

Wochenblatt

WINTERSONNENWENDE

In Singen wird es am Freitag, 19. Dezember, ab 17 Uhr ein Fest der Winter Sonnenwende auf dem Heinrich-Weber-Platz in Singen geben. »Singen aktiv«, die Künstlerin Britta Giffel (im Bild) und viele weitere Helfer laden zum Lichterabend ein, um 18 Uhr werden Hunderte von Wunderkerzen von den Beteiligten entzündet. Der Platz soll in dieser Nacht zudem von Eiskunstwerken bevölkert werden. swb-Bild: pr



ANTZYKLISCH



Oliver Fiedler

Rufer gibt es derzeit viele, die die Krise beschwören, die ihre Kreise immer weiter zieht und das nächste Jahr mit Sicherheit prägen wird. Singens OB Oliver Ehret hat recht, wenn er nun die regionale Politik in der Pflicht sieht, einem globalen Problem entgegen zu wirken. Fast alle Gemeinden und Städte hätten die besseren Jahre genutzt um ihre Haushalte zu konsolidieren, das erleichtert nun Investitionen, mit denen die Konjunktur im lokalen Bereich gestützt werden kann. Jetzt als Kommune das Geld zurückzuhalten, um kein Risiko einzugehen ist sicher der schlechtere Weg. Singen hat am letzten Dienstag seinen Haushalt verabschiedet. Zwar auch mit einigen Vorsichtsmaßnahmen, aber doch mit deutlichen Investitionssignalen, die klar machen, dass die Stadt - trotz der Krise - weiter nach vorne sehen will. Das kann die Stadt mit ihrem konsolidierten Haushalt auch tun. Doch sie muss sich trotzdem daran erinnern, dass ihre Töchter, die GVV, die HBH-Kliniken wie die Stadtwerke über 120 Millionen Euro Schulden angehäuft haben, die zum Risikofaktor werden können. Der Beteiligungsbericht der Stadt wird in den nächsten Jahren zur immer wichtigeren Lektüre, denn daran kann man den Risikofaktor für die Stadt Singen ablesen. Das betrifft vor allem die Aufsichtsräte dieser Töchter aus der Mitte des Gemeinderats. Sie müssen im kommenden Jahr sehr genau abwägen, wieviel Risiko der Stadt zugemutet werden kann, die ja ihre Finanzkraft einsetzen muss, um die Wirtschaftskrise in Schach zu halten. erden.

KURZ NOTIERT

Am kommenden Wochenende finden die »Bike Days 2008« in der Singener Scheffelhalle statt. Die Ausstellung ist am 20. und 21. Dezember jeweils von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Es werden Motorräder ausgestellt, vom Oldtimer bis zur heutigen Rennmaschine. Die Deutschen Meister 2008 und 2006 werden zu Gast sein, ebenso wie der Schweizer Motocross-Meister 2008 und Europameisterschafts-Motocross-Motorräder. Zudem gibt es einen Biker-Gebrauchtmotorradmarkt. Auch Motorradbekleidung ist auf den Bike-Day 2008 zu finden. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt.

18 Fahrverbote ausgesprochen

Planungsausschuss zog erste Bilanz zur Beruhigung der Schlachthausstraße

Singen (of). Eine erste Bilanz für die Verkehrsberuhigung im Bereich der Schlachthausstraße zog am gestrigen Dienstag der Ausschuss für Stadtplanung und Verkehr. Im letzten Jahr hatte der Gemeinderat nicht der Forderung der Anwohner entsprochen, die Bahnunterführung zu sperren und damit den Durchgangsverkehr gänzlich zu unterbinden, aber ein ganzes Paket von Maßnahmen umgesetzt. Eine versetzte Parkordnung auf der Straße, die Erhebung von Parkgebühren am Parkplatz Roseneggstraße wie auch ein »Blitzer« in der Spielstraße, der das Tempolimit von sieben Stundenkilometern überwach, wurden eingerichtet. Insgesamt 6.245 Mal hat es dort zwischen Januar und November geblitzt, 3.700 der Fotos seien verwertbar gewesen und führten von einer Geldbuße bis zum Führerscheinentzug, der in 18 Fällen ausgesprochen werden musste, so Sandra Witteler, vom Fachbereich Ordnung, auf Anfrage aus dem Gemeinderat. Die hohe Zahl nicht verwertbarer Bilder kommt von Radlern, die ebenfalls zu schnell unterwegs, aber nicht greifbar sind. Oder von ungünstigen Wetterstimmungen, die ein Ablesen des Nummernschildes nicht möglich machten. Der Durchgangsverkehr habe um etwa 15 Prozent abgenommen, wie mehrere Zahlungen ergaben, der Parkplatz sei durch die Bewirtschaftung (25 Euro im Monat) kaum



Über 6.200 Mal hat es zwischen Januar und November in der Schlachthausstraße geblitzt. Die Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung, die die Durchfahrt unattraktiv machen sollen, haben aber nur zu einer Abnahme des Durchgangsverkehrs um 15 Prozent geführt.

noch frequentiert. Dagegen gebe es jetzt mehr Park-Wildwuchs hinter der Bahnunterführung und bei der Pestalozzischule. Eine Vollsperrung wie von den Anwohnern damals gefordert, sei auch aus heutiger Sicht nicht denkbar, so der Tenor im Ausschuss. Für Stadtrat Manfred Bassler

waren die vorgelegten Zahlen Anlass, dass man im kommenden Jahr daran gehen müsse, das ganze Parkkonzept in Singen zu überarbeiten. Dies auch im Hinblick auf die Auslastung der Parkhäuser der Stadtwerke, die der Singener Tochtergesellschaft rote Zahlen bescheren.

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Konjunktur im Doppelpack

Singener Haushalt für 2009/10 mit einem Volumen von 270 Millionen Euro

Singen (of). Der Herbst war mit Debatten erfüllt, nun hat der Singener Gemeinderat am letzten Dienstag seinen Doppelhaushalt für die Jahre 2009 und 2010 mit nur einer Gegenstimme (siehe Seite 3) verabschiedet. Das Doppelpack umfasst ein Volumen von zusammen 270 Millionen Euro. Das meiste braucht die Stadtverwaltung dabei freiwillig für sich. Der Investitionshaushalt für 2009 liegt bei Rund 13 Millionen Euro, für 2010 sind Investitionen von 17,5 Millionen im Haushalt geplant. Mit 2,3 Millionen Euro ist die Erweiterung des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums die größte Einzelmaßnahme, das ja andere heiß diskutierte Projekte wie etwa

die Sanierung des Hallenbads (rund 4 Millionen Euro) erst mal gar nicht in den Plänen auftaucht. 1,7 Millionen Euro hat die Stadt nun in den beiden kommenden Jahren für das Sanierungsgebiet östliche Innenstadt, zu der auch das Conti-Areal gehört, eingeplant. 2,1 Millionen Euro stehen für eine dreiteilige Sporthalle in der Kernstadt im Plan, deren Standort noch nicht einmal genau definiert ist. 1,7 Millionen sind auch erst mal eine Verpflichtungsermächtigung, das heißt das Geld müsste noch gesondert durch den Gemeinderat frei gegeben werden, wenn eine Umsetzung konkret würde. Es ist auch bei der Verpflichtungsermächti-

gung von 500.000 Euro für das Hallenprojekt in Beuren (Gesamtkosten 4 Millionen Euro) geblieben. Eine ganze Reihe von Maßnahmen sind freilich erst mal liegen geblieben: So die Sanierung des Hallenbads (4 Millionen Euro), der immer wieder angekündigte Umbau des Bahnhofsvorplatz als neue Visitenkarte (600.000 Euro), die Mittelspanne Ost (2,5 Millionen Euro) der Neubau eines Kunstmuseums (3 Millionen Euro). Dafür kann der Haushalt weiter mit einer »0« auf der Schuldenseite operieren, was der Stadt doch noch ganz ordentlich Luft lässt.

DIESE WOCHE



Die Krippe in Wiechs bei Steißlingen wird 70 Jahre alt und verkörpert deutsche Geschichte. Seite 6



Chor und Orchester gestalteten das Weihnachtskonzert des Singener Hegau-Gymnasiums in der Liebfrauenkirche. Seite 15

Landgericht: Für zwei Mädchen hat Chatten im Internet zu furchtbaren Erlebnissen geführt. Seite 13

Beim Singener Nachbarschaftswein wackelt Hauptzollamt im Hegau-Tower. Seite 14

Aufsteigende Tendenz: DJK Singen holt wichtige Punkte gegen den Abstieg. Seite 17

»Halt« ist neue konzertierte Aktion im Kreis zur Bekämpfung des Koma-Sau-fens. Seite 23

Wochenblatt - TELEFON
Fon 077 31/8800-0 • Fax 8800-36

ANZEIGE

Karosserie & Lack
Thomas Letzner

FALTENFREI,
KLARE SICHT
UND IMMER MOBIL...

Industriestraße 14
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 - 50 90



Die Sanierung des Singener Hallenbads hat keinen Einzug in den Haushaltsplan der Stadt für die nächsten zwei Jahre gehalten. Auch ein Neubau des Kunstmuseums muss noch ein Weilchen warten. swb-Bild: of



► RIDLEY IST LANDESMEISTER

Sieger der erstmalig im Herbst 2008 ausgetragenen Baden-Württembergischen Professional Golf Association Seniorenmeisterschaft ist Peter Ridley aus Radolfzell. Der PGA Professional des Golfclubs Steiðlingen am Bodensee gewann das Turnier nach 2 Runden von 71 und 75 Schlägen auf den pfeilschnellen Grüns des schwierigen und sich in hervorragendem Zustand präsentierenden PAR 72 Golfkurs des Baden Golf & Country Club.



TOP-THEMA

Ein festliches Weihnachtskonzert mit Trompete und Orgel findet am Samstag, 20. Dezember, um 17 Uhr in der katholischen Kirche St. Stephan in Rielingsen-Arlen statt. Die beiden Berufsmusiker Michael Mack (Trompete) und Martin Zimmermann (Orgel) gastieren bereits zum 6. Mal in der St. Stephan-Kirche im Teiltort Arlen. Gespielt werden im Rahmen des Konzerts Werke von Mozart, Bach und andere. Der Eintritt ist frei.

Für Kinder von Kumasi

Gelungene Spendenaktion der Drittklässler

Steiðlingen (le). Zu Recht sehr stolz waren die Kinder der Klassen 3a und 3c der Steiðlinger Grund- und Hauptschule, als sie am Montag im Rahmen der wöchentlichen Adventsfeier den Erlös aus ihrer Spendenaktion in Höhe von 1.000 Euro an Johanna und Daniel Bartl, die Kinder der Familie Bartl übergeben konnten.

Die Familie Bartl hatte nämlich vor einigen Wochen Besuch aus Ghana zu Gast. James K. Darko ist dort Lehrer an einer öffentlichen Schule in Kumasi und als solcher interessierte er sich natürlich dafür, wie so ein Schulalltag in Steiðlingen abläuft. Und er hat auch erzählt, wie es in Kumasi ist. Seine Schüler kommen durchwegs aus sehr armen Familien und die Lernbedingungen sind in Klassen mit 80 bis 90 Kindern sehr schlecht. Herr Ku-



Die Kinder der Grund- und Hauptschule freuen sich über den Erlös ihrer Spendenaktion für die Kinder in Kumasi. swb-Bild: le

masi ist ausgebildeter Techniklehrer und möchte schon seit geraumer Zeit für seine Schüler einen Technikraum einrichten. Aber selbst für das einfachste

Werkzeug fehlt ihm das Geld dazu. Spontan beschlossen daraufhin Schülerinnen und Schüler, Eltern und Lehrerinnen der beiden Klassen mit einer Bastel- und Sammelak-

tion zu helfen. Am 5. Dezember war großer Basteltag angesagt. Gemeinsam wurden an diesem Tag viele goldene Sterne gebastelt, die dann bei Verwandten, Nachbarn und Freunden gegen möglichst großzügige Spenden eingetauscht wurden. Wie man sehen kann, hat sich die Aktion gelohnt.

Spontan entschlossen sich die Schüler für die Spendenaktion

1.000 Euro kamen zusammen, die nun über den Vater von Johanna und Daniel Bartl direkt nach Kumasi weitergeleitet werden und die bei den Kindern dort und natürlich bei ihrem Lehrer James K. Darko sicherlich große Freude auslösen werden.

Aktiver Klimaschutz

Steiðlingen (le). Die Gemeinde Steiðlingen will sich tatkräftig mit dem aktiven Klimaschutz auseinandersetzen und die Bürger einladen, dabei mitzumachen. Für eine solche Auseinandersetzung würden nicht nur die ständig steigenden Energiepreise sorgen, meinte Bürgermeister Artur Ostermaier in seiner Begrüßung zur Informationsveranstaltung »Aktiver Klimaschutz in der Gemeinde«, die im Foyer der Grund- und

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Fächerfahrende Trauerhilfe · Seit 1934

Hauptschule stattfand. Ziel sei das Einsparen sowohl in Richtung Umweltschutz, als auch bei der Kostenersparnis. Von selbst laufe dabei allerdings gar nichts. Jeder müsse sich dabei auf die ihm mögliche Art und Weise einbringen. Die Gemeinde habe dabei schon einiges getan und will weiter mit gutem Beispiel vorangehen. Geplant sind die Modernisierung der Lüftungsanlage in der Seeblickhalle, die Außenisolierung am Mittelbau der Schule, eine neue Pelletsheizung in der Schule und im Rathaus, ein Elektroauto für den Hausmeister, die Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf energiesparende Lampen und die Gründung eines Energieteams. Welche Möglichkeiten es hierbei noch gibt erläuterte der Leiter der Energieagentur Ravensburg Walter Göppel in seinem Vortrag.



Seit Oktober probt die neu formierte Theatergruppe Singen-Schlatt für das Lustspiel »Dümmer geht's nimmer«, das nun am Samstag in der Hohenkrähenhalle aufgeführt wird. swb-Bild: pr

Lachen gegen Stress

Weihnachtstheater in Schlatt

Singen-Schlatt (swb). Allen, die vom Weihnachtstress eine Pause brauchen, wird am Samstag, 20. Dezember, um 19 Uhr in der Hohenkrähenhalle in Singen-Schlatt das Lustspiel »Dümmer geht's nimmer« von Winfried Reinhardt gespielt. Nach einjähriger Künstlerpause wird dem traditionellen Schlatter Weihnachtstheater von der neu formierten Theatergruppe Singen-Schlatt wieder Leben eingehaucht. Seit Oktober wird fleißig geübt, um dann mit viel Elan dem Schriftsteller und seiner Figuren gerecht zu werden. Es ist wieder einmal gelungen, ein ländliches Lustspiel auszusuchen, das zu den Theaterspielern wie auch zur

ländlichen Gegend von Singen-Schlatt passt. Die Gäste dürfen gespannt sein, wie Christof Martin den cholerischen Viehhändler Caspar Würmlinger spielt, der alles daransetzt, nicht eingespiert zu werden. Auch die abergläubische Magd Kathi, gespielt von Uli Haug, und die übereifrige Polizistin, gespielt von Ortsvorsteherin Erika Güß, sind hervorragend besetzt. Zum ersten Mal auf der Schlatter Bühne zu sehen ist Kerstin Grote-Oexle als Ärztin. In den weiteren Rollen spielen Bettina Vogler, Jochen Metzger, Rolf Rapp und Jürgen Winkler. Das Publikum kann sich auf ein paar amüsante Stunden freuen.

DW TOURISTIK
Inh. Dieter Wetzel
Singen, Hadwigstraße 30
Telefon 0 77 31 / 8 22 81 80
Mo. - Do.: 9⁰⁰ - 12⁰⁰ u. 13⁰⁰ - 17⁰⁰
Fr.: 9⁰⁰ - 12⁰⁰

Tagesfahrten:
Mittwoch, 14. Januar 2009
Musicals We will rock you, Hexen von Oz, Kat. PK1 € 110,00 p.P.
Sonntag, 18. Januar 2009
CMT in der neuen Messe Stuttgart, inkl. Eintritt u. Verzehrgutschein € 30,00 p.P.
Samstag, 28. Februar 2009
Militär- + Blasmusik-Parade, Porsche-Arena Stuttgart, Kat. PK1 € 65,00 p.P.
Samstag, 14. März 2009
Helmut Lotti in Concert in der Porsche-Arena Stuttgart, PK1 € 89,00 p.P.
Fordern Sie unseren Katalog an, um unsere interessanten Fernreisen kennenzulernen.

Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net
■ Auch im Internet ein guter Partner

METZGEREI RIMMELE
FLEISCHERFACHGESCHAFT · PARTYSERVICE
Schulstraße 8 · 78356 Steiðlingen
www.metzgerei-rimmele.de

Zu Weihnachten empfehlen wir:
✓ Schönes Kalb- und Rindfleisch aus eigener Schlachtung
✓ verschiedene Blätterteigvariationen
✓ Filet im Blätterteig ✓ Badisches Schäufler geräuchert
✓ zartes Schweinefilet ✓ saftiges Nusschinkle
✓ Bio Rind-, Schwein-, Kalbsbraten
✓ Bio Lyoner ✓ Bio Bratwurst

Gemütliches Gedränge

Weihnachtsmarkt Steiðlingen zieht an

Steiðlingen (le). Weihnachten fällt natürlich auch in diesem Jahr nicht aus! Dafür sorgten über 50 junge Sängerrinnen und Sänger des Kinderchors und des Gesangsensembles der Gemeindemusikschule unter der Leitung von Kornelia Scherer-Chrobog und sieben Band-Musiker unter der Leitung von Barbara Kasper, die mit ihrem Weihnachtsspiel »Weihnachten fällt aus!« am Samstag in der Steiðlinger Torkel zahlreiche kleine und große Besucher des Steiðlinger Weihnachtsmarktes erfreuten und in erwartungsfroher vorweihnachtliche Stimmung versetzten (darüber mehr im Innenteil dieser Ausgabe). Gleiches gelang dem Chöre des Kindergartens Storch-



Viel Gelegenheit gab es für Gespräche auf dem Steiðlinger Weihnachtsmarkt. swb-Bild: le

nest und dem Jugendblasorchester der Gemeindemusikschule.

Natürlich fiel auch der Steiðlinger Weihnachtsmarkt nicht aus.

Wie immer herrschte dabei im Ortskern eine gemütliche und gute Stimmung, bei der im Dunst von Glühwein und Bratwurst die Zeit rasch verging. Musikalisch abgerundet wurde der Weihnachtsmarkt vom Männergesangsverein »Liederkränz« und vom Musikverein. Alles in allem wiederum ein schöner und gelungener Nachmittag. Trotzdem läuft die Veranstaltung, die viele Jahre lang von den Veranstaltern mit viel Liebe vorangetrieben wurde ein wenig Gefahr, ihren Charme an den Kommerz zu verlieren. Im nächsten Jahr feiert der Weihnachtsmarkt sein 20-jähriges Bestehen. Vielleicht Anlass, an die Ursprünge zurückzukehren oder sich ihrer stärker zu erinnern.

FLEISCHTHEKE 		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN 	
Rumpsteak, sehr zart, gut gegart	100 g 2,10	Weihnachtsaufschnitt, Spitzenqualität	100 g 1,45
Kalbsschulisch, saftig	100 g 1,28	Wacholder-Zigeuner-Schinken, saftig	100 g 1,40
Rinderbraten, nur beste Stücke	100 g 1,20	Hinterschinken, mit kleinem Fettrand	100 g 1,30
Schweinehals, ohne Knochen, auch gerollt	100 g 0,85	Kasslersorten, mit verschiedenen Kräutern	100 g 1,60
Schweinerücken, entsteht, auch gefüllt	100 g 0,92	Lachsschinken, mild	100 g 1,90
Kalbfleisch, geschneitelt, o. Haut, o. Sehne	100 g 1,58	Wienerle - Partywienerle, knackig	100 g 0,90
Wurst der Woche: Kalbsleberwurst 		KÄSETHEKE 	
sehr cremig, grob - fein - verschiedene Sorten 100 g 1,00		Käseaufschnitt 200 g 1,99	
FISCHTHEKE 		HOHENTWIELER LAMMFLEISCH 	
Kabeljaufilet 100 g 1,58		KÄNINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL	
Hohentwiel Spezialitäten seit 1907		Scheffelstr. 23 · Singen	

SCHÖTLE
Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhrlingen
Tel. (07732) 99 16-0
Fax (07732) 99 16-20

■ Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

Unsere Service-Kalender finden Sie heute auf Seite 4

Wochenblatt

Rasentraktoren
++ HÖCHSTER KOMFORT ++

Automatische Traktionskontrolle
Geschwindigkeitsregelanlage
Servolenkung
12V Steckdose

SNAPPER
z.B. Snapper YT2350 4x4
Allradantrieb
Hydrostatische 16,9 KW (23 PS) Leistung

7 Modelle erhältlich

Herkules Motorgeräte

Jürgen Hiestand
Landtechnik
78247 Hilzingen-Binningen
Tel. 077 39 / 262 · Fax 8 28
www.landtechnik-hiestand.de
www.herkules-garten.de



► STERNE FÜRS ALTERSHEIM

Schöne Weihnachtssterne wurden letzten Mittwoch im Anschluss an die in Zusammenarbeit mit dem Seniorentreff der Pfarrgemeinde Herz-Jesu durchgeführte Weihnachtsfeier im Altersheim St. Anna verteilt. Gemeinderäte aller Fraktionen waren an dieser Aktion beteiligt, die auch in den anderen Pflegeheimen von der Stadt Singen gepflegt wird. Wichtig ist dabei der persönliche Kontakt mit den betagten Mitbürgern. -of-



TOP-THEMA

Strahlende Gesichter bei Stephanie Töbich, Barbara Waibel und Kathrin Jedelhauser (im Bild) die mit großem Erfolg beim diesjährigen Staaner Stadlauf die Farben der Stadt Singen vertreten haben. Weitere hervorragende Plätze vom Team der Stadtverwaltung Singen belegten Bettina Frank und Bernfried Haungs.



Gewerbegebiet in Grünzäsur

Rielasingen-Worblingen (of). Der Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen hat in seiner Sitzung vom gestrigen Dienstag den Aufstellungsbeschluss für ein Bebauungsplanverfahren zur Erweiterung des Gewerbegebiets »Nord« beschlossen. Die Fläche beträgt rund 7 Hektar, befindet sich aber in einer sogenannten »Grünzäsur«, nämlich jenen unbebauten Flächen, die derzeit noch Singen und Rielasingen zwischen Aldi und Langenrain trennen. Die Gemeinde beruft sich auf die Ausweisung als Industrie- und Gewerbeschwerpunkt im Rahmen des Flächennutzungsplans. Jetzt wird wegen der Grünzäsur, die eigentlich nicht bebaubar ist, ein Zielabweichungsverfahren eingeleitet, da die Gemeinde an keiner anderen Stelle die Möglichkeit habe, Gewerbeflächen auszuweisen. Innerhalb der Verwaltungsgemeinschaft Singen-Rielasingen-Steißlingen-Volktershausen war es in letzter Zeit mehrfach zu Spannungen gekommen.



Der neue Abfallkalender der Stadtwerke Singen wurde am letzten Donnerstag vorgestellt. Im Bild Stadtwerkeleiter Markus Schwarz, Bürgermeister Bernd Häusler, die Leiterin des Bereichs Abfallwirtschaft bei den Stadtwerken, Heidi Urbatsch und OB Oliver Ehret.

swb-Bild: of

Müll kostet weniger

Abfallkalender in Singen wurde verteilt

Singen (of). In diesen Tagen wurde er verteilt, der Singener Abfallkalender. Und den braucht man in Singen sehr. Darin sind nicht sämtliche Mülltermine enthalten, das 31 Seiten starke Werk, das letzten Donnerstag durch OB Oliver Ehret, Bürgermeister Bernd Häusler, Stadtwerkeleiter Markus Schwarz sowie die Bereichsleiterin Abfallwirtschaft, Heidi Urbatsch, vorgestellt wurde, enthält nun auch einen genauen Übersichtsplan über die Containerstandorte im ganzen Stadtgebiet. Dazu gibt es auch jede Menge

Tipps zum Thema Müll und Müllvermeidung. Schließlich sind 75 Tonnen wilder Müll, den die Stadt jährlich einsammeln muss, einfach zuviel. Wer die Singener Abfallfibel also noch nicht erhalten hat, sollte sich bald melden, oder kann auch das Internet bemühen. Das informative Werk kann man sich auch über die Homepage der Stadt Singen herunterladen. Dort kann man sich sogar seinen persönlichen Abfallkalender für den jeweiligen Bezirk ausdrucken. Vor allem die Bewohner der Nordstadt sollten sich den Plan genau

ansehen, für einen Bezirk ändern sich nämlich die Abfuhrtermine. Eine gute Nachricht gibt es oben drein. In seiner letzten Sitzung hatte der Gemeinderat beschlossen, die Müllgebühren geringfügig zu senken. Ein Musterhaushalt mit vier Personen, so rechnen Markus Schwarz und Heidi Urbatsch vor, könne mit roter Restmülltonne und 60-Liter Biotonne die Gebühren um 7,60 Euro senken. Pro Jahr! Beim 1.100 Liter-Container wird die Senkung deutlicher: hier kann man doch im Jahr 68 Euro sparen.

»Da steh ich nun und kann nicht anders...«

Stimmen der Fraktionen zum Singener Haushalt

Singen (of). Der Singener Gemeinderat hat am letzten Dienstag nach einer langen Vordebatte, die schon mit der Diskussion um Planungen für ein Allwetterbad und den möglichen Abriss der Scheffelhalle im Sommer begann mit einer Gegenstimme seinen Haushaltsplan verabschiedet (siehe Titelseite). Es war FDP-Stadtrat **Peter Hänsler**, der die Pläne der Stadt Singen als überzogen betrachtete und den Aussagen widersprach, dass die Stadt Singen den Haushalt ohne neue Schulden meistern könne, denn er rechnete die Tochtergesellschaften der Stadt, die GVV, das Hegau-Klinikum wie die Stadtwerke hinzu und sah so doch noch über 120 Millionen Euro Schulden auf den Schultern der Bürger lasten, die man durch den Schuldenfreien Kernhaushalt der Stadt nicht überdecken könne. Hänsler zielte in seiner Stellungnahme vor allem auf die zu optimistische Ausgangslage ab, denn die 50 Millionen Gewerbesteuer in Singen von 2008, sie werde gerade mal zu 75 Prozent

von 19 Betrieben in der Stadt bezahlt. Da sei schon angesichts der aktuellen Lage ein bedächtigeres Handeln angesagt. Man ziehe zudem die Senkung der Kreisumlage (sie will Landrat Hämmerle nicht senken; siehe Innenteil dieser Ausgabe) in Erwägung, um damit Hallenneubauten für die Kernstadtschulen zu finanzieren. Man müsse auch in Wahljahren bei überzogenen Wünschen einmal Nein sagen können meinte Hänsler, der sein Nein mit Luther begründete: »Da steh ich nun und kann nicht anders...«. CDU-Fraktionssprecherin **Veronika Netzhammer** nahm sich letzten Dienstag fast eine halbe Stunde Zeit, um auf die Details des Haushalts einzugehen. Man solle nicht über die eigenen Verhältnisse leben, sagte die Landtagsabgeordnete. Und deshalb sei man in diesem Fall nicht dem Vorschlag der SPD gefolgt, den Haushaltsansatz der Gewerbesteuer um drei Millionen auf 38 Millionen Euro zu erhöhen.

Man hätte mit Einnahmen gerechnet, die man angesichts der aktuellen Lage wohl nicht hätte. Es habe sich ausgezahlt, in den letzten Jahren Rücklagen zu schaffen, so komme man nun mit diesem Doppelhaushalt im Ansatz ohne neue Schulden aus und müsse auch keine kommunalen Steuern erhöhen. Der Bau des Kompetenzzentrums am Friedrich-Wöhler-Gymnasium sei ein wichtiger Eckpunkt der Investitionen, die Frage des Sports stehe mit der Planung für eine dreiteilige Halle im Plan, bei den Beurenern mit ihrer Halle und Dorfzentrum stehe man in der Pflicht. Hier spekulierte Veronika Netzhammer auf eine Senkung der Kreisumlage, um Beuren noch im kommenden Jahr in Angriff zu nehmen. Sie bedauerte, dass das Thema Hallenbad/Allwetterbad in diesem Haushalt nicht verankert sei. Allerdings gebe es keine schnelle und vor allem einfache Lösung. Nötig sei auch die Verbesserung der energetischen Werte der städtischen Gebäude.

Für die SPD-Fraktionsspecherin **Regina Brütisch** ist es mit diesem Doppelhaushalt gelungen das, richtige Maß zu finden. Sorge müsse allerdings die Situation der Tochtergesellschaften der Stadt machen, denn die Stadtwerke müssten erstmals ein Defizit von einer halben Million Euro ausweisen, das vom Kernhaushalt der Stadt getragen werden muss. Das übersteige die Einnahmen von Konzessionsabgaben bei weitem. Es sei hier nicht langfristig hinnehmbar, dass die Stadtwerke ihre Verluste aus den Parkhäusern wie dem Stadtlinienvorkehr nicht alleine ausgleichen können. Regina Brütisch sieht aber mit dem Ausbau des Wöhler-Gymnasiums und ersten Investitionen für die Singener Innenstadt und das Sanierungsgebiet östliche Innenstadt wie die Verpflichtungsermächtigung für die Halle in Beuren die richtige Richtung. **Ursula Bubeck** (Grüne) wollte für sich keine rechte Freude über den schuldenfreien Haushalt aufkommen lassen. Über die städtischen Beteiligungen

schlummere eine Gefahr, die schnell durch die Hintertür wieder ins Haus stehen könne. Froh sind die Grünen, dass die Bäderfrage nicht im Haushalt auftaucht, auch müsse man froh sein, dass ein Standort für eine künftige Sporthalle noch nicht geklärt sei. Das eine Problem ist für die Grünen nicht ohne das andere zu lösen. **Marion Czajor** (Neue Linie) verwies in ihrer Stellungnahme ebenfalls auf die hohen Schulden der städtischen Tochtergesellschaften und errechnete darin eine Pro Kopf-Verschuldung von über 2.500 Euro. Es sei angesichts der wirtschaftlichen Entwicklungen Vorsicht geboten. **Dr. Hubertus Both** (Freie Wähler) bedauerte, dass sich der Gemeinderat selbst ein Bein gestellt habe und das Thema Wochenmarkt nicht offensiver angegangen sei. Singen hätte hier ein Alleinstellungsmerkmal setzen können mit einem größeren Markt. Positiv unterstreichen die Freien Wähler die Investitionen der Stadt in den Bildungsbereich.

Mehrheit für Poppelebrunnen

Andere Gruppen der Versina in Singen sind verstimmt

Singen (of). Es war die einzige Entscheidung zum Singener Haushalt, die noch am letzten Dienstag extra gefasst werden musste. Denn der Grüne Gemeinderat Eberhard Röhm zweifelte an, ob Singen wirklich einen Zuschuss für einen Narrenbrunnen der Poppele geben solle, der bekannterweise am Hergarten geplant ist. Röhm fragte nach, wie sich denn die Stadt verhalten wolle, wenn nun auch die anderen Narrengruppen in Singen den Wunsch formulierten, einen eigenen Narrenbrunnen zu bekommen und mit Verweis auf den Poppelebrunnen auf einen Zuschuss pochten. Singens OB Oliver Ehret brach indes eine Lanze für den Brunnen, der letztlich außer dem Zuschuss der Stadt Singen bei Gesamtkosten von 210.000 Euro noch von weite-

ren Sponsoren wie der Sparkasse und dem Gas- und E-Werk finanziert wird. Die Poppelezunft vertrete eine sehr alte Geschichte, und das in einer Stadt, die sonst mit alter Geschichte nicht unbedingt gesegnet sei. Den Brunnen sieht OB Oliver Ehret auch als Objekt der Verkehrsberuhigung im Bereich des Hgartens, wo man vor allem den ruhenden Verkehr mit Blick auf die Tiefgarage unter der Stadthalle und der Zufahrtsqualität anders geordnet sehen will. Mit fünf Gegenstimmen und drei Enthaltungen war die Mehrheit letzten Dienstag für den städtischen Zuschuss von 50.000 Euro gesichert. Die in der Vereinigung Singener Narrengesellschaften zusammengeschlossenen Zünfte und Grup-

pen hatten dann letzten Mittwochabend in einem Treffen das Thema Narrenbrunnen für sich aufgegriffen. Bei dem Treffen war auch OB Oliver Ehret anwesend, um ihnen die Pläne vorzustellen, die ja auch schon in den Ausschüssen des Singener Gemeinderats behandelt wurden. Die meisten Vereine, so eine Stellungnahme der Versina, hätten erst im November von den Plänen für einen Poppele-Narrenbrunnen erfahren und seien deshalb doch etwas verstimmt. Man habe Einzelheiten zur Planung nur aus der Presse erfahren und sei im Prinzip doch vor vollendete Tatsachen gestellt worden. Die Frage aus den Versina Reihen ist, ob die Singener Fastnacht nun nur aus der Poppelezunft bestehe oder ob auch nur diese Zunft Fastnacht in Singen mache. Es seien

insgesamt 15 Gruppen und Vereine, die für das närrische Brauchtum in Singen sorgten, und diese sollten sich auch in einem Narrenbrunnen wiederfinden, so die Stellungnahme nach der Zusammenkunft. OB Oliver Ehret sah spontan die Möglichkeit, vielleicht mit einem Schild am Brunnen auf die reichhaltige Narrenlandschaft in Singen zu verweisen, da es ja eigentlich schon ein Poppelebrunnen sei, der auch mit dem Jubiläum der Poppele in Verbindung steht. Nun will Ehret mit Gero Helmuth, der die Brunnenfiguren für die Poppelezunft entworfen hat wie mit der Poppelezunft nochmals das Gespräch suchen. Auch die Versina-Mitglieder hatten verschiedene Vorschläge für die Gestaltung eines Narrenbrunnens gemacht.



Da stimmte alles

Toller Weihnachtsmarkt in Rielasingen gefeiert

Rielasingen (of). Weiß bedeutet Bäume in der Rielasinger Hauptstraße, und eine Budenstraße, die den Ortskern für einen Abend in ein fröhliches Lichtermeer verwandelte, dazu nach dem Schnee ganz erträgliche Wintertemperaturen, und ein fast durchgehendes Musikprogramm, welches von der Jugendmusikschule westlicher Hegau gestellt wurde. Das waren die Erfolgsfaktoren für den diesjährigen Weihnachtsmarkt des Handels- und Gewerbevereins, der wohl auch als einer der schönsten in der Geschichte dieser Initiative eingehen wird.

Die Mischung machte es, die auch die Besucher enorm zu faszinieren vermochte. Zahlreiche Stände waren mit selbst gefertigten Produkten bestückt, dazu kamen zahlreiche Gruppen von Schülern, Kunsthandwerkern und natürlich ein enorm breites kulinarisches Angebot. Sogar für Hunde gab es spezielle Weihnachtskekse. Und man



Eine tolle vorweihnachtliche Stimmung konnte man auf dem diesjährigen Weihnachtsmarkt in Rielasingen am Donnerstag erleben. Bis in die Nacht hinein glänzte die Rielasinger Hauptstraße im Schein der Lichter unter schneebepuderten Bäumen.

traf sich eben auf diesem Markt. Lothar Reckziegel, der Vorsitzende des Handels- und Gewerbevereins, kam aus dem Strahlen gar nicht mehr heraus. Es war einfach schön. Bereichert wurde der Weihnachtsmarkt durch eine sehr interessante Ausstellung des Dominikanerinnenklosters aus Konstanz, das im westli-

chen Hegau eher unbekannt ist. Nun nicht mehr, denn mit zahlreichen Gegenständen wurde das klösterliche Leben der Frauen verdeutlicht, die eine sehr lebhaftige Präsenz in der Ausstellung zeigten und die auch deutlich machte, dass sie sich öffnen um auch ein Stück weit für ihr Leben zu werben, dass mit den ein-

stigen »Hexenhammern« des Mittelalters nicht mehr viel gemeinsam hat. Schließlich führte man die erste Mädchenschule in Konstanz ein und verfügt heute über ein Gästehaus über das man in Verbindung treten kann. Weitere Bilder vom Rielasinger Weihnachtsmarkt gibt es unter www.wochenblatt.net.

Auszeichnung für Dr. Sauter

Singen (swb). Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret lädt wieder zum Neujahrsempfang im neuen Stil ein. Nachdem dieses gesellschaftliche Ereignis in diesem Jahr in der neuen Stadthalle auf große Resonanz stieß, ist auch beim nächsten Mal, am Freitag, 16. Januar, um 19 Uhr wieder ein interessantes Programm garantiert. OB Ehret wird wieder eine Singener Persönlichkeit für ihr Engagement um die Stadt mit der Singener Bürgermedaille ehren. Dr. Artur Sauter, engagierter Kämpfer für die Singener Innenstadt, erhält für seinen jahrzehntelangen Einsatz die höchste Auszeichnung, die die Stadt zu vergeben hat. Sparkassendirektor a. D. Heinz Troppmann wird die Laudatio auf den Geehrten halten.

Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen

Im Anschluss bietet »The Best« von »Habe und Meik« großes Masken- und Pantomimentheater mit Michael Aufenfeh, Hartmut Ehrenfeld und Indria Sonnadora. Ihr Programm kennt weder Generations- noch Sprachbarrieren. Masken, die »wahr« sind als das Leben, eine meisterhafte Dramaturgie und eine schier unglaubliche Körperbeherrschung - das sind die Mittel, mit denen »Habe und Meik« ein Publikum von 8 bis 88 in ihren Bann ziehen und dafür sorgen, dass die Zuschauer aus voller Seele unbeschwert Tränen lachen. Der Eintritt zum Neujahrsempfang ist frei, die gesamte Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Café • Portofino • Pizzeria
Kaffee & Kuchen
Singen Tel. 688 00/Schwarzwaldstr. 1

Wochenblatt
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
V.i.S.d.L.p.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 41 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C Südwest
BVD A
INHALT
SEITE
Guckloch I
Wohin II - III
Gute Nachrichten IV
Automarkt 18
Immobilienmarkt 19
Stellenmarkt 22

Jubiläum im Finale

MV Worblingen lädt zum Konzert

Worblingen (swb). Ein ereignisreiches Jahr neigt sich langsam aber sicher dem Ende zu. Für die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Worblingen ist dies sicherlich ein Grund innezuhalten und das vergangene Jahr nochmals Revue passieren zu lassen. Im 100sten Jahr seines Bestehens hat der Musikverein mit der überaus erfolgreichen Ausrichtung des Verbandsmusikfestes des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee Großes auf die Beine gestellt. Der Höhepunkt war sicherlich der Sonntag als bei den Platzkonzerten überall im Dorf, dem Festumzug und dem beeindruckenden Gesamtchor auf dem Sportplatz mit über 2000 Teilnehmern die Blasmusik den Ort beherrschte. Allerdings ist für zuviel Ruhe und Besinnlichkeit keine Zeit, denn die Probenarbeit für das alljährliche Weihnachtskonzert am ersten Weihnachtsfeiertag, 25. Dezember, um

19.30 Uhr, in der Hardberghalle Worblingen läuft auf Hochtouren. Zum Abschluss des Jubiläumjahres wollen die Akteure ihrem Publikum noch einen Höhepunkt präsentieren. Die Jugendkapelle von Dirigent Christian Gommel wird das Konzert mit einem der überraschenden Superhits des Jahres 2008 einleiten. Der bis dato unbekannte Engländer Paul Potts sorgte mit seiner Version von Puccinis »Nessun Dorma« weltweit für Begeisterung und die Jugendkapelle wird mit ihrer Version sicherlich ebenfalls zu begeistern wissen. Die »Großen« unter der Leitung von Dirigent Thorsten Müller werden unter anderem mit der Suite »Fanfare, Aria Farandole«, mit »Rikudim« - einer Sammlung von vier israelischen Tänzen- und dem Strauß'schen Walzer »Wein, Wein und Gesang« den Grundstein für einen wahrhaft heldenhaften zweiten Konzertteil legen.



Noch ist zu früh fürs Ausruhen: der Musikverein Worblingen probt noch fleißig für sein Weihnachtskonzert und damit den Abschluss des Jubiläumjahres. swb-Bild: Verein

Eaktiv markt Hengge
Bärenloh 2 • Tel: 07774 9292-0
Ab 29. Nov. 08
NEUE Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 7.30 - 20.00
Happy Hour
in Volkertshausen
An allen Adventssamstagen
18.00 - 20.00
Weihnachten (24.12.08) 7.30 - 14.00
Silvester (31.12.08) 7.30 - 14.00
Freuen Sie sich auf eine kleine Überraschung!

Das Medium mit den vielen guten Seiten **Wochenblatt**
WERBEN SIE IN 30.492 HAUSHALTEN!
IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN
45 mm x 20 mm große Werbung für nur 26,00 €
*zzu-Ordnung abzgl. Kunden-Bahnhof, zsg. ordn. Mest.
Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE ANZEIGENBERATER-INNEN:
Christine Wittmer ☎ 07731/8800-28
Regina Kreutz ☎ 07731/8800-27
Sascha Engelmann ☎ 07731/8800-26

»Wir können die Halle«

Sporthallen-Förderverein startet neu durch

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Dienstag, 9. Dezember, fand im Hotel »Krone« die diesjährige Jahreshauptversammlung des Sporthallen-Fördervereins Rielasingen-Worblingen-Arlen statt. Der Vorsitzende Werner Niete konnte eine stattliche Zahl an Mitgliedern begrüßen. Besonders Bürgermeister Ralf Baumert, die Gemeinderäte Rudi Caserotto, Hermann Grimm sowie Barbara Kammerer. Der 1. Vorsitzende Werner Niete erstattete den Jahresbericht. »Das laufende Jahr hat uns der Halle ein ganzes Stück näher gebracht, manche sagen auch wir seien schon auf der Ziellinie«, so Niete. Der entscheidende Punkt sei gewesen, dass der Gemeinderat in einer emotionalen Sitzung beschlossen hat, die Rosengeng-Halle abzureißen. Dadurch sei der

Weg frei geworden, Sport- und Kulturhalle gemeinsam zu bauen. Die Hallenkommission favorisierte den Vorschlag der Architektengruppe Hürth (es handelte sich um einen Plan aus der ersten Projektphase). Der Gemeinderat entschied zu Gunsten des Vorschlages der KTL-Gruppe, da er den Wünschen von sport- und kulturtreibenden Vereinen am nächsten kam. Kommissarisch erstattete ebenfalls Werner Niete den Bericht des Kassiers, da das Amt derzeit vakant ist. Werner Niete berichtete von einem sehr zufriedenstellenden Kassenstand. Dies ist auch ermöglicht worden durch verschiedene Aktivitäten wie dem Flohmarkt und den Sponsorenlauf. Die Entlastung des Kassiers konnte nicht erfolgen weil die Kassenprüfer nicht tätig waren. Die Kassenprüfung wird

nachgeholt bei der nächsten Jahreshauptversammlung. Die Entlastung der Vorstandschaft nahm Bürgermeister Ralf Baumert vor. Er dankte für die geleistete Arbeit und hob hervor, dass es nicht selbstverständlich ist, Ehrenämter zu bekleiden. Bürgermeister Baumert hofft, dass vielleicht schon im Jahr 2009 mit dem Bau der Doppelhallen begonnen werden könne. Die Pflichten der Gemeinde seien gemacht im Bezug auf die Zuschussanträge und Bauvorbereitung. Die Wahl des Ersten Vorsitzenden nahm ebenfalls Bürgermeister Ralf Baumert vor. Werner Niete hatte keinen Gegenkandidaten und wurde einstimmig wieder zum Vorsitzenden gewählt. Zur Wahl als Kassier stand Hans-Jörg Hirschenberger bereit und wurde ebenfalls ohne Gegenkandidaten zum

neuen Kassier gewählt. In den Ergänzungswahlen zum Beisitzer wurden ebenfalls einstimmig gewählt: Joachim Fuchs von der Handballabteilung sowie Anton Donhauser vom TV Rielasingen. Als Kassenprüfer wurden Rudi Caserotto und Hermann Grimm gewählt. In den abschließenden Diskussionen wurde intensiv über die Verwendung des Kapitals des SHFV debattiert. Es wurden verschiedene Vorschläge gemacht, wie eine Fotovoltaikanlage, Thekeneinrichtung oder andere energiesparende Anlagen in der Halle. Man war aber der Meinung, dass aus der Vorstandschaft im gegenwärtigen Zeitpunkt keine endgültige Entscheidung getroffen werden kann. Von Otto Schweizer wurde angeregt, die Mitgliederwerbung weiterhin zu intensivieren. Der aktuelle Mitgliederstand liegt bei 133.

Servicekalender

NOTRUF	Steißlingen	So., 21.12.: Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Überfall, Unfall: 110	Polizeiposten: 07738/97014	Mo., 22.12.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen
Polizeiposten: 07731/8880	Gemeindeverwaltung: 92930	Di., 23.12.: AVIE-Apotheke im real, Georg-Fischer-Str. 15, Singen
Krankentransport: 19222	Wassermeister: 245	Mi., 24.12.: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen, und Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350	Stromversorgung: 929345 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061)	
Feuerwehr: 112		
Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222		
Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	
Tierschutzverein: 07731/65514	Do., 18.12.: See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223, Gaienhofen, und Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Engen	
Tierrettung: 07732/94116 (Tierambulanz) 0160/5187715	Fr., 19.12.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen	
Frauenhaus Notruf: 07731/31244	Sa., 20.12.: Residenz-Apotheke, Poststr. 12/14, Radolfzell	
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504		

Direkt in die Briefkästen
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.
Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Tel. 07731/8800-35 oder -68
Fax 07731/880073
E-Mail: j.heilm@wochenblatt.net

Die Ringer sind am Ziel

Meistertitel unter Dach und Fach

Singen (sh). Geschafft! Bereits eine Woche vor dem offiziellen Saisonende haben die Bezirksliga-Ringer des StV Singen ihre Meisterschaft unter Dach und Fach gebracht.

Mit Siegen beim KSK Furtwangen II (28:12) am Samstagabend und gegen KSV Taisersdorf II (31:8) am darauffolgenden Sonntagmorgen vor heimischer Kulisse, haben sie einen eindrucksvollen Schlussspunkt gesetzt. Mit 284 Punkten auf Platz eins der Tabelle, kann es den Ringern unter Teamchef Eugen Riedel egal sein, wie es ihnen bislang hartnäckigsten Konkurrenten, KSV Taisersdorf II (23:7 Punkte), im letzten Kampf noch ergeht.



Die Singener Ringer haben eine Woche vor dem Finale den Titel sicher. Nun geht es, wie im letzten Jahr, wieder in die Aufstiegsrunde nach dem Jahreswechsel. swb-Bild: Verein

was wie »Nachbarschaftshilfe« vom KSV Gottmadingen, der eben gegen diese Taisersdorfer hauchdünn mit 19:20 unterlag, war nicht nötig; die alles entscheidenden Punkte wurden im Schwarzwald aus eigener Kraft errungen.

Nach der Pflicht die Kür, die am Sonntagmorgen mit dem 31:8-Sieg über den Tabellenletzten AB Aichhalden III recht locker über die Matte ging. Etwa nach dem Motto

»Gib den Jungen eine Chance« kamen die Youngsters Michael Kampka, Dennis Schrell Kevin Riedel zum Einsatz, wofür sich alle drei mit klaren Siegen auch prompt bedankten. Zum Meistertitel kommt nun wieder die Teilnahme an den Aufstiegsrunden für die südwestdeutschen Verbandsliga, führt eine schöne Bescherung zur Weihnachtszeit für den Stadturnverein.

Trauer hat heilende Kraft

Singen/Hegau (swb). Das Kloster Hegne bietet in Zusammenarbeit mit der Krankenhausseelsorge im Hegau-Bodensee-Klinikum (HBK) ein Wochenende an für Frauen und Männer, die einen geliebten Menschen durch den Tod verloren haben.

Vieles verändert sich, wenn ein Mensch, den man liebt, stirbt. Ein gemeinsamer Weg geht zu Ende, ein Platz bleibt leer. Menschen besitzen die Gabe, zu trauern. In der Trauer bleiben sie dem Verstorbenen nahe. In der Trauer kann Trost wachsen und Kräfte aufstehen, die neu Vertrauen in das Leben schenken. In der Gruppe erfahren Betroffene Rückhalt. Das Wochenende findet vom 13. bis 15. Februar im Kloster Hegne statt. Begleitet wird die Gruppe von den HBK-Klinikseelsorgern Waltraud Reichle und Andre Böning. Im Team arbeiten auch zwei Frauen mit, die selbst betroffen sind durch den Tod ihrer Männer.

Anmeldung im Kloster Hegne (07533/807-260 oder bildung@kloster-hegne.de) oder bei Waltraud Reichle (07731/-890 waltraud.reichle@hbh-kliniken.de).



Blumen verteilen Schülerinnen und Schüler sowie Lehrer und Vorstände des Prisma-Bildungszentrums anlässlich des Bayram-Festes. swb-Bild: pr

Blumen als Geste

»Prisma« besuchte Altersheim

Singen (swb). Anlässlich des traditionellen Bayram-Festes besuchten Mitglieder und Teilnehmer des Prisma Bildungszentrums am Montag, 8. Dezember, die Seniorenanlage der AWO in Singen.

Bei dem Bayram-Fest handelt es sich um ein muslimisches Opferfest, bei dem vor allem an alte und bedürftige Menschen gedacht wird. So entschieden sich Schülerinnen und Schüler, Lehrer und Funktionäre des Bildungszentrums Prisma, einigen älteren Menschen eine Freude

zu machen und überreichten Blumen und kleinere Präsenten. Besonders positiv empfunden wurde die Tatsache, dass sich auch Vertreter der christlichen Religion an der Aktion beteiligten. Damit unterstrich der Verein erneut, dass Integration nicht durch gegeneinander, sondern durch miteinander vollzogen werden muss.

Bei Interesse an Nachhilfeunterricht für alle Klassen melden Interessierte sich bitte beim Prisma Bildungszentrum in der Scheffelstraße 30 in Singen (07731/827690).

Orchestermesse in Stadtkirche

Singen (swb). Eine Orchestermesse besonderer Klangfülle wird zur feierlichen Gestaltung des Hochamtes zum Stephanstag am 26. Dezember um 10.30 Uhr erklingen. Der Kirchenchor St. Peter und Paul und die Lutherkantorei Singen gemeinsam die große symphonische Messe in C-Dur von Josef Gabriel Rheinberger. Die Gesangssolisten Tabeta Sawatzky (Sopran), Sabine Hohnberg (Alt), Manuel Beck (Tenor), Maximilian Krummen (Bass) sind, beziehungsweise waren allesamt Schüler der Singener Gesangspädagogin Melinda Liebermann. Die musikalische Leitung hat Matthias Wodtsak.

Adventtreff für Frauen

Singen (swb). Die Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten (Hohenkrähenstraße 18d) lädt recht herzlich am heutigen Mittwoch, 17. Dezember, von 19 bis 21 Uhr alle Frauen zu einem Abendtreff ein. Nach einem gemütlichen Imbiss geht es um den Austausch über das Thema »Es weihnachtet ...«

NEUES GEMEINDEHAUS FÜR HAUSEN

Altes Schulhaus wurde saniert / Bücherei integriert / Vhs mit neuer Außenstelle

inb

NORBERT BAUR

Dipl. Ing. FH

TRAGWERKSPLANUNG

Herzlichen Glückwunsch zur Fertigstellung!

Ingenieurbüro für Bauwesen

78224 Singen - Zum Aachweg 6

Ein neuer Mittelpunkt

Dorfgemeinschaftshaus in Hausen eingeweiht

Hausen an der Aach (of). Mit sehr großer Anteilnahme der Bevölkerung und weithin hörbaren Jubelklängen des SV Hausen konnte am Sonn-

tag das neue Dorfgemeinschaftshaus im ehemaligen Schulhaus in Hausen an der Aach nach abgeschlossener Sanierung eingeweiht wer-

den. Die Stadt Singen hat hier rund 430.000 Euro in eine grundlegende Sanierung investiert, so dass das Gebäude auch energetisch den aktuellen Anforderungen entspricht. Ortsvorsteher Thomas Stocker ging in seiner Ansprache auf die lange Geschichte des vor 110 Jahren erstellten Gebäudes ein. Als Schulhaus, wie zunächst konzipiert, wurde es freilich seit 1973 schon nicht mehr genutzt. Mit der nun abgeschlossenen Sanierung wird nun die Ortschaftsverwaltungsstelle in das Gebäude einziehen, es wurde eine hübsche kleine Stadtteilbücherei für den kleinsten Singener Stadtteil eingerichtet. Die Bücherei wird vernetzt mit der Singener Stadtteilbücherei, so dass man von hier aus auch auf den gesamten Bestand der großen Bibliothek in Singen zurückgreifen kann, so Thomas Stocker, der insbesondere Bauleiter Günter Ruf besonders für seinen Einsatz für die Sanierung dankte. Im ersten Stock des Gebäudes wird ein einziger Kindergarten vorbereitet, schon im Vor-

griff auf ein anstehendes Neubaugebiet. Mit dem neuen »Bürgersaal« unter dem Dach hat der Stadtteil einen neuen Mittelpunkt erhalten, der die örtliche Identität deutlich stärken soll. Hausen wird durch das neue Raumangebot nun auch eine neue Außenstelle der Volkshochschule bilden, so Thomas Stocker. Start ist mit dem neuen Semester im Februar.

»Es ist gelungen« so der stolze Ortsvorsteher vor der Festversammlung. Oberbürgermeister Oliver Ehret ging in seiner Rede auf die Vorgeschiede der Sanierung ein. Zunächst habe man einen Rückschlag hinnehmen müs-

sen, nachdem die geplante Baumaßnahme im Jahr 2005 nicht mit Zuschüssen im ELR-Programm des Landes aufgenommen wurde. Doch die Hartnäckigkeit des Ortsvorstehers wie des Ortschaftsrats von Hausen habe sich gelohnt. Beim Bau habe es so manche Überraschung gegeben, doch man habe den

Haushaltsansatz nur ganz geringfügig überschritten. »Hausen hat ein Bürgerhaus, dass einen Neubau gleich kommt«, freute sich der Hausener Mitbürger Oliver Ehret mit den Festgästen. Die Volkertshäuser Pfarrer Engelbert Ruf (kath.) und Brigitte Haug (ev.) weihten das Haus.



Das neue Bürgerhaus im ehemaligen Schulhaus von Hausen beherbergt die Stadtteilbücherei, die Ortsverwaltung, einen Bürgersaal und vielleicht schon bald einen kleinen Kindergarten. swb-Bild: of



Singens OB Oliver Ehret konnte am Sonntag das neue Bürgerhaus des Stadtteils nach erfolgter Sanierung des ehemaligen Schulhauses übergeben. Mit im Bild Ortsvorsteher Thomas Stocker. swb-Bild: of

BAUR BAUUNTERNEHMUNG

Inh.: Karl Baur

Hoch- u. Tiefbau, Sanierungen

In den Gärten 1 · 78224 Singen/Hausen

Tel. (0 77 31) 4 14 32

Fax (0 77 31) 79 03 15

E-Mail: baur_matthias@t-online.de



KRESSE

Sanitär · Heizung · Blechnerei

SINGEN, Freiheitstr. 20, Tel. 6 25 08, Fax 1 21 97

E-Mail: kresse-sanitaer@t-online.de

Sauter

PUTZ & STUCK
GERÜSTBAU
HEBERÜHNEN

Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de



Greuter

Gips- u. Stukkateur · Gerüstbau

Wir bedanken uns für den Auftrag.
Wir waren zuständig für WDVS und Gestaltung der Fassade

Neuhewenstraße 39 b
78234 Engen (Hegau)

Telefon 0 77 33 - 29 39

B. Greuter

KENNGOTT

®

TREPPEN

KENNGOTT

Vertriebs-Partner

Stefan Opitz

Danziger Straße 7

88250 Weingarten

Telefon 0751/553015

Fax 0751/553008

Wir gratulieren zum Umbau.

AF

Holzmontagen

Axel Frick

Süßstraße 8

78224 Singen

Telefon 077 31/49507

Fax 077 31/46952

Montage und Lieferung von
Haustüren • Parkett- und Laminatböden • Zimmertüren
Dachfenster • Zargen • Holzdecken
Renovieren und Lackieren von Parkettböden
Ausführung von Reparaturen

Zum gelungenen Umbau herzlichen Glückwunsch

Wir bedanken uns recht herzlich für den Auftrag über die Ausführung der Trockenbauarbeiten.

RUDI STEHLE

Inh. Jörg Indlekofer

78267 Aach (Hegau), Telefon 07774/482, Fax 6585 • www.stuck-stehle.de



Für Alcan Packaging ein großer Tag: letzte Woche wurden in der Singener Stadthalle Verpackungen vorgestellt, die gleichzeitig Funkchips oder Sensoren enthalten und so ihre Daten auch berührungslos an Kassen oder Warenwirtschaftssysteme übermitteln. swb-Bild: alcan

Smart Pack aus Singen

Alcan-Präsentation in der Stadthalle

Singen (swb). Die vom Bundesministerium für Bildung und Forschung geförderte Forschungsgruppe »Smart Pack« um den Halbleiterspezialisten NXP Semiconductors und den Packstoffhersteller Alcan Packaging Singen arbeitet seit 2005 daran, Intelligenz in Form von Funkchips (RFID) und Sensoren als so genannte Smart Label direkt in die Verpackung zu integrieren. Das Ergebnis ist nun eine kostengünstige und intelligente Verpackung für Lebensmittel und Medikamente, die auf der Abschlussveranstaltung der Projektgruppe in Singen vorgestellt wurde. 2,5 Millionen Euro standen dem Forschungsprojekt dafür zur Verfügung. Experten von Alcan Packaging haben verschiedene Konzepte für die unter-

schiedlichen Packmaterialien erarbeitet. Dr. Martin Werner von Alcan Packaging Singen: Die Strukturierung der Aluminium-Schicht in den flexiblen Packstoffen mit einem eingearbeiteten Chip ist sehr



HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN

kostengünstig. Bei Packstoffen ohne Aluminium wird zusammen mit dem Markenbild eine Antenne mit leitfähiger Druckfarbe auf die Rückseite gedruckt. Auch dieser Lösungsansatz ist kostengünstig, da er keinen zusätzlichen Arbeitsschritt erfordert.

Wiechser Krippe wird 70 Jahre

Eine biblische Geschichte auf 70 Quadratmetern



Die biblische Landschaft der Wiechser Krippe hat eine bewegte Geschichte. Sie feiert in diesem Jahr ihr 70-jähriges Bestehen auf 70 Quadratmetern. swb-Bild: le

Steißlingen/Wiechs (le). Die Wiechser Weihnachtskrippe, vielen Menschen aus der Umgebung, vor allem den älteren, sehr gut bekannt, wird in diesem Jahr 70 Jahre alt. Das ist an und für sich schon etwas Besonderes, aber wenn man Josef Ehrenbach, den Wirt des Gasthofs »Kreuz« in Wiechs von der Geschichte der Krippe erzählen hört, dann bekommt diese Krippe mit ihrer Geschichte eine ganz besondere Bedeutung.

Wenn wir heute 70 Jahre zurückblättern, dann landet man zwangsläufig im Jahr 1938. Der Wirt im »Kreuz« hieß damals auch Josef Ehrenbach und er war der Großvater des heutigen Gastwirts. Ein sehr kirchennaher, politisch engagierter Mann, der das gerade Wort liebte und mit seiner Meinung nicht hinter dem Berg hielt. Das aber war zu dieser Zeit nicht gern gesehen, und wer es trotzdem wagte, brachte sich in große Gefahr.

In einem Gastwirtschaftsbetrieb mit viel Publikumsverkehr war diese Gefahr um so größer. Guter Rat war aber nicht teuer. Josef Ehrenbach zog sich aus dem Wirtschaftsbetrieb, in dem er sich zu leicht den Mund hätte verbrennen können, zurück ins Nebenzimmer und schnitzte Figuren. Für ihn war es auch klar, dass er für das Weihnachtsfest 1938 eine Krippe schnitzen musste. Sie bestand zunächst nur aus der Herberge, Maria und Josef und dem Jesuskind. Natürlich waren Ochs und Esel auch mit

dabei. Diese Krippe wurde dann ständig erweitert und vergrößert und wuchs zu einer bildhaften biblischen Geschichte mit holzschnitzten Figuren und handgearbeiteten Kulissen.

Auf rund 70 Quadratmetern kann man Maria Verkündigung, die Geburt Jesu, den Kindermord unter dem König Herodes, die Kreuzigung, Ostern, die Auferstehung und viele weitere biblische Begebenheiten bewundern. Nachdem die Krippe, wie gehört, zunächst

im Nebenraum stand, wanderte sie später, als der Platz nicht mehr ausreichte, in den ausgedienten Pferdestall, der nun renoviert und hergerichtet wurde und der kostbaren Sammlung auf einer Größe von etwa 70 Quadratmetern eine angemessene Bühne gibt.

Sohn Robert Ehrenbach hat nach dem Tode des Vaters die Krippenlandschaft ergänzt und heute setzt der Enkel Josef, gemeinsam mit seiner Familie diese Tradition fort. Die Krippenlandschaft kann von

Gruppen und auch von Einzelpersonen kostenlos besichtigt und bewundert werden und zwar am Mittwoch, den 17. Dezember ab 15 Uhr, am Sonntag, den 21. Dezember und Sonntag, den 28. Dezember jeweils ab 14 Uhr, sowie am Montag, den 29. Dezember ab 16 Uhr und am Dienstag, den 6. Januar 2009 ab 14 Uhr. Weitere Besuchstermine sind nach Rücksprache mit der Familie Ehrenbach in Wiechs im Gasthof »Kreuz«, Tel. 07738-5713 jederzeit möglich.

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

Brillantes Display und intuitive Menüführung.

Inkl. Bluetooth® Headset!

je 119,-*

Mobiltelefon Samsung SGH-D900i

- 262.144 Farben, TFT-Display mit 240 x 320 Pixel
- WAP 2.0 • schlanke Silhouette
- **Bluetooth® 2.0** mit Stereo-Audio-Streaming
- Organizer
- **60 MB dynamischer Speicher**

Ideal für Ihre Wunschliste!

Schlankes Slide-up - 12,9 mm.

Ideal für Beruf & Freizeit!

- MP3-Player • UKW-Radio
- **3 Megapixel Kamera** mit 4-fach-Digitalzoom & Video-Funktion
- MicroSD™-Steckplatz
- **Sprechzeit** bis zu 210 Min.
- **Standby-Zeit** bis zu 250 Std.
- uTrack-Funktion
- Li-Ion-Akku, 800mAh

Integrierte Kamera.

Maße ca.: 51 x 104 x 12,9 mm (B x H x T)

Gewicht ca.: 85 g

Inkl. Zubehör und Bluetooth® Headset.

ab Do. 18. Dez.

10" Netbook E1210 MEDION® AKOYA® MINI

Intel® Atom™ Prozessor N270 1,6 GHz

3 Jahre Garantie Mit Service-Hotline.

je 369,-*

klein • leicht • stylisch

Inkl. USB Bluetooth® 2.0 Mini Adapter!

Ausgabe 22/2008

Computer Preisurteil

...Im Vergleich zum Vorgängermodell bietet es eine bessere Ausstattung (größere Festplatte, Bluetooth)."

Intel® Atom™ inside

Maße ca.: 26 x 18 cm (B x T)

Gewicht ca.: 1,2 kg (inkl. Akku)

1.6 GHz Intel® Atom™ Prozessor N270

Grafik-Power Intel® Graphics Media Accelerator 950

10" TFT Widescreen Display für optimale Bedienbarkeit, 1024 x 600 Pixel

160 GB SATA Festplatte

1 GB Arbeitsspeicher

WLAN Wireless LAN 802.11 b/g und Draft-n mit bis zu 300 Mbit/s.

USB 2.0 für Digitalkamera, Drucker...

Inkl. Software-Paket

OEM Versionen, vorinstalliert und/oder auf CD/DVD bzw. Recovery DVD oder CD.

Original Microsoft® Windows® XP Home Edition (inkl. Service Pack 3)

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse und -Hotline.

Glamour Edition GPS Navigationssystem E3230

- **grenzübergreifende Navigation**
- **2 GB integrierter Speicher**
- **3,5" Touchscreen Display**
- **Picture-Viewer**
- integrierte PIN-Sicherheitsabfrage
- **zahlreiche Zusatzfunktionen**

Mit Bedienungsanleitung.

je 139,-*

Zahlreiche Anschlussmöglichkeiten.

NAVTEO MAPS

Intel® Pentium® Dual-Core inside™

320 GB Festplatte

3 GB Arbeitsspeicher

Intel® Graphics Media Accelerator X3100 basierend auf PCI-Express Technologie

Wireless LAN WLAN 802.11 b/g/Draft-n mit bis zu 300 Mbit/s, 802.11 b/g kompatibel

Für die volle Leistung wird ein IEEE 802.11 b/g n-Draft Router benötigt (nicht enthalten). 300 Mbit/s ist ein Bruttowert, auf Anwendungsebene werden bis zu 75 Mbit/s erreicht.

Multi-Kartenleser für SD, MMC, MS (Speicherkarten nicht im Lieferumfang enthalten.)

12,1" TFT Widescreen Display 16:10 Breitbildformat (1280 x 800)

2 leistungsstarke Multimediale Lautsprecher

12,1" Notebook S2210 MEDION® AKOYA®

Intel® Pentium® Dual-Core Prozessor T3200 (2,0 GHz, 1 MB L2 Cache, FSB 667 MHz)

Intel, das Intel Logo, Pentium und Pentium Inside sind Marken der Intel Corporation in den USA und anderen Ländern.

Mit original Swarovski Kristallen!

Inkl. Design-Notebook-Tasche!

Versch. Anschlussmöglichkeiten. Inkl. Zubehör.

Inklusive Software-Paket!

OEM Versionen vorinstalliert und/oder auf CD/DVD bzw. Recovery DVD oder CD.

- Windows Vista® Home Premium mit neuer Media Center Oberfläche (inklusive Service Pack 1)
- Microsoft® Works 9 inkl. Microsoft® Office Home and Student Trial Version (60 Tage Testversion, zur Aktivierung Internetverbindung erforderlich. Nach Ablauf der 60 Tage müssen Sie eine Lizenz erwerben, wenn Sie das Produkt weiter nutzen wollen.)
- MEDION Home Cinema Suite (PowerDirector™ 7, PowerProducer™ 5, PowerDVD™ 7, MediaShow)
- nero Essentials (Nero Burning ROM 8, Nero Recode 3, Nero Express 8, Nero Vision 5)
- Corel® Draw Essentials 3 + Corel® Media One™
- BullGuard Internet Security (inklusive 90 Tage Update - kostenlose Registrierung erforderlich - aus dem Internet. Nach Ablauf der 90 Tage müssen Sie eine Lizenz erwerben, um weiterhin Updates zu erhalten.)

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwarteter hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de • wap.aldi.de

51TB-1-2008

„4 in 1“ Drucker, Fax, Scanner und Farb-Kopierer HP Officejet J4580

Inkl. Farb-/Schwarzpatrone, Software, Handbuch auf CD...
 • Druck-/Kopiergeschwindigkeit bis zu 28 S./Min.
 in Schwarz, bis zu 22 S./Min. in Farbe
 • randloser Fotodruck: bis zu 2 x DIN A4 (Panorama)
 • Flachbett-scanner mit 1.200 dpi opt.
 Auflösung
 • Faxmodem-Geschwindigkeit: bis zu 33.6 kbps...
 3 Jahre Garantie
 Mit Service-Adresse.



je
99,99*

TEVION® Stereo-Funk-kopfhörer

Drahtlose Signalübertragung durch Decken und Wände. Auch ohne Funk einsetzbar.



je
24,99*

3 Jahre Garantie

TRAVELER® Digital-Kamera

• 10.0 Megapixel,
24 Bit Farbtiefe
• SD-Speicherkarte unterstützt bis 4 GB
• 3x optisches Zoom
Inkl. Zubehör.
In Silber, Rot oder Schwarz.
3 Jahre Garantie



je
99,99*

3 Jahre Garantie



Maße ca.: 8,8 x 5,4 x 1,6 cm (B x H x T)

TRAVELER® High Speed Speicherkarte, 2er-Set

2x 2 GB
8,99*



ab **Do. 18. Dez.**

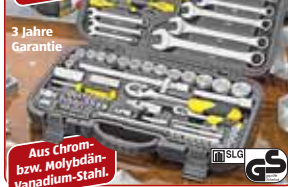
ALDI informiert



KING CRAFT® Akku-Stabschrauber
 • 4,8 Volt NiMH-Akku
 • Rechts-/Linkslauf 190 min⁻¹
 • Schnell-Ladestation (ca. 1,5 Std.)

Set
16,99*

3 Jahre Garantie



WORKZONE® Werkzeugsatz
 • je 16 Bits, 25 mm und 30 mm
 • 27 Steckschlüssel-Einsätze 1/4" und 1/2"
 • 2 Zündkerzen-Einsätze (1/2")...

Set
35,99*

3 Jahre Garantie



EDITION® Alu-Relingträger

Set
39,99*



EDITION® Starthilfekabel

je
24,99*



SKIN TO SKIN® Damen-Unterwäsche „microtouch“
 94 % Polyamid, SUPPLEX®, 6 % Elastan, LYCRA®.
 • Trägertop
 • 1/4-Arm-Shirt oder
 • 2 Boxershorts
 • 2 Slips
 Weiß, Rosa oder Jeansblau meliert.

je
5,99*



CRANE® Frottier-Bademantel
 Reine Baumwolle. Besonders saugfähig.
 Damen-Größen: S (36/38)–XL (48)
 Herren-Größen: S (44/46)–XL (56)

je
19,99*



WATSONS® Herren-Mikrofaser-Pyjama
 Hochwertige Qualität in edler Optik!
 Größen: M (48/50)–XXL (58)

je
12,99*

3 Jahre Garantie



WATSONS® Herren-Mikrofaser-Pyjama
 Hochwertige Qualität in edler Optik!
 Größen: M (48/50)–XXL (58)

je
15,99*

3 Jahre Garantie



CRANE® Wohlfühl-Pantoffeln
 Für Sie oder Ihn!
 Größen: 37–45

je Paar
5,99*



CRANE SPORTS® Wellness-Socken, 2 Paar
 Für Sie oder Ihn!
 Größen: 35/38–43/46

je 2 Paar
3,59*

Mega-Drive, portable Tragbare Videospielkonsole mit 20 original SEGA-Spielen!



je
29,99*

3 Jahre Garantie



BLUE MOTION® Damen-Grobstrick-jacke
 50 % Wolle, 50 % Polyacryl.
 Flauschig und warm.
 Versch. Modelle, teils mit Gürtel.
 Größen: S (36/38)–L (44/46)



BLUE MOTION® Damen-Grobstrick-jacke
 50 % Wolle, 50 % Polyacryl.
 Flauschig und warm.
 Versch. Modelle, teils mit Gürtel.
 Größen: S (36/38)–L (44/46)



BLUE MOTION® Damen-Grobstrick-jacke
 50 % Wolle, 50 % Polyacryl.
 Flauschig und warm.
 Versch. Modelle, teils mit Gürtel.
 Größen: S (36/38)–L (44/46)

Elektr. Dart-Spiel

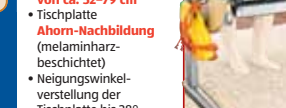


je
19,99*

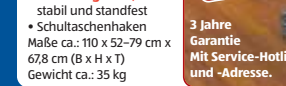
3 Jahre Garantie



PC-Spiele-Paket
 Auf DVD-ROM. Pro Paket je-weils 5 Spiele.



PC-Spiele-Paket
 Auf DVD-ROM. Pro Paket je-weils 5 Spiele.



PC-Spiele-Paket
 Auf DVD-ROM. Pro Paket je-weils 5 Spiele.

Hochwertiges Echtholz-Spiel



je Set
9,99*



Audio-Sprachkurs
 Auf je 5 Audio- und 1 MP3-CD.
 Für Anfänger, Wiedereinsteiger und Fortgeschrittene.



Audio-Sprachkurs
 Auf je 5 Audio- und 1 MP3-CD.
 Für Anfänger, Wiedereinsteiger und Fortgeschrittene.



Audio-Sprachkurs
 Auf je 5 Audio- und 1 MP3-CD.
 Für Anfänger, Wiedereinsteiger und Fortgeschrittene.

ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



FAMILIEN-ANZEIGEN

Traueranzeige und Danksagung



In Liebe nahmen wir Abschied von meiner Mutter und Oma

Gertrud Schwarz

geb. Honold
* 12.10.1912 † 10.12.2008

In stiller Trauer
Margrit Gruler
Mike Gruler

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.
Für die erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Liebe Uli,

deine Lebendigkeit überstrahlt deinen Tod,
weil du in unseren Herzen für immer lebendig bleibst.

Deine Liebe, deine übergroße Herzlichkeit ruhen
in unseren Gedanken.

Du bleibst uns unvergesslich!

In ewiger Verbundenheit
Dein St. Nikolaus-Kindergarten-Team
Petra, Tanja, Elke, Inge, Anja, Juliana,
Angelika, Jacqueline

Kordula Schneble

* 23.03.1926 † 27.11.2008

Danke

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck, für eine stille Umarmung, wenn
die Worte fehlten, für die Zeichen der Liebe,
Verbundenheit und Freundschaft,
für die Geldspenden und für die Teilnahme
am letzten Geleit unserer lieben Mutter.

**Brigitte, Werner, Anita,
Claudia
mit Familien**

Nachruf

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

Frau Gertrud Schwarz

die im hohen Alter von 96 Jahren verstorben ist. Frau Schwarz war über 19 Jahre in unserer
Abteilung Verpackung/Bereich Brüherzeugnisse beschäftigt. Durch ihre Einsatzbereitschaft, ihre
Zuverlässigkeit und ihre Hilfsbereitschaft hat sie sich große Anerkennung und Wertschätzung bei
Vorgesetzten und Kollegen erworben.

Alle, die mit Frau Schwarz zusammen gearbeitet haben, werden sie nicht vergessen und der
Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen



Der **LIEBEN**
gedenken mit dem
Wochenblatt

Bedenke Mensch, woher Du kommst:
Du kommst von Gott!
Und bedenke auch, wohin du gehst:
Du gehst wieder zu Gott zurück!
Er hat Dich erschaffen!
Tel. 0 77 31/97 61 41

*Das Sichtbare ist vergangen,
es bleibt nur die Liebe und Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann,
unserem guten Vater, Opa und Uropa

Leo Tschismarov

* 15.02.1928 † 15.12.2008

78224 Singen/Htwl., Beethovenstr. 66

In stiller Trauer
Ilse Tschismarov
Eleonore Tschismarov mit Familie
Bernd Tschismarov mit Familie

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 22.12.2008, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof
Singen statt.

Danke schön!

Es gibt Momente im Leben,
da steht die Welt für einen Augenblick still
und wenn sie sich dann weiterdreht
ist nichts mehr wie es war.

Wilhelm Schrempf

* 20.02.1926 † 29.11.2008

Wir danken allen, die ihm im **Leben** Gutes getan haben.
Allen, die durch Worte, Gebete, Blumen- und Geldspenden ihre Anteilnahme
bekundeten.
Allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt:
Der Praxis Dr. Wilhelm mit Team
Der Praxis Dr. Henke mit Dialysesteam
Dem Krankenhaus Radolfzell M IV
Dem Krankenhaus Singen S1 und Intensiv
Der Sozialstation Engen für die jahrelange liebevolle Pflege, Betreuung
und Versorgung
Herrn Pfarrer Benz für die würdevolle Trauerfeier.

Engen, im Dezember 2008

Ulrika Hirt mit Familie

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 15. Dezember 2008 im Alter von 80 Jahren verstorbenen ehemaligen
Mitarbeiter und Pensionär

Leonhard Tschismarov

Herr Tschismarov gehörte über 28 Jahre unserem Unternehmen an. In dieser Zeit war er als
Elektriker in unserer zentralen Elektrowerkstatt beschäftigt.
Ende Februar 1991 trat Herr Tschismarov in seinen wohlverdienten Ruhestand.
Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH

Warum wir in die Kirche gehen ?

Gott ist in Jesus, dem
Christus, seinen Sohn,
Mensch geworden, um sich
durch ihn mit allen
Menschen zu versöhnen,
die an ihn glauben. Amen.

Zwei
Christen

*Du bist befreit von Deinem Schmerz,
geliebtes, treues Mutterherz.
Stets Müh' und Arbeit war Dein Leben,
die Ruhe hat Dir Gott gegeben.*



In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied
von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
Omi, Uromi, Schwester und Tante

Trudy Schweizer

geb. Kirn
* 22.08.1933 † 03.12.2008

Die Trauerfeier hat in aller Stille stattgefunden.

Für die erwiesene Anteilnahme sagen wir auf
diesem Wege allen herzlichen Dank.

78247 Hilzingen, Hanfgarten 2

In stiller Trauer
Eka Herrmann mit Familie
Susi Schweizer mit Familie
und alle Anverwandten

Dr. med. Ernst Korte

12.2.1921

† 15.12.2008

Dr. Hans Korte mit Tina

Oda Viola Korte
mit Roland Krause, Manuel Korte,
Kersten + Johannes Benzing

Dr. Oda Korte

6.5.1922

Lübsche Str. 77, 23966 Wismar

Mühlenstr. 3, 78343 Gaienhofen

Trauerfeier im Februar



FAMILIEN-ANZEIGEN

*Wir sind am Ende...
wir stehen am Anfang.
(Christian Morgenstern)*

Herzlichen Dank

allen, die mit uns Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter und Schwiegermutter

Helene Rogge

Freunde, Nachbarn und Bekannte, die sie während ihrer Krankheit stets liebevoll begleitet und unterstützt haben.

Wir sind berührt von den tröstenden Worten der Anteilnahme und Wertschätzung und danken allen, die ihre Verbundenheit mit Blumen und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

Monika Rogge und Udo Vogel

DANKSAGUNG

Statt Karten!

Für die herzliche und zahlreiche Anteilnahme am Tod unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Erika Reitze

sowie für die tröstenden Worte, für die Blumen- und Geldspenden danken wir allen auf diesem Wege ganz herzlich.

Rielasingen, im Dezember 2008

**Im Namen aller Angehörigen
Edgar und Bernhard Reitze**

Danke



Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter

Gertrud Dawid

geb. Kranz

sagen wir auf diesem Weg vielen Dank.

Besonderer Dank an

- das Pflegepersonal vom Altenheim St. Hildegard, Wohnbereich 3
- Herrn Dr. Schroff für die jahrelange ärztliche Betreuung sowie Herrn Dr. Tutunchi und Herrn Dr. Kaiser
- Herrn Diakon Beck für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- und allen, die ihre Verbundenheit durch Wort und Schrift und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Gottmadingen, im Dezember 2008

**Im Namen aller Angehörigen
Helga Wagenbrenner**



Gerda Rosin

geb. Hanke

Herzlichen Dank

möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank

- dem Pflegeheim St. Hildegard für die liebevolle Pflege
- Herrn Pfarrer Link für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier

Gottmadingen, im Dezember 2008

**Alfred Rosin mit Familie
Walter Hanke mit Familie**

*Bei Dir durfte ich sein,
ich liebe Dich, Deine Maus.
Hab' Dich lieb, hab' Dich lieb,
Deine Sarah*



Armin Hartmann

10.04.1965 - 14.12.2008

Mitten in seinem geliebten Berg-Weiss hörte sein Herz auf zu schlagen.
Es ist für uns alle unfassbar.

Traueradresse:

Nadja Hanser Hartmann
Hohlenbaumstraße 48
CH-8200 Schaffhausen

Nadja Hanser Hartmann
mit Sarah und Jasha
Ulla Hartmann
Olaf und Michaela Hartmann
mit Patrizia und Alexander
Rosemarie Chaffard
mit Isabelle, Nathalie und Dominique
Soraya Bartelt und Mario Dilorio
Luggi Grüninger und Corina Fuchs
und alle Freunde und Bekannte

Die Abschiedsfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 19. Dezember 2008, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Schaffhausen statt.

*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung eine Gnade.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Josefine Hagge-Gottmann

geb. Billi

die im Alter von 91 Jahren entschlafen ist.

78224 Singen/Htwl., Bruderhofstr. 76

In stiller Trauer
Christa Strobel mit Familie
Günter Wolf mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.12.2008, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Nachruf

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

Frau Josefine Hagge-Gottmann

die im Alter von 91 Jahren verstorben ist. Frau Hagge-Gottmann war über 11 Jahre in unserer Abteilung Fabrikation/Bereich Rohstoffe am Verleseband beschäftigt. Durch Ihre Einsatzbereitschaft, ihre Genauigkeit und ihre Zuverlässigkeit hat sie sich große Anerkennung und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen erworben.

Alle, die mit Frau Hagge-Gottmann zusammengearbeitet haben, werden sie nicht vergessen und der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen



*Wir hatten eine fürsorgliche Mutter,
nun tröst' uns Gott der Herr:
es ist doch nichts im Leben
wie Mutters Tod so schwer.*

Traurig nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Sophie Dziedzitz

* 24.12.1911 † 11.12.2008

Wir möchten Danke sagen für das Leben mit Dir.
Wir werden Dich sehr vermissen.

Eveline Pilney mit Familie
Irene Kuppel mit Familie
Margot Dziedzitz mit Familie
Christel Dziedzitz mit Familie
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 18.12.2008, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Eveline Pilney, Koloniestraße 5, 78224 Singen

Neuchatel schwimmt Landesrekord

12. Int. Hohentwiel-Festival der SSF Singen mit Schwimmsport der Extraklasse

Singen (swb). Die 12. Auflage des »Internationalen Hohentwiel-Festivals der Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen« war mit 34 Vereinen ein echtes Schwimm-»Fest«. Viele der in Singen startenden nationalen und internationalen Titel- und Medaillenträger, allen voran das mit einem Landesrekord beeindruckend aufschwimmende »Swiss-Team of the Year 2007« Red-Fish Neuchatel, sorgten für mitreißende Schwimm-Wettkämpfe mit neun Veranstaltungsrekorden in der Hohentwielstadt.

Dabei stach besonders das Team von Red-Fish Neuchatel hervor, das in der offenen Klasse 16 der 34 vergebenen Titel einheimste und dabei fünf Veranstaltungsrekorde schwamm: Neben Allegra Schärs

50-m-Brust-Rekord stellte das Team von Trainer Sebastian Gautsch in allen vier Staffel-Wettbewerben neue Rekordmarken auf. Highlight war dabei der schweizerische Rekord für Vereinsmannschaften über 4x100 m Freistil der Frauen, in der sie nach 3:53,60 Minuten nicht nur die nationale Rekordmarke um 1,12 Sekunden verbesserten, sondern gleichzeitig den Veranstaltungsrekord des Hohentwiel-Festivals gar um rund 14 Sekunden. Die weiteren Rekordmarken erschwammen sich Tamara Rangelov (Winterthur) über 50 m Rücken, Laura Kienitz (Böblingen) über 200 m Brust, sowie Florian Berger (Sindelfingen) über 200 m Freistil.

Für die Schwimm-Sport-Freunde

(SSF) Singen gab es nach Platz elf im Vorjahr nun einen erfreulichen vierten Rang im offenen Medaillenspiegel: Sabrina Jaeger (2 Titel) und Philipp Antkowiak (1) trumpten vor allem auf den längeren Rückenstrecken gewaltig auf, Jaeger pulverisierte den 200 m Rücken-Rekord für den Schwimm-Bezirk Schwarzwald-Bodensee um beeindruckende fünf Sekunden. Die weiteren Medaillen in der offenen Klasse steuerten neben Antkowiak noch Nicky Lange, Julia Lemke und die 4x100 m Männer-Lagenstaffel der SSF bei. Im Feld der 34 Vereine die mit 288 Schwimmern, darunter einer Masse an Kader-/Auswahl-Schwimmern, über 1600 Mal an den Start gingen, konnten die mit den SSF Singen

und Sparta Konstanz zwei Vereine der Region die Spitzenplätze im Altersklassen-Medaillenspiegel einnehmen, in dem sich 30 der 34 Vereine platzieren konnten, 23 davon mit Titeln: Die SSF Singen belegten wie schon 2007 Rang eins. Für die SSF Singen überzeugten neben weiteren Medaillengewinnern vor allem Sabrina Jaeger, Julia Lemke, Johannes Netzhammer, Philipp Antkowiak, Markus Niedballa und Daniel Knab mit einer wahren Medaillenflut.

Beim SK Sparta Konstanz trat mit Mathias Lüer ein Schwimmer ins Rampenlicht, der bisher eher im zweiten Glied stand, und der bei der Singener Traditionsveranstaltung mit einer Folge beeindruckter Kraul-Zeiten glänzte.



In 2:21,20 Minuten zu einem neuen Rücken-Rekord geschwommen: Sabrina Jaeger, SSF Singen, bei der Siegerehrung mit Singens OB Oliver Ehret.
swb-Bild: ssf

Viele Vereine sagten schon direkt nach der Veranstaltung spontan ihre Teilnahme für 2009 zu - ein besseres Lob hätten sich die SSF Sin-

gen als Ausrichter nicht wünschen können.
Weitere Infos unter : www.ssfsingen.de

KURZ & BÜNDIG

Selbsthilfegruppe Tinnitus
Stockach trifft sich nach telef. Auskunft samstags in der Sozialstation St. Elisabeth. Tel. 07774/7036. Beratung u. Einzelgespräche nach tel. Anmeldung: 07774/7036.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 18.12., um 15 Uhr zur Weihnachtsfeier in der Mühlenstr. 21, neben der ehemaligen Gaststätte »Hammer« hinter dem Rathaus Singen, am Gasthaus »Kreuz« und an der neuen Stadthalle vorbei.
Neue Teilnehmer für Selbsthilfegruppen gesucht Die Selbsthilfegruppe zur Zwangserkrankungen und sozialer Phobie sowie zum BurnOut-Syndrom in Konstanz suchen neue Teilnehmer für regelmäßige Gruppentreffen. Interessenten melden sich per Tel. 07531/955401.

Kinderklettern in den Weihnachtsferien Im Kletterwerk Radolfzell findet ein betreutes Klettern für Kinder ab 7 Jahren statt. Termine: 22.12.08, 23.12.08 sowie 8.1.09 jeweils von 10-13 Uhr. Anmeldung u. Infos: 07732/-8971412.

Volkertshausen (swb)/of. Am Montagvormittag gegen 9.15 Uhr kam ein VW-Bus auf der Fahrt auf der Landesstraße 189 von Volkertshausen in Richtung Friedingen, nur wenige hundert Meter nach dem Kreisverkehr am Ortsende, in einer leichten Linkskurve nach rechts von der Fahrbahn ab, schleuderte zurück auf die Fahrbahn und prallte gegen einen entgegenkommenden ordnungsgemäß fahrenden Kleinwagen eines 86 und 87 Jahre alten Ehepaares. Bei der heftigen Frontalkollision wurde der Kleinwagen sehr stark beschädigt und prallte von der Straße in den Graben. Die beiden Insassen erlitten tödliche Verletzungen, teilte die Polizei mit.

In ersten Vermutungen war Glatt-eis als möglicher Auslöser des Unfalls angenommen worden, doch die Straße in dem Bereich war griffig. Die beiden Männer im VW-Bus stritten nach Polizeiangaben zunächst die Fahrereigenschaft ab, woraufhin beiden Personen eine

Tragischer Unfall Zwei Todesopfer nach Zusammenstoß



Am Montagmorgen starb ein Ehepaar auf der Landesstraße Volkertshausen-Friedingen. Kurz vor dem Ortseingang Volkertshausen verlor der Fahrer eines entgegenkommenden VW-Bus die Kontrolle über sein Fahrzeug und prallte frontal mit dem Kleinwagen des betagten Ehepaares zusammen.

Blutprobe entnommen wurde. Im Rahmen einer ärztlichen Versorgung der leichtverletzten alkoholisierten Männer im Singener Krankenhaus ergriff einer der beiden Männer die Flucht. Der 26-Jährige konnte jedoch nur etwa 30 Minuten später im Stadtgebiet festgenommen werden und räumte spä-

ter seine Fahrereigenschaft ein. Von beiden Personen wurden Blutproben erhoben. Im Einsatz war für die Bergung die Feuerwehr aus Singen. Die Straße musste für rund zwei Stunden gesperrt werden. Die Staatsanwaltschaft hat zur Erforschung des Unfallverlaufes ein Gutachten in Auftrag gegeben.

Keine Angst vor der Narkose

Singen/Radolfzell (swb). In der Gesundheitsreihe der vhs Konstanz Singen referiert am Mittwoch, 14. Januar 2009, ab 20 Uhr Dr. Alexander Thoma, Chefanästhesist am Hegau-Bodensee-Klinikum Radolfzell, zum Thema »Keine Angst vor der Narkose«. In seinem Vortrag beleuchtet er zunächst in einem kurzen Abriss die Geschichte der Anästhesie und der Schmerzbehandlung in der Medizin - denn erst nach dem zweiten Weltkrieg wurde 1953 die Anästhesie in Deutschland als eigenständiges Fach etabliert. Viele Patienten haben Angst vor einer Narkose und sorgen sich davor, nicht mehr aufzuwachen. Was ist eigentlich »Narkose« und wie funktioniert sie? Und was ist eine Regionalanästhesie, bei welcher der Patient wach ist und dennoch keine Schmerzen hat? Diesen Fragen geht Thoma in seinem Vortrag nach.
Der Vortrag findet im Vortragsaal der Volkshochschule Singen, Theodor-Hanloser-Straße 19, statt.

GF: Kurzarbeit ab Januar?

Singen (of). Bei der Rentnerweihnachtsfeier von Georg Fischer in der Singener Stadthalle Anfang Dezember wurde das Wort noch vermieden, jetzt wird die Aussprache nicht zu vermeiden sein.

850 Mitarbeiter in der Produktion im Wartestand zur Vier-Tage-Woche
Vermutlich nach den Weihnachtsferien muss Georg Fischer in Singen Kurzarbeit einführen. Darüber wurden die Mitarbeiter letzte Woche offiziell informiert, wie Personalleiter Krumnau bestätigte. Noch sei nicht sicher wie lange und ob kurz gearbeitet werde, das hänge von der Auftragslage ab, die sich ständig ändere und sei derzeit nicht kontinuierlich. Betroffen sind rund 850 Mitarbeiter in der Produktion, die sich wahrscheinlich auf eine Vier-Tage-Woche einrichten müssen. Das ist der augenblickliche Sachstand.

FAMILIEN-ANZEIGEN

Anzeigenschluss für Familienanzeigen im Wochenblatt

Erscheinung am Dienstag, 23.12.2008

Anzeigenschluss: Montag, 22.12.2008, 12.00 Uhr

Erscheinung am Dienstag, 30.12.2008

Anzeigenschluss: Montag, 29.12.2008, 12.00 Uhr

Erscheinung am Donnerstag, 08.01.2009

Anzeigenschluss: Mittwoch, 07.01.2009, 12.00 Uhr

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Jürgen Hoffmann
„Schön, dass wir Dich haben.“
Deine Enkel, Urenkel und der ganze Clan

Maria Serratore
La mamma compie 70 anni.
il 18.12.2008.
Cara mamma e nonna resta come sei.
Auguri da Vincenzo, Silvia, Marco, Francesco e Leandro

Sucht den Herrn, während er sich finden lässt; ruft ihn an, während er nahe ist. Der gesetzlose verlasse seinen Weg und der Mann des Frevels seine Gedanken; und er kehre um zum Herrn, so wird er sich seiner erbarmen, und zu unserem Gott, denn er ist reich an Vergebung. Jesaja 55, 6.7

Das Wort Gottes wird verkündigt:
So 10.45 Uhr, Karl-Büchelerstr. 12, Radolfzell



Die LIEBEN
grüßen mit dem
Wochenblatt

Ein tolles **Weihnachtsgeschenk** für nur € **7,50**

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 23.12.2008

Fettgedruckte Überschrift:

Anzeigentext:

Name:

Straße:

Ort:

Telefon:

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: BLZ:

Bank:

Datum/Unterschrift:



- ☐ Größe der sw-91 / 35 mm 7,50 €
- ☐ mit Motiv-Nr. _____
- ☐ mit eigenem Foto oder Motiv

Lieber Pap (Muster)
wir wünschen dir alles Gute zu Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Lisa und Laura

Hallo Oma Inge „Mami“ und (Muster)
sowie der Rest der ganzen Familie.
Zum Weihnachtsfest wünschen Euch Sarah, Jana und Leonie alles Liebe und ein glückliches neues Jahr!
Bleibt alle noch lange gesund und munter!

Grüßen Sie Ihre Familie, Freunde und Bekannten mit einer Anzeige im Wochenblatt für nur € **7,50** bei einer Einheitsgröße von 91 mm Breite und 35 mm Höhe (2-sp. 35 mm). Auch Bilder können gerne mit eingearbeitet werden. Schöner kann Weihnachten für Ihre Lieben nicht beginnen.

Anzeigenschluss:
Donnerstag, 18. Dezember 2008, 18.00 Uhr

Und hier können Sie Ihre Weihnachtsgrüße aufgeben: *Wochenblatt*

SINGEN Hadwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 Fax 07732/9909-99
STOCKACH Salmannsweilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 Fax 07771/9331-33

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

Auch im Internet
ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Regina See
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 07731/68102
Einkaufserlebnis in Hilzingen
auf über 800 m².

Raumkulturspeicher
... Ihr RAUMGESTALTER FÜR IHRE RÄUME
Schneekalder 14 • 78224 Singen • Tel. 140 7731 • 09005
Mit Liebe zum Detail verändern wir Räume
und lassen Ihnen eine einzigartige Atmosphäre
[WWW.SPEICHERING.DE](http://www.speichinger.de)

SONY präsentiert die Lizenz zum Schenken

Weihnachtsbundle:
Sony Digitalkamera
+ digitaler Fotoapparat
+ Memorystick

SONY DSC-T 77
• erhältlich in den Farben:
pink, silber, braun und grün
• 10,1 Megapixel
• Carl-Zeiss Vario-Tessar Zoom-Objektiv
• 4x optisch / 7,6x HD-Smart / 8x Digital-Zoom
• 7,5 cm 16:9 Farb-LCD mit Touchpanel
• intelligente Motiv-Erkennung, HD-Ausgang
• MS Duo / PROI-Slot, USB, Li-Ionen-Akku
Art.Nr. 194337

SONY DPF-D80
• 8" großer digitaler Fotoapparat
Art.Nr. 195354

LEXAR Memory Stick
• Pro Duo Gaming Edition 2GB
Art.Nr. 185365

399,-

expert schellhammer
Industriestraße 1a • 78224 Singen-Süd
Tel.: 07731/91253-0 • Fax: 07731/91253-99
www.expertsingen.de

SINGEN aktiv: City Ring IG Singen Süd

Freie Auswahl in über 70 Geschäften:

Mit dem Singener Geschenkscheck

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im
Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Einlösbar in Singens Innenstadt und bei vielen Betrieben in Singens Süden.

GESCHENK-IDEE
Unterwäsche + Gutscheine
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Riethelm/TUT, (07424) 2929

Gesundheit verschenken
ab 7,15 €

Info-Tage für Ihre Gesundheit

Fr., 19.12.08, 15-19 Uhr
Sa., 20.12.08, 10-16 Uhr
Mo.+Di., 22.+23.12.08, 15-19 Uhr
Mi., 24.12.08, 10-13 Uhr

Wo?
im Hermes-Shop in 78224 Singen
Hauptstr. 11, Tel. 07731/185812

Christbäume
taufisch vom Förster
Verkauf:
Sa., 20.12.2008,
8.30 - 15.00 Uhr
Singen, Waldfriedhof
Parkplatz Einsegnungshalle +
Auf der Schanz

tanzschule vögtler adiv
Telefon 07732/558 20 www.tanzschule-voegtler.de

Grundkurse (10x2 Stunden)
Paare Sa. 10.01. 18:15 h Mi. 14.01. 20:45 h
Mo. 02.03. 20:30 h**

kostenlose schnupperstunde 09.01.09 19:00-20:00 h

F-Kurse (10x2 Stunden)
Paare Do. 15.01. 19:00 h** Fr. 16.01. 21:00 h
Di. 03.02. 19:00 h ** = auch für Singles

weihnachts-gutschein-verkauf 22.12.08 17:00-21:00 h

Sonderkurse
!Westcoastswing! Sa. 10.01. 20:00 h
Der Kompakte(3x2 Std.) Mo. 02.02. 20:30 h
Discofox Sa. 10.01. 16:30 h
Salsa Sa. 31.01. 16:30 h
Hochzeitskurs Sa. 14.03. 16:30 h
Jive for fun/Boogie Mo. 12.01. 18:00 h
Level 1 & f. Wiedereinsteiger Sa. 14.02. 18:15 h
Level 1 & f. Wiedereinsteiger Mi. 25.02. 20:45 h
Kindertanz ab 5 Jahren Do. 15.01. 15:00 h
Videoclipping ab 8 Jahren Do. 15.01. 17:00 h

!!weitere tanzkurse im internet!!

Wichtelglück am Sonntag!

Ist doch ein Glück, dass Sie noch so **viel Zeit** für Ihre Weihnachtseinkäufe haben:

Sonntagsverkauf am 21. Dezember von 11 bis 17 Uhr

Mo - Fr bis 20 Uhr. Sa bis 18 Uhr geöffnet.
www.herblingermarkt.ch

(HERBLINGER) MARKT
Einer für alles: MIGROS, COOP, C&A, H&M...

Totalausverkauf
wegen Geschäftsaufgabe
Avsaroglu-Supermarkt
Ali Hizar, Hadwigstr. 36, Singen

Ladengeschäft zu verkaufen
mit Nebenräumen und Garage.
Info unter Tel. 07721/887830

WIDMANN hilft Kindern in der Region e.V.
2€ für eine **BABYKLAPPE** rettet Leben
Herzen erhältlich in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen

Ich werbe im **Wochenblatt**

Mehr Service - Mehr Qualität - Mehr Bad

Nutzen Sie unser umfassendes Angebot und überzeugen Sie sich selbst von der überdurchschnittlichen Leistung. Das Wochenblatt in seiner Attraktivität bietet eine sehr gute Plattform, seine Leistungen in den Bereichen Sanitär, Heizung, Blechnerei, Solar und Lüftung regional anzubieten. Mit seiner sehr hohen Akzeptanz und seinen 102.000 Leserinnen und Lesern ist es das meistgelesene Medium in der Region.

schäuble
MARTIN SCHÄUBLE
Herrenlandstr. 43
78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 971160
Fax 07732 / 925615
www.schauble-radolfzell.de

Erfolgreiche Unternehmen werben im **Wochenblatt**

• • vivesco - Die Apotheke für meine Gesundheit • • vivesco - Die Apotheke für meine Gesundheit • • vivesco - Die Apotheke für meine Gesundheit • •

Kleiner Stern ganz groß

Wussten Sie, dass der Weihnachtsstern ein Hollywood-Star ist? Hierzulande ist die weltbekannte Topfpflanze aus Kalifornien besonders in den Wintermonaten eine kleine Berühmtheit. Verschönern Sie sich die vorweihnachtliche Wartezeit mit einem dieser dekorativen Mini-Weihnachtssterne. Und holen Sie sich gleich noch festliche Geschenkideen aus Ihrer vivesco Apotheke!

www.vivesco.de

Gutschein

Holen Sie sich einen **Star*** nach Hause!
Gegen Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie von uns einen Mini-Weihnachtsstern.
* je eine Topfpflanze pro Kunde und solange der Vorrat reicht

vivesco
Die Apotheke für meine Gesundheit

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

 Johannes Danassis Central-Apotheke Hegastraße 26 78224 Singen	 Dr. Alfred Hotzel City-Apotheke Breitstraße 8 78234 Engen	 Claudia Preiser Hega-Apotheke Langstraße 12 78256 Steiltingen	 Michael Dohm Scheffel-Apotheke Alemanneustraße 50 78315 Radolfzell	 Reinhold Dohm Neue-Stadtapotheke Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	 Karin Hotzel See-Apotheke Hauptstraße 10 78351 Bodman-Ludwigshafen
--	--	--	---	--	---

Vorbildliches Ehrenamt

Gerd Schäfers in Stuttgart geehrt

Stuttgart/Singen (swb). Ministerpräsident Günther H. Oettinger konnte kürzlich im Neuen Schloss in Stuttgart 25 verdienten Bürgerinnen und Bürgern aus ihnen vom Bundespräsidenten verliehene Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland überreichen. »Sie alle haben auf ihre ganz persönliche Weise und in unterschiedlichen Bereichen Bürgersinn und Gemeinschaftsgefühl gezeigt. Ohne ihren Einsatz würde es dem Leben in unserem Land an Wärme und Herzlichkeit, an Schwung und Gestaltungskraft fehlen«, sagte Ministerpräsident Oettinger.

Es stehe außer Frage, dass der Zusammenhalt in der Gesellschaft und vor Ort ganz entscheidend von ehrenamtlich Engagierten erhalten und gefördert werde, unterstrich der Regierungschef. »Es ist wichtig, dass ehrenamtlicher Einsatz auch öffentliche Anerkennung erfährt. Diese hohe Auszeichnung soll Ihnen ein sichtbares Zeichen des Dankes sein, den Ihnen der Staat und das Gemeinwesen für Ihre besonderen Verdienste schulden«, erklärte der Ministerpräsident.

Neben Dieter Fleischmann aus Randegg wurde aus unserer Region auch Gerd Schäfers mit dem Bundesverdienstkreuz geehrt. Gerd Schäfers erblüht im Alter von 24 Jahren. Seit Jahrzehnten ist er im Vorstand des Blinden- und Sehbehindertenvereins Südbaden



Gerd Schäfers aus Singen wurde im Rahmen des Tag des Ehrenamtes von Ministerpräsident Oettinger mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. swb-Bild: Staatsministerium

engagiert und setzt sich dafür ein, blinde und sehbehinderte Menschen bei der sozialen und beruflichen Eingliederung zu unterstützen. Unter seiner Leitung entwickelte sich der Verein von einer Selbsthilfeorganisation zu einem modernen Kommunikations-, Informations- und Schulungszentrum.

Damit verbunden waren die Einrichtung einer Beratungsstelle, ein »Tag der offenen Tür«, eine Hilfsmittelausstellung sowie ein Lehrzentrum, in dem beispielsweise spezielle Koch- und Haushaltskurse angeboten werden. Auch ein »Infomobil«, ausgestattet mit vielfältigen Hilfsmitteln, bietet auf Initiative von Gerd Schäfers einen

Vor-Ort-Service an. Daneben ist Schäfers Mitglied im Verwaltungsrat des Deutschen Blinden- und Sehbehindertenverbandes e.V. (DBSV) und seit 2002 Vorsitzender des Stiftungsrats der Stiftung Blindenheim Freiburg. Seit 1996 leitet er in seiner Heimatregion die Bezirksgruppe Bodensee. Von 1996 bis 2000 war er stellvertretender Vorsitzender des Landesverbands der Blinden- und Sehbehindertenvereine in BW (LBSV-BW) und wirkt seit 2001 als Beisitzer im erweiterten Vorstand sowie seit 2005 in der Landeskommission für Blinde und Sehbehinderte. Außerdem ist er Vorsitzender der Blinden- und Sehbehindertengründung Südbaden.

In der Realität vergewaltigt

Landgericht blättert Internet-Scheinwelt auf / Montag Urteil

Konstanz/Eigeltingen (li). Chatten im Internet war die Freizeitbeschäftigung von Täter und Opfer. »Fliege 2525« traf hier zum Beispiel auf die »liebe Yvonne«. Beide raspten Süßholz, die großen Liebesgefühle erwachten. Das alles passiert in einer Scheinwelt, irgendwo mitten im Internet. Aber dann kommt der Punkt, an dem die Realität die Regie übernimmt: Die erste Begegnung auf dem Boden der Tatsachen. Dies hat der vorsitzende Richter am Landgericht, Joachim Weimer, am Montag in einem spektakulären Vergewaltigungsprozess klar herausgearbeitet.

Kein Adonis dafür ein alter Looser

Das muss man sich erst einmal vorstellen: Da gibt sich im Internet ein Mann als 23-Jähriger aus. Mädchen im Alter von damals 14 oder 16 Jahren schwärmen von einem jungen Adonis. Und dann begegnen sie leibhaftig einem 30 Jahre älteren Mann! Und von Adonis keine Spur. Die Mädchen waren erst einmal schockiert. Sie waren einem anonymen Chatter aufgesessen - und dennoch gingen sie mit ihm. Die 16-Jährige war von daheim ausgerissen und nahm drei Tage Unterschlupf bei ihm in Eigeltingen. Dann meldete sie sich bei den El-

tern zurück. Von ihm hatte sie offenbar genug. Am zweiten Tag hatte er den Geschlechtsverkehr vollzogen. Sie hatte weder vorher noch hinterher je einen Freund. Gekachtet hatte sie seit ihrem 14. Lebensjahr.

Um eine 14-Jährige aus Nordrhein-Westfalen abzuholen, die von den Eltern weg wollte, mietete der 53-Jährige Angeklagte sogar einen Wagen. Als sie den Mann sah, sei sie entsetzt gewesen und wollte aus dem Auto fliehen. In Eigeltingen sei sie dann zweimal von ihm vergewaltigt worden. Das sieht die Anklage auch so, der Verteidiger allerdings wiegelt ab. Erst bei der dritten Vernehmung habe die 14-Jährige von Gewalt gesprochen. »Zärtlich, fast zu zärtlich« habe sie nach Aktenlage auch gegenüber der Frauenärztin gesagt.

Richter Joachim Weimer lässt sich durch nichts beirren. Da weiß der Angeklagte nicht mehr, wieviele Kinder er in seinem Leben gezeugt hat. Er spricht immer noch vom Chemie-Kombinat Bitterfeld, wo er bis 2001 gearbeitet hat, um dann als Hartz IV-Empfänger zu seinem Bruder nach Eigeltingen zu ziehen. Seither lebt der Mann im Internet und sucht Kontakte. Richter Weimer wirft ihm vor, dass er mit zunehmendem Alter immer jüngere Frauen brauche. Das sei nicht so, sagt der Mann aus Sachsen-Anhalt mit der Haarpracht früherer DDR-Rocker, eine sei zwei Jahre jünger als er gewesen.

Immer wieder wird zur Internet-Scheinwelt ein Türchen im Gerichtssaal aufgemacht. Junge Mädchen suchen Freiräume, Liebe, Geborgenheit. Diese Kräfte wirken offenbar stärker als der offensichtliche Altersbetrug. Und dann dominieren Schamgefühle.

Plötzlich Mut zur ganzen Wahrheit

Plötzlich gab es am Montag dann doch noch eine überraschende Aussage. Die 16-Jährige hatte nie zugegeben, Geschlechtsverkehr mit dem Angeklagten gehabt zu haben. An der Seite ihres Vaters beschreibt sie dann die Szene: Atemlosigkeit im Gerichtssaal, Mitleid mit dem Opfer. Der Angeklagte hatte ihr vorgeschlagen gehabt, gegenseitig Aktfotos ins Internet zu stellen. Sie hat es getan. Verbreitung von Pornografie wird dem Mann aus Bitterfeld zusätzlich zu den Vorwürfen der Freiheitsberaubung und Vergewaltigung erhoben. Um das Mädchen zum Verkehr zu bewegen, hatte er zudem jede Menge SMS unter dem Pseudonym »Nicky« verschickt: Alles Szenen aus einer realen Welt, die viele Zuhörer nur noch mit Kopfschütteln quittierten. Spürbar wurde auch das Maß der Einsamkeit jugendlicher im Chat-Room. Das Urteil wird am kommenden Montag erwartet.

PHILIPS Heimkinosystem HTS 3154

- Video-Komprimierungs-Formate: MPEG1 / MPEG2 / DivX 3.11 / DivX4.x / DivX 6.0 / DivX Ultra
- Audio-Komprimierungs-Format: MP3 / WMA
- Tuner: MW / FM
- Komponenten-Videoausgang / Aux-Eingang / UKW-Antenne / AM/MW-Antenne / Scart / Easy-Fit-Lautsprecherstecker

Art.Nr. 12133



139,-

JVC Heimkinosystem NX-F 4

- Ausgangsleistung Gesamtleistung 350 Watt
- Unterstützte Formate: Disc, USB, HDMI
- Optischer Digital-Eingang/Ausgang (Audio)
- SCART (mit RGB)
- HDMI-Digital-Ausgang
- USB Host 2.0
- Kopfhörer-Anschluss
- Dolby Digital-Decoder, dts-Decoder
- Dolby Pro Logic II-Decoder
- Sleep-Timer
- Fernbedienung
- MP3, WMA

Art.Nr. 181899



339,-

Digital Direct Progressive Scan-Wiedergabe

WEIHNACHTEN...

0%-Aktion[®]
vom 26.11.08 bis 03.01.09

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN IM ADVENT:
bis 23.12.08 MO - SA 09:30 - 20:00 Uhr
24.12. und 31.12.08 bis 13:00 Uhr geöffnet



expert
schellhammer
Industriestraße 1a • 78224 Singen-Süd
Tel.: 07731/91253-0 • Fax: 07731/91253-99
www.expertsingen.de

5 Std. Wiedergabedauer (Audio)

SAMSUNG YP-S3 Mediaplayer mit Touchpad

- 2GB Flash Speicher
- Bildformate: JPEG
- Videoformate: MPEG4
- Presnet Equalizer (5 Mode)
- aufladbar in 3 Std. über PC oder USB-Adapter
- Playlist
- USB 2.0

Art.Nr. 183826



49,-

LG Microanlage XC-12

- Leistung in RMS: 2 x 20 Watt
- FM/AM-Tuner
- Kassettendeck
- Uhr / Timer & Sleep-Timer
- Fernbedienung
- CD-Player

Art.Nr. 11990



59,-

PANASONIC Kompaktanlage SC-EN 36

- Equalizer
- CD-Spieler
- CD-R/RW / MP3 Wiedergabe
- Repeat- und Random-Funktion
- Uhr
- IR-Fernbedienung
- Kopfhörer-Anschluss

Art.Nr. 170404



84,-

Digital Re-Master für MP3
Lautsprecher Full-Range



TOP-KOSMETIKERIN

Einen herausragenden 15. Platz im Rahmen eines bundesweiten Wettbewerbs der Fachzeitschrift Kosmetik International hat Silke Buchmann mit ihrem Studio »Beauty Moments« in Gailingen gemacht. Für die Bewertung kam eine anonyme Testkundin, die sich offensichtlich vom Service, wie von der Fachkundigkeit von Silke Buchmann begeistert zeigte, denn sie erreichte 97,9 Prozent Zufriedenheitsfaktor. -of-



TOP-THEMA

Tengens Bürgermeister Helmut Groß wurde erneut zum stellvertretenden Präsidenten des Städtetages Baden-Württemberg gewählt. Gemeinsam mit Leonbergs OB Bernhard Schuler übt Groß dieses Amt für die Jahre 2009/2010 aus. Als Präsident des Städtetages wurde wieder Ulms OB Ivo Gönnert gewählt.



Gegen den Zyklus

Nachbarschaftswein zu den Vorwehen der Krisen

Singen (of). Ganz hoch droben fand der diesjährige Nachbarschaftswein amtierender und ehemaliger Bürgermeister statt, den die Stadt Singen schon seit 43 Jahren austrägt. Das 17. Stockwerk des Hegau Towers war Bühne für den Singener OB mit Aussicht. Zur Ansicht waren gleich auch noch die Modelle der Bildungsakademie der Handwerkskammer sowie das Siegermodell für die künftige Gestal-

tung des Kunsthallen-Areals aufgestellt um deutlich zu machen, welche Dynamik in Singen derzeit angesagt ist. OB Oliver Ehret machte in seiner Ansprache deutlich, dass die Stadt in Singen in den »guten Jahren« manchen Investitionsstau beseitigen konnte, nun sei in den sich ankündigenden schweren Jahren antizyklisches Verhalten angesagt, indem weiter investiert werde um

einen Beitrag für die Wirtschaft zu leisten. Dazu rief Ehret auch die anderen Bürgermeister aus der Umgebung auf. Die Gemeinden hätten diese Möglichkeit. Nicht ganz so glänzend waren die Aussichten für den Hegau-Tower. Das Singener Hauptzollamt als Mieter des kompletten Vorbaus scheint nach den Aussagen von Oliver Ehret doch noch nicht so »sicher« zu sein, wie bei der Einweihung noch vollmundig angekündigt. Man hoffe, dass es hier bald endgültige Entscheidungen gebe, sagte Ehret. Und dass sie zugunsten des Hegau-Tower ausfielen.

Auch auf die aktuelle Krankenhaus-Diskussionen ging Ehret ein. Weitere Pläne zur Zusammenarbeit zwischen den HBB-Kliniken und dem Klinikum Konstanz seien endgültig vom Tisch, so Ehret. Es gebe nur noch eine Kooperation in der Urologie, und da gehe im Februar Dr. Pfizenmaier in den Ruhestand. Dann gehe jeder wohl eigene Wege. Landrat Frank Hämmerle wollte in seiner Ansprache seinen Rückblick wagen. Für ihn sei es ein gutes Jahr gewesen. Noch vor einem Jahr habe er bis zum Hals in den Bohlhinger Schlammteichen gesteckt, heute könne er sagen »der Dreck kommt weg«, denn letzten Mittwoch gab es den Grundsatzentscheid im Land. Auch die neue Profilierung der Berufsschulen im Kreis ist für Hämmerle eine Er-

folgstory. Wie das »Seehäse«, das nun mit einem Vertrag mit der Hohenzollernbahn für die nächsten 15 Jahre gesichert ist und ab Frühjahr mit modernstem Zugmaterial ausgestattet werde. Stolz ist Hämmerle zudem auf die Sozialraumorientierung im Kreis mit der »niederschwelligere und billigere Hilfen möglich sind, bevor das

GOLDSCHMIEDE P.Grundmüller

Geschenke ab 25.- Euro

durchgehend geöffnet
9.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Mo + Di bis 20.00 Uhr
Hi. Abend bis 13.00 Uhr
Erzbergerstr. 6, Singen



Die Kerze hat Tradition beim Singener Nachbarschaftswein. Singens OB Oliver Ehret und Landrat Frank Hämmerle zündeten sie am Mittwoch Abend gemeinsam im 17. Stock des Hegau-Towers ein. Für den kulinarischen Genuss sorgte Joachim Holzinger. swb-Bild: of



40 neue Volvo Zugmaschinen konnte Hans-Joachim Konz (rechts) von Haas-Nutzfahrzeuge in Rielasingen am Dienstag an Kech-Transporte übergeben. Im Bild (am Schlüssel) Geschäftsführer Karl-Heinz Kech, Sohn Oliver Kech, Geschäftsführer Friedrich Auer und Fuhrparkleiter Michael Eggers. swb-Bild: of

Ganze Flotte neu

Kech Transporte kauft 40 Volvo Trucks

Singen/Rielasingen (swb). Es ist wohl einer der größten Automobil-Deals in der hiesigen Region überhaupt. Am gestrigen Dienstag fand die symbolische Schlüsselübergabe von gleich 40 Volvo-Sattelzugmaschinen vom Typ FH12 durch Hans-Joachim Konz von Haas-Nutzfahrzeuge in Rielasingen an die Singener Spedition Kech-Transporte statt. Der Wert der Fahrzeuge, die unter anderem mit einer Stand-Klimaanlage nachgerüstet wurden, sowie mit einem »Dynafleet«-Programm ständig im Datenaustausch mit der Zentrale sind, wird von Karl-Heinz Kech mit rund 3,7 Millionen Euro angegeben. Aus mehreren Gründen haben man sich dazu entschieden, zur

Marke Volvo zu wechseln. Die neuen Zugmaschinen erfüllen die Euro-Norm 5 und verbrauchen rund drei Liter Diesel weniger auf 100 Kilometer als die bisherigen Zugmaschinen. Das sind für den Spediteur, der in diesem Jahr das 25-jährige Betriebsjubiläum feiern konnte und auch seinen 62. Geburtstag, entscheidende Argumente angesichts zum Jahreswechsel weiter steigender Maut. Das Unternehmen Kech-Transport beschäftigt gegenwärtig rund 130 Mitarbeiter und ist seit 23 Jahren für die VW/Audi-Konzern tätig, genießt dort inzwischen den Ruf eines A-Spediteurs. Die Flotte des mittelständischen Unternehmens umfasst derzeit 67 Zugmaschinen.

Das fällt nicht aus

Steißlinger Engel sorgen fürs Fest

Steißlingen/Volkertshausen

(of). Was wäre, wenn Weihnachten tatsächlich mal ausfiele? Diese für viele wahrscheinlich schreckliche Vision brachten in zwei Aufführungen Schülerinnen und Schüler der Gemeindemusikschule Steißlingen in Steißlingen auf dem Weihnachtsmarkt und in Volkertshausen in der Alten Kirche auf die Bühne.

»Weihnachten fällt aus!« ist ein Musical von Peter Schindler, und da wird der Weihnachtsmann Ambrosius Schneeweiß tatsächlich des Weihnachtsfestes überdrüssig. Er schreibt einen Brief an alle auf der Erde und will Weihnachten ausfallen lassen. Doch nicht nur auf der Welt, auch im Himmel gerät da einiges durcheinander.

Und der Brief, das müssen die Engel mit Schrecken feststellen, hat eben doch nicht alle Menschen auf der Erde erreicht: eine Familie mit hochschwangerer Frau bereitet sich in einem Tannenwald auf die Weihnacht vor, und ganz schnell haben die Engel alles organisiert, damit doch Weihnachten gefeiert werden kann. Es geht eben einfach nicht ohne.

Unter der Gesamtleitung von Kornelia Scherer-Chrobog und der Regie von Karin Dost, Barbara Kasper als Bandleaderin wurde das Musical in vielen bewegenden Szenen

inszeniert. Und viele helfende Hände waren hier im Hintergrund nötig, um all die Kostüme herbeizubringen, die so richtig Laune auf das Himmelsleben machten. Die

verschiedenen Chorformationen steuerten sicher mit ihren weihnachtlichen Gesängen durch den Himmel. Der stürmische Applaus des Publikums zeigte, dass hier die

Wurzel unseres »Weihnachtsgefühls«, das sich eben irgendwann doch einstellt, wirklich ganz gut getroffen wurde. Schöne Bilder, schöne Stimmen, gute Regie.



Ein ganzer Engelschor wollte wieder Weihnachten feiern. Viel Applaus gab es für die zwei Aufführungen des Musicals »Weihnachten fällt aus«, das die Gemeindemusikschule Steißlingen in Szene setzte.

Engener Tafelladen

öffnet die Tür

Engen (swb). Noch vor Weihnachten wird der Engener Tafelladen seine Tür für Menschen mit wenig Geld öffnen. Am Freitag 19. Dezember, von 10 bis 12 Uhr, möchte das Engener Tafelteam die neuen Kunden ganz herzlich begrüßen. Neben der Abgabe von Lebensmitteln ist es den Mitarbeitern sehr wichtig, dass die zukünftigen Kunden auch ausführlich über die Angebote informiert werden. Was ist eine Kundenkarte? Wer darf einkaufen? Wie sind die zukünftigen Öffnungszeiten? Dies und andere Fragen werden an diesem Freitag von den Tafelhelfern beantwortet. Am ersten Öffnungstag wird noch kein Entgelt für den Einkauf erhoben. Der Tafelladen bietet nur gute und einwandfreie Lebensmittel an. Brot, Brötchen von gestern, Milchprodukte, Obst und Gemüse. Je nach Verfügbarkeit auch Trockenprodukte wie Nudeln, Suppen und Süßigkeiten. Tafeln können immer nur das abgeben, was ihnen von Lebensmittelproduzenten, Discounter und Supermärkten gespendet wird. Das neue Engener Tafelteam freut sich auf die Aufgabe und hofft, über diesen Weg möglichst vielen Menschen aus dem Raum Engen eine konkrete

Hilfe im Alltag bieten zu können. Das Angebot des Engener Tafelladen wird noch ergänzt durch die Sozialberatung des Caritasverbandes Singen-Hegau. Parallel zu den Öffnungszeiten wird in Zukunft eine Sozialarbeiterin für Fragen und Hilfestellungen zur Verfügung stehen. Der Engener Tafelladen ist ein gemeinsames Projekt der Singener Tafel e.V. und der Caritas Singen-Hegau. Damit haben die Tafeln im Landkreis bereits ihren vierten Tafelladen eröffnet. Angesichts steigender Nachfrage sind die Tafeln auch auf weitere Lebensmittelspenden angewiesen, um den von Armut betroffenen Menschen ein attraktives Lebensmittelangebot präsentieren zu können. Wer Lebensmittel für den Engener Tafelladen abgeben möchte kann sich unter der Telefonnummer 07731/183310 an die Singener Tafel wenden. Das neue Tafelprojekt freut sich auch über Geldspenden. Die Bankverbindung für den Engener Tafelladen: Singener Tafel e.V., Engener Tafelladen, Konto-Nummer 561597 76 bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen, BLZ 692 514 45. Alle Helfer des Engener Tafelteams arbeiten ehrenamtlich und aus Überzeugung für die gute Sache im Engener Tafelladen.



Ein grandioses Fest zum Abschluss der Tanzkurse veranstaltete die Singener Tanschule Seidel am Samstag in der Singener Stadthalle. 300 Absolventinnen und Absolventen konnten zur Musik der »Tom Lehnner Band« - mit ihr arbeitet die Tanzschule Seidel bereits seit 10 Jahren zusammen - das Tanzbein schwingen. Mit Auftritten der Deutschen Meister von »Dance4Fans«, der »Red Generation« sowie den »Sweet Coocies« sowie um Mitternacht des Weltmeisterpaars im »10 Tänze Mix«, Cristoph Kies und Bianca Riebas-Touron, die tatsächlich alle zehn Tänze dem staunenden Publikum vorführten, konnten Glanzpunkte gesetzt werden. Rund 40 Prozent der Absolventen des Grundkurses machen übrigens in der Tanzschule Seidel weiter, um ihr Können weiter zu vertiefen.

swb-Bild: of

Besinnliche Klänge

Weihnachtskonzert des Hegau-Gymnasiums

Singen (kl). Am vergangenen Dienstag lud das Hegau-Gymnasium zu seinem diesjährigen Weihnachtskonzert in die Singener Liebfrauenkirche. Schulleiter Andreas Uhlig lobte zu Beginn das außerordentliche Engagement der Schülerinnen und Schüler, die sich im Orchester und in den Chören einbringen. Einen besonderen Dank richtete der Schulleiter an die Dirigentin des Schulorchesters Gabriele Haunz und an den Leiter des Schulchores, Matthias Wodsak.

Fulminant eröffnet wurde das Weihnachtskonzert mit Johann Sebastian Bachs D-Moll Toccata. Das Arrangement der Komposition erlaubte es, die Kirchenorgel in die Musik mit einzubinden. Solist Sebastian Raffelsberger bewegte das Publikum mit den durchdringenden Klängen der Orgel, welche gleichsam auf die Passagen des Orchesters zu antworten schienen. Von diesem begleitet sangen Tabea Sawatzky, Birte Buchwalder und Marie Püthe »Es ist eine Zeit für uns gekommen«.

Alessandro Marcellos Konzert für Oboe und Orchester in zwei Sätzen wurde durch das gefühlvolle Spiel von Solist Sebastian Raffelsberger an der Oboe zu einer besonderen Darbietung. Anna-Sophie Auer begeisterte das Publikum mit dem Stück »Hört der Engel, helle Lieder«, welches sie an der Harfe begleitete. Aus Saverio Mercadantes Konzert für Ouerflöte und Orchester inter-



Große Musik vor Weihnachten konnte man am letzten Dienstag von den Musikern und Musikerinnen des Hegau-Gymnasiums in der Singener Liebfrauenkirche erleben.

swb-Bild: la

pretierte das Schulorchester den dritten Satz »Rondo Russo«. Solistin Melanie Sobieraj an der Querflöte zog das Publikum durch ihr leichtes und beherrschtes Spiel in den Bann.

Die Jenkins-Messe des Komponisten Karl Jenkins entfaltete sich in der Liebfrauenkirche zu einem durchdringenden Werk. »Mass for Peace« ist eine zeitgenössische Komposition, welche in Andenken an die Opfer des Kosovo-Krieges geschrieben wurde. Das Anliegen des musikalischen Werkes in vier Sätzen sei es, darauf hinzuweisen, dass die Menschheit nichts nötiger

benötige als Frieden, erläuterte Dirigent Matthias Wodsak. Der erste Satz »Kyrie« brachte das klangliche Potenzial des großen Chores zum Ausdruck. Im zweiten und dritten Satz, »Sanctus« und »Benedictus«, wurden durch die gezielte Instrumentierung kriegerische und militärische Züge der Komposition herausgearbeitet. Der vierte Satz »Agnus Dei« gab dann noch einmal dem Chor besonderen Raum zur Entfaltung. Mit Georg Friedrich Händels »Tochter Zion« wurde der besinnliche Konzertabend gebührend beschlossen.

Zolldienst bleibt erhalten

Kontrollen weiterhin an Schweizer Grenze

Kreis Konstanz (swb). Der Beitritt der Schweiz zum Schengen-Abkommen wird Arbeit und Service des Zolls in der Grenzregion nicht einschränken. Dies erklärten die Parlamentarische Staatssekretärin beim Bundesminister der Finanzen, Nicolette Kressl, und der Konstanzer Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich bei einem gemeinsamen Besuch des Zolls in Konstanz am letzten Donnerstag.

»An den Aufgaben des Zolls ändert sich durch den Beitritt nichts. Ein Stellenabbau oder eine Reduzierung des Zolldienstes im Landkreis Konstanz ist nicht vorgesehen«, so Kressl. Eine Arbeitsgruppe der Bundesfinanzdirektion Südwest hat inzwischen Vorschläge erarbeitet, wie die Folgen des Schengen-Beitritts der Schweiz gestaltet werden sollen. In den Vorschlägen bleiben

auch die bisherigen Servicefunktionen der Zollämter im Landkreis vollumfänglich erhalten. Durch den Schengen-Beitritt sind zwar die Personenkontrollen an den Grenzen entfallen, nach wie vor gehört die Schweiz aber nicht dem Zollraum der EU an. Im Rahmen von Warenverkehrskontrollen sind die Zollner auch weiterhin befugt Personenkontrollen durchzuführen.

... FÜR ALLE

0%-Aktion[®]

vom 26.11.08 bis 03.01.09

statt 29,99
19,99

RUSSEL HOBBS Fitness Zerkleinerer

- 160 Watt
- Puls-Taste
- Edelstahlmesser
- 200ml Fassungsvermögen
- Softtouch-Bedienung

Art.Nr. 169648

+ Praktischer Streuaufsatz zum Garnieren

statt 39,99
24,99

RUSSEL HOBBS FFF Stabmixer

- Softtouch-Bedienung
- Edelstahlmesser
- abnehmbarer Mixfuß aus Edelstahl
- Geschwindigkeitsregelung mit 2-Stufen
- 1m langes Kabel
- 400 Watt

Art.Nr. 163571

+ 600ml Maßbecher

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN IM ADVENT:
bis 23.12.08 MO - SA 09:30 - 20:00 Uhr
24.12. und 31.12.08 bis 13:00 Uhr geöffnet

statt 59,99
39,99

RUSSEL HOBBS FFF Standmixer

- abnehmbarer Softtouchdeckel
- herausnehmbares Edelstahlmesser
- variable Geschwindigkeitsstufen
- Impulsfunktion
- Ice-Crush-Taste
- 600 Watt

Art.Nr. 163667

Großer 1,5l Glasbehälter

statt 49,99
29,99

RUSSEL HOBBS FFF Citruspresse

- Edelstahlsieb
- automatisches Auspressen der Früchte
- zwei verschiedene Presskegel für Orangen und Zitronen
- Staubschutzdeckel
- 85 Watt

Art.Nr. 163806

Saftauslauf aus Edelstahl direkt ins Glas

Vorführung Fa. Salton "Russell Hobbs" Fit for Fun Do. 18.12. bis Sa. 20.12.2008

expert schellhammer

Industriestraße 1a • 78224 Singen-Süd
Tel.: 07731/91253-0 • Fax: 07731/91253-99
www.expertsingen.de



An die tausend Besucher wollten beim »etwas anderen Weihnachtskonzert« der Jugendmusikschule westlicher Hegau am Sonntagabend in der Kirche St. Stephan in Arlen dabei sein. Die von vielen aktuellen Gedanken bis hin zum Rap-Gesang geprägte Inszenierung wurde auch zum Transport regionaler politischer Botschaften für den Erhalt der Jugendmusikschule genutzt. Weitere Bilder im Internet unter www.wochenblatt.net (Bildergalerien)

Bitte, ein Bett...

1.000 Besucher bei Weihnachtsmusical

Arlen (of). Weihnachten ist ein Ausnahmezustand. Der Ausnahmezustand kommt auch oft zustande, wenn die Jugendmusikschule westlicher Hegau zu ihrem »etwas anderen Weihnachtsmusical« einlädt. Am Sonntagabend im Arlen strömten an die 1.000 Menschen zusammen, um gemeinsam die Geschichte von »Und es geschah...« zu erleben, ein im Ursprung rockiges Musical. Da wird ein ganzer Ort zugeparkt. Das Musical beschreibt den Ursprung des Ausnahmezustands. Der Kaiser scheucht das Volk mit der Volkszählung auf, und das heilige Paar, es ist auf der Suche nach einem Bett, weil es müde ist, und weil die Schwangerschaft vor ihrem Abschluss steht. Das Paar geht durch eine Welt der Hektik. Klopfergeräusche wie ein beständiges Trappeln bestimmen den Rhythmus vieler Szenen. Und der Blick in die Gegenwart. Jugendliche drücken aus, was sie bedrückt. Für Eigenwerbung ist Platz, in die politischen Statements werden immer wieder Werbeblöcke eingestreut, mit denen die Politik ermahnt wird, sich für die Jugendmusikschule weiter einzusetzen. Auch so ein Aspekt, dass Weih-

nachten eben auch benutzt werden kann, in sehr viele Richtungen. Die Geschichte endet nicht mit den üblichen drei Königen, die den König finden, da hat einer auch nur seine alten Schuhe dabei, in die der Sohn Gottes ja hineinwachsen könnte. Ein Kreuz wird auf dem Rücken durch die Kirche getragen. Krippe und Kreuz, für Pfarrer Bernd Karcher, der das von Musikschulleiterin Ulrike Bracht geleitete Projekt theologisch begleitet, sind das keine Widersprüche. Was in der Krippe beginnt, wird durch das Kreuz vollendet. Über 200 Akteure auf der Bühne und in den verschiedenen Orchestern, ein kolossaler Auftritt der Musikschule mit Jugendblasorchester (Leitung Christian Gommel) dem Streichensemble (Thomas Dietrich), den Klassen der Singeschule, dem Flötenorchester (Reinhilde Klinghoff-Kühn) Landsknechtrommlern (Xaver Martin und Thomas Wedelich) sowie einer Lehrerband sorgen für imposante Szenen. Einfache, aber einleuchtende Kostüme, bei denen Tücher oder auch Hände tanzen, sorgen immer wieder für Überraschungen. Der Ausnahmezustand.

Neue Chancen für Schwächere

Projekt »Arbeit und Zukunft« baut Metallwerkstatt - Sechs Plätze für Auszubildende

Radolfzell (mk). Hoffnungen für schulisch schwächere Jugendliche wecken die Pläne des Projekts »Arbeit und Zukunft« vom Diakonischen Werk des evangelischen Kirchenbezirks Konstanz, auf dem Wertstoffhof in Radolfzell bis zum September 2009 eine Metallwerkstatt einzurichten. In der Übungsfirma sollen sechs Anlern- und Ausbildungsplätze für Jugendliche und junge Erwachsene von 16 bis 25 Jahren (auch mit Behinderung) geschaffen werden, die sich auf Grund eines schlechten oder fehlenden Hauptschulabschlusses mit dem direkten Weg in die Berufsausbildung schwer tun.

Das Projekt hat bereits breite Unterstützung gefunden durch Spenden des Gewerbevereins, der Sparkasse Singen-Radolfzell sowie der Stiftungen von Erika und Werner Messmer. Richtig an Fahrt gewonnen hat es jetzt durch das Sponsoring der Firma Erich-Pfeiffer GmbH, die langfristige Unterstützung durch finanzielle Mittel und gebrauchte Maschinen zugesagt hat und die Übungsfirma auch ideell begleiten will. Entstanden ist die Idee der Lernwerkstatt, als sich der Diakonie die Möglichkeit bot, die komplette Einrichtung einer Schlosserei und Schmiede aufzukaufen, berichtet Dieter Franz, Leiter des Projekts. Nachdem »Arbeit und Zukunft«



Von Anfang an ideell und finanziell begleitet wird die neue Metallwerkstatt der Diakonie von der Firma Pfeiffer. Unser Bild zeigt (v.l.) Lothar Graf, Geschäftsführer der Pfeiffer Gruppe, Dieter Franz vom Projekt »Arbeit und Zukunft« und Thomas Klofack, Präsident der Pharmasparte von Pfeiffer, am geplanten Standort auf dem Radolfzeller Wertstoffhof.

bereits eine Holzwerkstatt, eine Fahrradwerkstatt und einen Non-Profit-Laden betreibt als Einsatzstellen für arbeitslose Jugendliche, Menschen mit Behinderung und Hartz IV-Empfänger wollte man ein zusätzliches Angebot schaffen, um junge Leute an Metallberufe heranzuführen. Durch die Unterstützung, die die Diakonie, durch einen Meisterschmied mit lang-

jähriger Praxis in der Lehrlingsausbildung und eine weitere Fachkraft erfährt, ist es möglich geworden, das Projekt auf eine breitere Basis zu stellen und Ausbildungsmodulen mit Abschlusszertifikaten anzubieten. Sie sollen einerseits Anlernkräften die Eingliederung in Metallbetriebe ermöglichen, andererseits mit einjähriger Werkerausbildung den Übergang in einen

Ausbildungsberuf der Metallbranche erleichtern. Die Jugendlichen sollen die regulären Klassen für Metallwerker in der Berufsschule besuchen und erhalten Werkstattunterricht in Praxis und Theorie. Die Unterrichtsmaterialien von Handwerkskammer und Berufsschule, so Dieter Franz, lägen bereits vor. Er sieht einen guten Weg darin, Jugendliche in einer perspektivenlosen Situation auf diese Weise zur Berufslehre hinzuführen.

»Viele haben grundsätzlich eine gute Arbeitshaltung, man darf sie einfach nicht überfordern«, sagt er. Zugute komme den Jugendlichen das pädagogische Netzwerk der Diakonie mit professionellen Fachkräften, die ihnen helfen, schulische Defizite aufzuarbeiten und sie über die Lehre hinaus begleiten sowie die Unterstützung durch ehrenamtliche Handwerker. Der Umbau des ehemaligen Carports auf dem Wertstoffhof zur geschlossenen Werkstatt ist bereits im Gange. Rund 30.000 Euro werden allein hierfür investiert. Man freut sich über jede weitere Spende, aber auch über kleinere Aufträge für die Metallwerkstatt. Sie soll als Betrieb angemeldet werden, damit sie die Möglichkeit hat, Schmiedearbeiten in kleinerem Umfang auszuführen und anderen Betrieben zuzuarbeiten.



Über eine Stunde musste die Landesstraße zwischen Rielasingen und der B34 kurz nach dem Ortsausgang von Rielasingen am Montagabend kurz nach 18 Uhr wegen eines schweren Unfalls gesperrt werden. Die Fahrerin eines Kleinwagens führte sich durch entgegenkommenden Verkehr abgedrängt, kam aufs Bankett und ins Schleudern. In diesem Moment prallte ein entgegenkommendes Auto in die Seite des Kleinwagens. Beide Fahrzeuge waren nicht mehr fahrtüchtig. swb-Bild: of

Kunstpreis für Galerie Kränzl

Gaienhofen-Horn (pud). Einen großen Erfolg feierte die Galerie Kränzl auf der Kunstmesse im Frauenmuseum Bonn. Die Galerie mit den Künstlerinnen Barbara Hlali, Nikola Jaensch und Eva Schmeckenbecher erhielt den ersten Preis beim diesjährigen Valentine-Rothe-Wettbewerb. Die unabhängige Jury lobte, dass sich die »junge« Galerie gerade auch für junge Künstlerinnen einsetzt und ihnen den Weg in den Kunstmarkt

ebnet. Die drei unter 35-jährigen Künstlerinnen verbinden »eigenständige Techniken mit sozial und politisch motivierten Aussagen«, heißt es in der Begründung. Trude Kränzl stellt derzeit Werke von Hlali, Jaensch und Schmeckenbecher in den Räumen in der Horner Hauptstraße aus (wir berichteten). An der Bonner Kunstmesse nahmen 79 Künstlerinnen aus dem gesamten Bundesgebiet, den Niederlanden und Spanien teil.



Das Adventskonzert des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums findet am heutigen Mittwoch, 17. Dezember, um 19 Uhr, in der Herz-Jesu-Kirche, Singen.

Am Himmelfenster Heute Adventskonzert des FriWös

Singen (swb). »Am Himmel geht ein Fenster auf«, heißt es beim Adventskonzert des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums am heutigen Mittwoch, 17. Dezember, 19 Uhr, in der Herz-Jesu-Kirche, Singen. Die 250 Mitwirkenden des FWG, fast ein Viertel der Schüler, führen in diesem Jahr ein Weihnachtsspiel auf: Der Text orientiert sich an der Tradition der Weihnachts-

spiele, baut jedoch weitere Personen ein und verfremdet manchmal das altbekannte Geschehen. So bekommt Herodes eine Assistentin zur Seite gestellt, die »Rodi« bei der Bewältigung seiner Regierungsgeschäfte hilft. Regie führen die Musiklehrerinnen Monika Blaser-Eppler und Angela Löschke. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

**Advents-samstage
bis 19.00 Uhr
geöffnet.**

SPITZEN-FINANZIERUNG
Zinslose Finanzierung ab 500 Euro
durch unsere Hausbank
Erforderlich: ● Gültiger Personalausweis oder Reisepass ● Lohn-/Gehaltsabrechnung
Mitbürger aus nicht EU-Staaten: ● Arbeitserlaubnis ● Aufenthaltsgenehmigung
0.0%
bis 24 Monatsraten - Keine Anzahlung

ab sofort
Weihnachtsartikel
aus unserem
Weihnachtsmarkt
30%
reduziert!

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag
9.30-20.00 Uhr
Samstag
9.00-18.00 Uhr

BRAUN

**BRAUN
MOBEL
CENTER**

Singen
Industriegebiet
»Singen-Süd«
Tel. 07731/87580
www.braun-mobel.de



► AKTIV INS NEUE JAHR

Zum 5. Mal findet in der Silvester-/Neujahrsnacht in Schlieren bei Zürich der internationale Neujahrsmarathon statt. Der Zusatz »international« ist dabei angesichts der über 20 teilnehmenden Nationen gerechtfertigt. Neben bekannten Gesichtern nehmen an diesem weltweit ersten Marathon des Jahres in erster Linie Hobbysportler teil. Anmeldung bis 17. Dezember unter www.neujahrsmarathon.ch.



Der Ball ruht - bis Anfang März ist Winterpause in der Fußballszone.

Mi., 17. Dezember 2008

Seite 17

TOP-THEMA

Die Nachwuchsboxer des BC Singen, Simon Stromeyer (Bild) und Sebastian Henninger, gewannen vergangenes Wochenende bei einem internationalen Box-Turnier in Vorarlberg ihre Kämpfe und wurden für ihre besonderen Leistungen in 2008 geehrt.



Sportkalender

Handball

2. Bundesliga Frauen
Samstag, 20. Dezember, 19.30 Uhr: SV Allensbach - VfL Sindelfingen

Oberliga, Damen
Samstag, 20. Dezember, 19.30 Uhr: HSG Mannheim - TV Ehingen

Südbadenliga, Herren
Samstag, 20. Dezember, 20 Uhr: ESV Weil - TV Ehingen
TuS Steißlingen - TV Oberkirch

Berufung eingelegt

Hegau (swb). Nach dem Urteil von Sportrichter Reinhold Hege im Fall der nicht spielberechtigten Fußballspieler des FV Donaueschingen und des SV Laufenburg legte der Präsident des Südbadischen Fußballverbandes, Alfred Hirt, nun Berufung ein. Gemäß Hirtes Urteil würden die beiden Vereine von Punktabzug verschont bleiben, da sich der Vorsitzende des Sportgerichts lediglich auf Spiele innerhalb einer sieben-Tage Frist bezieht. Demnach würden dem FV Donaueschingen - der derzeit auf Rang 2 der Fußball-Landesliga hinter dem FC Singen und vor dem FC Radolfzell liegt - keine 18 Punkte abgezogen werden.

Alfred Hirt sieht die Sachlage anders. Er führt in seinem Berufungsschreiben die Gründe auf, warum es unterschiedliche Fristen für Vereine und Verband geben müsse.

Anders liegt es im Fall des VfR Stockach. Der Bezirksligist legte gegen das Urteil, das einen 22-Punkte-Abzug für Stockach besagt, Berufung ein. Beide Fälle werden nun vom Verbandsgericht entschieden. Die Ergebnisse der Berufungsverfahren werden in den ersten Januarwochen nächsten Jahres zu erwarten sein.

Meisterliche Anastasia

Radolfzell (swb). Anastasia Wagner vom TC Radolfzell ist Baden-Württembergische Nachwuchsmeisterin. Nach ihrer Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften in Offenburg zu Beginn letzter Woche (2/6/2/6 gegen Julia Babilon DTB 25) startete Anastasia Wagner bereits drei Tage später bei den in Stuttgart Stammheim stattfindenden U21 Nachwuchsmeisterschaften der Verbände Baden und Württemberg in Stuttgart Stammheim.

Als Nummer 1 gesetzt besiegte sie Melissa Lutting, Nadja Tüfel, Laura Schaefer, Julia Wais sowie im Endspiel die an Nummer zwei gesetzte Franziska Götz (DTB 74) und wurde somit Baden-Württembergische U21 Nachwuchsmeisterin.

Singen (mu). Zum Jahresabschluss gönnten sich die Singener DJK-Handballer ein berechtigtes Freudentänzchen: Gegen den TV Sandweiler landete die Frombach-Mannschaft einen verdienten 34:31-Erfolg und zeigt steigende Leistungstendenzen. »Nun zählt sich das harte Training langsam aus«, freute sich Adolf Frombach über das willkommene Weihnachtsgeschenk seiner Jungs. Die zeigten im letzten Spiel des Jahres neues Selbstvertrauen und ließen sich auch durch Rückschläge nicht aus der Ruhe bringen. Denn anfangs legten die Gäste munter los und die »Bären« hatten etwas Mühe mitzuhalten. Nach ei-

ner Viertelstunde lag Sandweiler mit 9:6 in Front und pirschte zielstrebig auf der Siegerstraße nach vorne. Dem machte Singens Jens Reuschel einen Strich durch die Rechnung: Mit seinen drei Treffern - unterstützt von Stefan Bruderhofer - brachte er das Spiel wieder in die Balance und Singen mit 10:9 in Führung. Zur Halbzeit führten die Gastgeber dann mit 15:14, ehe die DJK-Bären ab der 40. Minute richtig Gas gaben. Die insgesamt neun Tempogegeenstöße in der zweiten Hälfte waren mit spielerischen. Dabei machte besonders Rechtsaußen Sven Schmidt mit seinen 9 Treffern auf sich aufmerksam, der stets pfeilschnell und treffsicher

zur Stelle war. Selbst als Spielmacher Jens Reuschel nach einem Foul die rote Karte sah, brachte das die Singener nur kurz aus dem Konzept. Sandweiler holte drei Tore zum 29:28 auf, doch mit Unterstützung von Keeper Bernd Zimmermann gelang es Gabor Soos, Timy Hiller und Sven Schmidt mit ihren Treffern und guter Deckungsarbeit, die beiden Punkte in der Münchriedhalle zu behalten. DJK-Coach Adolf Frombach erkannte im Spiel seines Teams mittlerweile gute Fortschritte: »Die Jungs setzen meine taktischen Anweisungen um und die gesamte Mannschaft ist stabiler geworden«. Vor allem die kämpferische Einstellung habe ihm gut gefallen. Erfreulich sei auch die Leistungssteigerung von Spielmacher Jens Reuschel. Frombach: »Heute war er nach seiner langen Verletzungspause fast wieder der Alte und ging auch dahin, wo's weh tat«. Die DJK Singen verabschiedet sich nun in die Weihnachtspause und hat bis 17. Januar Zeit, sich von der Vorrunde der Handball-Südbadenliga zu erholen. Die Bilanz nach 12 Spielen zeigt aber, dass noch reichlich Arbeit vor Adolf Frombach und seinen »Bären« liegt: Mit 9:15 Punkten rangieren sie auf dem drittletzten Tabellenplatz; einen Rang vor dem TuS Steißlingen. Die Tore für die DJK Singen erzielten: Sven Schmidt (9), Gabor Soos (6/4), Stefan Bruderhofer und Timy Hiller je 6, Jens Reuschel 4 und Sascha Kob 3.



Kreisläufer Timy Hiller von den Singener »Bären« in Aktion. Gegen Sandweiler traf er 6 Mal. swb-Bild: ts/Archiv

HANDBALLSZENE

(le). Eigentlich macht man ja derzeit ganz gerne Geschenke. Aber davon war am Wochenende nichts zu spüren. So war es auch bei den Handballvereinen im Hegau. Die waren bei diesem Spielchen recht erfolgreich. Der TV Ehingen setzte sich klar gegen den Tabellennachbarn aus Dürmersheim durch und eroberte damit den zweiten Platz in der Tabelle zurück. Der soll nun am Samstag in Weil verteidigt werden. Die Singener »Bären« setzten sich zu Hause gegen Sandweiler durch und konnten sich damit etwas vom TuS Steißlingen am Tabellenende absetzen. Der kann das im letzten Spiel des Jahres am Samstag in der Mindelsthalhalle mit einem Sieg gegen Oberkirch aber wieder ausgleichen. Die Frauen des TV Ehingen verloren zwar mit ihrem neuen Trainer Urs Bohmann gegen den Tabellenführer knapp, zeigten dabei aber eine erfreulich gute Leistung.

Oberliga Baden-Württemberg, Frauen
TV Ehingen - SG Ober-/Unterhausen 18:21 (11:10). Nachdem sie ihre Anfangsnervosität abgelegt hatten, kamen die Ehingerinnen gut ins Spiel und gingen über 3:2 in der 5. Minute bis zur 10. Minute mit 6:2 in Führung. Der Gästegriff lief sich immer wieder in der gut stehenden Deckung der Heimmannschaft fest und wenn doch einmal etwas durchkam, wurde es eine sichere Beute der erst 16-jährigen Jas-

min Beck im Tor. Erst als sie ihre Abwehr offensiver einstellen, brachten sie die Ehingerinnen in Schwierigkeiten und konnten den Rückstand bis zur Pause auf ein Tor verringern. Obwohl die Hegauerinnen auch in der 2. Spielhälfte großartig kämpften, setzte sich nun die etwas reifere Spielweise des Tabellenführers durch, der zu einem knappen aber nicht unverdienten Erfolg kam. Trotzdem scheint es bei Ehingen wieder aufwärts zu gehen. Wenn das gezeigte Niveau beibehalten werden kann, sollte der Anschluss an das gesicherte Mittelfeld bald gelingen. Erfolgreichste Werferinnen waren Bianca Boldt mit 4 und Marleen Landenberger mit 6/2 Toren.

Südbadenliga, Männer
TuS Altenheim - TuS Steißlingen 33:26 (19:12). Verletzungen- und krankheitsbedingt musste der TuS Steißlingen die Reise zum souveränen Tabellenführer nach Altenheim mit einem Minikader antreten. Die Abwehr stand relativ gut und Thomas Georgius im Tor hielt, was zu halten war. Darunter drei Strafwürfe. Leider konnten die TuS-Akteure auf der Gegenseite sechs solcher Chancen nicht verwerten. Nachdem die Gäste das Spiel bis zur 5. Minute offen gestalteten, zog Altenheim doch auf 8:2 davon. Steißlingen kam zwar noch einmal heran, konnte sich aber gegen die weniger dominanten Altenheimer nicht

durchsetzen. Für Trainer Claus Ammann war es wichtig, dass seine Mannschaft nicht untergegangen war, sondern gekämpft hat. Für den TuS waren Alexander Stehle mit 7/1 sowie Oliver Quarti und Philipp Stoller mit je 4 Toren die erfolgreichsten Werfer.

TV Ehingen - TuS Dürmersheim 33:25 (14:13). Eigentlich begann das Spiel gegen Dürmersheim für Ehingen recht gut. Doch die schnelle 2:0 Führung brachte wieder Ruhe noch Sicherheit ins Spiel und so konnten die Gäste relativ leicht den Speiß umdrehen und ihrerseits nach 10 Minuten mit 5:3 in Führung gehen. Diesem Rückstand hechtelten die Gastgeber lange Zeit hinterher und erst in der 24. Minute stellte Sven Fußhöller den Ausgleich zum 11:11 her. Danach konnte sich bis zur Pause keine Mannschaft mehr entscheidend absetzen. In der 2. Spielhälfte allerdings wurde Ehingen stärker und dominierte Spiel und Gegner, der sich auch noch selbst durch zwei rote Karten schwächte. Mit dem 28:20 von Mirko Ilgenstein in der 51. Minute war das Match dann entschieden und Ehingen konnte einen verdienten Sieg über einen an diesem Tag nicht besonders glücklichen Mitkonkurrenten im Kampf um die Spitze feiern. Für Ehingen warfen Sven Fußhöller 9/2, Mirko Ilgenstein und Ingo Dreher je 6 sowie Fabian Hillenbrand und Markus Schoch je 5 Tore.

Youngster läuft allen davon

Radolfzell (swb). Bei der Bodensee Crosslaufserie zeichnen sich nach dem 2. von insgesamt vier Läufen langsam die Gesamtsieger ab. Bei traumhaftem Winterwetter trafen sich im Radolfzeller Altbühlwald wieder einmal mehr die unerschrockenen Athleten, um auf der schneebedeckten, gut präparierten Strecke die Sieger der einzelnen Klassen zu ermitteln. Dabei zeigte sich, dass der erst 17-jährige Stockacher Timo Benitz sich anstellt, in der über 30 Jahre bestehenden Bodensee Cross Serie der jüngste Sieger zu werden. Noch nie hat es ein Jugendlicher geschafft, den Gesamtsieg für sich zu entscheiden. In der Gesamtwertung konnte man den Zieleinlauf mit dem auf der Reichenau stattgefundenen Lauf geradezu kopieren. So kam nach Timo Benitz mit 20 Sekunden Abstand Vereinskollege Frank Karotsch, vor Franz Volk (LT Radolfzell) ins Ziel. Was bei den Männern ein Novum ist, steht bei den Frauen noch aus. Hier hat Regina Kempf (TG Stockach) das Heft noch nicht fest in der Hand und teilt sich im Augenblick noch die Punkte mit Ute Reichenbach (TC Konstanz). Weitere gute Platzierungen erreichten im Hauptlauf Stephan Hugschmidt auf Rang 4, Esko Kranz (beide LT Radolfzell) auf Platz 7, gefolgt von seinem Vereinskameraden Bernd Lindenmayer. Infos unter www.tg-stockach.de

FCR- Junioren an der Spitze

Radolfzell (swb). Als Tabellenführer in der Juniorenliga Südbaden können die A-Junioren des FC Radolfzell die Winterpause genießen. Die Jungs von Trainer Reinhard Graf gewannen die letzte Begegnung des Jahres gegen den SC Pfüllendorf mit 2:1. Da beide Mannschaften mit dem Platz ihre Schwierigkeiten hatten, waren flüssige Kombinationen nicht möglich. So fanden viele Szenen in den Mittelfeldreihen statt. In der 26. Minute fiel die verdiente Führung für Radolfzell durch Robin Niedhardt, der eine Kopfballverlängerung von Sasa Martinovic unhaltbar verwandelte. Pfüllendorf versuchte immer wieder über die Flügel in den FC-Strafraum zu kommen, doch die Abwehr um Jan Günzel stand sehr gut und lies keine Torchancen zu. Die Pfüllendorfer kamen zur 2. Hälfte stark ins Spiel zurück und erzielten nach einem Abspielfehler des FCR in der 47. Minute den Ausgleich. Danach drängte der SCP massiv auf die Führung. Dann wurde Fabian Kienzler am 16 Meter-Raum gefoult. Den fälligen Freistoß verwandelte Spielführer Mark Krüger souverän zum 2:1. Diese Führung wurde bis zum Abpfiff verteidigt und die Radolfzeller Junioren jubelten zu Recht, da die Chancenauswertung und die mannschaftlich geschlossene Leistung den Ausschlag für diesen Sieg gaben.

Valdet schafft die Sensation

Singen/Bamberg (swb). Die Sensation war perfekt: Valdet Gashi vom Thai-Box Club Singen besiegte die thailändische Legende Nung Ubong Sit Lerchai vor 2500 Zuschauern in der Jako Arena in Bamberg. Nung Ubong gilt in Fachkreisen als einer der zehn besten Kämpfer Thailands. Auf dieser K-1 und Muay Thai Gala waren insgesamt drei Champions aus Thailand am Start, die extra für dieses Event aus Thailand eingeflogen wurden. Valdet Gashi war der einzige europäische Kämpfer, der gegen die thailändische Champions gewinnen konnte. Dass es der Singener Athlet auch mit hochkarätigen thailändischen Profis aufnehmen kann, hat er bereits im Januar dieses Jahres in Thailand mit zwei K.o.-Siegen bewiesen. Mit dem Sieg über den vierfachen Lumpini-Champion Nung Ubong, der eine imposante Bilanz von über 200 gewonnenen Kämpfen vorweisen kann, hatte der Singener Kämpfer nun seine bisher größte Herausforderung gemeistert. Neben den Muay Thai Fights gab es auf der Gala auch K-1 Kämpfe: Mohees Moradian vom Thai-Box Club Singen bestritt einen gegen Dieter Wilhelm vom Rayong-Sports Heidenheim. Moradian, zweifacher Deutscher Meister im Thai-Boxen und Europameister im chinesischen Sanda-Boxen, gewann diesen K-1 Kampf klar nach Punkten. Mit diesen grandiosen Siegen setzt-



Valdet Gashi vom Thai-Box Club Singen schaffte gegen die thailändische Legende Nung Ubong Sit Lerchai die Sensation.



Jetzt Probefahren, wovon andere träumen. Der neue Passat CC bei uns in Allensbach.

Erleben Sie als einer der Ersten das neue viertürige Coupé von Volkswagen.

- Mit:
- Parklenkassistent »Park Assist«
 - Lederausstattung
 - Panorama-Ausstelldach
 - Radio-Navigationssystem »RNS 510«
 - Adaptiver Fahrwerksregelung DCC
 - und vielen weiteren Highlights

Kraftstoffverbrauch l/100 km:
innerorts: 12,1 l / außerorts: 6,4 l / kombiniert: 8,5 l
CO₂-Emissionen g/km: kombiniert: 199

VW Passat CC 2,0 TSI Automatik
147 kW/200 PS, 4885 km, EZ 07/08
ehemaliger UPE des Herstellers 46.767,00 €

Unser Hauspreis: nur 39.888,00 €
Finanzierung/Leasing ab effekt. Zins 5,99 %

Autohaus

Brodmann

Kaltbrunner Straße 26, 78476 Allensbach
Telefon 07533/802-0, www.brodmann.de

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Citroen

Citroen AX
EZ 96, TÜV/ASU 06/10, VB € 900,-
Tel. 0152-21003854 ab 20h.

Audi

Winterräder f. Audi A3

VW Golf IV zu verk.; Stahlfelgen
6x15 ET 38/Reifen 195/65 R 15
T.Michelein Alpin 6-7mm Profil,Audi
Radzierblenden;Preis: 160,- EUR
VHB, Tel.07731/51271

Audi 80, 2,0 E

Mod.93, € 1200,-, Tel. 07465/596

BMW

BMW E30 316i

BJ 91, 175Tkm, TÜV/AU 2010,
gt.Zust., €1300, T.017623887563

www.klett.net

Telefon 07731-924943

Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service / MINI Service

Vertragserkstatt
der BMW AG

...dauerhaft
faire Preise!

klett Rielasingen

Autowelt + Service

Ford

Ford Escort Kombi

1,6 l, BJ. 97, 165Tkm, Klima, Alu,
EF, scheckheftgepfll., TÜV/AU neu,
€ 1700,-, Tel. 0176-81108285

Fiesta Bj. 95, 170Tkm

TÜV u. ASU neu, SD, Servo, VB €
750,-, Tel. 0152-26349951

Ford Mondeo 1,8l

BJ.05.93.16V.85kw.160000km.o.tü
vzu verk.Pr.550EUR.VB, T. 07731-
48117

Hyundai

Sonata 3.0 Autom. V 6

Bj. 96, Tuv 11/09, AU 07/10, Voll-
aussttg., vorne links Kotflü. be-
schäd., leicht Hagelschaden, leicht-
e Getr.probl.,abgem., € 450,-, Tel.
0152-01995522

PREISFEUERWERK BEI RENAULT. SOFORT VERFÜGBARE MODELLE BESONDERS GÜNSTIG – NUR BIS ZUM 31.12.2008



Unser Angebotspreis
11.490,- €
Ihr Preisvorteil*
2.460,- €

Unser Angebotspreis
9.320,- €
Ihr Preisvorteil*
1.980,- €

Renault Clio Extreme 1.2, 16 V, 55 kW (75 PS) mit Klimaanlage, Radio CD, metallic blau,
Servolenkung, Zentralverriegelung, Tageszulassung
Renault Twingo Authentique 1.2, 43 kW (58 PS) mit Klimaanlage, Radio CD, rot,
Servolenkung, Zentralverriegelung, Tageszulassung

Gesamtverbrauch kombiniert 1/100 km 5,9 l, Emissionen kombiniert 139g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268 EWG)



**Autohaus
BLENDER**

Robert-Gerwig-Str. 6
78315 Radolfzell
Tel. 07732/982773

**Autohaus
BLENDER**

Max-Strommeyer-Str. 51
78467 Konstanz
Tel. 07531/99676-0

GEÄNDERTE ERSCHEINUNGSTERMINE

WERTE KUNDEN UND LESER !

Das Wochenblatt erscheint in der KW 52 bereits am
Dienstag, dem 23.12.08.
Anzeigenschluss für Gesamt ist am Montag,
dem 22.12.08, um 16.00 Uhr, Kleinanzeigen um 18.00

In der KW 53 erscheint das Wochenblatt am
Dienstag, dem 30.12.08.
Anzeigenschluss für Gesamt ist am Montag,
dem 29.12.08, um 16.00 Uhr, Kleinanzeigen um 18.00 Uhr.

In der KW 2 erscheint das Wochenblatt am
Donnerstag, dem 08.01.09.
Anzeigenschluss für Gesamt ist am Mittwoch,
dem 07.01.09, 12.00 Uhr, Kleinanzeigen um 18.00 Uhr.

UNSEREN LESERN UND UNSEREN INSERENTEN WÜNSCHEN WIR FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES NEUES JAHR.

Mercedes

420 SE, EZ 10/87

2.Hd., aus CH, 268Tkm, 1200.- €,
v. Extr., Tel. 0175-4403760

Smart

Suche einen Smart

m. Klima (For Two), 0174-5709800

Opel

Opel Astra 1.6

EZ 05/01, gelb, TÜV/ASU 04/10,
ca. 73 Tkm, Klima, eFH, ZV, Ra-
dio/CD, SR + WR, 4990.- €, Tel.
07774/922348

Corsa B 1.4 l, Mod. 98

hellblau, Servo, ABS, SD, 147Tkm,
CD Norm, TÜV/AU neu, 2. Hd.,
s.gepfll., 1650 € Tel. 07731/143618

Opel Sintra 2,2l.

BJ.97.142000km silb.met.tuv.bis
06.09.zu verk.Pr.3900EUR.VB.,
T.07731-48117

Corsa A

3 trg., Bj. 93, TÜV/ASU 2/10, Wi-
Reifen, an Bastler, VB 150 €. T.
07731/866183 abends

Opel Corsa B 1.2

Bj. 97, 78 Tkm, grünmett., SD, Alu-
Fig., CD-Radio, 8-f. ber., s. gepfl.,
VB 2.100 €. Tel. Si 23531 ab 19 h.

Opel Agila

1,0l, 43KW, 53Tkm, Bj. 2000 zu
verk., Tel. 0152-09817638

Kadett Kombi 1,6 l, rot

Bj. 11/91, TÜV/AU 6/09, 233Tkm,
1/2 Steuer, SD, Dachr., AHK, Wi-
Reifen, wenig Rost,alle Service-
arb., VB 666,66 €,T.0171-8120963

Opel Corsa Swing
BJ. 1995, Faltdach, TÜV + ASU
neu, €1300 T.07734/2959

Renault

R19 Limousine

TÜV/ASU + grüne Plakette neu, €
650.- Anschauen lohnt sich. Tel. ab
16 Uhr 0174-2357716

Twingo Euro 2, Bj. 96,

133Tkm, 8f. ber., TÜV/AU 04/09,
FP 1.600.-. Tel. 0172-5638037

VW

Passat Limous. 4-trg.

Bj. 7/95, 1.8 l, 66 kw, 265Tkm, TÜV
neu, Fb. dunkelblau, Schliebed,
elektr. Zentralverr., 1700 €, T.
0173-5603952

Barankauf von Unfall- und Gebraucht-

fahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobiler

VW Passat, Bj. 95

TÜV neu, 2500.-, T. 0177-9184861

2 Golf Diesel Bj. 92

für VB a' 1200.-.TEL. 07732/52474

Polo Kombi, Bj. 92

TÜV 3/10, SSD, Dachrel., 170Tkm,
800 €, T. 0152-21003817

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung

Zeppelinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Wohnwagen/-mobile

Kaufe Wohnmobile

Alles anbieten. Tel. 01 72 / 66 39 443

Wohnmobil zu mieten

gesucht. Tel. 0173-6985633

Barankauf aller Wohnmobile

Tel.: 0 800 / 186 0000 (geb.-frei)

www.ankaufwohnmobile.de

Suche billigen Wohnwagen

a. Boot. Tel. 0171/6533036 gew.

Sonstige Modelle

Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV,
Schaden egal, 0175/1639417

Altautos

werden zur
Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Neuw.M+S Reifen

mit4Loch Felg.155x80R13.zu
verk.Pr.110 EUR.VB, T.07731-
48117

4 Winterr. VW Sharan

m. Felgen, 195/65 R15, ca. 3-4 mm
Profil, VB 100,- Tel. 07732/55695

4 Wi.-Reifen 205/60/15

Conti m. orig. Radk. für 3er BMW,
160 €, Tel. 07731/596719

Wi.-Reifen 175/80 R 14

zus. 4 Stück 50 €, 0175-9502643

4 Wi.-Räder f. Corsa C

155/80/13, Prof. 7 mm, kpl. 135.-
€ o. 175/65/14, T. 0151-15920641



Entdecken Sie den Service, bei dem alles stimmt. Auch der Preis.

* Gilt für Agila + Corsa BIC. Kleine Inspektion ab
49,- € zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Für alle
Opel Fahrzeuge 3 Jahre und älter. Fragen Sie uns.

Opel Service
Da stimmt einfach alles

IHR OPEL SERVICE PARTNER

brecht

Laubwaldstr. 6 · 78224 Singen
Tel. 07731/8237-11 · info@opel-brecht.de

0 ANZAHLUNG

0,01% EFF. JAHRESZINS*

Opel Vectra B Caravan 2.0 DTI, 74 kW/100
PS, EZ 4/01, KL, ZV, Servo 6.900,- €
47 Monate Laufzeit, Rate: 155,- €/Monat
Opel Tigra A 1.4i, 66 kW/90 PS, EZ 9/95, KL,
ZV, LM 4.750,- €
47 Monate Laufzeit, Rate: 106,- €/Monat
Opel Astra G Caravan 1.6i, 74 kW/100 PS, EZ
10/98, KL, ZV, Servo 4.280,- €
47 Monate Laufzeit, Rate: 107,- €/Monat
Renault Laguna Combi 2.0i, 84 kW/114 PS,
EZ 4/98, KL, LM, Servo 3.650,- €
36 Monate Laufzeit, Rate: 106,- €/Monat
Renault Scenic Stg. Autom. 1.6i, 66 kW/90
PS, EZ 4/97, Sitzh., NSW 4.980,- €
47 Monate Laufzeit, Rate: 112,- €/Monat
Renault Twingo Stg. 1.2i, 55 kW/75 PS, EZ
2/05, KL, ZV, FH el. 6.990,- €
47 Monate Laufzeit, Rate: 157,- €/Monat
Monat. Raten jew. inkl. RSV.
*Finanzierung über unsere Partnerbank:
www.opel-schoenenberger.de

75 Jahre

Schönenberger

Steißlingen Radolfzell

Industriestr. 14 Gewerbestr. 20

Tel. 0 77 38 / 9 26 00 Tel. 0 77 32 / 9 28 00

Ford
ernst + könig
www.ernst-koenig.de

BARANKAUF

Kaufe alle PKW + Kleinbusse!
Auch m. Mängeln! 01 51 / 50 86 10 24

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Ford

ernst + könig

www.ernst-koenig.de

Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13, 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 87 98 88

Ihr Honda-Vertragshändler

BMW K100 RS blaumet.

PS 90, Bj. 5/87, 3. Hd., Bugspoiler,
Kofferset + Topcase (orig. BMW),
TUV 8/09, Neu-Reifen, VB 2.600 €.
T. 07731/93010

ATV King Quad 700

46 PS,EZ 08/2006, 12000km, TÜV
10/2010, Tel: 07735425322



DAS
MEDIUM
MIT DEN
VIELEN
GUTEN
SEITEN

Wochenblatt

Günstige Winterreifen

neu und gebraucht

in allen Größen, Motorradreifen in
allen Fabriken und Größen

Telefon 07733/6786

Alu-Auffahrschienen

Tragfähigkeit 1800 Kg, Lg. 2 m, B.
35 cm, neuw., 250,-. Luftkompres-
sor, 25 l-Kessel, 2 Luftanschl.,
neu. 90,-. El. Seilwinde, 12 V,
Zugkraft 800 Kg, neuw., 130,-. Tel.
07733/2486

Zweiräder

Suche Crossmaschine,

125 - 500 ccm, auch defekt, Tel.
0157/74644978

Gutschein

Für eine Stunde in der
der Mietwerkstatt.
Gültig bis 31.01.2009

A.uto T.eile H.offmann

Werner von Siemens Str. 18

78224 Singen

Tel.: 07731-147958

Kunde: Datum:

Keine Barauszahlung, nur in Verbindung

mit dem Gutschein und Termin,

bitte ausschneiden und mitbringen!

Pro Person nur
1 Gutschein
gültig

HEIM + HAUS
Immobilien

Telefon
077 31/9 82 60

Sichern Sie sich Ihre Zweitrente – ETW's für Eigennutzung oder als Kapitalanlage / Superpreise

Singen, neuwertige 2-Zi.-ETW, kpl. renov.
68 m² Wfl., Bj. 88, EG mit Terr., TG, ca. 110.000,-

Singen, 3-Zi.-ETW in gepflegter Wohnanlage
76 m² Wfl., EBK, Balk., renov., Gar. € 89.500,-

Singen-Nord, 4-Zi.-ETW m. ries. Sonnenterr.
100 m² Wfl., 2x TG, Bj. 95 € 145.000,-

Radolfzell, 2-Zi.-ETW mit Balkon
43 m² Wfl., EBK, EG, sofort frei € 69.000,-

Gottmadingen, neuwertige 3,5-Zi.-ETW
90 m² Wfl., Carport, kurzfristig frei, Superlage mit Alpensicht € 160.000,-

Rielasingen, exkl. ausgestatt. 3-Zi.-ETW
80 m² Wohnfl., EG, Balkon, EBK, Tiefgarage, kurzfristig frei nur € 85.000,-

Rielasingen, 2-Zi.-ETW – Schnäppchen –
65 m² Wfl., EBK, Balk., TG, frei nur € 67.000,-

Radolfzell, 3-Zi.-ETW mit Balkon
67 m² Wfl., 3. OG, Stellpl., sof. frei € 89.000,-

Gailingen, 3,5-Zi.-ETW
87 m² Wfl., EG, sehr hell, Garage, ruhige Lage, nahe zum Zentrum, kurzfr. frei € 115.000,-

Radolfzell, 3,5-Zi.-ETW mit Sonnenbalkon
91 m² Wfl., EBK, Lift, Kitz-Stellplatz € 143.000,-

Radolfzell, OT, exkl. 6-Zi.-ETW mit Seesicht
150 m² Wfl., 3 Balk., Terr. m. Garten € 280.000,-

Allensbach, 3-Zi.-ETW mit Seeblick
80 m² Wfl., OG, Balkon, sof. frei € 149.000,-

Stockach, 2,5-Zi.-ETW mit Gartenanteil
70 m² Wfl., EG, Kachelofen € 95.000,-

Stockach, 6-Zi.-ETW mit 150 m² Wfl.
top gepfl., + stadtnah, Gar. + Stellpl. € 159.000,-

Ludwigshafen, 3-Zi.-ETW in ruhiger Lage
70 m² Wfl., Balkon, Stellpl. sof. frei € 120.000,-

Engen, 3-Zi.-Altstadt-ETW, kpl. renoviert
75 m² Wfl., sofort beziehb., nur € 95.000,-

Engen, luxuriöse 3-Zi.-DG-ETW mit Farnblick
80 m² DIN-Wfl., Balk., Bj. 99, neuw. € 155.000,-

Stöckingen, EFH – Ideal für Handwerker
130 m² Wfl., 6 Zimmer, 2 Kitz-Stellplätze, Garten, Kachelofen nur € 160.000,-

Stockach, sehr gepflegtes EFH
120 m² Wohnfl., 720 m² Grundst., schön angelegter Garten, sofort frei € 309.900,-

Stockach-OT, sehr gepflegte DHH
150 m² Wfl., 320 m² Grst., Dop.-Gar. € 205.000,-

Radolfzell, DHH in ruhiger Lage
150 m² Wfl., 230 m² Grst., Baubeginn Jan. 09, Planungsansprüche noch möglich € 289.000,-

Gailingen, neuw. EFH mit Panoramablick
145 m² Wohnfl., 602 m² Grundst., Bj. 02, sofort beziehb., in kinderf. Umgebung € 278.000,-

Stockach-OT – im Rohbau fertiggestellt
200 m² Wfl., 3.000 m² Grst., Garage € 220.000,-

Stockach-Wahlwies, EFH in bevorz. Wohnl.
140 m² Wfl., 420 m² Grundst., Kachelofen, Doppelgarage, sofort frei € 350.000,-

Eigeltingen, 1- bis 2-FH mit Nebengebäude
200 m² Wfl., 1.400 m² Grst., Dach ausbaufähig, Kachelofen nur € 269.000,-

Engen, luxur. EFH mit ELW am Ballenberg
250 m² Wfl., 1.000 m² Grst., Doppelgarage € 398.000,-

Mühlh.-Ehingen, Bauernhaus + Nebengeb.
170 m² Wfl., 1.200 m² Grst., freier nur € 235.000,-

Eigeltingen, EFH mit Panoramablick
180 m² Wfl., 800 m² Grst., Kachelof. € 198.000,-

Aach, Baugrundstück o. sanierungsbed. EFH
großes Grundstück mit 1.200 m² € 98.000,-

Singen-Nord, EFH in ruhiger Wohnlage
154 m² Wfl., 270 m² Grundst., Renovierung in 2004, Einzelgarage € 235.000,-

Rielasingen, EFH mit ELW und Büroräumen
im UG – für gehobene Wohnansprüche 350 m² Wfl., 604 m² Grst., Bj. 80, Doppelgarage, ruhige, sonnige Superlage € 398.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.helm-und-haus.de

Siener
Bankkaufmann - Immobilien

*** Grundbuch statt Sparbuch!!! ***

St.-Nord: 3-FH, 270 m² Wfl., Nähe Waldesloch, € 250.000,-

St.-Nord: 1-FH, bevorz. Lage, Garage, 4 Zi., Kpl. Grundst., frei € 170.000,-

Hilzingen: 2 ren.-bed. Doppelhaushälften, Garagen, bis € 185.000,-

Gottmadingen: Seesicht DHH, ruh. Lage, sof. frei € 240.000,-

Eigeltingen: Freist. WOHNAUS, Carport, 800 m² Grundst., 180 m² Wfl., frei € 199.000,-

Fon (077 31) 121 71 • Fax 121 72

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser + 2 - 6 Zimmer ETW, Hegau / Bodensee
Logo-Massiv-Haus ☎ 077 39-92 88 66

REITHINGER IMMOBILIEN

R'zell: 6 1/2 Zi., mit Seeblick
151 m² Wfl., gr. Balk., Parkett nur 229.000€

Gottmad.: Preishit 1 73.000€
2 1/2 Zi.-Wg., 72 m² Wfl., Bj. 93, Gar., EBK.

Weitere 214 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 077 33-9771 34

Gottmadingen – Heilsberg
2-Fam.-Haus, 175 m² Wfl., 917 m² Grundstück, Kachelofen, Garage 259.000,- €

Privat: 01 72/7 13 33 80

Energiesparhäuser

126 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rolläden etc.

U-Wert: Wand 0,16 Dach 0,19

schlüsselfertig 124.900,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge

Info-Tel. 07774/6351
www.holz-modul.de

Suchen laufend Immobilien... zum Kauf.
Tel.: (07376) 960-0

www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

Nähe Radolfzell (Eine Oase der Ruhe)
Einfamilienhaus in sonniger Lage, 220 m² Wfl., 630 m² angelegtes Gartengrundstück, Kamin, Studio, Garage 395.000,- €

Ludwigshafen (In unmittelbarer Seenähe)
3-Zi.-ETW in sehr gutem Zustand, ca. 91 m² Wfl., TG-Platz, EBK, Balkone, sonnige seene Lage 155.000,- €

Nähe Stockach (Sparsames Haus in idyllischer Lage)
Neuwertige DHH, Bj. 99, 130 m² Wfl., 800 m² Grund, Solar, Garage, EBK, sofort frei 235.000,- €

Eigeltingen (Hübsches Häusle in ruhiger Lage)
EFH, 130 m² Wfl., sehr gepf. Zustand, 540 m² Grund, Garage im Haus, EBK, Kaminofen 248.000,- €

Neubau Penthaus-Wohnung in Ludwigshafen, 120 m² Wfl., Seesicht, seeneh, Lift, Baubeginn erfolgt 379.000,- €

Immobilien Reisky ivd • Tel. 07 551/6 97 40 • Fax 6 97 90
Online: www.immobiliengereisky.de

KUBUS K

Singen, 3,5-Zi.-ETW neben der Aach
Wfl. 85 m², Bj. 86, Essecke, EBK, Balkon, Garage, Keller, Bad/WC + WC 120.000,- €

Engen, Wohnen über d. Dächern
2 Zi., Wfl. 64 m², Balkon, Keller, Bj. 71 70.000,- €

Singen/Nord, Locuinita dela RO pentru RO!
3-Zi.-ETW mit Blick ins Grüne EG, Wfl. 73 m², renoviert, EB-Küche, Balkon, Keller, Stellplatz 80.000,- €

Engen-OT, großes 3-Fam.-Haus
3 Wohnungen, Wfl. 300 m², Grst. 661 m², 3 Garagen, Keller, 2 Balkone, Mieteinnahmen 1.000 € p.M. 300.000,- €

R'zell-Bohrn, 1,5-Zi.-Wg., f. Single
Wfl. 40 m², Bj. 93, großes Bad, Fußbhzg., Keller, Kitz-Stpl., Bk. 60.000,- €

Seniorenwohnung
auch für Kapitalanleger Wfl. 47 m², Zi. 1,5, Bj. 02, EBK, rollstuhl-gerecht 110.000,- €

Mühlhausen, DHH - Neubau
Wfl. 136 m², Grst. 325 m², Keller, Bad/WC, Carport 250.000,- €

Suche dringend 1-2-Zi.-ETW in R'zell u. Umgebung bis 60.000,- €

Tel. 07720/992063
www.kubus-online.com

Achtung Investoren u. Kapitalanleger!
Singen, Wohn- und Geschäftshaus, voll vermietet, kein Reparaturstatus, Anfangsrendite 8,5% + Alfa € 998.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T.: 07731/982614

Gottmadingen, sehr schöner Bungalow
ruhige Lage mit sonnigem, kinderfreundlichem Grundstück, offener Kamin, großzügiger Grundriss, Keller, Garage, kurzfr. frei € 259.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T.: 07731/982614

baupartner massivhaus

Sie suchen ein Einfamilienhaus?

Stockach, Nellenburger Hang, EFH-Neubau
inkl. Grundstück u. Baunebenk. 249.900,- Euro

Sie besitzen bereits ein Grundstück? Auch dann sind wir für Sie da.
Ihr Haus wird von unseren Architekten individuell geplant und zum Festpreis gebaut. So kommen Sie sicher zu Ihrem Eigenheim. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Individualität zum Festpreis

Friedrichshafen 07541 2891-0
Stockach 07771 921-877
www.baupartner-massivhaus.de

Siener
Bankkaufmann - Immobilien

***** ETW's - gebraucht und günstig wie NIE mehr !!! *****

3-Zi.-ETW
St.-Mitte: 3-Zi.-ETW, Balkon, Garage € 125.000,-

St.-Nord: 3-Zi.-ETW, Balkon, Garage, EBK € 98.000,-

RZ: 3-Zi.-ETW, 85 m², Balkon, Garage € 155.000,-

4-Zi.-ETW
St.-Nord: 4-Zi.-ETW, Balkon, Garage € 135.000,-

Fon (077 31) 121 71 • Fax 121 72

Notverkauf! Bankverwertung! Volkertshausen
3-Zi.-Maisonette-ETW, 67 m² Wfl., Balkon, 2 Keller, Stellplatz, sofort beziehb., ruhige Lage nur € 74.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T.: 07731/98260

Sonniges 1,5-Zi.-Appartement
Wfl. 48 m², 62.000,- € + TG-Platz 8.000,- € in Böhringen

Koch Wohnbau, Tel. 07732/970110

Stahringen
3 Zi., OG, Wfl. 98 m², EBK, Garage, Bez. 01.02.09, 580,- € + NK 170,- € + 2 MM Kautions.

4 Zi., EG, Wfl. 109 m², Bezug ab 01.03.09, Garage, 620,- € + NK + 2 MM Kautions.

Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

3-Zi.-Wg. in Rielasingen
75 m², 2. OG, Küche, Bad, WC, Balkon, Keller, Miete mtl. EUR 423,- zzgl. NK + Kautions ab 01.02.2009 zu vermieten.

Tel. 07731/821-1141

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
Büro- und Gewerbeflächen in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen.

HSG Facility Management AG
Tel. +49 77 31/97 67 15
www.hsg-fm.ch

Mietgesuche

1 Zimmer

2 Zimmer

2-2 1/2-Zim.-Wg.
in Singen f. berufst. Dame ges. Für den Vermieter kostenfrei!

SIENER Immo. Tel. 07731/12171

Singen nahe Bahnhof
Verheiratetes Paar mit Festanstellung sucht langfristig 2-3 Zi.-Wg., WM bis 600 €, mit EBK, ab 03/04 2009, NR, keine Tiere, Tel. 0173-5125381

Wochenblatt
<http://www.wochenblatt.net>

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen
St.-Mitte, 3 Zi., ca. 65 m², Terrasse KM € 395,- + NK

St.-Mitte, 2 Zi., ca. 52 m², Balkon KM € 300,- + NK

St.-Mitte, 4 Zi., ca. 91 m², Balk. KM € 490,- + NK

St.-Süd, 2-Zi.-ETW, ca. 64 m², Balk., leicht renoviert KM € 49.000,-

Rielas., 3-Zi.-ETW, ca. 66 m², EBK, top renoviert KM € 98.000,-

Häuser
Gottm., 2-FH, ca. 160 m² Wfl., ca. 912 m² Grst. KP € 258.000,-

78224 Singen • Tel. 07731/64472

1-2 Zi.-Wg. gesucht
i.R. Singen-Süd, Rielasingen, Worblingen, Arlen. WM höchstens 400,- €. Keine Makler! Tel. 0176-45074753

2 Zi. Wg.
mit Balkon baldmöglichst, zu mieten ges. Tel. 0152-06906467

2 Zimmer Singen
Senioren-Paar sucht 2-3 Zimmer Wohnung in Singen(Erdgeschoss oder Hochparterre) Tel: 07739/926580

2-3 Zi.-Wg. in Singen
ca. 50-60qm von priv. zur WM bis ca. 500,- f. 2 Erw. & lieben Hund (groß) ab sof. ges. T. 07731/836226

junges Paar sucht
2-3 Zi.-Wg. in Rielasingen u. Umg., zum 1.3.09 Zuschritten unter 11730 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

Berufstät.Paar, NR
sucht Wg.h.o. Haus ab ca. 80qm mit Garten zu mieten 0172/2464348



BAUEN & WOHNEN



Maßgeschneidertes Holzhaus

Ökologisches Konzept mit individueller Planung - energiesparend und gesund!

Zugunsten unserer Gesundheit und der Umwelt sind Faktoren wie ständig steigende Energiepreise, Umweltbelastungen und dadurch zunehmende Krankheiten und Allergien - vor allem bei Kindern - bei der Neuplanung von Wohnhäusern zu berücksichtigen. Holz ist der optimale Baustoff für umweltschonendes und vor allem energiesparendes Bauen. Die Verwendung natürlicher und gesunder Baustoffe sorgt für einen hohen Wohnkomfort mit gesundem Wohnklima, sowie einer Langlebigkeit bei niedrigem Energieverbrauch. Zeitgemäßes, nachhaltiges Bauen orientiert sich an erprobten Materialien, Prinzipien und Systemen, die Umweltaspekte und Ge-



Holz Häuser von heute sind sehr moderne Gebäude, die mit gesunden Baustoffen und vor allem in »trockener« Bauweise erstellt werden können. swb-Bild: Birke

sundheit der Nutzer gleichermaßen miteinander verbinden. Bauteile, die den Energieverbrauch reduzieren, also energieeffizient sind, tragen zum sorgsamem Umgang mit Ressourcen und damit zur Nachhaltigkeit. Diese Aspekte stehen bei den Gebäuden der Birke Systembau im Vordergrund und ermöglichen eine perfekte Gestaltung mit großer Flexibilität - individuell auf die Wünsche des Kunden abgestimmt. Vom Niedrigenergiebis zum Passivhaus bietet die Birke Systembau sämtliche Leistungen rund ums Bauen aus einer Hand. Modulares Bauen mit dem Werkstoff Holz bedeutet variables und sicheres Bauen mit Bausystemen und einem hohen Vor-

fertigungsgrad. Modulare Bauelemente lassen sich zu jeder gewünschten, individuellen Lösung leicht zusammenfügen. Geschützt vor Witterungseinflüssen erreicht man so kurze Herstellungs- und Bauzeiten. Modulares Bauen mit Holz bietet Sicherheit bei Qualität, Terminden und Kosten sowie Kostenminimierung und schnelles Bauen durch »trockene« Bauweise. Somit werden auch laufende Mietzahlungen und hohe Finanzierungskosten durch die schnelle Bauweise reduziert. Das Unternehmen aus Stuttgart hat inzwischen in Radolfzell eine Dependence eröffnet. Infos unter www.birke-systembau.de

Erdwärmeheizung
Sparen Sie bis zu 75% Ihrer Heizkosten.
Information unter 07731/827773 oder 0171/4884900, Herrn Marimatos @t-online.de

Kabis EHS
Elektro, Haustechnik & Solar
Rufen sie uns an in allen Fragen der Elektrotechnik!

www.decken-naegele.de

Faist
Bis zu 60% Heizkostenersparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist
78224 Singen, Werner- u. Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Schön wie Parkett - robust wie Stein
Sie sehen Fliesen in Holzoptik!

Ihr Fachhandel für schöne Fliesen
78224 Singen
Industriest. 13-15
Tel. 07731-592164
www.fxru.ch.de

FX RUCH

4 Zimmer und mehr

5köpfige Familie
sucht 4-Zi.-Whg. (Miete max. 580 € warm), gerne auch auf dem Dorf, Telefon 0773/505136

Häuser

Haus in Stockach

Großfamilie mit 4 Kindern sucht im Stockacher Raum +10 km ein Haus(DH o.ä.) mit etwas Grün wo sich auch 2 Hunde wohlfühlen dürfen. Gerne mit Garage und EBK. Bis 1100,- KM. 0172/8641053

Vermietungen

1 Zimmer

Möbl. Zimmer zu verm.
ab sof. fr. Dusch-u. Kochgelegenheit, mittlere Hölz. Tel. 07735/1568 abends

1 Zi., 2 Zi., u. 1,5 Zi. Galerie
in Singen-Stadt, Überlingerstraße, Bj. 1996, Balkon, Kaltmiete ab 220,- € bis 350,- € Immo Monika Büttner, 07731/13222

Möblierte Whg., Singen
kpl. ausgest., kurz- o. langfristige zu vermieten, zent. Lage, ab sof., 450 € inkl. NK. Tel. 0170-8529807

Single-Whg. Si.-Mitte
möbl., ab 250,- NK, 40 m² KM, an NR ab sof., Tel. 07731/63760, 19 h

Möbl. Zi., Randegg

mit Kochgelegenheit ab sofort o. später zu verm., Tel. 07734/7548

1-Zi.-Whg. Singen: € 290,- ** Rielas-Worbl.: € 235,- ** Guttm.: € 260,- WM ** Steibl.: € 305,- ** Vhausen: € 260,- alle Whgn. + NK SIENER ImmoB. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

1,5 Zi.-Whg., Gailingen

36 m², EBK, Bad, Kell., Stellplatz, kpl. ab 400,- + KT, Tel. 07731/2787 o. 836188 abends

1,5 Zi.-Whg. Singen-Süd
ca. 30qm, Kü.-Zelle, Bilk., Keller, ab sof. zu verm. KM € 230,- + NK + Kt., Tel. 0174-6927767

1,5 Zimmerwohnung
in Friedlingen, Altbau, 55m² WM 350 Euro ab 1.2.2009 zu vermieten. Tel. 07731/49938

2 Zimmer

2 1/2 Zi.- DG - Whg.
sehr schön, Si.-Nord, 2.OG, kein Balk., EBK, Laminat, 375,- kalt + NK + KT. Tel. 07732/7010 tgl. ab 11 Uhr

Gailingen 2 Zi.-Whg.
(Altbauw. renov.), 78 m², m. gr. Wohnkü., zuzügl. 1 sep. Zi., Bad m. Wanne + Du., Garage (35.-), KM 360,- + NK + 2 MM KT. 07731/909202 o. 911020

Singen, Zentrum
2-Zi.-Whg., 44 m², EBK, sehr gt. Zust., KM 390 € + NK 90 €, Garage 30 €, ab sofort, 07731/319913

HILZINGEN, 60qm NR
ger Studwhg. Wohnber., Küche, sep. Schlafz., Bad, Keller 360,-, Tel. 01729144621

2-Zi.-Whg. ** Si.: € 330,- ** Worbl.: € 300,- ** Hilz.: (60 m²) € 295,- ** Vhausen: € 350,- ** Rielas. (60 m²) € 300,- ** Steibl.: € 330,- alle Whgn. + NK SIENER ImmoB. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

2,5 Zi.-Whg, 70 qm
Singen Nord, 2 Bilk., Laminat, Parkett, EBK, Speicher, Keller, keine Tiere, KM 370,- € zu verm. Tel. 0172-7616315 ab 18h

2 Zi.-Whg., 75 qm
zum 01.03.09 an NR, mit Garage, zent. und Schoop, KM 495,- + Gar. + NK + KT, Tel. 0171-6926194

Nachmieter gesucht
in Aach f. helle 2 Zi.-Whg., 57 m², EBK, Carport, Laminat neu, ab 1.1.09, WM 440 € m. Tel. 0173-577443 ab 19 h.

Möbl. 2 Zi.-Whg.

R'sgn., NR, kurz- o. auch längerfr., Tel. 0173-4155077

2 Zi.-ELW., 60 qm,

in grenzn., ruh. Lage OT Hilzingen, EBK, Carport, Fbh., gepfl., WM 395,- + KT + NK ab 1.3.09 zu verm., Tel. 07739/926687

Steiflingens

2-Zi.-Whg., 65 m², Terrasse, Keller, Stpl., ab 390,- + NK

SIENER ImmoB. Tel. 07731/12171

2-Zi.-DG.-Wg.

mit Kü.u.Bad sep.Eingang, ruhige Lage in Gottmadingen 400Eur.warm zum 01.01.09 an alleinsthdn.Herrn (NR) zu verm. Tel. 0178-8168381

2 Zi.-Whg. Si.-City

58m², neue EBK, Bilk., sep. WC, Keller, 2.OG., hell, ruh., neu, 500,- + NK + KT + Stellpl., ab sofort, Tel. 0771-2713525

2-Zi.-Whg. Mülhausen

DG., ca. 60 m², EBK, Bilk., Keller, Abstellpl., zum 1.3.08 zu vermieten, Zuschriften unter 111725 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Eigeltingen

2 Zi. Whg., Küche, Duschbad, Bilk., Carport, ab 01.02.09 zu verm. Tel. 07774-6719

2 Zi. Whg. möbel.
vir vermieten 2 Zi. Wohnung in Twiefelf, Kü.-Bad, möbelliert incl. Waschmaschine, EG, 68 qm, KM 320 Euro, NK 120 Euro, Kaution 2 NK 50,- + 3 MM Kaution 0, oder per Mail: info@reflexologen.de

78259 Mülhausen

schöne 2,5 DG-Whg., 75 m², Parkett u. Fliesen, Bilk., Keller, Abstell., Garten, Küche kann übern. werd., ab 01.01.09 zu verm. KM € 380,- + NK 50,- + 3 MM Kaution T. 06051/8857639

Singen-City, 2,5 Zi.

80 m² Wfl., alles NEU, KM 480,00 €, NK 170,00 €, AP 30,00 €, Tel. 0179/843284

Nachmieter gesucht

Singen, 2 Raum DG-Altbau, EBK, SAT-Anschl., Keller+Garage, EBS, 50 m², KM 330,- + NK, ab 1.1.09. Tel. vorm. 0174-247963

2 Zi.-Whg. Si.-Zentrum

KM 360,- + NK ab sofort zu verm., Tel. 0171-5444745

3 Zimmer

Singen Nordstadt

76 m², 2 OG (ohne Bilk.), Laminat, eig. ZH, KM 470,- € + NK + 2 MM KT ab sofort frei, Tel. 07731/31386

Singen - Mitte

3-Zi.-Whg., 80 m², EBK, Balkon, Keller, ruh. Lage, ab 450,- + NK SIENER ImmoB. Tel. 07731/12171

Hilzingen 3,5 Zi.-Whg.

in 6 FH, 77 m², Bj. 95, Bilk., Keller, TG u. Stellpl., KM 460,- € + NK + KT, ab 1.2.09 zu vermieten. Zuschriften unter 111731 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. in Singen

60 m², KM € 400,-, 01799269204

3 Zi.-Whg. Singen

Richtung Stadtmitte, ca. 80m², m. Bilk., renoviert, 1. OG, ab 1.1.09. KM € 500,- + NK, 0177252306

3-Zi.-Whg., Singen

u. Nordst., 82 m², 2. OG., in 3 FH, Bilk., Keller, Stellpl., sofort frei, KM 490,- + NK 150,- + 2 MM KT, Tel. 07731/963785 o. 0152-01847810

3-Zi.-Whgn. ** Überl.: (93 m²) € 430,- ** Mülhausen € 450,- ** Singen € 350,- ** Worbl.: € 480,- ** RZ: (91 m²) € 580,- alle Whgn. + NK SIENER ImmoB. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

Worblingen 3,5 Zi.-Whg.

DG, 80 m² Bilk., Kü. kann übern. werden, Carport + Stellplatz vorh., KM 590 € + NK + 3 MM KT, ab 1.2.09 ges., 07731/884843, 19 h

3 Zi.-Whg., Kü., Bad,

Gottm., möbl., längerfr. zu verm., Tel. 0172-7156250 o. Si. 186968

3 Zi.-Whg. Ehingen

120 m², sep. Haustell, Abstell., gr. Terr., Stellpl., ab sofort, KM 600,-, ideal f. alleinst. Paar. Tel. 07733/5117

3 Zi.-Whg. in Singen-N

86qm, 2 Bilk., renov., KM € 520,- + NK + 2 MM KT. Tel. 07731/965354

3,5 Zi.-DG.-Whg.

in Hilzingen-Duchtingen, 94 m², KM 490 €, T. 07731/41899

Rielasingen-Arlen

Mais.-Whg., ca. 105 m², DG., 3 Zi. + Dachspitz, Bj. 98, teilw. Fbh., Hzz, Fliesen, Gäste/WC, Badew. u. Duschw., Balkon + Keller, KM 660,- € + Stellpl. + NK + 3 MM KT, Tel. 0160-96650234

105 m² 3,5-Zi.-DG-Whg./Fernisch

Elgetingen, 3,5-Zi.-EG-Whg. mit 96 m² Wfl., Terr., EBK, in 3-Fam.-Haus, sof. beziehb., ruhige Lage KM € 575,- + Jew. zzgl. NK, Kaut. + Prov. Immo + Haus Immo GmbH, T. 07731/98260

3,5 Zi.-Whg. R'zell

in 2-Fam.-Haus, 1.OG, gr. Balkon, Fahrradraum, WC + Bad, Dusche, Keller, KM 520,- € + NK, ab 1.1.09 frei. Tel. 01718732096 oder 07732-81280 ab 18 Uhr erreichbar

3 Zi.-Whg. Singen

unter Nordstadt, Kü., Bad, gr. Garten, Kfz-Abstellpl., an älteres Ehepaar ab 1.3. zu verm., WM 650,-, Tel. 07731/49339 ab 20 h.

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-Whg. - ** R'zell: € 680,- ** St.: € 650,- ** Hilz.: € 680,- ** Si.-Mitte: (120 m²) € 550,- ** Mülhausen: € 545,- alle Whgn. + NK SIENER ImmoB. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

4-Zi. Wohnung, 100 qm

Hilzingen-Twiefelfeld, EBK, Gäste-WC, Bilk., Garage, zu vermieten ab 01.02.2009. Tel. 0176-96062374 oder 07731/794275

4,5 Zi. in Steiflingen

Ca. 110 m², 1.OG, geh. Ausstattung, gr. Balkon, 2 Garagenstellpl. Kaltmiete: 740,- € Immo Monika Büttner, 07731/13222

4,5 Zi.-Whg. Steiflingen

mit ca. 110m² WF, 2 Balkone, 1 Keller, 1 Stellpl., ab 01.03.09 o. evtl. früher in einem 3-Fam.-Haus im OG zu vermieten. KM € 600,- + MK + NK, Garage € 39,-, Zuschriften unter 111723 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4-Zi.-Whg. Mülhausen

ca. 95 m², EBK, Bilk., Keller, Abstellpl., zum 1.4.08 zu vermieten. Zuschriften unter 111726 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mülhausen-Ehingen

4 Zi.-Whg., Küche, Bad, sep. WC, ca. 110m², Laminat/Fliesen, gr. Keller, Carport, Stellpl., EBK, Freisitz, Garten, ruh. Lage, Ortsrand, 580 € + NK + KT (k. Markler) an solvente Fam. langfr. zu verm. Zuschriften unter 111727 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

5 Zi. Whg. Si.Süd

114m², Zentrhl., EBK, Keller, 550€ + N 1K80, ab 01.01.09 zu vermieten, Tel. 01577/6499346

5,5 Zi.-Whg. Hilz./Duchtl.

123qm, KM € 630,-, Tel. 07731/41899

4-Zi.-Whg. Si.-Zentrum

90 m², 1. OG., ruh. Wohnl., kpl. neu renov., inkl. Autostellpl., ab 1.2.09 an solv. Mieter zu verm., KM 590 € + NK + 2 MM KT. Zuschriften unter 111734 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4-Zi.-Whg., Singen

Dachwhg., 75 m², zentral, kpl. neu renov., inkl. Autostellpl., ab 1.2.09, an solv. Mieter zu verm., KM 530 € + NK + 2 MM KT. Zuschriften unter 111735 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht

für 4-Zi.-Whg., Singen-Stadtmittel, 130 m², KM 690 € + NK, ab Jan. 09, Tel. 0179-4506050

4-Zi. EG-Whg, 130 qm

Garten, Garage, Stellplatz in Sto.-Windegg, WM € 850,-, Tel. 07771/873267

Häuser

Häuser: ** Aach: € 700,- ** Steissl: € 720,- ** Riel-Worbl.: € 900,- ** alle Häuser + NK SIENER ImmoB. Tel. 07 73 1 / 12 1 71

2-FH zu vermieten

Tel. 07739/325

DHH in Rielasingen-Arlen

kl. Garage, ca. 140 m², geh. Ausstattung, Terrasse u. kl. Garten, Balkon, Garage Kaltmiete 930,- € Immo Monika Büttner, 07731/13222

EFH in Ansefingen

170qm Wfl., Garage, 800qm Grst., Tel. 07731/917017

Sonstige Objekte

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. 07731 - 62535

2 Büror., kl. Abstellraum

WC, ca. 62m², ebenerdig, sep. Eingang, PKW-Garage, Stellpl., Si.-Nord, nach Vereinbarung. Tel. 07732-6815

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus

FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Lager 230 qm Singen

citynähe, KM 400,-, Tel. 07731/963785 o. 0152-01847810

Gewerbefläche

NB 170qm noch teilbar zu vermieten, 110qm Büro und Werkstatt 0171 7 66 99 14

Immobilienangebote

Häuser

Familie sucht Haus

od.gg.Wohnung im Raum Hilzingen/Gottmadingen/Worblingen bis ca.230.000€ Tel.01716440112

2-3 Fam.-Haus gesucht

zu kaufen in Si.-Stadt oder Nordstadt. Tel. 0171-1453030 oder ab 20 Uhr 07731/13203

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Engen-Altstadt

1 Zi.-Whg., 38m² Wfl., DG, neu renoviert, bezugsfrei, preiswert zu verm. priv. verkaufen - VB. Tel. 07533/5089

55.000,- € für 1 Whg.

58 m², Singen, Rielasinger Str. 100, EG., von Privat zu verk., Tel. 0173-6767399

2 Zi.-ETW in Si.-Zentrum

3.OG., 68.000,- € T. 07731/31648

Immobiliensteiger!

2-Zi.-Whg., -Südstadt, 57 m², Bilk., EBK, Garage, in sehr gt. Zust., 59.500 €, Tel. 07733/504892

Nenzingen 2 Zi.-Whg.

EG, ca. 50m², Bj. 99, in 4 Fam.-Haus, Terr., EBK, Kaminofen, 2 Stellplätze, Keller, Preis VB. Tel. 07771/5665 oder 0176-22797274

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Radolfzell

ca. 74m² zu verk. Preis VB. Tel. 07732/943438 o. 0160-92682087

Von Privat ohne Makler

3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Bilk., Ost-Süd!, Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Pr. VB. 0173-6565780

Engen-Ansefingen, sonnige 3-Zi.-ETW

12 m² Wfl., im 1. OG in 2-Fam.-Haus mit ausgebautem DG, Balkon, Gartenteil, 2 Carports, Keller, sof. frei nur € 69.800,- Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/98260

3,5 Zi.-ETW. Rielas.

76 qm, 2. OG., o. Lift, 2 Bilk., gr. Garage, ruh. Lage, Pr. VB, keine Makler, T. 07731/52522 ab 18 Uhr

Engen-Altstadt

3 Zi.-Whg., 75m² Wfl., 2.OG, Süd-Westlage mit sehr schöner Aussicht, neu renoviert, bezugsfrei, preiswert von priv. zu verkaufen - VB. Tel. 07533/5089

3,5-Zi.-ETW in Singen Nord,

EG, Bj. 1989, 85 m², Terrasse, geh. Ausstattung, behindertengerecht, EBK, Gäste-WC, Einzelaug. nur 119.000,- Immo Monika Büttner, 07731/13222 oder 0171 1453030

Schöne 3,5 Zi. Whg.

Singen-City, hochw. Ausstattung, Tgl. Tel. 0173-3243838

3 Zi.-ETW Singen/Nord

Top Lage, 73 m², Balkon m. HTWL-Blick, 3.OG, Keller, Garage, EBK, Preis: H-Gebot T. 07731-48380

DG-Whg Gailingen

3-Zi, 73m²., ab sofort, Süd-Bilk., EBK, Stpl., auch als FeWo geeignet, 79.000€, Info (0171)3272445

Wohnen in Arlen

mit Blick über die Schienerberge, 100qm, 3,5 Zi Dg-Whg, offener Wohn-/essbereich, EBK, Parkett, Fliesen, Garage großer Südbalkon, 19000,-, 07731-944196

4 Zimmer und mehr

Notverkauf! Moos-OT, großzügige 4,5-Zi.-ETW.

112 m² Wfl., EG, Garage, kurzfr. frei, sonn. Ortsrandlage, nur € 132.000,- Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/982616

4-Zi.-Whg., Eigeltingen

100 m², ruhig, hell, Terr., Stellplatz, 107.000 € VB, T. 0151-15512345

4,5-Zi.-Maisonette-Whg. in HILZINGEN

EG, 125 m², Bj. 87, sehr gepflegte Anlage, Garage + Stplz., zwei Bäder, Balkon, Küche + 150.000,- mit Finanzierung ab € 765,- www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 182355

4- + 2-ETW Si-Nord

beide Whg. auf einer Etage, zus. 150 m², 2 Zi.-Whg., kpl. neu renov., 2 Keller, Tel. 0172-6388543

Singen Nord

4,5 Zi. 1. OG. Balkon, Keller, Speicher, Garage, Stellplatz, ruhige Lage. VB 109.000 EUR Tel. 015110754941 ab 19 Uhr

Häuser

EFH-Neubau in HEGNE, KFW 60,

mit Keller, Balkon, Sole-Wärmepumpe, FBH, Engangsüberdachung u.m. € 303.781,- mit Finanzierung ab € 1.052,- www.KS-HAUSBAU.de 07731 - 182355</

Alles fürs Kind

Autositz Maxi Cosi
Rodi 3-12 J. gesuchst Si. 72386

Weihnachts-Kinderbett
wenig benutzt 0,70x1,40 umbau-
bar, m. hochw. Matratze 100.-€,
Korbwagen 20 €, Treppenasper-
gitter, Pucki Fahrrad 18 Z.,
7731/161309

Ki-Fahrrad Pegsus
24", 21Gang, silber-blau, VB 90.-
€. Tel. 07732/52677

Von Playmobil
Bauernhof 3072 m. reichh. Zub.,
50.-€, Zoo 30 €, Skischuh Gr. 34,
10.-€, Alpin Skihelm Gr. 50-53, 10.-
€. Tel. 07731/955788, 18-21 Uhr

Wickeltisch f. 1. Geuther
Buche, sgt. erh., 40.-€, abends
07731/186834

Bekleidung

Skibekl. für Kinder:
Skihose „etirel“, schwarz, Gr. 164,
VB 20.-; Skioverall, blau-rot-weiß,
Gr. 146 (fällt aber größer aus), VB
25.-; Schlupfblouson, dkl.-gelb, Gr.
152, VB 20.-; Skijacke (Armel ab-
nehmbar), orange, Gr. 176, u. pass.
Skihose, orange/khaki, Gr. 152,
z. VB 30.-, Tel. 07731/47996 (AB).

Kinderskibekleidung:
Ski-Anzug „Firefly“, 2tlg. (Jacke:
orange, blau, weiß; Hose: blau), Gr.
152, VB 40.-; Snowboard-Anzug
(Jacke: gelb-schwarz, Hose:
schwarz), Gr. 164, VB 35.-; Snow-
board-Anzug (Jacke, Gr. L:
khaki/schwarz, Hose, Gr. 164:
schwarz), VB 35.-, Tel.
07731/47996 (AB).

2 Persianer-Pelzmäntel
schwarz, Gr. 40/42, je € 250.- zu
verkaufen. Tel. 07731/49659

Skihosen Gr. 140
und 146 schw. Skijacke Gr. 140,
Geox Stiefel Gr. 38/39, neuw. zu
verkaufen. Tel. 07733-3532 ab 18h

Smoking Windsor
Gr. 102, schwarz, 40 Schurwolle,
60 Mohair, 170.-€, Abendkleid Gr.
S, Corsage Satin weiss, Rock
Krepp schwarz, Wickel-Effekt,
100.-€, Cocktailkleid 2tlg.,
schwarz, Rock Tüll, Oberteil Krepp
mit langen Tüllärmeln, Gr. 40, 30-
€; Neuzustand Gr. 46, braun, zeitlo-
se Form, Schokraggen, 500.-€, Tel.
0170-4096477

Boss Anzug, schwarz,
Gr. 46, 80 €, Tel. 01577-497751

Elektrogeräte

Einbauherd / Ceranfeld
Kond-Wäschetrockner sr. gt. Zust.
je 75.-€, Tel. 0172/4677087

Panasonic TV - Plasma
neu, m. Garantie, 106 cm, €
500, Tel. 07775/939898

Backofen Electrolux
5 J. alt, sehr gut erh., VHB 250.-€,
zu verk. Tel. 07733/939618

Gefrierschrank
Trockner, Geschirrspüler, alles gün-
stig zu verk. Tel. 0152-21003854

Zu verschenken: Miele
Waschmaschine, leicht undicht;
Electrolux Gefrierschrank, abzuher-
len in Singen-Stadtmitte. Tel. 0172-
7240066

gebr. Waschm. AEG
Öko 40.-, Kond.-Trockner AEG,
5 J. alt, Gefriertruhe m. Körben, br.
0,55m x 0,55m, hoch 0,87m, €
100.-, 0176 61550901 ab 13 h

zu verschenken

3 Kunststoff Öltanks
a 1500 l, Tel. 07738/377

Stehlampe
mit Eichenfuß Tel. 07731/41620

Für den Schrott ?
Folgende Teile kostenlos gegen
Abholung abzugeben: 2 x Hubwin-
den 3T, 1 Träger 2,5 m lang, 3 Stüt-
zen aus Metall. Tel. 07731-918991

Gefriertruhe Bauknecht
250 Ltr., Top-Zust., voll funktionsf.,
m. Einhängkörben, T. 07771/3632

Duschkabine Glas
u. Spiegelkleiderschrank 2x2,2 m,
an Selbstabh. T.07731/8229995

Alter 2trg. Kleiderschr.
zu versch. Tel. 07732-13642

2 PC-Schreibtische,
schwarz u. buchef., T. 07774/8230

2 Holzschlitten
(2 u. 3-Sitzer) guter Zustand. Tel.
07731/45824

Wohnzimmerschrank
2,40m, Nussbaum zu verschenken.
Tel. 07731/25748

Schallplattensammlung
Pop/Rock aus den 80ern, Tel.
07731/46058

Ledercouchgarn. 3-2
braun mit Tisch, T. 07732/3965

Möbel

Schlafz.-Möbel +
Wohnz.-Schrank/Sofa gut erh.,
günst. abzug. in Rzel.
T.07731/41464

Single EBK L-Form
Preis VB; Tel. 07731/319926 od.
Tel. 0174-8882378

Für Badezimmer
Doppelschüssel weiss f. Bastler,
VB, Tel. 0170-4119767

Eckcouch m. Ottomane
cremefarben, 2,40x1,80 m, neuw.,
250.-€, Tel. 0174-7809194

Wohnzimmerwand
Kirschbaum, modern, groß, wie
neul VB 550.- Tel. 07731/24079

EBK L-Form
3,00mx2,70m, Garderobe u. Bad-
Möbel zu verk., Tel. 07731/955348

Flurgarderobe
gebr., sgt. erh. Schuhschr., Kom-
mode, Kleiderschrank mit Spiegel.
€ 350 Barz. b. Abh. T. 0174-720759

3-2-1 Ledercouch
blau, VB € 300.-, zu verk., Tel.
07731/911138

Wohnzimmerschrank
Front massiv Nussbaum, H 2,2m,
B 3,35m, in gt.Zust. an Selbstab-
holung günstig abzugeben. T.
07731/69273 v.9-20h.

schönes Einzelbett
Birke, 100 x 200 cm m. Lattenrost
günst. abzugeb., Tel. 07557/8405

1,5 Zi. Wohn. 45m2
ab 1.2.09, Gartenben., Einbauk.,
Bad, Abstellraum. MM wärm
€ 350,- + 2 MM Kaution, 07731/28150

Verkaufe Küche Buche
einzeln aufstellbar, 1 U-Schr., 1 Spü-
le, 2 Hängesch., 1 Küchenschrank,
1,50 m lg., Geschirrsp., Dunstab-
zug m. Schr., Ti. + 3 Stühle, VB
800.-, Tel. 07731/781822

Metalbett weiß
m. erhöhtem Rand 90x200 cm,
neu, 99.-€, T. 07739/1427

Couchgarnitur wie neu
Leder, braun, m. Holz Eiche, 2 x 3-
Sitzer, 1 Sessel, 1 Tisch, Pr. 600.-,
Tel. 0163-1351166

Stellenangebote

Für Schneeräumen
Hilfe nach Bohlingen gesucht, Tel.
07731/28081

Haushaltshilfe gesucht
jung, flex., 3 x wö., nach Rielas-
ingen, gelegentlich m. lieben Hun-
den Gassi gehen. Tel. 0777-
6116940

Umzugshelfer
am 5.1.09 gesucht. Gute Bezah-
lung. Tel. 0152-21003854 ab 20h.

Putzhilfe gesucht
nach Si.-West. Si. 68937 vorm.

Für Kleinumzug
2 junge Leute in Gottmadingen ge-
sucht T. 07731/912003

Malerei gesucht
von Privat, Tel. 07731/31648

Gute Fee gesucht
Haushaltshilfe für Familie in Gott-
madingen. 4-6 Std. pro Woche.
Zuschriften unter: www.wochen-
blatt.net/mailchiffre Nr. 111738

Stellengesuche

Hilfe älteren Menschen
gerne beim Einkaufen und im
Haushalt. Tel. 07731-591385

Erzieherin sucht
neue anspruchsvoll Arbeitsstelle in
Radolfzell u. 50 km Umgebung. Bin
belastbar, berufserfahren und flexi-
bel. Tel. 07732/9407998 AB

Lehrstelle 2009
von jg. Mann, 22 J., als Maler ges.,
gerne schon vorher als Aushilfe
möglich. Freue mich auf Ihren An-
ruf unter Tel. 0151-23359161

Tiermarkt

Miniatür Chihuahua
8 Wo., wunderschön, Kurzhaar,
Welpen ab sofort zu verk.,
07734/931811 o. 934924 o. 0162-
7529940

Dt. Schäferhundwelpen
m. Papiere, geimpft, zu verk., T.
0758-1278 od. T. 0174-4052149

Bildschöner, engl.
Bulldoggwelpen, (Hündin), zu verk.
Tel. 07734/931811 o. 07734-
934924 o. Tel. 0162-7529940

Welpen zu Verkaufen

wir verkaufen unseren welpen
wegen umzug ist 8 monate alt und
ein labrador golden redriever mit
zubehörTel:07733/982748

Bottail-Welpen
Hü. aus VDH-Hobbyzucht in liebe-
volle Familien zu verkaufen.Tel.
07164-902129email: an@nine-
pins.de

Blaustrinamazone
(Papagei), aus Zeitmangel zu ver-
kaufen. Preis VB 350.-€.Tel. 07732/802134 ab 17 Uhr

Wunderschöne Colie-
welpen mit Papieren zu verkaufen.
Tel. 08459/7317

2 jg. Meerschweinchen
und 2 jg. Hasen gg. Schutzgebühr
abzugeben. Tel. 07774/6183 ab 18
Uhr

Wohnzimmerwand
Kirschbaum, modern, groß, wie
neul VB 550.- Tel. 07731/24079

EBK L-Form
3,00mx2,70m, Garderobe u. Bad-
Möbel zu verk., Tel. 07731/955348

Flurgarderobe
gebr., sgt. erh. Schuhschr., Kom-
mode, Kleiderschrank mit Spiegel.
€ 350 Barz. b. Abh. T. 0174-720759

3-2-1 Ledercouch
blau, VB € 300.-, zu verk., Tel.
07731/911138

Wohnzimmerschrank
Front massiv Nussbaum, H 2,2m,
B 3,35m, in gt.Zust. an Selbstab-
holung günstig abzugeben.T.
07731/69273 v.9-20h.

schönes Einzelbett
Birke, 100 x 200 cm m. Lattenrost
günst. abzugeb., Tel. 07557/8405

1,5 Zi. Wohn. 45m2
ab 1.2.09, Gartenben., Einbauk.,
Bad, Abstellraum. MM wärm
€ 350,- + 2 MM Kaution, 07731/28150

Verkaufe Küche Buche
einzeln aufstellbar, 1 U-Schr., 1 Spü-
le, 2 Hängesch., 1 Küchenschrank,
1,50 m lg., Geschirrsp., Dunstab-
zug m. Schr., Ti. + 3 Stühle, VB
800.-, Tel. 07731/781822

Metalbett weiß
m. erhöhtem Rand 90x200 cm,
neu, 99.-€, T. 07739/1427

Couchgarnitur wie neu
Leder, braun, m. Holz Eiche, 2 x 3-
Sitzer, 1 Sessel, 1 Tisch, Pr. 600.-,
Tel. 0163-1351166

Golden Retriever
+ Labrador Welpen, geimpft zvk.
07577/9144

Verk. Lewitzer - Stute
15 Jahre, braun, Stockm. 1.38m,
kinderlieb, Preis VB. Tel.
07732/1643 od. 0170-9249143

KANARIENVÖGEL
Weibchen nur paarweise, Männ-
chen einzeln ab € 10,00/Radolfzell,
Tel. 0171-7546155

3 junge Kornnatter
Geben 3 junge und gesunde Korn-
nattern (weiss, schwarz-silber und
braun) als Komplettsset mit Terrä-
rium (80X45X50 cm) komplett mit
Lampen und allem Zubehör, 4 Fut-
terboxen, Fachbuch, Zeitschriften
an gute Hände ab. Tolles Einstei-
gerst VB 350,00 € Mob: 01520/1795891

Terrarium 90cm lang
mit Wärmelampe + Wärmelampe,
25.-€, Tel. 0170-4096477

nestjung. Wellensittiche
zu verk. T. 07731/907539

2 Zwergkaninchen
mit Zubehör zu verk. T. Si.148333

2 weibl. Ratten, 1 J.,
m. Käfig u. Zubeh. zu verschenken.
Tel. 07739/928909

**3 farbige Katze (Glücks-
katze) ca. 3J. alt, sucht Einzelplatz.**
Fotos: www.katzenhilfe-radolf-
zell.de Tel. 07732- 4658

Franzi u. Lissi, zwei
ca. 4Mon. alte Katzenmädchen su-
chen zusammen ein schönes, lie-
bevolles Zuhause. Fotos unter:
www.katzenhilfe.radolfzell.de Tel.
07732-942049

Labrador-Appenzeller-
Mischlinge zu verkaufen, 8 Wo. alt,
geimpft, Tel. 0172-7233701

Entlaufen

Vermisst!
Yorkshire Terrier Welpe, 12 Wochen
alt, dunkelgrau-braun, am Sa.,
13.12., in Gottmadingen, Cham-
pagnolestr. 22 entlaufen. Braucht
dringend Medikamente. Hinweise
an 07731-19873.

Zugelaufen

Zugelauf. in Nenzingen
Hündin schwarz-weiß. Wir bitten
um besondere Aufmerksamkeit und
Vorsicht, da jahreszeitlich beding-
te Hunde auf Partnersuche sind.
Die Gemeinde-Registrierungs-
nummern nicht vergessen oder chip-
pen lassen. Dr. Knall/TSV
Stockach

Kaufgesuche

Flohmarktartikel ges.
Ich freue mich auf Ihren Rückruf:
Tel. 07731/31153

500.- € und mehr
f. Militaria aller Art von 1800-1945,
z.B.: Orden, Dolche, Uniformen,
Urkunden, Fotos usw., bar u. dis-
kret. Tel. 07774/920787

Skihose od. Overall
Gr. 52 od. 26 o.ä.ähnl. max. bis 100-
€.Tel. 07732/979895 od. 0173-
9068250

Verkäufe

Waschmaschine 75 €
Geschirrspüler 75 €, Tel. 0172-
4677087

We will Rock you
App.-Th/Stuttgart, 13.02.09, 2 Kar-
ten a 90,- € statt 110,- € zu verk.,
Tel. 07732/54854

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27968

Wir will Rock you
App.-Th/Stuttgart, 13.02.09, 2 Kar-
ten a 90,- € statt 110,- € zu verk.,
Tel. 07732/54854

Solarium
Y O U
8Röhr.Gesichtsbräuner,Schwenk-
stativ m.Rollen, TOPzv. €150,
Tel.160/97314080

Einbauküche mit
Geschirrsp. u. Cerankochfeld, VB
450 €, Tel. 0176-24038893

Buchenhholz zu verk...
T. 0176-68107098 od. Si.210869

Kaminofen - Speckstein
VB € 200, Tel. 07771/639062

Modelleisenbahnanlage
f. Märklin HO digital, 100x160, kpl.
m. Schienen, Häuser u. Tunnels,
VB 320.-; Leerpaltze 100x150 m.
Landschaft u. Tunnels, VB 70.-. Tel.
07731/186242

Garagenter Hörmann,
2,50x2,15 m. €150,- 07731/72237

Holzanhänger 2 to.,
Eigenbau, zerlegb., T. 07774/6364

Yamaha-Klarinette
Modell 458-22, hochwertig, dt. Sys-
tem, VHB € 780, 07732/8237545

Oberkrain.Akkordeonist
sucht Musikinteressierte zur Grün-
dung einer Musikformation. Tel.
07731/67933

Premier-Schlagzeug
mit Meinel-Beckensatz zu verkau-
fen. VB 555.-€.Tel. 07732/4470

EVG GOLDANKAUF EVG
ALTGOLD UND ZAHNGOLD

Wir bezahlen BAR und GEBÜHRENFREI
Omaschmuck - Silber (z.B. Besteck, Schmuck...), Münzen
- Uhren - Diamanten - Briefmarken - Orden - usw.

Diese Woche
Vom 17.-19.12.08

Mi.-Fr. 10:00-17:00 Uhr
EVG Edelmetall Verwertung Hörnle 30 78073 Oberbaldingen Tel. 07706/923 721
Informationen diskret

Rielasingen
Niedergasse 6
Im "Schnick-Schnack"
G.g.über Roseneck-Apothek

Für unseren besten Freund ist uns kein Weg zu weit.

Tiernahrung
aus eigener Schlachtung
und vieles mehr im Sortiment
*zzgl. 7 % MwSt.

Farber
Emil Farber GmbH & Co. KG

Sie finden uns im Singener Industriegebiet
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Mittwoch 9.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag, Freitag 9.00 – 17.00 Uhr
Samstag 7.00 – 12.00 Uhr

Gottlieb-Daimler-Str. 6
78224 Singen
07731/97 81-0

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtangaben: Braum Möbel Center Sport Müller GmbH

Teilaussagen: F.W. Woolworth Co. GmbH Quelle Technorama Mega Company Sunnibelwerk Takko NKD

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstraße 24, 78224 Singen

Für Nussknacker
Russ. Staatsballett in Si./Stadthalle
01.01.08/18.00 Uhr zwei Eintrittsk.
zu verkaufen, T. 07731/13205

Kupferbrennanlage
„Destil De Luxe“ 1Mal benutzt, NP
420.-€ VB 320.-€. Tel. 0170-
4096477

Notstromagregat
Elektra, VB 90.-€.Tel. 0173-
6591083

El. Nähmaschine
inkl. Schrank, funkt.-tüchtig, 100.-
€. Tel. 07731/781822

Weihnachtsgeschenk
Babypatchwork - Krabbeldecken
mit lustigen Tiernativen. Preis
VB.Tel. 07732/6187

Moscow Circus on Ice
4 Karten (2 Erw.+2 Ki.) f. So.,
28.12., 15 Uhr, zu verk., Tel.
07738/5915

Antikes Spinnrad
zu verk., 100.- €. Tel.
07731/798128

Regale
ca. 30 lfm. Kühlteke, Aufschnittma-
schine 30 cm, aus Geschäftsauf-
lösung zu verk., Tel. 0152-03343358

Sony PSP + 4 Spiele
VB € 160.-, Playmobil Space/Sta-
tion (3079) neuw., VB € 55.-, Tel.
07771/916368

Ki.bekldg. Gr. 68-122
Spielsachen, (Kinder) Bütten, Tra-
getücher, Tel. 07771/921501

Unterricht

Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen
intensiven Einzelunterricht in allen
Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz.,
Deutsch u.a

STADT STOCKACH

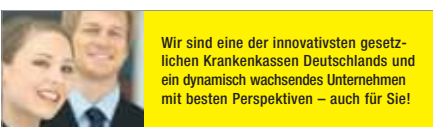
Die Stadt Stockach sucht für die Sozialarbeit an Schulen eine/n

Diplom – Sozialarbeiter m/w Diplom – Sozialpädagoge m/w

in Vollzeit. Denkbar ist auch eine Stellenbesetzung durch eine/n erfahrene/n Erzieher/-in oder sonstige in der Schulsozialarbeit erfahrene Bewerber.

Der/die Stelleninhaber/-in ist schwerpunktmäßig an der GHW Stockach (Brennpunktschule) eingesetzt. Ein detailliertes Aufgabenprofil, sowie weitere Informationen zur Stelle erhalten Sie im Internet unter www.stockach.de. Wählen Sie hier die Rubrik: Bürger/Verwaltung – Rathaus – Stellenausschreibungen.

Ihre Bewerbung richten Sie bis spätestens 09.01.2009 an die Stadt Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach. Telefonische Auskünfte erhalten Sie von Herrn Stadtjugendpfleger Da Rin (Tel. 07771/802-189) oder Herrn Hauptamtsleiter Walk (Tel. 802-192).



Wir sind eine der innovativsten gesetzlichen Krankenkassen Deutschlands und ein dynamisch wachsendes Unternehmen mit besten Perspektiven – auch für Sie!

Für unsere Zentrale in Gottmadingen suchen wir zur Verstärkung zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/eine

Mitarbeiter/in im Bereich Hilfsmittel

Ihr Aufgabenbereich: Sie beraten Kunden und Leistungserbringer zu Anfragen über Kostenvorschläge und die Möglichkeiten der Hilfsmittelversorgung | Sie bearbeiten selbstständig Kostenvorschläge, Genehmigungen und Ablehnungen

Ihr Profil: Abgeschlossene kaufmännische oder medizinische Ausbildung | Idealerweise Berufserfahrung in einem Sanitätshaus, als Arzthelfer/in der Fachrichtung Orthopädie oder in einer Krankenkasse | Kenntnisse im Bereich der Hilfsmittelversorgung | Gute Windows-Office-Kenntnisse

Ihre Eigenschaften: Motiviertes und souveränes Auftreten | Kundenorientierung und ausgeprägtes Servicebewusstsein | Engagement und Durchsetzungsvermögen | Fähigkeit zur selbstständigen und eigenverantwortlichen Aufgabenlösung | Wirtschaftliches Denken und Handeln | Für Sie stehen – wie für uns – die Kunden im Mittelpunkt

Ihr Einstieg: Senden Sie Ihre Bewerbung inklusive Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins bis zum 09. Januar 2009 an unsere Personalreferat, Frau Kuczera. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Informationen erteilt Ihnen Frau Ingrid Kapp gerne unter 07731 9707-550 oder per E-Mail: ikapp@bkk-fahr.de

BKK FAHR
Personalreferat
Frau Kuczera
Industriepark 322
78244 Gottmadingen

BKK FAHR
DAS BESTE FÜR SIE!

Für die Mitarbeit an unserem Geo-Informationssystem suchen wir zur Verstärkung eine/n jüngere/n

Vermessungstechniker / in

Aufgaben:

- Beschaffung der Leitungs- und Netzdaten, Feldaufnahmen
- Aufbereitung und Eingabe der Netzdaten in das GIS-System
- Graphisches Erfassen des Werkleitungskatasters
- Datenpflege und Nachführungen

Sie bringen eine abgeschlossene Berufslehre und solide Kenntnisse in EDV und CAD mit. Ausserdem verfügen Sie über Eigeninitiative und sind selbstständiges und exaktes Arbeiten gewohnt.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

KIERZEK AG
INGENIEURBÜRO FÜR ELEKTRO-PLANUNG
SCHÜTZENSTRASSE 28
CH-8280 KREUZLINGEN
TEL. 0041 71 672 72 35 FAX 0041 71 672 69 42 E-Mail info@kierzek.ch



Wir sind ein innovativer Transportdienstleister im Bereich Baustofflogistik. Unser Fuhrpark besteht aus modernen Sattel- und Gliederzügen mit Ladekran oder Mitnahmestapler. Die hohe Qualität unserer Arbeit sorgt dafür, dass wir unsere Position am Markt kontinuierlich ausbauen.

Für den nationalen Fernverkehr suchen wir deshalb eine/n **Kraftfahrer/in (CE)** für unsere **Standorte in Süddeutschland** mit der Fahrerlaubnis der Klasse II (CE). Einen sicheren Umgang mit Hänger- und Sattelzügen setzen wir voraus. Erfahrungen mit Ladekränen oder Mitnahmestaplern sind von Vorteil. LKW kann am Heimatort abgestellt werden. Wir bieten eine leistungsgerechte Entlohnung auf Stundenlohnbasis.

VÖCKT Transporte GmbH & Co. KG
In der Au 1 | 78187 Gelsingen - Gutmadingen
Tel.: 07704 / 352 | info@voeckt-transporte.de
www.voeckt-transporte.de

Wir suchen Mitarbeiter
Neben- und hauptberuflich.
Firma Grath, Tel. 0 83 78 / 92 30 05

Regalservice auf geringf. Basis. Mo + Do 8 Uhr je 1 Std. + Sa je 0,5 Std. in Singen zu vergeben. IS-S 070 62/91 79 39

MEDIABERATER
auf selbst. Basis gesucht.
MEDIA/Com.21
Tel. 0 77 32 – 82 33 193 oder
mediacom21@t-online.de

Aushilfe (m/w) für sofort gesucht. Taxischein erforderlich. Taxi Simmen, Tel. 0160-407 51 08

Suche Taxifahrer!
Voll- oder Teilzeit, kann auch angelernt werden. Taxischein erforderlich. Tel. 0177-4 06 03 14

Wir suchen für unser **Bistro in Singen-Süd** eine **Aushilfskraft** mit gepflegtem Erscheinungsbild auf **400,- €-Basis**. Arbeitszeit: 11-14 Uhr. Tätigkeiten: Küche + Theke
Tel. 01 52/26 70 99 32

Suche Metzger
zum Enthäuten von Kälbern und Rindern in der TBA.
Tel. 01 70 - 32 78 035

die lobby für kinder
Ortsverband Singen - Hegau v.v.
Erzieher/in gesucht
als 400,- €-Kraft für Nachmittagsbetreuung im Kinderhaus Singen.
E-Mail-Kurzbewerbung bitte mit Lebenslauf und Lichtbild an: kinderschutzbund-singen@web.de

Für unseren Kindergarten St. Nikolaus, Wörlingen, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vertretung als

Kindergarten- und Gruppenleiter/in (Vollzeit)

Die Stelle ist vorerst für die Dauer des Beschäftigungsverbot und der Mutterschutzfrist, sowie einer sich ggf. anschließenden Elternzeit der jetzigen Leiterin befristet.

Wir wünschen uns eine innovative Persönlichkeit, die die Umsetzung des Orientierungsplanes in unserer Einrichtung fortsetzt. Wir suchen eine motivierte Führungskraft mit Berufserfahrung, Leitungserfahrung und Kompetenz in teamorientierter Mitarbeiterführung. Eine positive Einstellung zum religionspädagogischen Auftrag des Kindergartens und die Zugehörigkeit zur katholischen Kirche setzen wir voraus.

Die Vergütung erfolgt nach der Arbeitsvertragsordnung für den kirchlichen Dienst der Erzdiözese Freiburg (AVO) – in Anlehnung an den TVL. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis spätestens 10.01.09.

Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus, Im Bünd 5, 78239 Rielasingen-Wörlingen.

Cuba Club Schaffhausen

Zu vergeben 80% – 100%-Stelle, per sofort, für Tag- und Nachtschichten. Wenn Sie Erfahrung im Service oder an der Bar haben, dann bewerben Sie sich mit Lebenslauf und Foto bei uns für ein persönliches Gespräch.
Cuba Club • Personalabteilung
Postfach 3269 • CH-8200 Schaffhausen
Tel. 0041 79 4 45 78 28
info@cuba-club.ch



GEÄNDERTE ERSCHEINUNGSTERMINE

WERTE KUNDEN UND LESER !

Das Wochenblatt erscheint in der KW 52 bereits am Dienstag, dem 23.12.08. Anzeigenschluss für Gesamt ist am Montag, dem 22.12.08, um 16.00 Uhr, Kleinanzeigen um 18.00 Uhr.

In der KW 53 erscheint das Wochenblatt am Dienstag, dem 30.12.08. Anzeigenschluss für Gesamt ist am Montag, dem 29.12.08, um 16.00 Uhr, Kleinanzeigen um 18.00 Uhr.

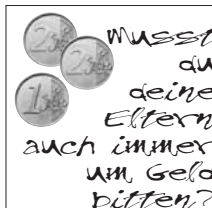
In der KW 2 erscheint das Wochenblatt am Donnerstag, dem 08.01.09. Anzeigenschluss für Gesamt ist am Mittwoch, dem 07.01.09, 12.00 Uhr, Kleinanzeigen um 18.00 Uhr.

Frauenpower / Männerpower
Es ist so einfach, ohne Risiko und mit Spaß solide und dauerhaft Geld zu verdienen.

Jeans Depot Singen
Tel. 01 70 / 4 30 44 41

Der Klick zum Job.

nicejob.de
Süddeutsche - Stellenbörse



Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als

ZUSTELLER
(ab 13 Jahren)
für das **Wochenblatt** am **Mittwoch** in

- Nenzingen
- Moos
- Bodman
- Ludwigshafen
- Hindelwangen

Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net
Telefon: 077 31/88 00-44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwiggstraße 2a, 78224 Singen

Kaufmännische Mitarbeiter m/w auf 400,- €-Basis gesucht

Für unser Büro in Singen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen flexible/n Mitarbeiter/in mit kaufmännischen Kenntnissen und Erfahrung im Umgang mit PC und MS-Office-Paket. Ihre Aufgabe: Sie unterstützen unsere Mitarbeiter bei der Erstellung von Lohn- und Gehaltsabrechnungen durch die Übernahme administrativer Tätigkeiten, wie z.B. Datenerfassung, Prüfung von Eingaben. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Anschreiben und Lebenslauf an **ADP Employer Services GmbH, – Bewerbung –, Postfach 0161, 78201 Singen.**

Bei uns zu arbeiten heißt:
Arbeitsplatzsicherheit, gutes Einkommen, tolles Team!

Für sofort oder später suchen wir:

1 Kundendienstmonteur - Sanitär -

Kenntnisse im Kundendienst erwünscht

Möchten Sie die Vorteile eines größeren Handwerksunternehmens genießen, selbstständig arbeiten, sich in Ihrem Beruf wohlfühlen und Ihre Ideen einbringen, dann bewerben Sie sich bei uns.

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH • Sanitäre Installation • Heizungsbau • Blechnerei
78224 Singen • Freibühlstraße 13 • Tel. 07731 / 8308-0 • Fax 830855
Email: info@widmann-singen.de • Internet: widmann-singen.de

STADT STOCKACH

Die Stadt Stockach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Baurechts – und Ordnungsamt eine/n qualifizierte/n

Sachbearbeiter/-in

in Vollzeit; es sind auch Teilzeitmodelle denkbar. Die Stelle ist im Rahmen einer Elternzeit zunächst auf zwei Jahre befristet. Das Aufgabengebiet umfasst die qualifizierte Sachbearbeitung:

- als Straßenverkehrsbehörde einer Verwaltungsgemeinschaft
- Gewerberecht, Waffen und Sprengstoffrecht
- allgemeines Polizeirecht / Ordnungsangelegenheiten

Wir suchen eine belastbare Fachkraft, z.B. Diplom-Verwaltungswirt (FH), mit Angestelltenprüfung II oder einschlägiger Berufserfahrung. Wir bieten eine anspruchsvolle Tätigkeit in einem eingespielten Team und eine Vergütung je nach Erfahrung und Vorkenntnissen bis Entgeltgruppe 10 TVÖD.

Ihre Bewerbung richten Sie bis 09.01.2009 an die Stadt Stockach, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach. Auskünfte erteilen Ihnen Herr Fritsch (Tel. 07771/802-185) und Herr Walk (Tel. 07771/802-192)

AUSBILDUNG

Wir, die Andreae-Noris Zahn AG, kurz ANZAG genannt, sind mit 3,8 Mrd. € Umsatz und mehr als 3000 Mitarbeitern eines der führenden Unternehmen des pharmazeutischen Großhandels.

Zum Sommer 2009 suchen wir noch eine(n)

Auszubildende(n)

zum/r Kaufmann/-frau im Groß- u. Außenhandel.
Wir erwarten sehr gute mittlere Reife oder BK 1.

Suchen Sie den Einstieg in einen qualifizierten Beruf mit guten Aufstiegsmöglichkeiten?
Dann bewerben Sie sich bei der

Andreae-Noris Zahn AG

Pharmazeutischer Großhandel – Niederlassung Singen
– Frau Krünniger –
Gaisrain 14, 78224 Singen
E-Mail-Adresse: tanja.kruenniger@anzag.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

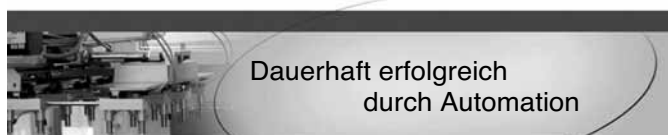
SINGEN

Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: Straßenbauarbeiten Unterm Einsatz und Schlossbergstraße
Ort der Leistung: Singen-Friedingen
Leistungen/Umfang: Bit. Deckschicht ca. 5.700 m²
Bit. Ausgleichtschicht ca. 800 t
Rabattensteine ca. 1.300 Meter
Pflasterernte ca. 1.000 Meter
Angebotsfrist: 14. Januar 2009, 11.00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 12.12.08 eingesehen werden.



Dauerhaft erfolgreich durch Automation

Wir sind ein mittelständisches, zukunftsorientiertes Unternehmen und spezialisiert auf die Automation von Spritzgussproduktionen. Unser Firmensitz befindet sich in einer reizvollen Gegend in unmittelbarer Nähe vom Bodensee, Schwarzwald und den Alpen.

waldorf
>>> technik

Waldorf Technik GmbH & Co. KG
Richard-Stocker-Straße 12
D-78234 Engen
Tel. +49 (0) 7733 / 9464-0
Fax +49 (0) 7733 / 9464-39
ckaiser@waldorf-technik.de
www.waldorf-technik.de

Zur Verstärkung unserer **Abteilung Elektrotechnik & Software** suchen wir noch eine/n engagierte/n:

Sachbearbeiter/in für Dokumentations- und Software (Teilzeit)

Sie haben die Aufgabe mittels den MS-Office Programmen WORD und EXCEL technische Dokumentationen für Automatisierungsanlagen eigenverantwortlich zu erstellen. Zudem ergänzen Sie die Dokumentationen mit Begleitschriften und Zulieferprodukten und sind für die Einholung von Informationen zur Aufbereitung der Dokumentation aus dem Internet zuständig. Die Layoutbearbeitung, Pflege des Dokumentationsbestandes und die Bearbeitung des Änderungsdienstes runden Ihr Aufgabenprofil ab.

Sie haben eine kaufmännische oder technische Ausbildung, sowie ein technisches Verständnis für grafische Gestaltung und idealerweise fachspezifische Englischkenntnisse im Maschinenbau und im Bereich Automatisierungsanlagen. Sie zeichnen sich durch Ihre Selbständige und strukturierte Arbeitsweise, Ihre Teamfähigkeit sowie Flexibilität aus.

Wenn Sie unser Unternehmen in seinem Wachstum aktiv verstärken wollen und können, senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte z. H. Catharina Kaiser.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Sie brüten über dem Kreishaushalt 2009: Berthold Restle, Frank Hämmerle und Harald Nops. swb-Bild: li

Kreisumlage soll so hoch bleiben

Kreis Konstanz (li). Landrat Frank Hämmerle zitiert in den letzten Wochen immer wieder die Mühlinger Vereinbarung zwischen dem Landkreis und den Städten und Gemeinden im Kreis: Jeder soll so viel Geld bekommen, wie er zur Erfüllung seiner Aufgaben brauche. Und so steigt der Landrat mit gleich bleibender Kreisumlagenhöhe in die Haushaltsdebatte. 32,4 Prozent wäre dann das Maß aller Dinge - zum zweiten Mal hintereinander. Dies würde dem Kreis 11,3 Millionen Euro Mehreinnahmen bringen, wovon aber durch

den Finanzausgleich am Ende nur noch 5,6 Millionen Euro beim Kreis tatsächlich in der Kasse klingen würden. Dann solle man fairerweise aber auch nur von dieser Zahl reden, mahnte Hämmerle am Montag anlässlich der Einbringung des Haushalts in den Kreistag an. Dass der Haushalt 2009 eine besondere politische Bedeutung hat, haben viele Kommunalpolitiker im Vorfeld verkündet: Möglicherweise gibt es für längere Zeit letztmals einen großen Kuchen aufzuteilen. Die Gemeinden spekulieren bei ihren Haushaltsplänen bereits auf

eine niedrigere Kreisumlage. Am 2. Februar wird die Entscheidung im Kreistag fallen, vielleicht aber auch erst eine Woche später. Landrat Hämmerle und Kämmerer Harald Nops begründen die benötigten Mehreinnahmen des Kreises mit 2,7 Millionen Euro Mehrausgaben im Jugend- und Sozialbereich. Die Personalkosten werden um 1,2 Millionen Euro steigen. Zudem ist der Bauunterhalt ein großes Thema. 3,5 Millionen Euro fließen in die Neubauten am Metzgerwaidring.

Über Angst und Ohnmacht

Konstanz (swb). Der Kunstverein Konstanz zeigt in seinen Räumen eine juriierte Gruppenausstellung der Mitglieder. »Das Spiel mit der Angst. Zwischen Allmacht und Ohnmacht - Beobachtungen zum Alltag nach 2001 oder die Verbrüderung von Terror und Überwachung« vom 20. Dezember bis 15. Februar 2009. Die Vernissage findet am Freitag, 19. Dezember, 19 Uhr statt.

Das Thema der Überwachung ist aktueller denn je. Seit dem 11. September 01 und in der Folge vieler weiterer Terroranschläge könne man eine kontinuierliche Verbreitung von staatlicher und privatwirtschaftlicher Überwachung und den Abbau an Persönlichkeitsrechten, also der Privatsphäre, beobachten.

Die Ausstellung stellt provokativ einen Zusammenhang zwischen konkreter Angst vor Terror und diffuser Angst vor Überwachungsterror überall und jederzeit her. Die Bodensee-Region als Ziel terroristischer Anschläge? Ja - übt von den vier Fotografen Claudia Knapfer, Hubl Greiner, Mohamed Badawi und Stefan Postius mit ihren Kameras zeitgleich in Konstanz, Friedrichshafen, Brezgenz und Romanshorn. Zum Schutz des verwundbaren Organismus »Gesellschaft« wird der Einzelne überwacht, verfolgt, gerastert, durchleuchtet und in digitalen Schnipseln gespeichert. Das Spiel mit der Angst läuft ...

»LOS ÄMOL«

Liquidität

Ein dicken Rüssel hat sich der Geschäftsführer der Singener Städtischen Baugesellschaft GVV, Roland Grundler, vom Regierungspräsidium eingefangen. Dabei ging es um ausgeliehenes Geld von den Partnern im Rahmen der Realisierung des Markthallenareals in Radolfzell, die das Regierungspräsidium rügte. Das Verfahren sei üblich, so Roland Grundler, um die Liquidität zu erhöhen und keine Kassenkredite in Anspruch nehmen zu müssen. In der Bilanz der GVV, die von zwei Wirtschaftsprüfern kontrolliert wurde, hatte man aber übersehen, dass die Beträge falsch verbucht waren und so den Prüfern im Regierungspräsidium ins Auge stachen. Marion Czajor sagte in der letzten Gemeinderatsitzung, dass sie eine solche Rüge nicht noch einmal hören wolle und der OB dafür sorgen solle, was er auch versprochen. Da die Beteiligten, über die die Liquiditätserhöhung erfolge, ein »einmaliger Vorgang« sei, wird wohl auch von weiteren Konsequenzen abgesehen. Auf der anderen Seite: die GVV habe dadurch rund 50.000 Euro an Zinsen gespart.

Zinsen sparen wollte auch das HBBH-Klinikum. Deshalb hatte Verwaltungsleiter Friedbert Lang kürzlich um Mittel zur Erhöhung der Liquidität von den Trägern gebeten, woraus gleich in der Öffentlichkeit die Schlussfolgerung von roten Zahlen im Klinikum entstand. Auf die Liquiditätshilfe haben die HBBH Kliniken inzwischen wieder ver-

zichtet. Man werde zwar in 2008 ein geringfügiges Defizit erwirtschaften, aber der Bestand der Bargeldmittel sei positiv und für 2009 sehe es für die Bilanz schon besser aus. Oliver Fiedler

Nein, goldene Dächer werden selbst bei gleichbleibender Kreisumlage nicht gebaut, unterstreicht Landrat Frank Hämmerle diese Woche bei der Pressekonferenz anlässlich seiner Haushaltsvorstellung in den Kreistag, aber für die Gebäudeunterhaltung müsse auch mehr getan werden seitens des Kreises. Der Landrat reagiert schon auf leise Kritik manchmal gereizt - gerade bei Haushaltsdingen. Da sieht sich Hämmerle als Landrat, der mit der Haushaltssanierung viel geleistet hat, dafür aber zu wenig gelobt wurde. Mit Böblingen war der Kreis Konstanz jahrelang Schlusslicht bei der Kreisumlage im Land. Jetzt steht Konstanz auf dem 15. Rang von 36 Landkreisen - und Böblingen immer noch unten. Im nächsten Jahr werde man sogar eine unterdurchschnittliche Kreisumlagenhöhe erreichen, ist sich Hämmerle sicher. Da sollte man ihn gebührend würdigen und noch ein Schippchen Kohle unter den Kreisherd werfen. Hämmerle hat unser aller Sparen bestens organisiert - vom Feldherrnhügel herab. Zuerst hat er aber den Dialog zur Notlage geführt. Und das ist in Krisenzeiten gut so. Vielleicht muß er das auch bald wieder, denn die schweren Zeiten ...

Hans Paul Lichtwald



Fleißig proben die Laienschauspieler des Musikvereins Schienen für ihr Weihnachtstheater. Das Stück »Baby wider Willen« von Bernhard Gumbold spielt in der Amtsstube eines Rathauses, bei dem ein plötzlich auftauchtes Baby und ein Landstreicher für allerhand Verwirrungen sorgen. Die Aufführungen finden am 25. und 27. 12. 08 um 20 Uhr in der Turnhalle in Schienen statt.

Buch ist fertig

Pfarrer Schwörers Worte durchs Jahr

Höri (li). Nein, die Texte seien keineswegs alle von ihm, weist Pfarrer Franz Schwörer die Frage nach dem Autor erst einmal weit von sich. Aber: Aus dem Fundus der Pfarrei seien sie natürlich. Seine Idee war es immer, den Menschen eine Anregung zum Nachdenken zu geben. Und das Woche für Woche.

Jetzt gibt es die gesammelten Werke gedruckt: »Worte durch das Jahr«. Die Idee entstand in der Horner Pfarrei und Karin Bullinger hat sie realisiert. Heidi Himmelschuf die Bilder dazu, und Silke Kratzer, CDS Stockach, bearbeitete das Werk grafisch. Der Erlös des Buches mit 1000 Ex-

emplaren Auflage geht an vier Bereiche.

Da ist die Hilfe von Haus zu Haus auf der Höri, der Kindergarten in Bankholzen, »Kraftwerk« - eine neue Form christlicher Jugendarbeit für 13 bis 17-Jährige in Singen, Stockach und Radolfzell und für die Erneuerung der Pfarrscheuer in Horn.

Erhältlich ist das Buch in allen Filialen der Sparkasse Singen-Radolfzell, beim Wochenblatt in Radolfzell, in der Buchhandlung am Obertor in Radolfzell, an der Tourist-Info in Moos und Gaiehofen sowie im Weinhaus Jordan in Iznang und natürlich im Pfarrbüro St. Johann in Horn.

Mehr Gelder für Krankenhäuser

Kreis Konstanz (swb). Der Konstanzer Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich begrüßt die am Donnerstag bekannt gewordene Einigung der Koalitionsfraktionen auf zusätzliche Gelder für die Krankenhäuser in Höhe von 3,5 Milliarden Euro. »Damit kommt der Bund den berechtigten Forderungen der Krankenhäuser nach einer verbesserten Finanzausstattung nach«, so der Konstanzer Abgeordnete, Mitglied im Gesundheitsausschuss des Deutschen Bundestages. Die zusätzlichen Gelder sollten insbesondere in ein Sonderprogramm zur Finanzierung von 14.000 zusätzlichen Pflegestellen fließen, betonte Peter Friedrich. Die ursprünglich geplante Übernahme von 70 Prozent der durch diese Stellen entstehenden Personalkosten sei auf einen 90prozentigen Anteil erhöht worden. Dies werde auch in Kliniken der Region zusätzliche Pflegekräfte ermöglichen, strich Friedrich heraus. Wichtig sei zudem die Einigung auf

die gesetzliche Festschreibung der Mehreinnahmen: »Wir haben jetzt die Gewähr, dass das Geld auch tatsächlich in den Häusern ankommt und halten unser Wort«, so der Konstanzer Parlamentarier. Die von der Unionsfraktion beabsichtigte Lösung hätte die Höhe der zusätzlichen Gelder abhängig von den konkreten Fallzahlen der Krankenhäuser gemacht und somit keine ausreichenden Mehreinnahmen garantiert. »Der Protest der Beschäftigten der Krankenhäuser war erfolgreich«, so Peter Friedrich. Zudem bliebe trotz verbesserter Finanzausstattung die Frage der Klinikstrukturen in der Region auf der Tagesordnung. Friedrich hoffe, dass sich die Verantwortlichen in der Region zusammenfinden, um eine intensivere Zusammenarbeit zwischen den Kliniken zu organisieren. »Die Probleme sind mit der Budgeterhöhung nicht vom Tisch und nur miteinander, aber nicht gegeneinander lösbar«, so der SPD-Abgeordnete.

Homburger: Viel Lärm um nichts

Berlin/Kreis Konstanz (swb). Die flächendeckende Breitbandversorgung ist im Wahlkreis Konstanz ein besonders dringendes Problem. Daher hat sich die Hiltzinger FDP-Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger in der Vergangenheit mit Blick auf Unterstützungsbitten mehrfach persönlich engagiert. Die FDP-Bundestagsfraktion hatte zu diesem Thema bereits im Dezember 2007 ein Expertengespräch durchgeführt. Im Januar dieses Jahres stellte die FDP-Bundestagsfraktion dann als erste Fraktion im Deutschen Bundestag einen Antrag zur Förderung des Ausbaus der Breitbandversorgung. In ihrer Regierungserklärung vom Donnerstag hat Kanzlerin Angela Merkel im Deutschen Bundestag zum wiederholten Male über die Bedeutung flächendeckender Breitbandversorgung gesprochen,

so Birgit Homburger in einer Pressemitteilung. Außer Lippenbekenntnissen habe die Bundesregierung bisher jedoch nichts konkret vorangetrieben. Auch der Wahlkreisabgeordnete der CDU, Andreas Jung, hätte in den letzten Wochen die Initiative der Bundeskanzlerin begrüßt und als »Durchbruch« gefeiert. Doch in der Regierungserklärung seien die Hoffnungen auf ein konkretes Aktionsprogramm und zügige Maßnahmen enttäuscht worden, so Homburger. Außer allgemeinen Versprechungen, leeren Ankündigungen und das Abschieben der Verantwortung auf die EU habe es nichts Neues gegeben. Um zu erfahren, welche konkreten Maßnahmen die Bundesregierung zur Förderung schneller Internetverbindungen plant, hat Birgit Homburger jetzt eine schriftliche Frage an die Bundesregierung gestellt.

»Halt« gegen Koma-Saufen

Kreis Konstanz (li). Die Zahl der Einweisungen volltrunkener Jugendlichen in die Krankenhäuser ist in den letzten drei Jahren drastisch gestiegen. Waren es 2005 noch 58, so stieg die Zahl 2007 auf 93 Jugendliche zwischen 14 und 16 Jahren, die in den Kinderkliniken Konstanz und Singen landeten. Jetzt wollen Beratungsstellen, Krankenkassen, Ärzte und Landratsamt eine weitere Initiative gegen Alkoholmissbrauch starten: »Halt«. Landrat Frank Hämmerle und Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann stellten das Modell am Montag mit den Fachleuten im Landratsamt vor. Ein neues Angebot werden die Beratungsstellen des baden-württembergischen Landesverbands und der agj, Fachverband für Prävention und Rehabilitation in der Erzdiozese Freiburg, unterbreiten. Martin Brugger und Reinhard Schwing haben schon Erfahrungen gesammelt, wie erfolgreich gegen Koma-Saufen vorgegangen werden kann. Die vier großen Krankenkassen (AOK, DAK, TK und Barmer) haben ihre Unterstützung zugesagt, die andere Hälfte kommt vom Kreis. 380 Euro werden pro Fall angesetzt. Was passiert neu? Der Jugendliche

wird im Krankenhaus ärztlich versorgt. Für eine weitere Beratung ist die Einwilligung der Eltern nötig. Daten dürfen nicht weitergegeben werden, aber nun Telefonnummern an die Beratungsstellen, die sich beim Betroffenen und den Eltern in der gleichen Woche auf jeden Fall noch melden. In Konstanz ist es besonders einfach, weil die Beratungsstelle der agj bereits im Krankenhaus ihren Sitz hat. Das Modell ist aus Lörrach kopiert worden. Martin Brugger hat bereits 35 Meldungen erhalten, bei 17 Personen kam es zum direkten Kontakt. Neben Informationen und Gesprächen gibt es eine Einladung zu einem Wochenendprogramm, bei dem am Samstag dann ein Risikochek geprobt wird. Die Jugendlichen sollen Vertrauen lernen und Verantwortung übernehmen. »b.free« wird die Aktion begleiten, es wird runde Tische und Veranstaltungen zur Festkultur geben. Reinhard Schwing betonte, dass man drastisch auf die Betroffenen und die Eltern zugehen müsse. Er hat die Erfahrungen bereits aus 25 Fällen. Der Begriff »Halt« habe doppelte Bedeutung: Man wolle Einhalt gebieten, zugleich aber neuen Halt anbieten.

ÄRZTETAFEL

Drs. med. A. + R. Merk
Fachärzte für Kinderheilkunde und Innere Medizin
Gänseweide 5, 78239 Rielasingen
Wir sind im Urlaub!
Dr. R. Merk:
29. + 30.12.08 und 5. - 9.1.09
Dr. A. Merk:
22. + 23.12.08 und 5. - 9.1.09
Vertretung:
Kinderarzt: Dr. Hoppe, 07771/3051, Dr. Kübler, 07732/54400, Dr. Schmidke, 07732/6283;
Hausarzt: Dr. Lang, Tel. 2 88 33, Dr. Spur, Tel. 5 25 55, Dr. Hoppner, Tel. 2 29 41, Fr. Dr. Vanscheidt, Tel. 2 49 91

PRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Eva Ehmann
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Berliner Str. 8 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 22.12. bis 02.01.2009
Vertretung:
Dr. med. Santangelo, Tel. 9 32 60
22.12. - 23.12.08
Dr. med. Angheluescu, Tel. 91 70 91
Dr. med. Spur, Tel. 5 25 55
2.01.2009
Dr. med. Lang, Tel. 2 88 33
Am 5.01.2009 sind wir wieder für Sie da.

Arztpraxis
Gerhard Vörg
Allgemeinmedizin · Naturheilverfahren
Akupunktur · Myoreflextherapie
Rielasinger Str. 21 · 78224 Singen
Praxis geschlossen vom 24.12.08 - 6.1.09
Vertretung:
Dr. Santangelo, Tel. 9 32 60
vom 24.12. - 30.12.08
Dr. Waldschütz, Tel. 8 76 60
Dr. Fuchs, Tel. 6 35 59

Praxis
Dr. med. Siegfried Steckkönig
Facharzt f. Allgemeinmedizin
Mühlenstr. 14 · 78250 Tengen-Blumenfeld
Telefon 0 77 31/94 71 50
Unsere Praxis ist wegen Urlaub vom 24.12.08 - 02.01.09 geschlossen.
Vertretung:
Die ortsansässigen Ärzte in Tengen

Dr. med. Helmut Stadie
Internist, Hausarzt
Fichtestr. 42 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/94 71 50
Wir machen Urlaub vom 22.12. - 31.12.08
Vertretungen:
22.12./23.12. Dr. Zachmann, Dr. Grathwohl
28.12. Dr. Zachmann, Dr. Jacob
30.12. Dr. Jacob
Am 02.01.09 sind wir wieder für Sie da!

Schweine-
rücken
o. Kn.

1 kg **5,99 €**

Rinder-Tafelspitz

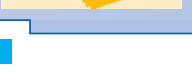
1 kg **9,99 €**

Kalbs-
braten
o. Kn.

1 kg **18,90 €**

Bio Bergkäse
mind. 50% Fett i.Tr., ca. 150-g-Stücke

100 g **2,19 €**

Norw. Lachssteaks

100 g **0,99 €**

Gesundheitsnetz
www.gnh.de
HEGAU
URLAUB
Birgit Kloos
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Worlbinger Str. 55, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 9 34 20
Unsere Praxis ist wegen URLAUB vom Mo., 22.12.08, bis einschl. Fr., 09.01.2009, geschlossen.
Vertretung:
Dr. Waldschütz, Tel. 87680, vom 22.12.08 - 09.01.09
Dr. Angheluescu, Tel. 917091, vom 05.01.09 - 09.01.09
Fr. Dr. Föng, Tel. 65031, vom 05.01.09 - 09.01.09
Dr. H. Dom, Tel. 64444, vom 05.01.09 - 09.01.09

Praxis REAP
Ergotherapie - Logopädie -
Bahnhofstr. 17, 78224 Singen
Tel. 07731/67664
Die Praxis bleibt vom 24.12.08 bis 06.01.09 geschlossen.
Wir wünschen unseren Patienten und allen zuweisenden Ärzten Frohe Festtage!

Praxis
Dr. med. Bettina Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 50 31
Die Praxis ist geschlossen vom 22.12.-31.12.2008
Vertretung:
Dr. med. Brockstedt, Hegaust. 15, Tel. 62866
Dr. med. Santangelo, Worlbinger Str. 26, Tel. 9 32 60
Dr. med. Waldschütz, Hadwigr. 24, Tel. 87660

Praxis Dr. K. Gestefeld
Gastroenterologie
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 0 77 31/91 77 11
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld
Die Praxis ist vom 24.12.2008 - 06.01.2009 wegen Urlaub geschlossen.
Vertretung übernehmen:
Drs. med. Anson / Hahn / Henke, Tel. 0 77 32 / 93 80 50

FRAUENARZTPRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Franz Ehmann
Erzbergerstr. 1, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 12 03
www.frauenarzt-singen.de
Wir sind im Urlaub vom 22.12.2008 - 02.01.2009
Vertretung im Notfall durch die anwesenden Frauenärzte in Singen und Umgebung

Blumberger Gar-
schinken

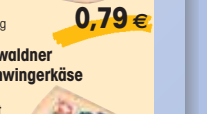
100 g **1,49 €**

Kern-
Schinken
roh, geräuchert

100 g **1,79 €**

Kalbslyoner

100 g **0,79 €**

Obwaldner Schwingerkäse
49 Fett i. Tr., ca. 220-g-Stücke

100 g **1,79 €**

Rotbarschfilet

100 g **1,49 €**

Zahnarztpraxis Kurt Weidner
Engener Straße 3, 78267 Aach
Tel. 0 77 74 / 92 16 00
Wir machen Urlaub vom 24.12. - einschl. 06.01.09
Wir wünschen allen eine erholsame Weihnachtszeit
Vertretung:
zahnärztlicher Notdienst

Allgemeinpraxis Frau Dr. Smiljka Oberle
Hegaust. 20 · Singen
Urlaub v. 22.12.08 - 07.01.09
Vertretung:
Dr. Jacobi, Dr. Brockstedt

Dr. med. Marcel Angheluescu
Allgemeinmedizin / Naturheilverfahren
Rielasinger Str. 144, 78224 Singen
Wir sind im Urlaub vom 24.12.08 bis einschl. 02.01.09
Vertretung:
Dr. med. Santangelo, Tel. 9 32 60 bis 30.12.
Dr. med. Brockstedt, Tel. 62866
Dr. med. Stephanie Fitz, Tel. 6 54 44

Praxis Thomas Auer
Facharzt für Innere Medizin,
Notfallmedizin, Hausärztliche Versorgung
Hauptstr. 11 · 78247 Hilzingen
Unsere Praxis bleibt vom 19.12. - einschl. 6.1.09 geschlossen!
Vertretung in dringenden Fällen durch:
Dr. Renner, Tel. (07739) 8 88
Ab 2.1.09 Dr. Dürflinger, Tel. (07731) 6 76 70
Wir wünschen unseren Patienten Frohe Festtage und einen gesunden Start ins neue Jahr.

Kleintierpraxis
Dr. Karin Marko
Widerholzstr. 17
(Ecke Haydnstr.)
78224 Singen
Telefon 077 31/6 80 97
Wir machen Weihnachtsferien vom 24.12.2008 - 09.01.2009

Miasmatische Homöopathie
HP Helmut Trott
Bahnhofstr. 21 · 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 35 17
www.miasmatik.de
Vom 24.12.08 bis 6.1.09 ist die Praxis geschlossen.

Chile Aresti Family Col-
lection
Merlot, Cabernet oder Carmenere

(1 L = 10.65)
0,75-l-Flasche **7,99 €** statt 19,99 €

Dr. R. Stauß Frauenärztin
Hadwigr. 16 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 24.12.08 - 6.1.09
Vertretung:
Die anwesenden Singener Frauenärzte

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. C. + S. Wilms
Fachärzte für Allgemeinmedizin,
Chirurgie, Sportmedizin,
Chirotherapie, Naturheilverfahren
- Dorfgräten 1, 78244 Gottmadingen -
Wir sind im Urlaub vom 5.1. bis 9.1.2009
Vertretung in dringenden Fällen:
Drs. Graf, Kaiser, Tutunchi, Wiesendanger

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegaust. 14 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 65 50
Wir sind im Urlaub vom 23.12.08 bis 07.01.09
Vertretungen:
Drs. Ikhanli/Fr. El Kaissi
Kreuzensteinstr. 7, Singen

Gemeinschaftspraxis
Dres. med. I. u. G. Grathwohl
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung
und BCM Beratungsgesellschaft
Uhlandstr. 54 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 24.12.08 - 02.01.2009
Praxisvertretung:
Dr. Brockstedt, Dr. Oexle (29.-30.12.08)

Gem.-Praxis für Frauenheilkunde
J. Hundt-Eichner und W. Oberle
Hegaust. 20, 78224 Singen
Praxis geschlossen vom 23.12.08 - 05.01.09
Vertretung:
Fr. Dr. Köbler/Winkler und alle anderen anwesenden Frauenärzte

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 23.12.2008 (nachmittags) bis 05.01.2009
Vertretung:
Dr. Jacobi, Engestr. 6
Dr. Brockstedt, Hegaust. 15

Gemeinschaftspraxis
Dres. med. I. u. G. Grathwohl
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung
und BCM Beratungsgesellschaft
Uhlandstr. 54 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 24.12.08 - 02.01.2009
Praxisvertretung:
Dr. Brockstedt, Dr. Oexle (29.-30.12.08)

Liebe Patienten!
Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!
Wir haben zwischen den Feiertagen geöffnet!
Sprechzeiten:
22.12. und 23.12. von 08-12 und 16-18 Uhr
29.12. und 30.12. von 08-12 und 16-18 Uhr
Notfallsprechzeiten:
24. + 31.12. und 02.01.09 bis 12 Uhr
ab 05.01.2009 normale Sprechzeiten

Naturheilpraxis
Ruth Brandmeier
Heilpraktikerin
Schillerstr. 7 · Engen
Tel. 0 77 33 / 97 78 78
Urlaub vom 22.12.08-9.1.09
Ich wünsche Ihnen ein besinnliches Fest!

Naturheilpraxis
WERNER KOLB
HEILPRAKTIKER
Erzbergerstr. 5, 78224 Singen
Tel. 077 31/6 12 28, Fax 696 42
Wir wünschen unseren Patienten ein gesegnetes Weihnachtsfest!
Private Krankenvers., Beihilfe, Zusatzvers.

HEILPRAKTIKER

Wir machen Urlaub vom 30.12.08 bis 02.01.09
Bereitschaft für Notfälle:
(Mo., 29.12.08 von 8⁰⁰ bis 12⁰⁰ Uhr)

Praxisübergabe
Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das uns langjährig entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns, dass **Dr. Carola Stoll und Dr. Bernd Stoll** die Weiterführung unserer Praxis übernehmen.
Mit besten Wünschen für die Weihnachtszeit und das neue Jahr
Ihr Praxis-Team
Dr. Ingeborg und Dr. Michael Hager
Audifaxstraße 20, 78315 Radolfzell

Zahnarztpraxen
Dr. Carola Stoll und Dr. Bernd Stoll
Als junges und engagiertes Team mit viel Freude an der Patientenbehandlung haben wir uns entschlossen uns zu vergrößern. Aus diesem Grunde werden wir ab Januar 2009 zusätzlich zu unserer Praxis in der Poststraße die Praxis der Dres. Hager in der Audifaxstraße übernehmen.
Wir werden weiterhin für Sie in der Poststraße zur Verfügung stehen, ebenso können Sie Termine bei uns in der Audifaxstraße vereinbaren. Durch diese Praxisvergrößerung ist es uns möglich, Ihnen ein noch größeres Behandlungsspektrum (z.B. kieferorthopädische Behandlungen) in unseren Praxen anzubieten. Auch in Zukunft können Sie sich bei uns sicher fühlen - bei einer Zahnheilkunde auf höchstem Niveau, die sich nach Ihren Bedürfnissen richtet.
Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen und Ihren Zähnen beste Gesundheit.

Dr. Bernd Stoll & Dr. Carola Stoll
Poststraße 12 - 14, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 00 97
Ab Januar 2009 zusätzlich in der Audifaxstr. 20, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 55 415

Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Walter Steger
Hegaust. 14 / Ecke Scheffelstr., Singen
Die Praxis ist vom 24. Dezember 2008 bis 6. Januar 2009 wegen Urlaub geschlossen. Es ist in dieser Zeit ein zahnärztlicher Notfalldienst eingeteilt; die diensthabende Praxis ist zu erfragen unter Telefon 0 1803 / 22 25 55 25.
Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2009 wünsche ich Ihnen und das Praxisteam.

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das uns langjährig entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns, dass **Dr. Carola Stoll und Dr. Bernd Stoll** die Weiterführung unserer Praxis übernehmen.
Mit besten Wünschen für die Weihnachtszeit und das neue Jahr
Ihr Praxis-Team
Dr. Ingeborg und Dr. Michael Hager
Audifaxstraße 20, 78315 Radolfzell

Zahnarztpraxen
Dr. Carola Stoll und Dr. Bernd Stoll
Als junges und engagiertes Team mit viel Freude an der Patientenbehandlung haben wir uns entschlossen uns zu vergrößern. Aus diesem Grunde werden wir ab Januar 2009 zusätzlich zu unserer Praxis in der Poststraße die Praxis der Dres. Hager in der Audifaxstraße übernehmen.
Wir werden weiterhin für Sie in der Poststraße zur Verfügung stehen, ebenso können Sie Termine bei uns in der Audifaxstraße vereinbaren. Durch diese Praxisvergrößerung ist es uns möglich, Ihnen ein noch größeres Behandlungsspektrum (z.B. kieferorthopädische Behandlungen) in unseren Praxen anzubieten. Auch in Zukunft können Sie sich bei uns sicher fühlen - bei einer Zahnheilkunde auf höchstem Niveau, die sich nach Ihren Bedürfnissen richtet.
Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen und Ihren Zähnen beste Gesundheit.

Dr. Bernd Stoll & Dr. Carola Stoll
Poststraße 12 - 14, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 00 97
Ab Januar 2009 zusätzlich in der Audifaxstr. 20, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 55 415

Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Walter Steger
Hegaust. 14 / Ecke Scheffelstr., Singen
Die Praxis ist vom 24. Dezember 2008 bis 6. Januar 2009 wegen Urlaub geschlossen. Es ist in dieser Zeit ein zahnärztlicher Notfalldienst eingeteilt; die diensthabende Praxis ist zu erfragen unter Telefon 0 1803 / 22 25 55 25.
Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2009 wünsche ich Ihnen und das Praxisteam.

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt

Praxisübergabe
Ab Mittwoch, dem 7. Januar 2009 wird meine Praxis von **Herrn Dr. med. dent. Wolfgang Hempel** übernommen und weitergeführt. Herr Dr. Hempel war mehr als 2 Jahre in meiner Praxis als Assistent tätig und ist inzwischen den meisten Patienten persönlich bekannt. Ich wünsche ihm einen guten Start im neuen Jahr.
Für das Vertrauen und Treue, welche mir von meinen Patienten in den über 32 Jahren Tätigkeit in Singen entgegengebracht wurde, danke ich recht herzlich. Ich bin überzeugt, dass mein Nachfolger auf Grund seiner fachlichen Kompetenz und umgänglichen Art ebenfalls ihr Vertrauen verdient.
Dr. Walter Steger, Zahnarzt



DER SCHÖNSTE TAG« AM 10./11. 1. 09 IN SINGEN. S. VII

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

»Ein Stocker lässt nicht locker«. Dieses Attribut verlieh der Singener OB Ehret bei der Einweihung des neuen Bürgerhauses im Stadtteil Hausen am Sonntag seinem Ortsvorsteher. Thomas Stocker musste sich in der Tat mit Nachdruck für die Sanierung des Gebäudes einsetzen, nachdem der Zuschuss aus dem ELR Programm für den geplanten Bürgersaal zunächst nicht genehmigt wurde. Erst in der zweiten Runde kam schließlich das Geld aus Stuttgart. -of-



TOP-THEMA

Die deutsche Phonoakademie ehrte den Trompeter Gábor Boldoczki dieses Jahr zum zweiten Mal mit dem begehrten »Echo Klassik«. Am Freitag, 9. Januar, um 20 Uhr gastiert der Ausnahme-Trompeter mit dem Südwest-deutschen Kammerorchester Pforzheim zum Neujahrskonzert in der Stadthalle Singen. Vorverkauf: 07731/85-262.



Seite I

Die Rückkehr der Shaolin

Atemberaubende Kung Fu Show im Milchwerk Radolfzell

Radolfzell (swb). Am Samstag, 11. April, 20 Uhr, erwartet die Besucher des Radolfzeller Milchwerk etwas ganz Besonderes: »Die Rückkehr der Shaolin« wird mit einer atemberaubenden Show in Radolfzell zu Gast sein, der Vorverkauf für das Großereignis hat begonnen. Karten gibt es im Vorverkauf beim Wochenblatt.

Eine atemberaubende Körperbeherrschung, spektakuläre Kampftechniken, die selbst Eisen zum Brechen bringen und die mystische Faszination von Ruhe und Meditation - das ist das Erfolgsgeheimnis von »Die Rückkehr der Shaolin«.

Nur wer seine Kraft und Energie im Körper in Einklang bringt, wird instand sein, das Qi zu beherrschen. Ehrwürdige Shaolin-Großmeister präsentieren in einer atemberaubenden Show mit weltbekannten Kampfmühen jahrhundertalte Kung Fu Kampfkunst und die mystischen Geheimnisse des Qi Gong. Das Qi Gong ist die Kunst, die Lebensenergie »Qi« für Körper und Geist zu nutzen. »Kung Fu« bezeichnet die chinesische Kampfkunst, die ihre Kraft aus dem »Qi« bezieht. Das Kung Fu trat vor mehr als 1500 Jahren vom Kloster »Shaolin« in der chinesischen Provinz Henan aus seinen Siegeszug um die ganze Welt an. Das Weiche siegt über das Harte, das Schwache siegt über das Starke!



Eine spektakuläre Show verspricht die aktuelle Tournee von »Die Rückkehr der Shaolin«, die am 11. April im Radolfzeller Milchwerk Station macht. Der Vorverkauf hat begonnen.

swb-Bild: Veranstalter

Die beeindruckende Bühnenshow »Die Rückkehr der Shaolin« zieht mit ihrem Kontrast von rasanten Darbietungen und meditativer Stille jeden Zuschauer in ihren Bann. Ein Erzähler führt dabei durch das faszinierende Leben der Mönche und die Geschichte ihres Klosters. Wenn Körper und Geist in Harmonie sind, entsteht höchste Kraft!

So gelingt es den Shaolin-Kampfmönchen, Glasplatten mit Nadeln zu durchbohren, akrobatische Höchstleistungen zu vollbringen und alles Schmerzempfinden zu besiegen. Doch trotz dieser hoch entwickelten Kampfkünste ist das höchste Ziel der friedliebenden Mönche, den Kampf zu vermeiden: »Die höchste Ebene des Kampfes ist es, nicht zu kämpfen«

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Der Poppelebrunnen noch zu guten Zeiten

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Schon ist der dritte Adventssonntag vorbei und Weihnachten ist nicht mehr weit. In meiner kleinen Hundewelt, also bei meiner Regierung und mir, ist Ruhe eingekehrt.

Wir genießen die letzten Tage bis zum heiligen Abend in vollen Zügen bei einem guten Buch (mein Chef und meine Leibköchin) und ich - wohligh zusammengepackt - auf meinem Lieblingsplatz. So ist das Leben angenehm und wunderbar.

Ähnliche Gefühle muß derzeit wohl auch der Singener Oberbürgermeister haben. Die Steuereinnahmen sind nach meinen Informationen kräftig gestiegen; 1267 Euro pro Nase, das ist nicht schlecht und in Sachen Finanzkraft Platz 5 der 100 größten Städte im Ländle, damit kann so ein OB schon leben. Ganz nebenbei kommt die WOCHENBLATT - Hauptstadt auf null Euro Schulden pro Mann und Maus, ja wenn sich das nicht sehen lassen kann. Die Vorweihnachtsstimmung von Oliver Ehret muß also ganz vorzüglich sein.

Thomas Hauser vom Produkt- und Technologie - Zentrum der Maggi, Entschuldigung von Nestlé brachte dem Chef aller Singener die nächste erfreuliche Adventsbotschaft. Vier Jahre nach der Eröffnung investiert die Konzernmutter weitere vier Millionen Euro in Singen und erweitert das Forschungszentrum. Im August erst wurde der Antrag eingereicht und jetzt geht's schon los. Wie sagen die Zweibeiner »Geschwindigkeit ist keine Hexerei«. Ein Brühwürfel stand dem Vernehmen nach Modell für den Neubau; na ja, ganz ehrlich, die Aufgabe wäre wesentlich schwieriger geworden, wäre die

weltberühmte Maggiflasche das Modell gewesen. Für die Stadt unterm Twiel auf jeden Fall eine gute Nachricht. Alle diese guten Nachrichten haben

wohl den Gemeinderat und den Oberbürgermeister dazu gebracht einem Zuschuß für den Narrenbrunnen der Poppele zu zustimmen. Jetzt kriegen die Poppele - so zu sagen - als vorweihnachtlichen Gruß der Stadt 50.000 Euro für den Poppelebrunnen auf dem Hergarten. Ganz schön clever, die agile Mannschaft um Stefan Glunk! Dennoch wartet auf den Zunftmeister und seine Leute noch viel Eigenarbeit. Am Körnerplatz steht ja schon der Narrenbrunnen der Grabenhupfer und was die sich für die Finanzierung der Brunnenfigur einfallen lassen, das war vor fast 25 Jahren nicht von schlechten Eltern. Mit Papiersammlungen, Brunnenaktionen und Brunnenfesten wurden die

Knochen - Pardon das Geld gesammelt. Deshalb bin ich jetzt gespannt was sich Hoorige Bären, Rebwieber, Hansele und so weiter alles einfallen las-

sen werden. Doch haben die Narren sich was vorgenommen, dann schaffen sie es auch, da bin ich mir ganz sicher. Profitiert jetzt die Zunft am meisten, weil ihre Figuren mitten im Zentrum stehen oder profitiert die Stadt am meisten, weil sie mit dem Poppelebrunnen endlich die Verkehrsberuhigung am Hergarten schafft und dem dortigen Chaos Einhalt gebietet? Egal, Hauptsache es wird was Vernünftiges. Die Positiv - Liste für Singens Rudelführer - Entschuldigung, aber so nennt man das halt bei uns Vierbeinern, liebe sich ja noch fortsetzen. Doch es gibt auch noch andere, gute und wichtige Nachrichten, die ich einfach hervorheben will.

Der Verein »Menschen helfen« wird in der Adventszeit von meinem WOCHENBLATT tatkräftig unterstützt. Das muss ich einfach ein lautes Danke sagen! Und dann hat sich die Chuchi Singen mit ihrem hochgeschätzten Leithund Axel Kornmayer beim Mittagstisch an der Hardtschule engagiert. Hut ab, meine Herrn, machen Sie weiter so, das wünscht sich - aus dankbarer Sicht auf vier Pfoten - der bunte Hund. Ihnen, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser wünsche ich einen schönen vierten Adventssonntag; in diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



18 DEZEMBER	20 Uhr: »Gerhard Polt und die Biernösel Bloss« sind im Stadttheater Schaffhausen zu Gast.
19 DEZEMBER	20.30 Uhr: Jazz im Zeppelin mit dem »Susanne Karl Quintett« im Hotel Zeppelin in Konstanz.
20 DEZEMBER	20 Uhr: »Die Kraft der Natur« - Festkonzert des Städtischen Blasorchester Singen in der Stadthalle.
21 DEZEMBER	14.30 Uhr: »Die Weihnachtsheerei« mit der Puppenbühne Ostrach in der Gerns in Singen.
22 DEZEMBER	19.30 Uhr: »Alpenländische Weihnacht« mit den Wildecker Herzbuben in der Stadthalle Singen.
23 DEZEMBER	19 Uhr: Die »Eier des Kolumbus« treten im Radolfzeller Kulturzentrum »Bokle« auf.
24 DEZEMBER	15.15 Uhr: Lieder unterm Weihnachtsbaum in Gaienhofen und Hemmenhofen mit den Musikvereinen.

INHALT

Topaktuelle Tipps zu Kino, Theater, Musik und Literatur in der Region finden sich auf den **Seiten II und III**

Bilanz ziehen kann die Hilfsorganisation »Pro Humanitate« aus Engen über die Hochwasserhilfe in Moldawien. **Seite IV**

Singens Süden bietet jetzt auch eine Fundgrube für Elektro-Großgeräte in der Rielsingener Straße. **Seite V**

In Engen wird am Samstag zur Unterschrift für das Friedensmahl von Madeleine Dietz gebeten. **Seiten VI**



Am Samstag, 20. Dezember, 20.30 Uhr erwartet das Publikum ein tolles, mal ganz anderes Weihnachtsprogramm im Orpheus in Radolfzell. Zunächst bringen die Super-Musiker Patrick Manzecchi (drums), Manfred Junker (git.) und Jens Loh (bass) Swing-Jazz aus dem »Great American Songbook«. Der anschließende Auftritt der Schauspielerinnen Helga Reichert verheißt weihnachtliches zum Schmunzeln und auch das Allroundtalent Christoph Metzger verkündet am Klavier und per Gesang kraftvoll die Botschaft: Weihnachten ist ein fröhliches Fest. Mehr unter: www.orpheusbar.de

TOP EVENT DER WOCHE
► **Waidele zur Weihnacht**

Am 23. Dezember, 20 Uhr im Kulturzentrum Gerns in Singen.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
► **"Brand New Day"**

Die »Harlem Gospel Singers« am 21. 12., 19 Uhr, in der Stadthalle Singen.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
► **Entenparadies Wollmatinger Ried**

Führung ab Vogelhaus an der Kläranlage Konstanz am 21. 12., 8.30 Uhr.



Rocci's Flohmärkte
Sa., 20. Dez., Hüzlingen in der Hagauhalle, 9-18h, Aufb. 7h. Irm8. - € Aussteller bitte anmelden!
07731/183480 oder 01520/1838175

Modelleisenbahn- und Spielzeug-Börse
Sa., 27.12.08 Tuttlingen, alte Festhalle, 10 - 18 Uhr
Sa., 03.01.09 Göttingen, Fahrkantine, 10 - 16 Uhr
Info: Tel. 07463/995766

DIE ERFOLGREICHSTE MUSICALGALA!

Die NACHT der MUSICALS

Das Original!

MIT STARS DER MUSICALSZENE

TARZAN • DIRTY DANCING • MAMMA MIA • WICKED
KÖNIG DER LÖWEN • GREASE • WE WILL ROCK YOU • CATS
PHANTOM DER OPER • EVITA • TANZ DER VAMPIRE • HAIR • USW.

29. Januar 2009 Radolfzell Milchwerk

VVK: SÜDWÜRER, Schulstr. 12, Tel. 077732 - 99 63 63 40 • Tourist-Information Radolfzell
im Bahnhofs, Tel. 07732 - 81 500 • Ticket 01805 - 02 09 20 (0,14min.) • Eventim Tickets
Hotline: 01805 - 570 000 (0,14min.) • an allen bekannten Vorverkaufsstellen • www.nac-event.de (*Möbelpreise können abweichen)

**Singerer
Hallen-Floh- u. Trödelmarkt**
Fr., 13-17 u. Sa., 9-16 Uhr
Laubwaldstr. 2
neben Zulassungsstelle TÜV
Aufbau 1 Std. vor Öffnung,
mtr. ab 3,50 €
Info: 07731 / 64234

Das Wetter der nächsten Tage

Donnerstag

Vorhersage für Donnerstag
Am Donnerstag muss man sich auf wechselnd oder stärker wolkeiges Wetter einstellen, meist ist es jedoch trocken. Am Freitag brechen die Wolken auf und machen der Sonne Platz. Das Wochenende bringt einen Mix aus Nebel und Sonne. Es herrscht Hochdruckwetter.

Blowwetter
Die Schmerzempfindlichkeit nimmt eher ab, die positiven Wetterreize gewinnen an Bedeutung. Auch sehr wetterempfindliche Menschen finden wieder einen ruhigen und erholsamen Schlaf. Die Neigung zu grippeartigen Infekten ist aber weiterhin leicht erhöht.

Sonne: Auf- und Untergang
8:07 Uhr 16:35 Uhr

Neumond: 27.12.2008
23:55 Uhr 11:49 Uhr

Temperaturübersicht:

Ort	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Engen	2° / -1°	3° / 0°	3° / 1°	6° / 0°
Stockach	3° / -1°	2° / -1°	3° / 1°	6° / 0°
Singen	3° / 0°	2° / -1°	3° / 1°	6° / 0°
Radolfzell	3° / 0°	2° / -1°	3° / 1°	6° / 0°

Gebt den Kindern ein Zuhause!

help and hope

Spendenkonto
Konto 01 500 910 00
BLZ 440 800 50
Dresdner Bank AG Dortmund

Helfen Sie mit!

www.helpandhope-stiftung.com

Das können Sie drehen und wenden, wie Sie wollen

Wir helfen!

DRK-Service-Telefon:
01805-41 40 04, 12 Cent/min

Eines für alle ...

Rosegarden
Alles selbst gemacht

Advent bei „Rosegarden“

Süßes & Pikantes

- * Marmeladen & Gelees, pikante Chutneys
- Schoko – Walnuss – Plätzchen
- * Geschenksets & Körbchen und vieles mehr!

Adventverkauf

jeden Samstag
von 10.00 Uhr - 18.00 Uhr!
(oder nach telefonischer Vereinbarung)

Besuchen Sie uns in unserem Laden in der Franz-Schubert-Str. 27 (die Straße hinter dem Stockacher Rathaus, Parkmöglichkeiten am Haus). Dazu gibt es Tee, Punsch, Schoko und selbstgemachten Kuchen. Ab einem Einkauf von 20 Euro bekommen Sie ein heißes Getränk gratis!

Rosegarden - Alles selbst gemacht
Marianne Tobie & Nicole Bauer
Franz-Schubert-Str. 27 - 78333 Stockach
Tel. 07771-61491
www.rosegarden-home.de

DO 18.12.

KINO

SINGEN
Cineplex: 1 1/2 Ritter - Auf der Suche nach der hinreißenden Herzeline: 17.15, 20.00 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 17.30 Uhr. Mein Schatz, unsere Familie und ich: 16.15 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 20.00 Uhr. Der Tag an dem die Erde stillstand: 20.00 Uhr. Tintenherz: 17.30, 20.00 Uhr. Wild Child: 16.15, 20.00 Uhr. The Women - Von großen und kleinen Affären: 17.30 Uhr. Death Race: 22.30 Uhr.
Gemsino: Die Entdeckung der Currywurst: 20.00 Uhr.
STOCKACH
Cinema: Der Tag, an dem die Erde stillstand: 20.15 Uhr. Im Winter ein Jahr: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab Musikverein, 21.00 Uhr: »Natty MC & DJ Weltbank (SH) vs. die Welt«, **KultUhrBeiz dolder 2,** 21.00 Uhr: »Session Club Dimitri: Session-Gig«.
WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 21.00 Uhr: »Funk it up!«, Finest Funk, Soul, HipHop-Classics...

KLEINKUNST

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 20.00 Uhr: »Gerhard Polt & Biermösl Blosne«, musikalisch-kabarettistischem bayerischem Kultabend, mit Gerhard Polt, Christoph, Hans und Michael Well.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Der Laden des Goldschmieds«, von Karol Wojtyla. Szenische Lesung mit dem Färbe-Ensemble. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Spieleabend«: Siedler, Fang-den-Hut, Psycho, Twister u.v.m. Eintritt frei!
SINGEN
Städtisches Kunstmuseum: »Kunstvermittlung - Führungen - Museumspädagogik«, zur Ausstellung: Thomas Bechinger: Was tun mit Farbe. Anmeldung/Info: 07731/85269 oder 07731/85271.

FR 19.12.

KINO

SINGEN
Cineplex: 1 1/2 Ritter - Auf der Suche nach der hinreißenden Herzeline: 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Willkom-

nach der hinreißenden Herzeline: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 18.15 Uhr. Mein Schatz, unsere Familie und ich: 16.15, 20.45, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der Tag an dem die Erde stillstand: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Tintenherz: 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 22.30 Uhr. Wild Child: 16.15, 20.00 Uhr. The Women - Von großen und kleinen Affären: 17.30 Uhr. Death Race: 22.30 Uhr.
Gemsino: Die Entdeckung der Currywurst: 20.00 Uhr.
STOCKACH
Cinema: Der Tag, an dem die Erde stillstand: 17.30, 20.15 Uhr. High School Musical 3: Senior Year: 17.30 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ
Hotel Zepplin, 20.30 Uhr: Jazz im Zep- pelin: »Susanne-Karl-Quartett«.
RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Karaoke-Party«, mit DJ Oli & André. Eintritt frei!
SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 21.00 Uhr: »New York Jazz Ska Ensemble (USA)«, **TapTab Musikverein und Textlabor,** 21.00 Uhr: »Smaat (D/CH)«, mehr Party mit »Die Gebrauchsgegenstände feat. Anxiety Attack (TG)«
KultUhrBeiz dolder 2, 19.00 Uhr: »SpecialEvent«, Guitar Night.
WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 21.30 Uhr: »Thirtylicious«, Tanzen ab 30!

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Der Laden des Goldschmieds«, von Karol Wojtyla. Szenische Lesung mit dem Färbe-Ensemble. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

SINGEN
Städtisches Kunstmuseum: »Kunstvermittlung - Führungen - Museumspädagogik«, zur Ausstellung: Thomas Bechinger: Was tun mit Farbe. Anmeldung/Info: 07731/85269 oder 07731/85271.

SA 20.12.

KINO

SINGEN
Cineplex: 1 1/2 Ritter - Auf der Suche nach der hinreißenden Herzeline: 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Willkom-

men bei den Sch'tis: 20.45 Uhr. Mein Schatz, unsere Familie und ich: 18.30, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 14.00 Uhr. Der Tag an dem die Erde stillstand: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Wall-E - Der Letzte räumt die Erde auf (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Tintenherz: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 22.30 Uhr. Wild Child: 14.00, 16.15, 20.00 Uhr. The Women - Von großen und kleinen Affären: 17.30 Uhr. Krabat (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr. Death Race: 22.30 Uhr.
STOCKACH
Cinema: Der Tag, an dem die Erde stillstand: 17.30, 20.15 Uhr. Der Mondbär - Das große Kinoabenteuer: 15.00 Uhr. Im Winter ein Jahr: 20.00 Uhr. High School Musical 3: Senior Year: 15.00, 17.30 Uhr.

KLASSIK

SINGEN
Stadthalle, 19.30 Uhr: »Die Kraft der Natur«, Festkonzert. Blasorchester der Stadt Singen und Sinfonisches Blasorchester der Jugendmusikschule Singen.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Libido Froid und Support«, Konzert.
SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn: »X-Mas Party night 2008«.
TapTab Musikverein (Sho-so Events), 22.00 Uhr: »DJs Leust, Pfund500, Kosi, Seba (SH)«.
WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 22.00 Uhr: »Dancehall Reggae«.
Salzhaus, 20.30 Uhr: »Phenomenon & The Scruicalists (CH)«.

THEATER

SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Der Laden des Goldschmieds«, von Karol Wojtyla. Szenische Lesung mit dem Färbe-Ensemble. Karten/Info: 07731/64646 + 62663.
TUTTlingen
Stadthalle, großer Saal, 17.00 Uhr: »Peterson kriegt Weihnachtsbesuche, für Kinder ab 3 Jahren! Karten: 07461/910996, www.tuttlingen-hallen.de.

SONSTIGES

KONSTANZ
Treff: Münsterplatz, 11.00 Uhr: »Kostenlose Stadtführungen für Kinder im Advent«, Dr. Gudrun Schnekenburger. Info: 07531/133030.



Landgasthaus Bohl

1. u. 2. Weihnachtsfeiertag
ab 11 Uhr durchg. geöffnet

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. ab 15 Uhr
Sa. + So. ab 10 Uhr
durchgehend warme Küche

Wir wünschen all unseren Gästen ein frohes und
besinnliches Weihnachtsfest Ihre Familie Gabor

Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 - Tel. 0 77 31 - 4 92 25

vom Fass

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt

**Die Geschenkkideen:**

Gutscheine für unsere Ausflugs-oder Abendfahrten
Oder:

Ihr Bodensee-Schifferpatent mit dem Höri-Käpt'n
Kurs zum Erwerb des Bodenseeschifferpatentes
Info-Abend am 13. Januar 2009.

www.schiffahrtlang.de

SINGENER EINTRITT FREI

BIKE DAY

SAMSTAG + SONNTAG
20.-21.12.2008
10:00 - 18:00 UHR

Renn-Gespanne
Custombikes * Quad's
Oldtimer uvm....

SCHEFFELHALLE

ALLES RUND UMS BIKE

Info: 0171-6581818

**KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT****Singen, STADTHALLE**

The Harlem Gospel Singers & Band	21.12.08
Alpenländische Weihnacht 2008	22.12.08
Wildecke Herzbuben u. a.	22.12.08
Die schönsten Opernchöre der Welt	25.12.08
Moscow - Circus on Ice	28.12.08
Russisches Staatsballett	
»Der Nussknacker«	01.01.09
Chiemgauer Volkstheater	02.01.09
The 12 Tenors	04.01.09
Forever Queen	
The Show must go on!	05.01.09
»Phantom der Oper«	14.01.09
Rhythm of the Dance	21.01.09
Chinesischer National-Circus	27.01.09
La Belle Bizarre Du Moulin Rouge	01.02.09
ABBA Mania	03.02.09
Die Meister des Shaolin Kung Fu	04.02.09
The Best of Musicals	10.02.09
Günter Grünwald	26.02.09
Mathias Richling	01.03.09
Maria Mena - Pop, Folk, Soul	02.03.09
Basta - Wir sind wie wir sind	18.03.09
Runrig - Schottische Kult-Folker	21.03.09
Geschwister Hofmann	22.03.09
Der Herr der Ringe in Concert	29.03.09
Rüdiger Hoffmann	22.04.09
Shketok Rhythm in Motion	29.04.09
The Pink Floyd Projekt	
Dark Side of the Moon	25.05.09

Richard Clayderman	19.01.09
Lörrach, Burghof	
Montserat Caballé	20.01.09
FN, GZH	
Wiener Johann Strauß	
Konzert-Gala	28.01.09
FN, GZH	
Die Nacht der Musicals	
Radolfzell, Milchwerk	29.01.09
Wise Guys Live	
Freiburg, Konzerthaus	31.01.09
Abba's Greatest	
RV, Oberschwabenhalle	01.02.09
Tutlingen, Stadthalle	06.02.09
Rhythm of the Dance	
Freiburg, Konzerthaus	03.02.09
Musikantenstadt 2009	
präsentiert von Andy Borg	
RV, Oberschwabenhalle	18.02.09
The Australian Pink Floyd Show	
Freiburg, Rothausarena	20.02.09

Pink	
Funhouse Tour 2009	
FN, Messehalle	06.03.09
Der Vogelhändler	
Tutlingen, Stadthalle	07.03.09
Glenn Miller Orchestra	
Tutlingen, Stadthalle	14.03.09
Stefan Goldis	
Tutlingen, Stadthalle	15.03.09
Al Jorreau	
Tutlingen, Stadthalle	17.03.09
Musical-Fieber	
Tutlingen, Stadthalle	18.03.09
Oldie Night	
FN, IBO-Messe	21.03.09
Sarah Connor	
Sexy as Hell Tour 2009	
FN, Arena	22.03.09
Helmut Lotti	
Freiburg, Konzerthaus	22.03.09
Urban Priol - Tür zur	
FN, Graf-Zeppelin-Haus	26.03.09

Die Rückkehr des Shaolin	
Radolfzell, Milchwerk	11.04.09
James Last	
In 80 Tagen um die Welt	
Freiburg, Rothaus Arena	14.05.09
Das Überraschungsfest der Volksmusik	
mit Florian Silbereisen,	
Freiburg, Rothaus Arena	16.05.09
Helge Schneider	
Tutlingen, Stadthalle	21.05.09
Michael Mittermeier, »Safari«	
Freiburg, Rothaus Arena	26.05.09
Chris de Burgh	
Freiburg, Rothaus Arena	30.05.09
Peter Maffay	
Schloß Salem	07.06.09

Meersburg Open Air	
BAP	09.07.09
Patricia Kaas	10.07.09
Meersburg, Schlossplatz	

Hohentwiel Festival	
Ich + Ich	22.07.09

Das Beste aus 25 Jahren live	
Freiburg, Rothausarena	15.01.09
Mother Africa	
Friedrichshafen	16.01.09
Tutlingen, Neue Stadthalle	19.01.09

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN, GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN	Radolfzell	StOCKACH	Salmannsweiler 2
Tel.: 07731/8800-21/22	Fax: 8800-86	Unterstr. 5	Tel.: 07732/98090
		Fax: 9809-89	Tel.: 07731/8331-3

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 15.00 Uhr: »Kinder führen Kinder«, durch: Archäologie und Playmobil!

SINGEN
Städtisches Kunstmuseum: »Kunstvermittlung - Führungen - Museumspädagogik«, zur Ausstellung: Thomas Bechinger: Was tun mit Farbe. Anmeldung/Info: 07731/85269 oder 07731/85271.

SO 21.12.**KINO****SINGEN**

Cineplex: 1 1/2 Ritter - Auf der Suche nach der hinreißenden Herzeldine: 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 20.45 Uhr. Mein Schatz, unsere Familie und ich: 18.30, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 14.00 Uhr. Der Tag an dem die Erde stillstand: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Wall-E - Der Letzte räumt die Erde auf (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Tintenherz: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 22.30 Uhr. Wild Child: 14.00, 16.15, 20.00 Uhr. The Women - Von großen und kleinen Affären: 17.30 Uhr. Krabat (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr. Death Race: 22.30 Uhr.

Gems: 14.30 Uhr: »Die Weihnachtsheherei«, Puppenbühne Ostrach.,

STOCKACH

Cinema: Der Tag, an dem die Erde stillstand: 17.30, 20.15 Uhr. Der Mondbär - Das große Kinoabenteuer: 15.00 Uhr. High School Musical 3: Senior Year: 15.00, 17.30 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 20.00 Uhr.

KLASSIK**SINGEN**

Stadthalle, 19.00 Uhr: »Brand New Days«, Konzert mit »Harlem Gospel Singers«.

ROCK/POP/JAZZ**KONSTANZ**

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11.15 Uhr: »Konzert der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz«.

THEATER**SINGEN**

Gems, 14.30 Uhr: »Die Weihnachtsheherei«, Puppenbühne Ostrach.,

SONSTIGES**KONSTANZ**

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg: »Familienführung«, durch Archäologie und Playmobil. 11 + 15 Uhr!

Treff: Vogelhäusle Fritz-Arnoldstr. 2 (Kläranlage), 08.30 Uhr: »Entenparadies Wollmatinger Ried«, große Riedführung.

SCHAFFHAUSEN - CH
Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: »Neue Welten aus alten Stoffen«, Mario Merz und Jannis Kounellis.

SINGEN
Städtisches Kunstmuseum: »Kunstvermittlung - Führungen - Museumspädagogik«, zur Ausstellung: Thomas Bechinger: Was tun mit Farbe. Anmeldung/Info: 07731/85269 oder 07731/85271.

Stadthalle, 10.30 Uhr: »Weihnachten bei den Buddenbrooks«, Sonntagsfrühstück mit Friedrich von Thun und Richard van Schoor (Klavier). Ausverkauft!!!

MO 22.12.**KINO****SINGEN**

Cineplex: 1 1/2 Ritter - Auf der Suche nach der hinreißenden Herzeldine: 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Sneak Preview Night: 22.30 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 20.45 Uhr. Mein Schatz, unsere Familie und ich: 18.30, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 14.00 Uhr. Der Tag an dem die Erde stillstand: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Wall-E - Der Letzte räumt die Erde auf (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Tintenherz: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 22.30 Uhr. Wild Child: 14.00, 16.15, 20.00 Uhr. The Women - Von großen und kleinen Affären: 17.30 Uhr. Krabat (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr.

STOCKACH
Cinema: Elegy oder die Kunst zu lieben: 20.00 Uhr. Der Tag, an dem die Erde stillstand: 20.15 Uhr.

VOLKSMUSIK**SINGEN**

Stadthalle, 19.30 Uhr: »Alpenländische Weihnacht«, Angela Wiedl, die Schäfer, Pete Tex, Wildecke Herzbuben.

THEATER**TUTTLINGEN**

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Christmas Moments«, Thomas Schwab & Band. Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

SONSTIGES**SINGEN**

Städtisches Kunstmuseum: »Kunstvermittlung - Führungen - Museumspädagogik«, zur Ausstellung: Thomas Bechinger: Was tun mit Farbe. Anmel-

dung/Info: 07731/85269 oder 07731/85271.

DI 23.12.**KINO****SINGEN**

Cineplex: 1 1/2 Ritter - Auf der Suche nach der hinreißenden Herzeldine: 14.30, 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 20.45 Uhr. Mein Schatz, unsere Familie und ich: 18.30, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Madagascar 2: 11.45, 14.00 Uhr. Der Tag an dem die Erde stillstand: 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Wall-E - Der Letzte räumt die Erde auf (Eintritt 3 Euro): 11.45 Uhr. Tintenherz: 12.30, 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. James Bond 007: Ein Quantum Trost: 17.30, 22.30 Uhr. Wild Child: 11.45, 14.00, 16.15, 20.00 Uhr. Krabat (Eintritt 3 Euro): 12.30 Uhr. Death Race: 22.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ**RADOLFZELL**

Bokle, 19.00 Uhr: »X-Mas-Jam-Session«, und Konzert: Eier des Kolumbus + Co.

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Jürgen Waideles Conversations«, Konzert.

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 19.00 Uhr: »Assesvez-Vous«.

SONSTIGES**SINGEN**

Städtisches Kunstmuseum: »Kunstvermittlung - Führungen - Museumspädagogik«, zur Ausstellung: Thomas Bechinger: Was tun mit Farbe. Anmeldung/Info: 07731/85269 oder 07731/85271.

MI 24.12.**KINO****SINGEN**

Cineplex: Madagascar 2: 14.00 Uhr. Wall-E - Der Letzte räumt die Erde auf (Eintritt 3 Euro): 11.30 Uhr.

SONSTIGES**SINGEN**

Städtisches Kunstmuseum: »Kunstvermittlung - Führungen - Museumspädagogik«, zur Ausstellung: Thomas Bechinger: Was tun mit Farbe. Anmeldung/Info: 07731/85269 oder 07731/85271.

AUSSTELLUNGEN**ENGEN**

Städtisches Museum Engen + Galerie, »De Natura et Arteficio - Von der Erfin-

dung der Landschaft«, bis 11. Jan. von Thomas Henninger., Öffnungszeiten: Di-Fr. 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr. »Ede Mayer - Stadt Land Fluss -« bis 4. Jan., Malerei., Öffnungszeiten: Di-Fr. 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Gertraud Herzger von Harlessem (1908-1989)«, bis 22. Feb. Zuflucht am Bodensee - Eine Künstlerin der Höri., Öffnungszeiten: bis 31.10.: Di-So: 10-17 Uhr, ab 2.11.: Fr+Sa: 14-17, So: 10-17 Uhr.

GAILINGEN

Junge Galerie, »Auf Entdeckungsreise«, bis 23. Jan., von Virginie Weiss. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-18 Uhr, Sa/So: 11-15 Uhr.

KONSTANZ

Atelier Zobel, Rosgartenstraße 4, »Weihnachtsausstellung: Rohdiamanten«, bis 30. Dez. 40 Jahre Atelier Zobel - Eine Retrospektive..

Café Extra, Hussenstraße 28, »Implikationen« bis 3. Jan., Bilderausstellung von Wolfgang Dettmer., Öffnungszeiten: täglich 11.30-01 Uhr.

Galerie Doppelte, »Erich Mayer« bis 31. Dez., Natur in Skulpturen. Michael Teichmann. Gold und Silberschmiede Rosendorn, Öffnungszeiten: Öffnungszeiten der Galerie.

Rosgartenmuseum, »Menschen am Rand des Eises« bis 12. Apr., die späteiszeitlichen Funde vom Kesslerloch bei Thayngen/CH., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feriertag: 10-17 Uhr.

Städtische Wessenberg-Galerie, »Madonna« bis 12. Apr., Marlies Pekar. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feriertag: 10-17 Uhr.

»Walter Kaesbach und sein Kreis« bis 30. Dez., Heckel.Nauen.Rohlf.Schmidt.Rottluff.Macke. Doppelausstellung. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH

Museum zu Allerheiligen, »Klodin Erb«, bis 30. Dez., Sonderausstellung!, Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr. »Leiko Ikemura. Tag, Nacht, Halbmonde« bis 4. Jan., Sonderausstellung!, Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.

STOCKACH

Rathaus, »Susanne Sterk«, bis 31. Dez., Malerei, Zeichnung und Collage., Öffnungszeiten: Mo-Mi: 8-16.30, Do: 8-19, Fr: 8-12 Uhr.

ZÜRICH - CH

Kunsthaut, »Friedrich Kuhn - Der Maler als Outlaw«, bis 1. Mrz., (1926-1972), Öffnungszeiten: Sa/So/Di: 10-18 Uhr, Mi/Do/Fr: 10-20 Uhr.



► LECKERES FÜR DIE TAFEL

Eine Sammelaktion für Moldawien führte die Frauengruppe des Haus- und Gartenvereins (HGV) Hilzingen durch. Viele Pakete wurden mit Lebensmitteln gefüllt, um den Menschen im hochwassergeschädigten Moldawien zu helfen (siehe unten stehende Bilanz von Dirk Hartig). Die Einsatzgruppe von links: Günter Hertrich, Luigard Hertrich, Annemarie Hertrich, Renate Glatt und Ekkehard Hertrich. swb-Bild: privat



TOP-THEMA

Gaienhofen-Horn (pud). Einen großen Erfolg feierte die Galerie Kränzli auf der Kunstmesse im Frauenmuseum Bonn. Die Galerie mit den Künstlerinnen Barbara Hali, Nikola Jaensch und Eva Schmeckenbecher erhielt den ersten Preis beim diesjährigen Valentine-Rothe-Wettbewerb. Die unabhängige Jury lobte, dass sich die »junge« Galerie gerade auch für junge Künstlerinnen einsetzt und ihnen den Weg in den Kunstmarkt ebnet.

SELBSTHILFEGRUPPEN

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis macht im Januar Pause. Nächste Treffen wieder ab Februar!

SHG Tinnitus Konstanz trifft sich am 4. Donnerstag im geraden Monat in den Bürgerstuben Konstanz, Bahnhofplatz 2 von 18-20 Uhr. Beratung u. Einzelgespräche für Schwerhörige u. Tinnitus nach tel. Anmeldung: 07774/7036.

Anonyme Selbsthilfegruppe f. Angehörige und Freunden von Alkoholkranken. Treff ist jeden Mittwoch, 20 Uhr in der Paulusgemeinde in Singen, Tel. 0174-8301212.

Betreuungsnachmittag - nicht nur für Alzheimerkranke - immer dienstags, 14.30-17.30 Uhr, Johanniter-Zentrum, Zeltgasse 6, Singen. Infos auch unter: 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung!

Lungensportgruppe trifft sich ab sofort jeden Montag in der Sonnenhalde, Hohenweg 14, 78464 Konstanz von 17.30-18.30 Uhr.

Arbeitslosen-Initiative Sonnenschein Konstanz, Joseph-Belli-Weg 5, Konstanz-Cherisy, Tel. 07531/3614229, 0179-9543780 (Hr. Martin Fuchs) + 0172-6277420 (Hr. Uwe-Siegfried Aschenbrenner), email: Al-SonnenscheinKN@web.de: Jeden Di. + Fr. von 10-12 Uhr Arbeitslosen-frühstück; jeden Mittwoch Beratung für Arbeitslose von 14-17 Uhr (Begleitung, Beistand auf Ämtern, Behörden, Hilfe beim ausfüllen von Anträgen und so weiter. Büro-Öffnungszeiten: Di., Fr.: 10-12 Uhr, Mi.: 14-17 Uhr u. nach tel. Vereinbarung.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion.

SHG Hörgeschädigte und Tinnitus Singen trifft sich in den Wintermonaten am 3. Freitag im Monat in den Räumen der AWO, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen, von 16.30-18.30 Uhr. Beratung u. Einzelgespräche für Schwerhörige u. Tinnitus nach tel. Anmeldung: 07774/703.

Betreuungsnachmittag - nicht nur für Alzheimerkranke immer dienstags, 14.30-17.30 Uhr, Johanniter-Zentrum, Zeltgasse 6, Singen. Infos auch unter: 07731/99830.

Bipolare Störung (Manisch-depressive Erkrankung): Regelmäßige Gruppentreffen mittwochs abends in Singen, Tel. 07731/885008. Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigrstr. 2a, 78224 Singen.

► SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/ 8001787, info@selbsthilfe-kommit.de www.selbsthilfe-kommit.de



Insgesamt 15 Hilfstransporte konnte Dirk Hartig von »Pro Humanitate« von Engen aus in diesem Jahr in die Republik Moldawien schicken. Im Vordergrund stand die große Hochwasserkatastrophe im August. swb-Bild: of

Starke Hilfe der Region

»Pro Humanitate« zieht Bilanz nach Hochwasserkatastrophe

Engen (of). Im Sommer dieses Jahres wurde die kleine Republik Moldawien von einer Hochwasserkatastrophe fast biblischen Ausmaßes heimgesucht, und dass nach Jahren der Dürre. Viele Menschen in den betroffenen Gebieten sind auch heute noch ohne Obdach und dringend auf Hilfe angewiesen. Dirk Hartig, der sich mit seiner Hilfsorganisation »Pro Humanitate« seit vielen Jahren für die Menschen in dem bitterarmen Land am Rande Europas einsetzt, hat sofort eine große Hilfsaktion gestartet mit der Lieferung von Hilfsgütern, Medikamenten wie auch von Kleidern, für die er auf die tatkräftige Mithilfe vieler Frauenvereinigungen hier aus der Region von Bietingen über Gottmadingen, Hilzingen, Steißlingen, Volkertshausen bis hin nach Stahringen und damit auf eine Vielzahl engagierter Helferinnen setzen konnte. Fast 40 Tonnen an Kleidern wurden in den Bringsammlungen für die Notleidende Bevölkerung in Moldawien zusammengetragen und alle von Hand sortiert. Sie sind inzwischen in mehreren Transporten vor Ort angelangt. »Ich möchte mich an

dieser Stelle für das großartige Engagement hier aus der Region und die darüber hinaus eingegangenen Spenden ganz herzlich bedanken«, sagte Dirk Hartig im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Schließlich haben auch viele Leser des WOCHENBLATTS mit ihren Spenden die Hilfstransporte mitfinanziert. Dankbar ist Dirk Hartig auch dem Unternehmen Lidl, dass mit einigen Paletten an Grundnahrungsmitteln eine weitere Aktion von Care-Paketen von Pro Humanitate unterstützt hat. An die 300 Care-Pakete mit den nötigsten Dingen zum Überleben konnten durch den Einsatz der WOCHENBLATT-Leser gepackt und auf die Reise nach Moldawien geschickt werden. Die Hilfsorganisation Pro Humanitate unterhält in dem Überschwemmungsgebiet auch mehrere Suppenküchen, damit die Menschen dort wenigstens einmal am Tag eine warme Mahlzeit bekommen. Insgesamt 15 Hilfslieferungen konnte »Pro Humanitate« in diesem Jahr in Richtung Moldawien durchführen. Das sind rund 131 Tonnen an Hilfsgütern von den

Kleidern über Baumaterialien bis hin zu Apparaten für Krankenhäuser im Wert von 1.036.825 Euro, bilanziert Dirk Hartig. Eine Schule in Milesti-Noi konnte endgültig fertig gestellt werden, zwei weitere Gebäude konnten mit Dächern versehen werden in denen nun Obdachlose nach dem Hochwasser untergebracht werden können. Darüber hinaus konnten durch die Spenden an »Pro Humanitate« in diesem Jahr insgesamt 10 Herzoperationen und mehrere Rückgratoperationen durchgeführt werden, an Geräten, die ebenfalls als Hilfslieferungen nach Moldawien gebracht wurden. Sieben weitere dringende Herzoperationen, so Dirk Hartig, stehen derzeit allerdings noch an, weshalb er weiter bittet, den Verein mit Spenden zu unterstützen.

INFO Spendenkonten von Pro Humanitate sind bei der Volksbank Hegau (BLZ 692 900 00) Konto 13 13 100, oder der Sparkasse Singen (BLZ 692 500 35) Konto 36 36 36 2. Mehr Informationen auch unter www.pro-humanitate.de

»Paula« hat neuen Freund

Schulverpflegung erhält dicke Spende von Züblin

Singen (swb). »Paula«, der Pausenladen der Wessenbergschule in Singen, besser gesagt die Mitarbeiter können aufatmen. Durch eine dicke Spende, die der Leiter der Singener Niederlassung des Bauunternehmens Züblin, Joachim Dannecker am Freitag im Beisein von OB Oliver Ehret an Schulleiter Peter Strasser und sein Team überreichen konnte. Rund 3.000 Euro an Geldmitteln sind nötig, um das Projekt »Paula« in der Wessenbergschule für ein Jahr durchzuführen, mit der Spende von Züblin über 2.000 Euro ist also fast ein weiteres Jahr gesichert, nachdem bisherige Förderungen über das Projekt »Soziale Stadt« nun auslaufen. Rektor Peter Strasse bezeichnete »Paula« als ein großes Erfolgsprojekt. Viele Kinder, die die Schule besuchten, kämen ohne Frühstück in die Schule. Sie müssten erst etwas essen, bevor sie richtig lernen könnten. Bei »Paula« bekommen die Kinder in der zwischenzeitlich zur Ganztagschule aufgewerteten Schule durch die Kooperation mit der Bio-Bäckerei

Antelmann, dem Bio-Metzger Lambrecht wie Bio-Bauer Gmüs Zahn eine durchaus gesunde Zwischenmahlzeit. OB Oliver Ehret freute sich, dass das Unternehmen Züblin, das auch den Hegau-Tower und der Singener Stadthalle baute, hier mit der Spende ein weiteres Zeichen setze, und zwar für den Pausenladen. Hier werde seit Jahren eine tolle Arbeit geleistet.



Eine Spende von 2.000 Euro für »Paula« den Pausenladen der Wessenbergschule konnte Joachim Dannecker von Züblin am Freitag übergeben. Mit im Bild OB Oliver Ehret, Schulleiter Peter Strasser, die stellvertretende Schulleiterin Ursula Garz, Klassenlehrer Jens Grund, Diana Hartmann und Beate Rehm, die die Vesper vorbereiten, sowie die Schülerinnen Sandra Till und Fotinda Hajdari. Insgesamt helfen 11 Schüler und Schülerinnen bei »Paula« mit. swb-Bild: of

»In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist« lobte Joachim Dannecker das »Paula«-Projekt der Singener Wessenbergschule. Gut sei auch, wie über den Einsatz von Eltern bei der Vorbereitung der Pausenbrote eine gute Förderung der Elternarbeit praktiziert werde. Das Unternehmen Züblin verzichtet für die Spende auf die üblichen Weihnachtspräsente.

Sänger sind unterwegs Kinderheim Peter & Paul auf »Tournée«

Singen (swb). Die »Adventssänger« des Kinderheimes St. Peter und Paul, Singen, sind eine Tradition, an deren Ursprung sich dort schon fast niemand mehr erinnern kann. Heimleiter Jürgen Napel: »Wir freuen uns sehr über die sehr hilfreichen Spenden, die uns gerade um Weihnachten erreichen. Da wollen wir doch auch sehr gerne von dem schenken, was wir geben können, nämlich Freude.«

Die Aktion ist bereits zum Selbstläufer für die Jugendlichen geworden.

Alle Jahre findet sich eine Gruppe von 10 bis 15 Kindern und Jugendlichen des Heimes rechtzeitig vor der Adventszeit zusammen, um alte und neue Advents- und Weihnachtslieder einzulernen. Besinnliche, fröhliche und schon auch mal freche.

Mit diesen Liedern besucht die Gruppe dann Adventsfeiern, um dort mit ihrem Können einerseits Freude zu schenken, andererseits

aber auch stellvertretend zu danken, für all das, was das Kinderheim an Gutem durch Spender erfährt und nebenbei plaudert Heimleiter Napel auch immer wieder aus dem Alltag des Kinderheimes St. Peter und Paul.

Die Aktion »Adventssänger« hat sich im Singener Kinderheim bereits so verselbstständigt, dass es alljährlich Kinder und Jugendliche selbst sind, die gleich nach den Sommerferien nach dem Beginn der Proben fragen. Ist die Gruppe gebildet, wird dann zweimal wöchentlich geübt und gleichzeitig werden die Auftritte terminiert, von denen allerdings zeitlich leider nicht immer alle möglich sind.

Traditionell gestaltet das Singener Kinderheim so aber alljährlich mindestens die Adventsfeier des Singener VdK, des Sozialstammisches und des Selbsthilfevereins Körperbehinderter Singen-Hegau mit.

»Beschenkt zu werden ist eine, aber wir wollen unsere Kinder auch die Freude am Schenken und die Tugend des Dankens lehren«, sagt Napel.



Sie bereichern die Adventszeit in der Region: Die Adventssänger des Kinderheims St. Peter und Paul unter der Leitung von Jürgen Napel. swb-Bild: pr

Babysitter-Kurs für Jugendliche

Radolfzell (swb). Aufgrund der großen Nachfrage bietet das Mehrgenerationenhaus Radolfzell erneut in Kooperation mit dem Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Landkreis Konstanz einen Babysitter-Kurs für Jugendliche ab 14 Jahren an. Der Kurs gliedert sich in zwei Teile und umfasst insgesamt 20 Stunden.

Im ersten Teil des Babysitter-Kurses erhalten die Teilnehmer Einblick in die Entwicklung von Säuglingen, Kleinen und Schulkindern. Rechte und Pflichten eines Babysitters und Grundkenntnisse einer gesunden Ernährung im Kindesalter gehören zu den Inhalten. Die Babysitter erhalten Anregungen für Spiele und werden ermutigt, Grenzen zu setzen. Der zweite Teil umfasst die Erste Hilfe beim Kind und wird vom

DRK durchgeführt, zusätzlich informiert ein Kinderarzt die Teilnehmer über viele Kinderkrankheiten.

Die Teilnehmer erhalten nach dem Kurs die Möglichkeit, in die Babysitterkartei aufgenommen zu werden. So können sie an interessierte Eltern vermittelt werden.

Teil eins findet am 23. Januar von 15 bis 18.30 Uhr und am 24. Januar von 10 bis 17.30 Uhr statt. Der zweite Teil ist am 30. Januar von 19 bis 21 Uhr und am 31. Januar von 08.30 bis 15.30 Uhr. Anmeldeschluss ist der 16. Januar.

INFO Infos und Anmeldung: Babysittervermittlungsservice Mehrgenerationenhaus Radolfzell Tanja Mairock, Tel.: 07732/ 952786 E-Mail: tanja.mairock@dia-konie.ekiba.de

AB IN DEN SÜDEN SINGENS



Haushaltsgroßgeräte zu einem Bruchteil des Neupreises. In der Fundgrube von Joachim Berg gibt es gebrauchte und überholte Kühlschränke, Waschmaschinen, Trockner, Herde und Tiefkühlgeräte.

GUTES AUS ZWEITER HAND

Seit Anfang November gibt es eine neue ganz heiße Adresse für alle, die günstige Haushaltsgeräte benötigen. In der Rielasinger Straße 135 (unmittelbar vor der Tankstelle) hat Joachim Berg seine »Fundgrube« eröffnet, die bislang ein sehr gutes Echo findet. Der gebürtige Ostfrieser, der lange Zeit als Fernfahrer im Norden Europas unterwegs war, kam aus privaten Gründen an den Bodensee, und wollte hier auch eine neue Geschäftsidee umsetzen.

Die »Fundgrube« von Joachim Berg hat nämlich nicht nur dieses Ladengeschäft, das kleine Unternehmen bietet einen Service für Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen an, sowie in Kooperation mit einem Maler einen Renovationsservice und über eine weitere Kooperation mit einem Schreiner einen Montageservice für Küchen. Auf diese Weise kommt Joachim Berg sehr günstig an gebrauchte Elektro-Großgeräte heran, die er in seiner Werkstatt in Radolfzell gründlich reinigt sowie mit einem Elektriker technisch überprüft und wieder gut in Schuss bringt. So können die gebrauchten Elektrogeräte zu sehr günstigen Preisen verkauft werden und das hat sich natürlich ganz schnell herumgesprochen. Herde, Kühlschränke, Tiefkühlgeräte, Waschmaschinen und sogar TV Geräte gibt es hier, oft zu einem Bruchteil des Neupreises. Joachim Berg kauft zum Teil auch gut erhaltene Gebrauchtergeräte an. Zum Teil stammen die Geräte auch aus Posten und Rücknahmen, schließlich hat Joachim Berg aus seiner Fernfahrerzeit noch beste Beziehungen zu einigen Herstellern. Das Geschäft sei innerhalb weniger Wochen so gut angelaufen, dass schon über eine mögliche Erweiterung nachgedacht wird. Bis zum Mai kommenden Jahres soll im benachbarten Ladengeschäft ein kleines Küchenstudio aufgebaut werden, mit neuen und gebrauchten Küchen. Geöffnet hat die Fundgrube von Joachim Berg Montag, Donnerstag, Freitag von 10 bis 18 Uhr, am Samstag von 9 bis 13 Uhr. Die anderen Serviceleistungen stehen natürlich an allen Wochentagen zur Verfügung, hier können entsprechende Termine vereinbart werden.



In der Rielasinger Straße 135, bei der Tankstelle, befindet sich die Fundgrube von Joachim Berg. Im November hat das Geschäft eröffnet. swb-Bild: of

2 **dier+Jakob** **AUTO plus**

Batterie Dynalite 12V/36Ah

- ▼ modernste Calcium-Calcium Technologie
- ▼ schnelle Wiederaufladung auch bei Kurzstrecken
- ▼ hohe Startleistung und Zuverlässigkeit
- ▼ Erstausrüsterqualität

49,90

z. B. für div. Opel, VW

78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 44 • Tel. 0 77 31 / 86 87 - 13

9 **FENSTER. FERTIG?**

Aber ja!
Aus Kunststoff.
Aus Aluminium.
Aus eigener Produktion.
Fenster.fertig.los.

HAUG+ SCHÖTTLE

Haug + Schöttle GmbH
Kunststoff- und Aluminiumfenster
Werner von Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 68 83 0
email: info@haug-schoettle.de
www.haug-schoettle.de

4 **Istanbul RESTAURANT CAFE**

Laubwaldstraße 2 / neben Zulassung und TÜV
– Türkische Spezialitäten – leckere Grillgerichte –
– Lieferservice –

Mittagstisch 5,- €

Wir nehmen auch Ihre Reservierungen für Weihnachtsfeiern, Betriebs- und Familienfeiern gerne entgegen.

78224 Singen • Tel. 0 77 31 / 92 66 92

5 Containerdienst
Altautoverwertung
Schrottsammlungen
Industrieabbrüche

DILSE

DILSE
Rohstoffhandel GmbH
Telefon 0 77 31 - 6 31 21
www.dilse.de

DILSE

6 **STIEPPACHER**

SCHRAUBEN
GROSSHANDEL

Wir liefern **alle** Schrauben für jedermann auch lose oder einzeln

Pfaffenhäule 58 • 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 76 50 oder 6 76 59
Fax 0 77 31 / 6 83 07
www.stieppacher.de
stieppacher@t-online.de

7 **MOTORRADWELT**

Rudolf-Diesel-Str. 18A
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 20 70
Fax 0 77 31 / 18 20 71
INTERNET: www.motorradwelt.net

HONDA
VERTRAGSHANDLER

10 **ALBA**

SERVICE | MIT SYSTEM

ALBA Schwarzwald GmbH
Otto-Hahn-Str. 10
D-78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 734-0
Fax: 0 77 31 / 8 734-99
www.alba.info
schwarzwald-singen@alba.info

- ✓ Recycling
- ✓ Gewerbeentsorgung
- ✓ Containerdienst
- ✓ Sonderabfallentsorgung

8 **elektro Stengele** e.K.

ELEKTROTECHNIK
INSTALLATIONEN
KUNDENDIENST

Werner-von-Siemens-Straße 8
☎ 0 77 31 / 6 60 42

3 **Ich will meine neue Küche jetzt ...**

REDDY **Qualität** **Made in Germany**

und zu 0,0% finanziert.

GÜNSTIG IM PREIS

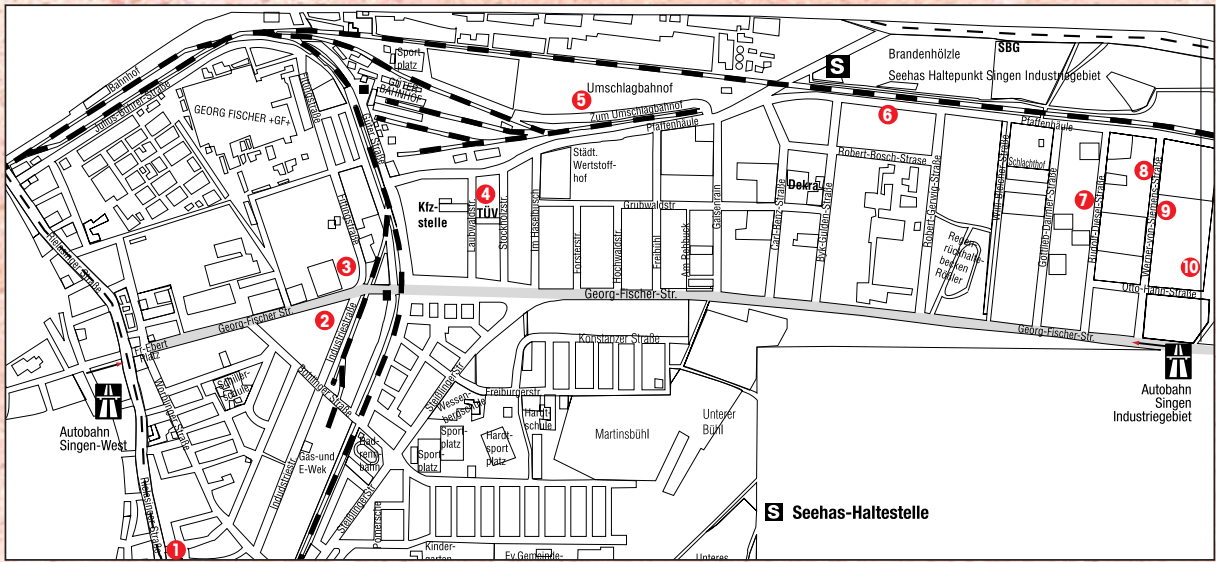
First Class Küche zum Economy Preis
REDDY
Küchen & ElektroWelt

Georg-Fischer-Straße 33
78224 Singen
Telefon 0 77 31-14 32 21
E-Mail: reddy-singen@kuechen.de

1 **Fundgrube für große Haushaltsgeräte Dienstleistungen aller Art**

Büro
Joachim Berg
Rielasinger Straße 135
78224 Singen

Tel. 01 52/27 56 31 29



Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 18.12.08
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Minuto
viele versch.
Sorten z.B.:
**Ratsherren-
Topf, 50g**
* **49**
- ,39
(100g = -78)
Die leckere
Minuten-Mahlzeit!

Disney
Choco Minis
bunte Schokoladen-
Dragees mit
Zuckerüberzug
140g (100g = -71)
- ,99

Edle Nüsse
Mandeln, Paranüsse oder Gewürzmandeln
in Vollmilch-Schokolade
oder Kakaopulver
125g
(100g = 1,11)
1,39 je

LED-Teelichter
• versch. Farben
• inkl. Batterie
• ø 38mm
4 Stück
Hier brennt
nichts an!
2,98

**Deutsche Speise-
Einkellerungskartoffeln**
HKL I, vorwiegend fest-
kochend, Sorte siehe
Etikett
10kg
1,99
(1kg = -20)

**Deutsche
Speise-
zwiebeln**
HKL II
5kg
1,29
(1kg = -26)

Light
Erfrischungsgetränk mit
Süßungsmitteln, mit
natürlichen Auszügen aus
Limonen und Limetten
6 Flaschen
à 1,5 Liter
(1l = -28)
2,50
zzgl. 1,50 Pfand

Gillette
Venus Vibrance
1 Rasierer
+ 2 Klingen
Venus Divine-Set
1 Rasierer
+ 1 Rasiergel 75ml
inkl. Muschel-Handykette!
(inkl. Batterie)
je * **5,88**
4,99

Celine Dion Parfums
Spring in Paris oder
Paris Nights
Eau de Toilette
30ml
7,98 je
(100ml = 26,60)

Bone-China Tafelservice
• 6 flache Teller
• 6 Suppenteller
• Servierplatte, oval
• Servierschale groß,
ca. 1,5 l
• Servierschale klein,
ca. 0,8 l
• spülmaschinen-
geeignet
15 tlg. * **48,-**
39,50
(ohne Deko)
hochwertige "Bone-
China"-Qualität

Disney
**Voile-
Schlaufenschal**
100% Polyester,
versch. Dessins
145x245cm
6,98
viele weitere Dessins

adidas
Shower Gel
versch. Sorten
2x250ml
(1l = 5,98)
* **3,88**
2,99

Funkwanduhr
• automatische Zeitum-
stellung auf Sommer-
und Winterzeit
• Kunststoffgehäuse,
schwarz
• ø 30cm
9,98

Disney
**MIKROFASER
Bettwäsche**
100% Polyester,
versch. Dessins
12,98
Kissenbezug: 80x80cm
Bettbezug: 135x200cm

Mikro
Plüsch-Decke
versch. Farben
150x200cm
extra weich
und flauschig
je **18,95**

"Alto" Saxophon
• Korpus Messing lackiert und
poliert
• Schallbecher ca. 12,3cm
• Mundstück mit Blattklammer
und Schutzkappe
• Knöpfe mit Perlmuttereinlagen
• inkl. Handschuhe und
Putztuch
178,50
inkl. ABS-Hart-
schalenkoffer!

Piccolo Deluxe Fotorahmen
aus Kunststoff,
versch. Farben
4 Stück
10x15cm
3 Stück
13x18cm
2 Stück
20x30cm
1 Stück
30x40cm
3,98 je

Simba
Air-Hockey Spiel
inkl. Zubehör, 53x33cm
8 tlg.
13,98

Wall Breaker
• Fahrzeug mit Kabelfernsteuerung
• Propeller und Rohr drehen
sich während der Fahrt
12,95

Kartenspiele
• Take it!
• Lustig und schlau!
• Playmobil
Alarm! Alarm!
Alarm!
3,95 je

Edelstahl 18/10 Kochtopf-Set * **19,98**
• Thermikboden: 3-Schichten-Boden
mit Wärmeleitschutz
• hohe Wärmeleitfähigkeit und
Wärmespeicherkapazität
• mit Schüttrand
• inkl. Deckel
• ø 16/20/24cm
6 tlg.
16,95

MP3-Player Max-Sin Touch
Tokio Hotel Edition
spielt MP3, WMA, OGG, WAV, superleicht, stylisches,
rot beleuchtetes Sensortouch, 4-zelliges OLED-Display,
multilinguale ID3-TAG-Anzeige, Sprachaufnahme,
3D Surround Sound, Ordernavigation, Playlist-Funktion,
7 Equalizer inkl. 2 durch den Benutzer einstellbare,
USB 1.1 und 2.0 kompatibel, integrierter Lithium-Polymer-Akku,
Betriebsdauer ca. 12 Std., inkl. Mini-USB-Kabel,
Stereokopfhörer und Tragetasche
512MB **15,-** **1GB** **25,-**



Am Samstag, 20. Dezember bittet die Stadt die Bürgerinnen und Bürger im Foyer des Engener Rathauses den Schriftzug »Ich will Frieden« aufzuschreiben. Bild: Stadt Engen

Zeugnis für Frieden

Schriften-Aktion am Samstag

Engen (swb). Ein Zeugnis für ihr Engagement für den Frieden können die Engener Bürgerinnen und Bürger am Samstag, 20. Dezember ablegen. Von 11 bis 13 Uhr läuft im Rathaus die große Schriften-Aktion für das neue Friedensmal. Für das Sammeln der Schriften wurde bewusst ein Termin im Dezember gewählt. Die vorweihnachtliche Zeit soll bei dieser Aktion die Engener Bürger im Zeichen des Friedens zusammenführen. Das Konzept der Künstlerin Madeleine Dietz sieht unter dem Titel »Ich will Frieden« einen Brückenschlag vom alten Kriegerdenkmal zum neuen Friedensmal vor. Die Schriften-Aktion soll möglichst viele Engener Bürger in die Umsetzung des Projektes mit einbeziehen. Eine Idee, die den Gemeinderat der Stadt derart überzeugte, dass er Madeleine Dietz mit der Realisierung des Friedenszei-

chens für Engen beauftragte. Der Ausgangspunkt der Idee von Madeleine Dietz ist ein Blatt Papier mit dem Schriftzug »Ich will Frieden«. Einwohner von Engen, ob jung oder alt, unabhängig von Nationalität oder Religionszugehörigkeit, schreiben diese Worte auf ein Blatt Papier. Die Gesamtheit der individuellen Schriftzüge wird dann auf eine Stahlplatte übertragen. Als Ort für dieses Friedenszeichen wurde der Friedhof von Engen gewählt, ein Rasenstück zwischen Kriegsgräbern und Kapelle. Da der Stadt Engen klar war, dass ein solch »sensibler« Brückenschlag zwischen Krieg und Frieden, dem Andenken und der Friedensforderung einer künstlerischen Lösung bedarf, wurde Helena Vayhinger als Kuratorin für dieses Projekt gewählt. Weitere Informationen unter E-Mail: rathaus@engen.de oder Telefon 07733 502-246.

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was sie aussagen

»Lachen ist die Beste Medizin«

Wann haben Sie das letzte Mal richtig gelacht? Ich weiß es noch, wann ich so lachen musste, dass mir die Luft ausging und mir im wahrsten Sinne des Wortes der Bauch weh tat. Es war an Sylvester vergangenen Jahres, kurz vor Mitternacht. Wir trafen uns mit Bekannten, die ich bis dahin nicht gut kannte. Dort war alles etwas anders. Die Frau geht arbeiten und der Mann ist »Hausmann«. So war es nur logisch, dass sie auch die Hand an dem Feuerzeug hatte, und das obligate Feuerwerk knallen lies. Ich bin kein Freund eines solchen Spektakels, da ich es für unnütz halte, Geld in die Luft zu knallen. Doch »jedem Tierchen sein Pläsierchen« dachte ich und sah mir das muntere Treiben an. Die Kinder waren mit Feuerreifer dabei sämtliche Glasflaschen in Reih und Glied aufzustellen und die Mutter steckte die »Raketen« in die Flaschen. Es waren bestimmt 25 an der Zahl. Dann zündete sie eine nach der anderen an und als die in den nebligen Nachthimmel verschwunden waren, füllten die Kinder die Flaschen mit neuen Raketen. Es sah aus, wie einstudiert, wie am Fließband. Ich fing an zu lachen, lehnte an der Hauswand und konnte nicht mehr aufhören. Die Situation kam mir irrational und skurril gleichzeitig vor. Ich lachte nicht über die Menschen. Ich lachte über die Situation: ernst und routiniert wurde eine Rakete nach der anderen angezündet, als wolle man ganz schnell alles aus dem alten Jahr loswerden – zisch bumm und weg! Die Protagonisten lachten nicht – warum weiß ich nicht. Sie waren voller Ernst und Eifer, eher nach dem Motto: »Bringen wir es hinter uns!« Ich hoffte nur, dass sie sich nicht durch mich ausgelacht fühlten. Doch ich konnte einfach nicht aufhören. Irgendwann dachte ich, dass ich vielleicht selber etwas loswerden wollte. Heute weiß ich – ich wollte den Frust des ganzen letzten Jahres loswerden und das neue in einer ganz anderen Stimmung beginnen. Der äußere Anlass bot mir die Möglichkeit dazu. So lachte ich mich aus dem Alten in das Neue Jahr hinein. Ich lachte mir alles aus der Seele, lachte alles aus dem Körper und fühlte mich hinterher so wohl, wie schon lange nicht mehr. Lachen ist tatsächlich die beste Medizin. Leider nehmen wir sie oft zu selten »ein«. Sylvester wäre der richtige Zeitpunkt dafür. Margeto

2. Hochzeitsmesse »Der schönste Tag« in Singen

Singen (swb). »Der schönste Tag - Die Hochzeitsmesse« findet am 10. und 11. Januar zum zweiten Mal in der Stadthalle Singen statt. Messeöffnungszeiten sind am Samstag von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr. In einem außergewöhnlichen Ambiente präsentieren über 40 Aussteller ein breites, festlich gestaltetes Angebot rund um das Thema Hochzeit.

Brutpaare, die die Ausrichtung ihres besonderen Festes nicht dem Zufall überlassen wollen, können sich nirgends besser als auf einer Messe über perfekte Organisation und passende Ausstattung informieren. Ein umfangreiches Rahmenprogramm, angefangen von professionellen Modenschauen, über Künstlerpräsentationen, Vorträge zum Thema »Heiraten in Italien«, einen Schnuppertanzkurs, eine große Tombola mit Live-Verlosung bis hin zum Feuerwerk am

Samstag, runden diese Erlebnis-messe ab. Hauptpreis der Tombola ist eine Flitterreise, gesponsert vom DER-Reisebüro in Singen, dem Aesthetikum Dr. Anke in Singen und der Veranstalterin Bianca Mack von unique Event aus Rielsingen. Und das ist mit Sicherheit noch nicht alles... Ausführliche Informationen zur Messe und zu den Ausstellern gibt es bereits unter www.die-hochzeitsmesse.info



Die zweite Hochzeitsmesse »Der schönste Tag« findet am 10. und 11. Januar 2009 in der Stadthalle Singen statt. swb-Bild: Veranstalter

Am Steuer eingeschlafen

Singen (swb). Am Samstagmorgen, gegen 3.30 Uhr, schlief ein 25-jähriger Mann im Bereich Pfaffenhülle am Steuer seines Pkw ein, geriet auf die linke Fahrbahnseite und streifte einen geparkten Lkw samt Hänger. Der Unfallverursacher stand unter erheblicher Alkoholeinwirkung. Seinen Angaben zufolge sei er für einen Moment eingeschlafen. Verletzt wurde bei dem Unfall niemand. Der Sachschaden beläuft sich auf über 10.000 Euro.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



BEIM
»CHRISTKINDLE-
MARKT«
IN TUTTLINGEN
BIS 21. DEZEMBER



Der »Christkindlemarkt« in Tuttlingen ist wie ein Adventskalender:

Jeden Tag gibt es eine neue Überraschung.

Vor Weihnachten geht es noch einmal rund - auf dem Kinderkarussell auf dem »Christkindlemarkt« in Tuttlingen.



WEIHNACHTLICH

Das ist ja wie Weihnachten! Der Marktplatz in Tuttlingen hat sich in eine weihnachtliche Flaniermeile verwandelt. 30 Hütten mit Adventsflair wurden dort aufgebaut und sorgen noch bis Sonntag, 21. Dezember, für wohlige Gefühle mitten im Winter. Der »Christkindlemarkt« ist täglich ab 11 Uhr geöffnet, und er ist wie ein Adventskalender. Denn täglich gibt es eine neue Überraschung, verrät Peter Stresing vom veranstaltenden Handels- und Gewerbeverein »Pro Tut«. Das Rahmenprogramm umrahmt die Veranstaltung mit Musik, Schauspiel und Darbietungen. Ein Besuch lohnt sich also! Der fünfte »Christkindlemarkt« in Tuttlingen - Gelegenheit, über den Weihnachtsmarkt und durch die vielen Geschäfte zu bummeln.

BESONDERHEITEN

Es weihnachtet sehr. Rund um den »Christkindlemarkt« in Tuttlingen werden verschiedene Überraschungen geboten. Peter Stresing, der erste Vorsitzende von »Pro-Tut«, zählt einige der Highlights auf.

Mittwoch, 17. Dezember:

14 bis 18 Uhr: Adventskaffee im »Haus der Seniores«.

18 Uhr: Jugendblasorchester der Stadt Tuttlingen und das »Orchesterle« mit Kindern der Jugendmusikschule spielen auf der Bühne am Marktplatz.

Donnerstag, 18. Dezember:

16 Uhr: Mehr als 20 Kinder der Grundschule Nendingen präsentieren Musik und Gesang.

Freitag, 19. Dezember:

18 Uhr: ein Chor aus Immendingen bringt weihnachtliche Weisen zu Gehör.

Samstag, 20. Dezember:

14 und 16 Uhr: In Verbindung mit dem Weihnachtsmarkt wird im Rathaus Weihnachtstheater gespielt.

17 Uhr: Der Chor der neapostolischen Kirche tritt auf der Bühne auf dem Marktplatz auf.

Sonntag, 21. Dezember:

Nachmittags: Weihnachtszauber mit dem Künstler »Wizards«.

16 bis 18 Uhr: Auftritt der »Los Talismanes«.

Wenn die Lichter auf dem Weihnachtsmarkt am Sonntag, 21. Dezember, verlöschen, dann gehen in Tuttlingen die Lichter noch lange nicht aus. Die Gastronomie der Stadt an der Donau freut sich über die Feiertage auf Kunden, die sie verwöhnen darf.

STADTHALLE TUTTLINGEN
Tolle Geschenkideen, die Freude machen!

Mo. 22.12. So. 28.12. Di. 29.01. Sa. 31.01.

Charmant Moments, Tapas & Romy, Marlene Jäschke, Geschenkidee

Infos & Tickets unter 07461/910996 oder www.tuttlinger-hallen.de

Das passende Weihnachtsgeschenk noch nicht gefunden?

Wir bedrucken mit Ihren Motiven individuell T-Shirts, Puzzles, Mouse Pads, Kissen u.v.m.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest

Inh. U. Marschall

Honbergstr. 15 - 78532 Tuttlingen - Tel. 074 61-7 90 55 - Fax 074 61-7 90 59 - info@copy-plus-tut.de

Original Klassische Osteopathie

Bandscheibenverfall, Ischias, Arthritis, Osteoporose, Rheuma, Migräne, Asthma, Tinnitus, Organbeschwerden, Parkinson, Schlaganfall, Koordinationsprobleme, Down Syndrom usw. Integrierte sanfte Chiro., Craniosacraltherapie, Lymphdrainage

Schmerzursache beseitigen durch Ganzkörperbehandlung

Ute Sigel DO Klassische Osteopathin und Heilpraktikerin Vollzeitlehrerin in GB, mehrj. Berufserfahrung Terminabsprache auch Sa./So. ☎ 07461/77344

Behandlung in der orthopädischen Praxis Drs. Ames u. Wachter, Tuttlingen, oder Hausbesuche.

Wir wünschen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest.

Mit der Wohnbau frohe Festtage in den eigenen 4 Wänden!

Die WohnbauTuttlingen Wohnbau GmbH in Wöhrden 2 - 4/78532 Tuttlingen
Tel.: 06461/1705 - 0 Fax: 07461/1705-25 www.wohnbau-tuttlingen.de

Orthopädischschuhtechnik

- moderne orth. Maßschuhe
- Fußanalyse mit Scanner und Druckmessung
- Schuhzurichtung am Konfektionsschuh
- Orthesen, Bandagen
- Therapieschuhe
- moderne Schuhreparatur
- medizinische Fußpflege

sentoaktiv - Einlagenkonzept

- Einlagen nach Computerabdruck
- Spezialeinlagen für Sportler, Diabetiker und Rheumatiker

Venen- und Lymphkompetenzzentrum

- Optimale Kompressionsversorgung aller Arten von Venen- und Lymphkrankheiten

Bequemschuh-Shop

- modisch schicke Komfortschuhe auch für lose Einlagen

Brustprothetik

Dessous- und Bademoden

Müller orthopädische schuhtechnik
das wohlfühlhaus

Untere Vorstadt 22-24
78532 Tuttlingen
Tel. 07461/5861

Cake . Bar
PLAZA
Im Herzen von Tuttlingen

Am Marktplatz in Tuttlingen

Besuchen Sie uns nach Ihrem Bummel über den Weihnachtsmarkt.

Wir haben auch über die Feiertage für Sie geöffnet.

Telefon 07461/162222

Lust auf Überraschungen?

Mehr Infos: www.tuttlingen.de

TUTTLINGEN
...und wann kommen Sie?

STORZ
GOLDSCHMIEDE SEIT 1843

165 Jahre
JUBILÄUMS-ANGEBOTE

16,5% Nachlass auf unser gesamtes Schmuck- und Uhrensortiment.

Jubiläumsangebot Dezember: Diamantschmuck bis zu 30% Nachlass

78532 TUTTLINGEN · 07461/3312
UNTERE HAUPTSTRASSE 18-20

Wir wünschen unseren Kunden in Tuttlingen ein frohes Weihnachtsfest und danken für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr.

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

Wochenblatt
in Stockach

Elisa Schweizer
Tel. 07771/933114
Fax 07771/933133
e.schweizer@wochenblatt.net

Christine Eckenreiter
Tel. 07771/933112
Fax 07771/933133
c.eckenreiter@wochenblatt.net



Wafros

alemannische Dialektik

Vill Leit hond heit ko Ahnung meh, wäge wa mer sich a Weihnachte gegesig ebbschenkt. Mer macht's halt, weil's alle so mached und weil's au schä isch, aber warum des so isch, des woss me nume. Me macht vill und woss nume wieso, debi isch des mit Weihnachte ganz eifach. Wo die meischte Chrischte no ebbs glaubt hond, do wared se richtig glicklich, weil'ene de Herr-Gott des göttliche Kind geschenkt hot, wo se denkt hond, des sei a Weihnachte uf d Welt kumme. Denn hond se gmönt, sie möstet dem Herr-Gott au a Gschenk mache, indem se bsunders lieb zunen- und sind und sich gegesig au beschenken und so isch des kumme, mit däne Weihnachtsgschenk. Des Johr hon i zum Beischpiel

ä bsunders, ä wunderbars Weihnachtsgschenk kriegt, woni ä riesige Freid drier ghet hon und alleweil no hon, nämlich en Brief vum Leser vum WOCHENBLATT und ganz bsunders vu minere »alemannische Dialektik«. Etz soll me jo so ä Freid it nu fir sich balte, sondern meglichscht andere au dra beteiligt und des mach i etz au, indem i den Brief eifach als Weihnachtsgschenk a alle weiter gib, wo die Dialektik gern läsed und wo Freid a de Mund-art hond, weil se mol erfahred, wa de Dialekt fir ä tiefe Bedeutung ho ka:

»Ich bin geborener Schlesier und habe meine Heimat ja für alle Zeiten verloren. Vor 53 Jahren kam ich mit meiner Frau nach Singen und hab es in der ganzen Zeit seither nicht fertiggebracht, dem hiesigen Dialekt sprechend näherzukommen, aber hören tue ich ihn für mein Leben gern. Wenn wir gelegentlich nach zwei oder drei Wochen Ferien in einer anderen Gegend wieder hierher nach Hause kommen, dann fühle ich mich daheim, nicht deshalb, weil der Hegau so schön ist, sondern wegen der Art, wie die Leute hier reden. Es ist so: die Sprache, genauer gesagt, ein Dialekt, wenn man ihn liebevoll gewonnen hat, kann einem eine neue Heimat bereiten. Bleiben Sie noch lange an Ihrer wöchentlichen Dialektik dran!«
I hon zerscht moll schlucke

mösse, woni den Brief gläse ghet hon und nadierlich hon i den Absender kätt, er hot i de glieche Firma gschaft wie i, allerdings war Er ä Schtockwerk wüter dobe, hot aber zu sellere Sorte ghört, wo sich des nie hot amerke lo. Er schrippt makellos noch de Schrift und etz schreibt Er mir en Brief und bringt des Hoemetgfihl vum Dialekt uf de Punkt, wie mer's schäner und besser it sage ka. Wemer en Dialekt liebgewunne hot, ka om der ä neie Hoemet bereite! Und des schreibt en Schlesier und it emol en Süddeutsche.

De Johann Peter Hebel und de Hansjakob hetted feuchte Augen griegt, wenn se hetted so en Brief läse künne und ehrlich gset, i hon au fescht i mei Sacktüech gschnetzt. De Dialekt ka om ä neie Hoemet bereite, wemern liebgewunne hot, wemern also mag. No wäng kürzer gset, ka'ner om Hoemet bereite, ischer überhaupt de Ausdruck vu Hoemet. Dass er aber zunere »neue« Hoemet fir sellere wäre ka, wo ihre Hoemet verlore hond, des sott mer die f sich inesickere losse, und alle däne immer wieder sage, wo it so schwätzte künne wie mir schwätzte, wo aber gern bi uns sind, weil se etz do dohom sind und mir sotted'ene des Gfihl gäe, dass se bi uns dohom sind, au wenn se andersch schwätzte wie mir. Eigentlich isch des ä Weihnachtsbotschaft fir alle »wo guten Willens sind!«

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienste im Hegau-Boden-see-Klinikum Singen So., 21.12., (4.Advent), 9 Uhr Wortgottesdienst u. Kommunionfeier.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 20.-21.12. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. Bonhoefferkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. Markuskirche: siehe Pauluskirche. Pauluskirche: 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.

JUCA 60: Öffnungszeiten des Jugendtreffs Hegastr. 60, im ehem. Fabrikzug, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, spielen, kicken, Billard, Dart o. Tischtennis spielen, Musik hören u. Internetcafe besuchen. Öffnungszeiten: montags: 16.30-17.30 Uhr Mädchencafe ab 12 J., 17.30-20 Uhr offener Treff mit Internetcafe für 12-18 J.; dienstags: 16.30-18.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15-17.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 10-14-Jährige. Beratung f. Jugendliche nach Terminabsprache unter 9321-34, 790697 oder 0175-2267717; freitags: 18-21 Uhr offener Treff mit Internetcafe für 12-18 J.

AWO-Freizeitclub: Offener Treff Mo: 9.30-12 Uhr u. 16-20 Uhr; Di., 9.30-16 Uhr; Mi., 9.30-17 Uhr; Do., 9.30-16 Uhr; Fr., 9-12 Uhr. **Info-Thek des Finanzamtes Singen** ist am Do., 18.12., nur von 7.30 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet! **Pro Familia Singen: Geburtsvorbereitungskurs** f. jügl. Schwangere am Di., 13.1.09, 18 Uhr in der pro familia Singen, Feuerwehrstr.

1. Weitere Infos u. Anmeldung: 07731/611120.

Rentner und Pensionäre des Finanzamts Singen treffen sich zur monatlichen Zusammenkunft am Do., 18.12., um 15 Uhr in der Gastwirtschaft »Sternen« in Singen.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zeglestr. 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830.

Johanniter-Unfall-Hilfe: Betreuungsnachmittag auch für Menschen mit beginnender demenzieller Erkrankung: dienstags, 14.30-17.30 Uhr, Johanniter-Zentrum, Zeglestr. 6, Singen. Infos unter: Tel. 07731/99830. Voranmeldung ideal, aber nicht Bedingung!

Seniorenstammtisch Hölze-König trifft sich diesmal am Fr., 19.12., 18 Uhr im Bistro Cafe »Zum Hölze-König«, Hohenheusenstr. 53, Singen.

AWO-Clubprogramm: Dezember Do., 18.12., 13-16 Uhr, Bilder malen zur Teilnahme am landesweiten Kunstpreisprojekt: Kunst öffnen Augen und ermöglichen Sichtweisen; Fr., 19.12., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 22.12., 17-20 Uhr, Kegeln in Gottmadingen; Di., 23.12., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Maggi-Rentner Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 17.12.09, um 14 Uhr im Siedler-

heim in Singen zum gemütlichen Beisammensien.

Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 21.12., 10 Uhr Gottesdienst m. Krippenspiel. **Singener Wochenmarkt** Am Sa., 27.12., findet kein Wochenmarkt statt! Auf Wunsch der Marktbesucher wird der Markt auf Mi., 24.12., verlegt.

Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein: Gottesdienst So., 21.12., 4. Advent, Steißlingen: 9.30 Uhr, Steißlingen: 9.30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst (Pfr.i.R. Roth), Schlosskapelle Langenstein: 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfr.i.R. Roth).

Ausbildungskurs Pflegeassistentin ab Mo., 12.1.09, um 18.30 Uhr zweimal wöchentl. Mo.+Mi. Infoabend u. Kursbeginn ist am 12.1. im Johanniter-Ausbildungszentrum, Zeglestr. 6, Singen. Anmeldung u. weitere Infos: Ausbildungsleiter Erich Scheu, 07731/99830.

JUCA 60: Öffnungszeiten in den Weihnachtsferien: Vom 22.12.08 bis zum 04.01.09 bleibt das JUCA geschlossen! Am 05.01.09 öffnet das JUCA erst um 17.30 Uhr statt um 16.30 Uhr!

AWO Seniorenreise über Weihnachten und Silvester in den Schwarzwald v. 23.12.08-21.09. Interessierte wenden sich an die AWO, Kreisverband Konstanz e.V., Heinrich-Weber-Platz 2, Singen, Tel. 07731/958081, Fr. Riegler, email: reisen@awo-konstanz.de.

Rentner und Ehemalige der Firma Wieland-Bau Singen treffen sich am Mi., 17.12., um 17 Uhr zum Weihnachtsessen im Siedlerheim, Singen, Worblinger Str. 67.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Skitourenkurs für Einsteiger im Januar: Einführungsabend am Do., 18.12., 19.15 Uhr im Sporthaus Schweizer.

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 28.12., ab 9.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14 in Singen. Gäste und Interessenten willkommen.

Seine Weihnachtsfeier hält der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am Fr., 19.12., um 18.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14 in Singen ab.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.15 Uhr »Tanzvergügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 9 Uhr »Wassergymnastik für alle«, Hallenbad; 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen«, Rathaus; 18.30 Uhr »Bewegung macht glücklich«, Waldeckschule, Aula Süd; 19.30 Uhr »Fit ab 50«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren Beethovensschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Je-

den Freitag: 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule; 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29. **Lebensrettende Sofortmaßnahmen** am Unfallort wird als Kurs für Führerscheinbewerber am Sa., 20.12., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen angeboten. Telefonische Voranmeldung unter 07731/65700.

HOHENTWIEL-BURGTEUFEL

Das V. Guggenmusiktreffen veranstalten die Hohentwiel Burgteufel am 3.1.09 um 19.11 Uhr in der Scheffelhalle Singen (Einlass ab 16 Jahren). Mit dabei sind die Rockband The Voice und diverse Guggen (z.B. Staaner Schränzer, Hudupfen Binningen, Hohentwiel-Burgteufel, Egger Gassenegger).

HOSPIZVEREIN

Der Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau ist täglich zu erreichen unter Telefon 07731/31138. Im Begegnungsraum in Singen, Im Gambrius 1, jeden Dienstag 16-18 Uhr Palliative Care Beratung durch Hospizfachkraft Markus Baum, jeden Freitag 10-12 Uhr Gesprächsangebot zur Hospizarbeit.

SCHNUPFVEREIN

Der Jahresabschluss findet am Sa., 20.12., um 20 Uhr im Café Doppelpunkt statt. Gäste willkommen.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTE Behindertentreff und Info-Nachmittag mit Beratung über die BSK-Arbeit, »Barrierefreier Tourismus« u.a. ist jeden Mittwoch von 14-18 Uhr. Jeden 1. Montag im Monat »Gebärdensamtmisch« ab 15 Uhr. Jeden 2. Dienstag ab 15 Uhr »Gedächtnistrainings« und jeden letzten Dienstag im Monat »Kreatives Gestalten« ab 15 Uhr. Alle Angebote im BSK-Vereins-

heim Hammer, Mühlenstr. 21. Mit Ende der Schulferien jeweils am Montagnachmittag von 14-16 Uhr im Gymnastikraum der Münchriedhalle Boccia-Training. Infos, Anmeldungen und Beratungen unter Tel. 07731/47576.

GOTTMADINGEN

AWO

Eine Heiligabendfeier der AWO findet am Mi., 24.12., statt.

RAD/ROLLSPORTVEREIN

Die Tourenfahrer treffen sich jeweils freitags um 13.30 Uhr am Gottmadinger Schneckenbrunnen zum Wandern. Gehezeit etwa 2 bis maximal 3 Stunden, und meist mit einer Einkehr verbunden. Gäste willkommen.

TUS

Nordic-Walking-Lauftreffs sind: Dienstag, 15 Uhr, Leitung: Beate Grimm, Tel. 71214; Donnerstag, 18.30 Uhr, Leitung: Lilo Raible, Tel. 74546.

VOLLEYBALL-TEAM

Trainingszeiten: Mo., 20-22 Uhr Aktive (Damen u. Herren); Mi., 20-22 Uhr für alle Volleyball-Begleiterten (just4fun); Do., 18-20 Uhr Techniktraining für Aktive (Damen u. Herren); Fr., 17-18.30 Uhr Jugendliche (10-16 Jahre); Ansprechpartner: Aktive (Damen) Gabi Spreitzer Tel. 0170/1239949, Aktive (Herren) Michael Graf Tel. 0173/7103590, just4fun Martin Czechowsky Tel. 0172/8208030, Jugendliche Gabi Spreitzer Tel. 0170/1239949. Sämtliche Trainingsseinheiten finden in der Goldbühlhalle Gottmadingen statt. Weitere Infos: www.vtgottmadingen.de.

DUCHTLINGEN

MÄNNERGESANGVEREIN

Ein Kirchenkonzert veranstaltet der Männergesangsverein am So., 21.12., in der Kirche in Duchtlingen.

Eva Scheu siegt mit »Aik«

Monika Meier wurde Vereinsmeister der Schäferhunde

Singen (swb). Mit einer voll besetzten Prüfung konnte sich die Ortsgruppe Singen im Verein für Deutsche Schäferhunde zum Saisonabschluss präsentieren. Leistungsrichter Franz Dörr aus Blumberg bewertete an diesem Tag vier Begleithunde, einen Hund in der Unterordnungsprüfung B1 und jeweils drei Schutzhunde in SchH1 und SchH3.

Die Singener Hundeführerinnen Eva Scheu und Monika Meier lieferten sich an diesem Tag ein Kopf-an-Kopf-Rennen. Beide Hunde zeigten in allen drei Sparten eine exzellente Arbeit. Der Rüde Aik vom Steinernen Weg wurde von Eva Scheu in der Stufe 1 der Schutzhundeprüfung vorgeführt. Monika Meier führte ihren Clemens von Hohentwiel einmal mehr in der höchsten Prüfungsstufe SchH3 vor. Sie erreichten mit einer fehlerlosen Fahrtenarbeit die

Traumpunktzahl von 100 Punkten. Zum Schluß hatten aber Aik und sein Frauchen die Nase vorn. Punktgleich, mit einer Gesamtpunktzahl von 279 Punkten, jedoch mit der besseren Schutzdienstleistung mit 95 Punkten gegenüber 93 Punkten, holte sich dieses Team den Tagessieg.

Im Anschluss platzierte sich die Radolfzeller Hundeführerin Birgit Saredi mit »Miray vom Cap Arkona« und einer Gesamtpunktzahl von 260 Punkten. Platz 4 und 5 sicherte sich dann wieder die Ortsgruppe Singen.

Die Singener Hundeführerin Delia Cruz mit ihrem Rüden »Carlo vom Haus Widukind« schloss in der Prüfungsstufe B1 erfolgreich ab. Fleiß und Ausdauer wurden auch bei Timo Weisner mit »Nelly« und dem Jugendlichen Colin Zanger mit »Damin vom Steinernen Weg« belohnt. Zusammen mit

den Hundeführern Markus Buck aus Unterthurgau und Susanne Müller aus Stahringen legten sie an diesem Tag die Begleithundeprüfung erfolgreich ab.

Die Vereinsmeisterschaft ging in diesem Jahr an Monika Meier. Sie führte ihren Rüden bei allen drei Prüfungen der OG Singen überzeugend vor und zeigte damit vor Ewald Schelb und Emine Kiese-wetter die Jahresbestleistung 2008. Der Schutzhundethelfer Ingo Leidolt aus Gailingen erhielt von Leistungsrichter Dörr ein außerordentliches Lob für seine faire und sportliche Helferarbeit. Der Vorsitzende Peter Meier bedankte sich während der Siegerehrung bei allen Teilnehmern und Helfern dieser Prüfung. Ein großer Dank ging auch an die Bohlinger Landwirte, welche ihre Äcker als Fahrten-gelände zur Verfügung stellten.

Anja Schädler



Die Singener Ortsgruppe des Schäferhundevereins kürte ihre Vereinsmeister. Im Bild Monika Meier mit Lux vom Hohentwiel der Vorsitzende Peter Meier, Birgit Saredi mit Miray vom Cap Arkona, Prüfungslieger Manfred Rubau, Eva Scheu mit Aik vom Steinernen Weg.

swb-Bild: Verein



Adventszeit im Wochenblattland



Aktion für »Menschen helfen«

Singen (of). Seit drei Jahren gibt es in Singen den Verein »Menschen helfen«, der sich für jene Menschen ganz unbürokratisch einsetzen möchte, denen sonst keiner mehr hilft, oder denen eigentlich niemand im gängigen Sozialsystem helfen kann. Das WOCHENBLATT hat die Vereinsgründung mit initiiert, weil es durch den täglichen Kontakt mit vielen Problemstellungen die Lücken erkannt hat, die es einfach immer wieder geben wird. Und in diesen drei Jahren konnte schon einer ganzen Reihe von Menschen geholfen werden. Eher im Stillen, da nicht alle Hilfe an die Öffentlichkeit gelangen muss oder kann, weil sich damit oft dramatische Schicksale verbinden. Auch in diesem Jahr sind die Weihnachtsseiten des WOCHENBLATTs wieder dem Verein »Menschen helfen« gewidmet. Das bedeutet, dass das WOCHENBLATT für jede in den Adventsseiten geschaltete Anzeige, einen Betrag als Spende dem Verein »Menschen helfen« zur Verfügung stellt. So kann eine gute Basis für die weitere Arbeit geschaffen werden. Es ist aber auch möglich, den Verein mit einer privaten Spende in seiner wichtigen Arbeit zu unterstützen. Eine Spendenbescheinigung wird auf Wunsch gerne ausgestellt.

Lücken bei Kindern und Jugendlichen

Joachim Maier von Wefa engagiert sich für »Menschen helfen«

Viele Menschen stehen im Hintergrund für den Verein »Menschen helfen«, der sich für jene einsetzen will, denen sonst keiner mehr helfen kann und die durch die Netze unseres sozialen Sicherungssystems fallen. Einer von ihnen ist Joachim Maier (41), der als Geschäftsführer der Unternehmen Wefa und Wefa Inotec in Singen eine große wirtschaftliche Verantwortung hat, gerade in diesen Zeiten der wirtschaftlichen Talfahrt auf den ganzen Globus. Joachim Maier sitzt im Aufsichtsrat des Vereins, der über die jeweiligen Zuwendungen entscheidet.

Frage: Wie notwendig ist ihrer Ansicht nach ein Verein wie »Menschen helfen«?

Joachim Maier: Die Notwendigkeit besteht in der Grauzone zwischen Sozialhilfe und wahrer Not die es abzuwenden gilt und da versuchen wir auch schnell und unbürokratisch Hilfe zu leisten.

Frage: Kann ein Staat solche Lücken schließen, oder wird es immer wieder Härtefälle geben, die in ihrer Not einfach keine Hilfe erfahren können?

Joachim Maier: Es gibt eine funktionsfähige Sozialhilfe bei uns doch es gibt schon immer Bereiche wo es juristische Lücke gibt oder auch der Staat nicht schnell genug eingreifen kann. Mir sind insbesondere Lücken im Kinder- und Jugendbereich aufgefallen.

Gerade Kinder aus sozial schwachen Bereichen, die eine Unterstützung brauchten um nicht gegenüber ihren Mitschülern abzufallen. In den Fällen, die unserem Verein zugetragen wurden habe ich mich schon gefragt, ob man das nicht hätte anders machen können.

Frage: Sie meinen, dass das Geld nicht darüber entscheiden sollte, welche Bildungschancen ein Kind haben sollte?

Joachim Maier: Als Unternehmer sage ich, die Kinder und Jugendlichen sind ja genau die, die unsere Zukunft machen. Da sollten auch alle die gleichen Chancen haben.

Frage: Ist es für sie auch eine persönliche Befriedigung, in einem solchen Verein mitwirken zu können?

Joachim Maier: Die Mitarbeit in dem Verein gibt mir Einblick in Bereiche, in die ich durch eine Tätigkeit für unser Unternehmen normalerweise nicht hineinblicken kann. Das ist schon gut, wenn ich als Unternehmer auch



Joachim Maier, Geschäftsführer von Wefa und Wefa Inotec, wirkt für den Verein »Menschen helfen« im Aussichtsrat mit.

die ganz andere Seite, die der Not hier vor Ort erkennen kann. Die Fragen stellte Oliver Fiedler

SPENDENSTAND:

5 135,40

Singen – Stadt im Lichterglanz

Singen macht Freude jetzt im Advent.

Die Stadt erglüht in den großen Einkaufsstraßen jeden Abend im Lichterglanz und am kommenden Freitag, 19. Dezember, ab 17 Uhr, kann mit dem Lichterfest auf dem Heinrich-Weber-Platz, anlässlich der bevorstehenden Wintersonnende der Höhepunkt der vorweihnachtlichen Aktivitäten begangen werden. Die Besucher werden rund um die über 300 Kerzen-sonnen eine Reihe an Überraschungen erleben.

Die Teilnehmer der Aktion »Singen schmückt sich« haben sich mächtig herausgeputzt und gehen mit der Aktion des WOCHENBLATT nun ins Finale. Noch bis zum 18. Dezember können die Leser des Wochenblatt dazu ihre Stimme abgeben. Mehr darüber im Innenteil dieser Ausgabe.

-of-



Genießen Sie mit uns
die Vorweihnachtszeit



Radolfzeller Advents-Programm

Radolfzell präsentiert sich jetzt im Glanz der Engel. Bis zum 1. Februar werden die geflügelten Boten im Stadtmuseum zu sehen sein. Hör-Engel schauen von den Dächern herab und erinnern daran, dass im Januar in der Villa Bosch Werke des Künstlers zu sehen sein werden. Am Samstag gibt es ab 10.30 Uhr in der Schützenstraße weihnachtliche Klänge zu hören und der Adventskalender ab der Volksbank öffnet jeden Tag ein Türchen Mehr auf Seite VIII



725 Jahre Stadt Stockach

WEIHNACHT ANNO DAZUMAL

Jahreszahlen. Daten. Termine. Aber nein. Geschichte ist viel, viel mehr als trockene Zahlen und staubige Fakten. Geschichte lebt. Das hat Stockach in diesem Jahr mehrfach bewiesen, denn die Feiern zum 725-jährigen Stadtjubiläum waren lebendige Lektionen zur Stadthistorie. Wichtige Aspekte der Geschichte wurden gestreift. Doch wie war das an Weihnachten? Wie wurde das früher gefeiert? Wie lief es während des Zweiten Weltkriegs und in den kargen Nachkriegsjahren ab? Wie erging es den Menschen da? In dieser WOCHENBLATT-Sonderbeilage erzählt Hubert Kunicki, der 1934 geboren wurde, von seinen weihnachtlichen Erlebnissen. Das Radio spielte eine wichtige Rolle. Als Sternsänger kam er intensiv mit Kernseife in Berührung. Und er musste oft einen langen Anlauf nehmen. Warum? Wieso? Weshalb? Sie erfahren es! Im Innern dieser Beilage gibt es mehr zu Weihnacht anno dazumal.



Menschen helfen e.V.

Ein Stern leuchtet über dem Markt

Der größte Stern des Hegaus wird die Besucher beim 5. Weihnachtsmarkt in Mühlhausen-Ehingen am Wochenende begrüßen. Am Samstag, 20. Dezember öffnet der Markt auf dem Gelände des Autohauses Störk um 14 Uhr seine Pforten und bietet weihnachtliche Unterhaltung in heimeliger Atmosphäre. Unter dem Motto »Erleben Sie die Weihnachtsfeier im Kreis der Doppelgemeinde« laden die Veranstalter, die Gewerbetpartner Mühlhausen-Ehingen und der TV Ehingen, zur 5. Auflage des Weihnachtsmarktes ein, der sich seit seiner Premiere großer Beliebtheit erfreut. Am Sonntag, 21. Dezember lockt der Weihnachtsmarkt ab 11 Uhr zum Bummeln und gemütlichen Verweilen mit Glühwein, Weihnachtskindergarten, Verkaufsbuden mit selbstgemachten Geschenken und Adventsmusik.



SINGEN schmückt sich

Steinmann und die sichere Bahn

Nein, das ist kein Spielwarengeschäft, auch wenn die Eisenbahnen im Schaufenster eindeutige Merkmale zu sein scheinen. Doch die Eisenbahnen bei Sicherheitstechnik Steinmann in der Schwarzwaldstraße stehen eher für den Begriff Sicherheit, die Bahn ist schließlich nach wie vor das sicherste Verkehrsmittel zu Lande überhaupt. Und so verweisen die Spielzeugloks auf die



Sicherheit eines Herstellers für Safes. Diese Dekoration wird sogar von diesem Hersteller vorgeschlagen und es kommt wirklich gut an, in den Weihnachtslandschaften des Schaufensters von Steinmann.

swb-Bild: of

Gut verpackt - der neue Megane bei Scheu

Der Start in den Advent war für das Rielasinger Autohaus Scheu auch mit einem ganz besonderen Start verbunden. Denn mit dem neuen Renault „Megane“ galt es eine neue Ära Automobil vorzu-



stellen, denn die neue Mittelklasse-Limousine hat viel Lob verdient. Sie zählt zudem sogar zu den sichersten überhaupt. In der weihnachtlich geschmückten Ausstellungshalle von Eva Scheu wirkt das neue Modell von Renault besonders gut zwischen Kerzenglanz und Winterschlitten.

swb-Bild: of

Rot macht Laune bei Hepp

Da bleiben Passanten einfach immer wieder stehen und können sich gar nicht sattsehen. Bombastisch rote Seidenblumen und viele weitere rote Elemente hat „Hepp Hören und Sehen“ in der August-Ruf-Straße dieses Jahr verwendet. „Es kamen schon einige in den Laden hinein, um uns zu sagen, wie sehr ihnen das gefällt“, freut



sich Alfred Waibel, der das Geschäft zusammen mit Ursula Graf-Boos leitet. Seit drei Jahren hat „Hepp Hören und Sehen“ einen neuen Dekorateur und die neue Handschrift merke man deutlich. Die Schaufenster sind auf jeden Fall ein besonderer Genuss in der Singener Innenstadt.

swb-Bild: of

Finale im Wettbewerb des WOCHENBLATTS

Die Preisfrage, wer die schönste Wohlfühlatmosphäre in dieser vorweihnachtlichen Zeit in Singen bietet und wo man mit besonders festlicher Stimmung empfangen wird, dürfte bald beantwortet sein. Seit dem ersten Adventwochenende dürfen die Leser des WOCHENBLATTS unter den Kandidaten entscheiden und können dabei noch attraktive Preise gewinnen. Auch in dieser Ausgabe des WOCHENBLATTS werden Teilnehmer des Wettbewerbs mit Fotos vorgestellt, die natürlich eine Einladung sind, diese Geschäfte persönlich aufzusuchen. Aber nicht mehr lange, denn am 18. Dezember ist Einsendeschluss für die Aktion! Über den Coupon, der in jeder Adventausgabe des Wochenblatt zu finden ist, sowie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, können die Wochenblatt-Leser ihrem Favoriten ihre Stimme geben und dabei attraktive Preise gewinnen. Verlost werden zum Abschluss der Aktion zwei Gutscheine vom D.E.R. Reisebüro in der Singener Hadwigstraße 2a aus dem »Smartbox«-Sortiment - einmal zum Thema »Kleine Alltagsfluchten« mit

70 Möglichkeiten für ein Wochenende zu Zweit im Hotel, sowie das Angebot »Sternrestaurants«, bei dem man aus 27 Sternrestaurants - auch das Flohrs in Überlingen gehört dazu - auswählen kann. Auch 5 mal 2 Karten für den Auftritt der Queen Revival Band „The Great Pretender“ am 5. Januar in der Singener Stadthalle sowie jeweils ein Singener Einkaufsgutschein über 100 und 50 Euro, zwei Einkaufsgutscheine über 25 Euro sowie 10 Einkaufsgutscheine über 15 Euro können gewonnen werden. Die Geschäfte, die an der Aktion des WOCHENBLATTS teilnehmen sind: Warenhaus Karstadt, Baufachmarkt OBI, Musikhaus Assfalg, Bettenhaus Diehl, „individuell optic“, Optik Oexle, Sicherheitstechnik Steinmann, Renault-Scheu in Rielasingen, O2-Shop, Möbelhaus »Pick & Pack«. Die Coupons können in allen Geschäftsstellen des Singener WOCHENBLATTS abgegeben werden. Oder natürlich auf einer Postkarte auch an das Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, gesandt werden. Einsendeschluss ist der 18. Dezember.

-of-

Elektronische Türschlösser

BURG WÄCHTER

SICHER
EINFACH
BEQUEM

steinmann
sicherheitstechnik

Schwarzwaldstraße 11
78224 Singen (Htwl.)
Telefon: 0 77 31/6 66 55
mailbox@steinmann-tec.com

• Großes Sortiment • Kompetente Beratung und Service

Schenken Sie Singens große Auswahl mit dem Singener Geschenkscheck



Den Singener Geschenkscheck erhalten Sie in der **Singener Geschäftsstelle des Wochenblatts** in der Hadwigstraße 2a 78224 Singen

musikalische Geschenke

CTK 810 Keyboard von CASIO
statt € 260,- **€ 222,-**

Klaviere:
Weiß, Nussbaum, überholt, gestimmt, voller Klang **€ 2.100,-**
YAMAHA NT 110 Silent (mit Kopfhörer), Kirschbaum, neu **5.690,- jetzt € 4.500,-**

GONZALES Gitarre
175,- €
Tasche + Fußbank gratis

Digitalpianos:
Noch einige Vorführmodelle, Ausstellungsstücke
z.B. 2x Yamaha YDP 151 **€ 1.199,- € 849,-**

MUSIKHAUS
-ASSFALG-
SINGEN

Hegaustr. 20 • 78224 Singen • Tel. 0 77 31/6 28 38

www.musikhaus-assfalg.de



O₂ Shop
Hussenstr. 7 / KN

Hegaustrasse. 30
78224 Singen
w www.o2-bodensee.de

WIE WO WAS weiß **OBI**

WIE Wünsche wahr werden, weiß OBI.

Mit OBI Geschenkgutscheinen, den individuellen Wunscherfüllern mit Freu-Garantie! Erhältlich im Wert Ihrer Wahl an der OBI Service-Theke.

Ihr OBI Geschenk-Gutschein

OBI Singen-Süd, Georg-Fischer-Str. 29
Tel. 00 49 77 31 / 78 91 10
<http://www.obide.de>



Elke Huber,
Augenoptikerin
und Hörakustikerin:

Gut hören - niemand stören!
Sennheiser-Kopfhörer

AUGENOPTIK • HÖRAKUSTIK
SEHEN HÖREN HEPP
78224 Singen

SINGEN schmückt sich

Individuell Optik setzt auf Silberglanz

Ein Glück, dass ein kompetenter Architekt bei der letzten Umgestaltung von Individuell Optik in der Scheffelstraße an eine Außensteckdose gedacht hat. Denn hier beginnt das Ambiente des Geschäfts schon auf der Straße mit festlich geschmückten Bäumchen. Dass es bei Individuell Optik weniger um barocke Formenspiele, denn um puristisches Design geht, macht



die sinnige Schaufensterdekoration sofort klar. Ring und Stern sind die Kontraste. Das passt auch gut zum Hegau Tower, der hier am Beginn der Scheffelstraße optisch besonders präsent ist.

swb-Bilder: of

Assfalg lässt den Advent klingen

Das Thema Musik rückt natürlich in der Vorweihnachtszeit an eine ganz besondere Position, auch auf den Wunschzetteln von Kindern und Erwachsenen. Da kann sich das Musikhaus Assfalg in der Hegaustraße natürlich gut in Position setzen, denn ein Musikinstrument, das ist mit vielen Träumen verbunden und so sieht man immer wieder Menschen vor diesem Schaufenster stehen, die sich ganz intensiv vorstellen könnten, was sie tun, wenn sie dieses Instrument



erst einmal besaßen. Und was wäre Weihnachten überhaupt ohne Musik?

swb-Bild: of

Vier Farben bei Pick und Pack

Es ist die erste Weihnacht für das Möbelhaus Pick & Pack an der Georg-Fischer-Straße hier in Singen. Und nach dem Umzug aus Radolfzell will man mit Stimmung und Ambiente punkten. Was den Weihnachtsmarkt betrifft, so ist das vollauf gelungen, sagen viele Kunden.



Vier Kojen bilden diesen Weihnachtsmarkt, und jede dieser Kojen steht für eine Farbe und damit auch für ein Weihnachtsgefühl in der »Box« von Pick & Pack. Die Auswahl verrät, das hier eine lange Erfahrung für hohe Kompetenz sorgt. Auch im weiteren Möbelhaus finden sich immer weitere weihnachtliche Ecken.

swb-Bild: of

Die Stadt voll himmlischer Geschenke.

- Fotoaktion und Wunschzettelbaum im 1. Obergeschoss
- Samstags Sektbar in der Herrenabteilung, Erdgeschoss
- Großer Weihnachtsmarkt im Untergeschoss

KARSTADT

Singen, Bahnhofstraße 19-21
Mo. - Sa. von 9.15 - 19.00 Uhr, Do. + Fr. bis 20.00 Uhr geöffnet. 1208 9 1218

... bei uns liegen Sie richtig!

betten diehl

Die neue Kollektion ist eingetroffen!

JOOP!

Betten Diehl
78224 Singen · Scheffelstr. 31
Telefon 0 77 31 / 6 25 59
www.betten-diehl.de

BRILLEN FÜR DEN WINTERSPORT - AUCH IN IHRER GLASSTÄRKE - AUCH ALS GLEITSICHTBRILLE -

individuell OPTIC

JETZT BEI

SINGEN	Scheffelstr. 1/ Ecke Bahnhofstr. Tel. 00 49 77 31 / 6 75 72
Mo. - Fr.	9.00 - 18.00 Uhr
Sa.	9.00 - 16.00 Uhr
KONSTANZ	NEUGASSE 42 Tel. 00 49 75 31 / 91 96 56
Mo. - Fr.	9.00 - 18.30 Uhr
Sa.	14.00 - 18.30 Uhr
	9.00 - 16.00 Uhr

VIP-SHOPPING NACH VEREINBARUNG

Himmlische Geschenkideen!

PICK & PACK XXL + BOX

Pick & Pack + BOX | Byk-Golden-Straße 42 | 78224 Singen | Tel. 07731 - 169 169

Öffnungszeiten: Montags - freitags von 9.30 bis 20 Uhr und samstags von 9 bis 18 Uhr

last minute Geschenke!

- Lupen
- Wettergeräte
- Sonnenbrillen
- Ultra-Reiniger
- Ferngläser
- Zubehör
- Teleskope
- Gutscheine

Wir beraten Sie gerne.

Optik
Ecke Scheffel-Hegaustr. 14
78224 Singen

PREISFEUERWERK BEI RENAULT.
SOFORT VERFÜGBARE MODELLE BESONDERS GÜNSTIG - NUR BIS ZUM 31.12.2008

Unser Angebot ab nur 10.990,- €¹ 2 Jahre steuerfrei	Unser Angebot ab nur 8.990,- €² 2 Jahre steuerfrei
---	--

¹Renault Clio Extreme 1.2 16V, 55 kW (75 PS), Bordcomputer, 3 Kopfstützen hinten, Lenkrad höhenverstellbar, elektrische Servolenkung, Zentralverriegelung mit Funk-Fernbedienung.
²Renault Twingo Authentique 1.2, 43 kW (58 PS), Frontalbags für Fahrer und Beifahrer, elektrische Fensterheber vorne, Zentralverriegelung mit Funk-Fernbedienung, elektrische Servolenkung. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen. Gesamtverbrauch l/100 km kombiniert: 5,5 - 5,9. CO₂-Emissionen kombiniert: 130 - 139 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

Autohaus SCHEU
Rudolf-Diesel-Str. 11
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 2 26 72

Singen schmückt sich für Sie!

Singener Geschenkschecks im Wert von 500 Euro sowie Karten für die Veranstaltung »Forever Queen« zu gewinnen.

Welcher der auf diesen Seiten inserierende Händler hat für Sie das schönste Weihnachtsambiente geschaffen? Stimmen Sie ab und gewinnen Sie!

- Preis: Geschenkscheck im Wert von 100,- €
- Preis: Geschenkscheck im Wert von 50,- €
- 4. Preis: Geschenkscheck im Wert von 25,- € sowie 20 Geschenkschecks im Wert von 15,- €

Mein Favorit: _____

Name, Vorname: _____

Straße, Hausnr.: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon: _____

Abgabe ab sofort, aber bis spätestens Donnerstag, den 18.12.08.

Es entscheidet das Los. Alle Rechtswege sind ausgeschlossen.

Coupon ausschneiden und in einer der Geschäftsstellen des WOCHENBLATTS einwerfen, oder senden an:

Singener Wochenblatt · Hadwigstr. 2a · 78224 Singen



Sie helfen im Kleinen

Obdachlosigkeit ist keine Einbahnstraße

Susanne Graf leitet den Jakobushof in Böhrlingen

Seit 26 Jahren steht Susanne Graf in der Wohnsitzlosenhilfe, erfolgreich leitet die Arlernerin seit vielen Jahren den Jakobushof in Böhrlingen. Als junge Sozialarbeiterin hat sie damals eine Stelle gesucht und sich bei der Caritas in Freiburg beworben. Angefangen hat sie in Freiburg, aber auch im Kreis Waldshut, später in Konstanz in einer Garage, in der Wohnsitzlose beraten wurden. Das waren heiße Jahre, als Wordblinden der Standort für alle Obdachlosen im Kreis werden sollte. Zuvor gingen die Obdachlosen Klinken putzen an den Pfarrhäusern, bekamen ein warmes Essen. Aber geholfen war ihnen damit nicht, sagt Susanne Graf, die heute über gute Kollegen und ein Netzwerk verfügt, durch das Obdachlosigkeit keine Einbahnstraße mehr ist. Der Standort in Böhrlingen sei richtig gut, man habe keine direkten Nachbarn und ist dennoch gut erreichbar und nicht von den Menschen draußen isoliert. 40 Arbeitsplätze sind in der Werkstatt, Eigenarbeit ist bei den Gebäuden angesagt. Was Susanne Graf antreibt, ist Hinwendung zu den Menschen:

Hier könne man wirklich etwas bewegen, die Menschen seien so vielschichtig, eben schillernd. Hier Hilfe zu geben, ist ihr inneres Anliegen. Und sie sagt überzeugend: Man kann helfen, wenn man den Menschen die entsprechenden Angebote macht! Und: Sie haben halt keine Lobby! Zwei Schwerpunkte sieht Susanne Graf: Die unter 25-Jährigen bräuchten eine andere Konzeption, die bereits erarbeitet, aber noch nicht im Kreis realisiert sei. Zudem werde die Prävention wichtiger. Das Risiko, obdachlos zu werden, sei größer geworden – auch für Familien. Die Not sei nicht immer sichtbar. Auch deshalb sei das Spendenkonto des Jakobushof genannt: 218174035 bei der Volksbank Radolfzell (Blz:69291000).

Irgendwann geben sie halt auf Im Jakobushof spiegelt sich soziale Realität

Frage: Sie haben viele Schichten hier im Jakobushof, ich erinnere mich an eine Weihnachtsgeschichte im Wochenblatt, die Anatol Hennig geschrieben hat, der als junger Journalist

fasziniert war, hier einen Manager zu treffen, der schlicht nicht mehr wollte und hier ein neues Glück gefunden hatte.

Susanne Graf: Die Leute, die arm sind, sind schneller auf der Straße. Diejenigen, die besser situiert sind, werden bei psychischen Problemen zum Beispiel, noch länger gehalten, fallen nicht direkt auf die Straße.

Frage: Wieviele Wohnsitzlose gibt es derzeit im Kreis Konstanz?

Graf: Dafür gibt es einen Stichtag, diesmal waren es hier 213 Leute. Aber das sind natürlich einige, die inzwischen in Wohnhilfen sind.

Frage: Und für wieviele Menschen haben Sie hier Platz?

Graf: Das sind genau 34 Plätze. Zudem gibt es die Ambulanz und Plätze für betreutes Wohnen im ganzen Landkreis mit Schwerpunkt in Konstanz. Wir haben drei Fachberatungsstellen, drei Tagesstätten, stationäre Hilfen und Arbeitshilfen. Zudem hat die AGJ im Kreis ja auch noch andere Arbeitsbereiche wie die Suchtberatung. Aber in der Wohnsitzlosenhilfe sind wir der einzige Anbieter im Kreis,



Susanne Graf arbeitet seit 26 Jahren in der Obdachlosenhilfe.

so dass die Arbeit sehr gut läuft.

Frage: Was macht Ihnen so Spaß an der Arbeit?

Graf: Die Zusammenarbeit mit anderen Menschen, so mit den Leuten des JobCenters, was manche ja anders sehen. Wir haben das rechtzeitig so organisiert, dass nur ein Team für uns zuständig ist, da das Klientel eh schon sehr schwierig ist. Und das läuft sehr gut.

Frage: Wie funktioniert das praktisch?

Graf: Wir zahlen das Arbeitslosen-

geld II direkt aus. Wir haben den direkten Kontakt mit den Menschen.

Frage: Es gibt mehr Obdachlose als in früheren Jahren, woran liegt das?

Graf: Das ist schon eine Auswirkung von der Hartz IV-Reform, weil einfach die Armut zunimmt. Bei Jugendlichen gilt, dass sie ein Auszugsverbot vom Jugendamt haben. Dann gehen sie halt zum Kumpel oder sonst wohin. Die einmaligen Beihilfen sind weggefallen. Die Mietobergrenze ist ein Problem, die in Singen sogar heruntersgesetzt wurde. Viele

legen vom Hartz IV-Satz auf die Miete drauf, was auf Dauer halt nicht funktioniert.

Frage: Auffallend ist, dass ganze Familien wohnsitzlos werden. Da hängt ja ein ganzer Rucksack daran, wenn alte Kautionen und Mieten zum Minus zählen.

Graf: Aus Singen höre ich klar, dass es mehr werden. Zudem sind es Leute, die auch betreut werden müssen. Da ist Prävention wichtig, weil man hinterher doch zahlen müsste. Da sind wir im Gespräch mit allen Gemeinden.

Frage: Mit wem alles müssen Lösungen gefunden werden?

Graf: Da ist ein ganzes Bündel, da ist das Ordnungsamt wegen der Mietschulden, das Sozialamt wegen der Betreuung, das Jugendamt wegen der Kinder. Da werden die Leute oft von A nach B geschickt. Und irgendwann geben sie halt auf. Dann machen sie die Post nicht mehr auf. Und gerade deshalb müssen wir aufsuchende Arbeit machen.

Die Fragen stellte Hans Paul Lichtwald

Geschenke

in letzter Minute

Ayurveda-Massage Geschenk Gutscheine Angebot bis 23.12.08

2x Ganzkörper-Öl-Massage oder 2x Warme Zitronen-Kokos-Massage
nur 120,- € statt 140,- €
 Teilkörper-/Wellness-Massage
nur 25,- € statt 30,- €
 Silke Sterk-Thachappully
Im Fazz-Fitness Singen
 Werner-von-Siemens-Str. 22
 Tel. 01 71/324 70 33 oder 95 88 17
 Kur: www.baluseiseoase.de

Schenken Sie Friseur Gutscheine von Coiffure's Meisterbetrieb

Ohne Voranmeldung!
 Silke Zacharias
 Friseurmeisterin
 Hauptstr. 35 - 88605 Meßkirch
 Tel. 0 75 75/92 68 16
Gutscheine auch bei Friseur Coiffure's in 72505 Kraichenwies, Hauptstr. 4, Tel. 0 75 76/92 98 82

Die besondere Geschenk-Idee!

Uhren Neumeister
 Hauptstr. 17 · 78333 Stockach
 Tel. 077 71/21 95

STADTHALLE SINGEN

Die Geschenk-Idee: Gutscheine für Shows, Theater und Konzerte

Vorverkauf: Tourist Information Singen
 Stadthalle oder Marktpassage – Telefon +49 (0) 77 31 85 -262 / -504
 Mail: ticketing.stadthalle@singen.de – www.stadthalle-singen.de

Kosmetikstudio TANJA MEINHARDT
 staatlich anerkannte Kosmetikerin und Visagistin

Alle Jahre wieder ...
 Suchen Sie noch ein passendes Geschenk?
 Überraschen Sie mit einem **Verwöngutschein**
 Den gibt es bis zur letzten Minute.
 78359 Nenzingen · Löchleweg 1
 Tel. 0 77 71/38 43

Wenn Weihnachten mal wieder ganz plötzlich kommt ...

Irina Schöner – Kosmetik + Nageldesign
 Kaufhausstraße 10 · 78333 Stockach
 Tel.: 0 77 71 / 30 00

Gönnen Sie sich eine tiefe Entspannung von Körper, Geist und Seele!

Sie finden mich im Friseursalon Haarkunst
 78333 Stockach, Pfarrstr. 15
 Termin n. telef. Vereinbarung: 01 60-795 85 60
 Ich freue mich auf Sie – Ihre Katja Vogel

DER Reisebüro

Schon mal Träume verschenkt?

Smartbox – perfekt zum Verschenken und sich selber schenken! Und so einfach funktioniert es:

- Smartbox® inklusive Gutscheine verschenken
- Der Beschenkte wählt ein Erlebnis aus
- Und bezahlt mit dem Gutschein

Ab EUR 49,90 in unserem DER Reisebüro!

DER Reisebüros Singen
 Hadwigstr. 2a · (07731) 87890
singen1@der.de
 Ekkehardstr. 7 · (07731) 92570
singen2@der.de

Gut beraten Urlaub machen.

Unser Geschenkgutschein ist immer eine gute Idee!

Sie helfen im Kleinen

Viele Tropfen machen hilfreichen Regen

Anita Griehl arbeitet ehrenamtlich im Tafelladen in Stockach

Nach ist der Laden geschlossen. Doch Anita Griehl hat schon alle Hände voll zu tun. Gemüse aussortieren, Brötchen in die Auslage legen, Waren in die Regale einräumen. Alles vorbereiten für die Kunden. An zwei Tagen pro Woche, mittwochs von 16 bis 18 Uhr und donnerstags von 11 bis 13 Uhr, hat der Tafelladen in der Aachbachstraße 22a in Stockach geöffnet. Menschen mit geringen Einkommen können sich hier mit Lebensmitteln eindecken, Produkte werden weit unter dem Ein-



Ihre Tätigkeit ist ein Tropfen auf den heißen Stein, doch viele Tropfen machen einen Regen, meint Anita Griehl. Ein Grund, warum sie sich ehrenamtlich im Stockacher Tafelladen engagiert.

swb-Bild: Weiß

kaufspreis abgegeben. Im Juni 2007 wurde die Einrichtung vom Trägerverein »Singener Tafel«, der bereits Läden in Konstanz und Singen betreibt, eröffnet. Von Anfang an ist Anita Griehl mit dabei. Eine im Team von 20 ehrenamtlichen Helfern. »Es ist nur ein Tropfen auf den heißen Stein, aber viele Tropfen machen einen heilsamen Regen«, erklärt die 60-Jährige. Sie hilft gern, die Arbeit im Team macht ihr Spaß. Der Grund für ihr Engagement: Sie hat in der Zeitung gelesen, dass viele Tonnen Lebensmittel einfach so weggekippt werden. Produkte der Wegwerfgesellschaft. Waren, die noch gut sind, aber im Wirtschaftsprozess nicht mehr verwendbar sind. Im Tafelladen sind sie hochwillkommen.

Noch ist der Laden geschlossen. Anita Griehl schaut eine Ladung Mandarinen durch.

Bei Einzelhändlern, Geschäftsleuten und Unternehmen werden die Lebensmittel abgeholt. Mit einem Kühlwagen, den sich der Laden mit Hilfe von Spenden anschaffen konnte. Die meisten Waren kommen in gutem Zustand an und werden von den Kunden gern bezogen. Wer im Tafelladen einkaufen möchte, braucht eine Berechtigungskarte. Sie wird an Personen ausgeteilt, die unter einer bestimmten Einkommensgrenze liegen. »Wir geben den Kunden nicht das Gefühl, dass sie hier einkaufen müssen«, erklärt Anita Griehl. Vor einigen Wochen hat sie eine Szene in einer Bäckerei beobachtet. Ein kleiner Junge wollte einen Kuchen, doch



»Einem anderen geben, was er braucht - ein Stück Brot, ein Lächeln, ein offenes Ohr. Jetzt - nicht irgendwann.« Das ist die Devise der Tafelläden in Konstanz, Singen und Stockach.

die Mutter sagte: »Du weißt, dass wir uns das nicht leisten können.« Ein Grund, warum Anita Griehl im Tafelladen arbeitet.

Das Rufen nach dem Staat hält sie für nicht richtig: »Der Staat kann nicht alles auffangen, Eigeninitiative muss schon sein. Sonst läuft nichts.« Es sei leicht, die Schuld auf andere, beispielsweise den Staat, zu schieben. In Deutschland seien es die Menschen eben gewohnt, von dieser Seite versorgt zu werden. Doch diese

Erwartungshaltung müsse sich ändern. Nun ist der Laden geöffnet. Anita Griehl spricht gern mit den Kunden, hört sich manche Sorgen an. Den Massenandrang, die Drängeleien und langen Wartezeiten haben die Organisatoren in den Griff bekommen.

Menschen mit Behinderungen dürfen zuerst in den Tafelläden, die anderen Kunden erhalten Nummern. Diese Nummern werden dann aufgerufen, denn nur zehn Personen dür-

fen auf einmal in den Laden hinein. Sonst wird es zu eng. Wenn von einer Sorte nur wenig Lebensmittel vorhanden sind, werden sie eingeteilt. Einzelpersonen bekommen einen geringeren Anteil, Familien mit Kindern können mehr mit nach Hause nehmen.

Das funktioniert gut. In Deutschland,

meint Anita Griehl, klappt die Schere zwischen Arm und Reich immer weiter auseinander.

Und viele würden denken: »Was geht mich der andere an?« Die Mitarbeiter im Tafelladen aber würden sich engagieren, weil ihnen der andere wichtig ist.

Simone Weiß

Die Tafelläden:

Der gemeinnützige Verein »Singener Tafel« betreibt Läden in Konstanz, Singen und Stockach. In Engen soll noch vor Weihnachten eine Ausgabestelle eingerichtet werden, verrät Udo Engelhardt von der »Singener Tafel« auf Nachfrage. Waren werden dort dann zwar verkauft, doch das Einsammeln der Lebensmittel erfolgt nicht vor Ort.

Das übernehmen die Mitarbeiter in Singen, die die Produkte nach Engen bringen. Auch für Radolfzell ist eine Ausgabestelle geplant, Gespräche mit der Diakonie laufen bereits. In den Tafelläden können Menschen mit einem niedrigen Einkommen Lebensmittel zu günstigen Preisen erwerben. Ein Einkauf ist aber nur mit einem Berechtigungsschein möglich, der ab einer bestimmten Einkommensgrenze aus gegeben wird.

Bei Alleinstehenden liegt das Limit beispielsweise bei 900 Euro im Monat. Die Lebensmittel stammen von Einzelhandelsgeschäften, Märkten und anderen Einrichtungen. Diese

Waren werden auf dem freien Markt nicht mehr verkauft, haben aber eine gute Qualität. Die Tafel am Heinrich-Weber-Platz 2 in Singen wurde im November 1999 eröffnet, hat an fünf Tagen pro Woche geöffnet und zählt zwischen 110 und 140 Kunden pro Einkaufstag. Konstanz kam im Juli 2005 hinzu. Der Tafelladen am Gottmannplatz ist an vier Tagen in der Woche geöffnet und hat pro Tag 90 bis 120 Kunden.

Die Stockacher Einrichtung in der Aachbachstraße 22a, die im Juni 2007 eröffnet wurde, ist an zwei Tagen in der Woche für Kunden da. Es kommen pro Einkaufstag zwischen 60 und 70 Menschen. Die Durchschnitt der Waren, das Einsortieren in die Regale, die Reinigung des Geschäfts, Verkauf und Beratung in den Tafelläden übernehmen Ehrenamtliche. Etwa 100 Mitarbeiter sind es insgesamt, erklärt Udo Engelhardt. Für das Einsammeln der Lebensmittel stehen je ein Kühlfahrzeug in Singen, Konstanz und Stockach sowie zwei weitere Fahrzeuge zur Verfügung.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



**BEIM
WEIHNACHTSMARKT
IN MÜHLHAUSEN-
EHINGEN AM 20. UND
21. DEZEMBER**



◀ Selbstgemachte Geschenke und Deko gibt es auf dem Weihnachtsmarkt in Mühlhausen-Ehingen.

Sattgrüne Weihnachtsbäume können am Wochenende auf dem Gelände von Auto Störk erworben werden.



AM ABEND KOMMT DAS CHRISTKINDLE

Ein großer Stern wird am Wochenende über dem Weihnachtsmarkt in Mühlhausen-Ehingen erstrahlen und die Besucher auf das kommende Weihnachtsfest einstimmen. Doch die Gewerkepartner Mühlhausen-Ehingen und der TV Ehingen als Organisatoren haben sich für das heimelige Adventsambiente noch mehr einfallen lassen. Am Samstag, 20. Dezember, öffnet der Weihnachtsmarkt um 14 Uhr auf dem Gelände von Auto Störk, am Ortsausgang von Mühlhausen, seine Pforten und lockt mit 22 Ständen, einer reichhaltigen Tombola, besinnlichen Adventsmelodien und leckeren Speisen. Am Samstagabend wird das Christkindle seine Aufwartung machen, ehe Bürgermeister Hans-Peter Lehmann seine Weihnachtsgrüße überbringt. Am Sonntag kann man ab 11 Uhr über den Markt bummeln, selbstgebastelte Geschenke und Christbäume kaufen.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2009

**REIFEN + AUTO-SERVICE
MOSSBRUGGER**

Kfz-Reparaturen · Felgen · Ketten · Batterien

Schmiedstr. 11 · 78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. + Fax 077 33/69 01 · Mobil 01 70/7728160

Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß und den Organisatoren gutes Gelingen!

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

Wochenblatt

Alexandra Bürgel
Tel. 077 31/88 00 24
a.buergel@wochenblatt.net

Isabella Gniff
Tel. 077 31/88 00 33
i.gniff@wochenblatt.net

Landmetzgerei Engler

Kirchstr. 1, 78259 Ehingen, Tel. 077 33/53 12
Hohenkräher Brühl, 78259 Mühlhausen, Tel. 077 33/50 50 40

Zum Weihnachtsmarkt bieten wir am Samstag ab 18 Uhr Spanferkel vom Grill.

Auf Ihr Kommen freuen sich Fam. Engler u. Mitarbeiter

Zimmermeister, Restaurator im Zimmerhandwerk

Handwerklicher Holz- und Leimbau

Fachbetrieb für Fachwerk

Altbausanierung und Bauwerkserhaltung

Mauerwerksicherung, Gründungen und Erdbau

Schadensuntersuchung und Kostenschätzung

Restaurierungsarbeiten und Denkmalpflege

HISTORISCHER HOLZBAU

Peter Eschbach

Suchen Zimmerer und Zimmerer-vorarbeiter

Winkelstraße 17a · 78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon 077 33/21 90 · Fax 077 33/97 76 73

Gottesdienst in Autobahnkapelle

Singen/Engen (swb). Am Donnerstag, 18. Dezember, um 19 Uhr feiert die Alt-Katholische Gemeinde in der Autobahnkapelle im Hegau Eucharistie im Stil einer Rorate - Messe. Kerzenlicht und eine ruhige getragene Stimmung prägen diesen Gottesdienst. Die musikalische Gestaltung übernimmt der Gospel - Chor Joyfull Voices mit adventlichen Liedern. Den Gesang der Gemeinde begleitet Hans - Peter Mattes am Klavier.

Mundart zum Advent

Singen (swb). Die Mundartdichter Hans Flügel und Walter Fröhlich (WAFRO) sind am Freitag, 19. Dezember, um 19 Uhr, in der Alt-Katholischen St. Thomas-Kirche in Singen (Freiheitsstr. 9) zu Gast. Unter dem Titel: »Wachet auf... Advents- und Weihnachtszeit und was dadrüber z'sage giit« lesen sie heiter - besinnliche Texte umrahmt von Orgelmusik. Es wird eine Spende für den Kirchturm erbeten.

Kinderchor im Europapark

Bohlingen/Arlen (swb). Die Kinderchöre und die Mädchenkantorei der Seelsorgeeinheit Aachtal präsentieren das Weihnachtsmusical »Roter König - Weißer Stern«. Das Musical wurde am 3. Adventssonntag bereits im »Europa-Park« in Rust in Zusammenarbeit mit dem Erzbischöflichen Seelsorgeamt Freiburg aufgeführt. In der

Seelsorgeeinheit Aachtal wird das Weihnachtsmusical am 4. Adventssonntag, 21. Dezember, um 18 Uhr in der katholischen Kirche Arlen und am Samstag, 10. Januar 09, um 18 Uhr in der katholischen Kirche Bohlingen aufgeführt. Es werden etwa 50 Kinder und Jugendliche im Alter von acht bis 15 Jahren mitwirken.

Festkonzert in der Stadthalle

Singener Orchester der Jugendmusikschule im Endsput



Sehr intensiv probt der Nachwuchs des Singener Blasorchesters derzeit mit Dirigentin Martina Bennett für den großen Auftritt am 20. Dezember.

man von Jonathan Swift musikalisch beschrieben. Das dritte Werk stammt von dem amerikanischen

Blasorchesterkomponisten James Swearingen. »Into the joy of spring« gilt als meisterlich ge-

schriebenes Stück Programmmusik. In drei Sätzen wird ein musikalisches Bild vom Wandel der Jahreszeiten gemalt.

Der zweite Konzertteil gehört dem Veranstalter, dem Blasorchester der Stadt Singen. Unter dem Motto »Die Kraft der Natur« wird zunächst die außergewöhnliche Komposition »Aurora« über die griechische Göttin der Morgenröte aus der Feder des Österreicher Thomas Doss zu erleben sein.

»Bacchus on Blue Ridge« von Joseph Horowitz ist inspiriert durch die Blue Ridge Mountains in Nordamerika. Der dritte Titel »The Cowboys« ist die mitreißende Filmmusik aus dem gleichnamigen Western 1971 mit Wayne in der Hauptrolle.

Das Festkonzert findet am Samstag, 20. Dezember, in der Stadthalle Singen statt. Beginn ist um 19.30 Uhr. Karten im Vorverkauf sind erhältlich bei Kultur & Tourismus Singen, in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13 oder Stadthalle, Hohenhof 4.

Ihr Hegauer Wunschzettel

Verschenken Sie zu Weihnachten Gesundheit!
Eine Haar-Mineralstoff-Analyse ist ein ganz persönliches Geschenk für einen Menschen, der Ihnen nahe steht. Infos darüber in der Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774/93260

ACADEMY
Fahrschule Koffer
Anmeldung: Di. + Do. ab 18.30 Uhr
Unterricht: Di. + Do. 19.00 Uhr
Führerscheinklassen:
M-S-L-T-B/E-A1-A18-A25-C1E-CE
Peterstraße 1 - 78234 Engen (Kirche)
J.-G.-Fahrt-St. 27, 78244 Gottmadingen
Hauptstraße 9, 78267 Aach
Fon/Fax 07733/501380
Handy 0173/3221346

Erlesene Weine & Brände sind immer eine schöne Geschenkidee
WEINGUT VOLLMAYER
Beate & Georg Vollmayer
Weingut Elisabethenberg 1
D-78247 Hilzingen
Tel. +49 77 31 / 6 41 47
Fax +49 77 31 / 6 04 72

Aus Hegauer Sreunobst
fruchtig
frische
AUER
vielfach
DLG-
prämiiert
Obstsäfte
Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkelieferanten.

natürlich regional!
Weshalb in die Ferne schweifen?
RANDEGGER
Bierbrauerei

Christine's
MODEHAUS
Hauptstraße 67
78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 31/7 32 20
www.christines-Modehaus.de
NEU! Mo. - Fr. 9-18 Uhr durchgehend geöffnet, Sa. 9-18 Uhr
★ **Himmliche Zeiten** ★
Wir laden Sie ein zum Bummeln in vorweihnachtlicher Atmosphäre...
★ **Im Blickpunkt...** ★
★ **Modische Einzelteile aus der Winter-Kollektion bis 50% REDUZIERT** ★
★ **Unser Tipp...** ★
Geschenkgutscheine liebevoll verpackt

Der richtige Wein zu jedem Anlass
aus Ihrem
Weinhaus Fahrz
Vinothek
Im Buck 13
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 18 26

Das passende Buchgeschenk zu Weihnachten.
Wir beraten Sie gerne.
Buchhandlung am Markt
Inh. Susanne Hendricks
Marktplatz 2, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 57 89

puzzle Reisen Busreisen
Tel. 0 77 74/92 07 20 • Mobil 01 71/3163902 • www.puzzle-reisen.com
☑ Wann waren Sie das letzte Mal auf dem Weihnachtsmarkt?
☑ Ab in die Sonne, wie kommen Sie zum Flughafen?
☑ Wer fährt Sie bei ihrem nächsten Betriebsausflug?

Großformatdruck zum Sofort Mitnehmen
z.B.
40x60 nur 9,99 €
Breitestraße 6 A
78234 Engen
07733/5412
FOTO GRAF

möbel-outlet-center
ihr möbelhaus für sonderposten
Tischgruppe
massiv, m. Eckbank u. Auszugstisch
1299,- €
690,- €
MOC möbel-outlet-center GmbH - ENGEN (früher Möbel Willauer)
Außer-Ort-Straße 3-6 • Tel. 0 77 33/50 00-0 • Fax 50 00-40
www.mocgmbh.de, info@mocgmbh.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr

725 Jahre Stadt Stockach

WEIHNACHTEN AM RADIO

Stockach ist eine Stadt mit Geschichte und Geschichten. 725 Jahre wurde sie 2008 alt. Eine weise, alte Dame, die viel zu erzählen wüsste, wenn sie denn reden könnte. Ihre Einwohner können reden, und sie sind es auch, die ihre Geschichte mit geprägt haben. Hubert Kunicki, 1934 in Stockach geboren, ist so ein Geschichtsträger. Die Heiligen Abende während des Zweiten Weltkriegs, erzählt er, haben er und seine Familie vor dem Volksempfänger verbracht, um Radiobereiche über den Verlauf der Front zu hören. Denn der Vater war im Russlandfeldzug. Weihnachtsbäume gab es während der Nazi-Diktatur auch. Und Weihnachtslieder. Aber nur solche, ohne christlichen Inhalt. Denn die christliche Weihnachts-

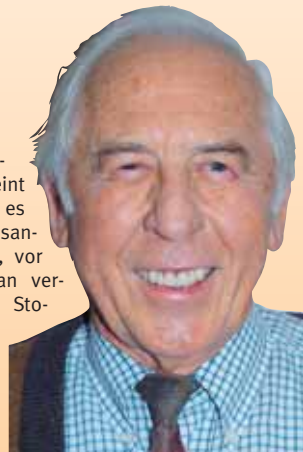
botschaft passte nicht zum nationalsozialistischen Gedankengut. So erklangen »Leise rieselt der Schnee« oder »Oh Tannenbaum« aus dem Radio. Bescheiden waren die Geschenke während des Kriegs, und sie wurden in den Nachkriegsjahren nicht üppiger. Die Bezugsscheine für Wolle wurden gesammelt, damit etwas warmes Gestricktes unterm Christbaum liegen konnte. Geschlemmt

wurde nicht. Bucheckern wurden von Hand gesammelt, aus denen dann Brötchen gebacken wurden.

RUSS FÜR STERNSINGER

Die Auftritte der Sternsinger - ja, die machten Spaß. Aber was zuvor und danach kam, war eine Prozedur. Ministranten und Knabenchor, erinnert sich Hubert Kunicki, waren in seiner Jugend an Dreikönig als Sternsinger unterwegs. Sie erhielten ihr »Outfit« im Stockacher Krankenhaus, wo die Nonnen das Schminken und Verkleiden übernahmen. Hubert Kunicki mimte den Schwarzen unter den heiligen drei Königen, und so wurde sein Gesicht zuerst mit Speckschwarten eingerieben. Danach wurde Ruß aus dem Herd der großen Krankenhauskü-

che aufgetragen, um einen schön schwarzen Teint zu simulieren. Dann ging es los - bis zu 20 Knaben sangen auf dem Marktplatz, vor der »Adler Post« und an verschiedenen Plätzen in Stockach. Anschließend musste sich Hubert Kunicki mit Kerseife all den Ruß wieder aus dem Gesicht waschen.



Hubert Kunicki wurde 1934 in Stockach geboren - er hat auch karge Weihnachten miterlebt.
swb-Bilder: Weiß

WEISSE WEIHNACHT

Schnee. Na, den gab es in Hülle und Fülle. Und dann ging's ab zum »Schlüpferte«, der Eisfläche bei der Kirchhalde hinunter. An der »Adler Post« in der Hauptstraße in Stockach nahmen die Jungs und Mädchen mit ihren Schlittschuhen schon Anlauf. Ihr größter Ehrgeiz war es, die Kurve in der Aachenstraße möglichst elegant zu nehmen. Trotz des Schimpfens der Passanten. Die Winter waren noch richtig weiß. Und kalt. Während der französischen Besatzungszeit waren Soldaten im Schulgebäude untergebracht, daher wurde im Gasthaus »Zum grünen Baum« unterrichtet. Eiskalt war es da. Darum wurde ein Schüler abgestellt, der den Ofen heizen und permanent Holz nachlegen musste. So blieb ihm wenigstens ein Abfragen durch den Lehrer erspart.



Zur Weihnachtszeit legt Stockach ein festliches Gewand an.

Caritas-Sozialstationen:

78234 Engen
Oberer Hegau - St. Wolfgang e.V.
 Hexenweg 2
 Tel. 07733/83 00 - Fax 59 28

78244 Gottmadingen
Hegau-West e.V. - St. Martin
 St. Georg-Str. 5
 Tel. 07731/97 04-0 - Fax 97 04-15

78464 Konstanz
St. Konrad gGmbH
 Uhländstr. 15
 Tel. 07531/12 00-500 - Fax 12 00-550

88677 Markdorf
Linzgau e.V.
 Im Mühlbühl 2
 Tel. 07544/95 59-0 - Fax 95 59-59

78315 Radolfzell
Radolfzell-Höri e.V.
 Kolpingstr. 3
 Tel. 07732/97 19 71 - Fax 5 68 33

78239 Rielasingen-Worblingen
St. Verena e.V.
 Gänsweide 7
 Tel. 07731/93 43-500 - Fax 93 43-299

88682 Salem
Salem e.V.
 Leutkirch 20
 Tel. 07553/92 22-0 - Fax 92 22-33

78224 Singen
St. Elisabethverein Singen e.V.
 Randweg 1
 Tel. 07731/99 46-0 - Fax 99 46-19

78333 Stockach
St. Elisabeth e.V.
 Richard-Wagner-Str. 1
 Tel. 07771/93 62-0 - Fax 93 62-6

88662 Überlingen
Überlingen e.V.
 Alte Nußdorfer Str. 1
 Tel. 07551/95 32-0 - Fax 95 32-25

Ihre zuverlässigen Partner in der

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftlichen Versorgung
- Nachbarschaftshilfe
- Familienpflege - Dorfhilfe
- Hausnotruf
- Tagesbetreuung

Eine Sozialstation ist immer in Ihrer Nähe!

Pflegen Helfen Beraten

caritas

Die neue Winterkollektion ist da!

Beste Beratung & Gardinen-Nähservice

Bereits jetzt große Auswahl an Faschingsstoffen

Stockacher Stoffhaus

Hägerweg 30 · 78333 Stockach · Tel. 0 77 71/92 00 13

Öffnungszeiten:
 Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 18.00 Uhr, Mi. & Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Ihr Partner seit über 30 Jahren für Neu- Um- und Anbau

Redling

W O H N B A U GmbH + Co. KG

Hägerweg 30
 78333 Stockach
 Tel. 07771/3709
 Fax: 07771/3727
 www.redling-wohnbau.de

Auch im Internet ein guter Partner **Wochenblatt.net**

La Trattoria

Öffnungszeiten:
 24.12. + 25.12.08 geschlossen
 Am 26.12. - ab 11.00 Uhr geöffnet -
 sind wir wieder für Sie da
 mit unseren frischen Fisch-Spezialitäten vom Mittelmeer

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

78033 Stockach - Bahnhofsplatz 1 - Tel.: 0 77 71/84 71 90

Bistro Catering Partyservice

MAIER

Feines vom Hegau

Hardring 9 · 78333 Stockach
 Vorbestellungen unter:
 Telefon 077 71/917272

Adventszeit-Sonntag
 11³⁰ - 14⁰⁰ Uhr
 Mit verschiedenen kulinarischen Köstlichkeiten!

Sparkassen-Immobilien

Sonnige und ruhige Lage in Stockach-Hindelwangen!
 Schöne 3-Zimmer-Eigentumswohnung mit Balkon in einem ansprechenden Mehrfamilienhaus mit Aufzug, Wohnfläche ca. 87,42 m², gute Ausstattung - Parkettboden, Fliesen, Teppichboden. Zur Wohnung gehören eine Garage und ein Kellerraum. Baujahr 2002. Sofort frei **159.000,- €**

Ein gutes Gefühl, hier zu Hause zu sein ...
 Neuwertige Erdgeschosswohnung mit Terrasse in schöner und ruhiger Lage in **Nenzingen**. 3 Zimmer mit gut durchdachter Aufteilung und sehr guter Ausstattung - Einbauküche, Fußbodenheizung, Schwedenofen. Wohnfläche ca. 86 m². Zur Wohnung gehören ein Platz in der Doppelgarage, ein Abstellplatz und ein Kellerraum **169.000,- €**

Schöner wohnen unterm Dach in Stockach-Hindelwangen!
 Besonders gemütliche und ansprechende 4-Zimmer-Dachgeschosswohnung mit sichtbarem Balken. Ruhige und sonnige Wohnlage, sehr gute Ausstattung, zwei Balkone. Wohnfläche ca. 86 m². Separater Treppenaufgang, Kellerraum und Stellplatz. **169.000,- €**

Generationenhaus in stadtnaher Wohnlage!
 Gepflegtes Dreifamilienhaus in **Stockach**, aktuell aufgeteilt in drei Wohnungen. 12 Zimmer, Gesamtwohnfläche ca. 297 m². Grundstück ca. 785 m², ein weiteres mit ca. 520 m² kann zusätzlich erworben werden. Das Haus ist teilunterkellert und hat zwei Garagen **325.000,- €**

Die Gelegenheit ...
preisgünstige Wohnung in Ludwigshafen!
 Geräumige 4 Zimmer mit Balkon in ruhiger und zentraler Lage. Die Wohnung mit ca. 100 m² Wohnfläche befindet sich im Hochparterre einer gepflegten Wohnanlage. Guter Grundriss. Großer Kellerraum und Garage vorhanden. **119.000,- €**

Ihr Ansprechpartner:
Ralf Reitz
 Tel. 077 71/808 139

Sparkasse Stockach

Allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest!

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

Wochenblatt in Stockach

Elisa Schweizer
 Tel. 07771/9331 14
 Fax 07771/9331 33
 e.schweizer@wochenblatt.net

Christine Eckreiter
 Tel. 07771/9331 12
 Fax 07771/9331 33
 c.eckreiter@wochenblatt.net

Radolfzell lädt zum Bummeln ein:

Genießen Sie mit uns
die Vorweihnachtszeit!

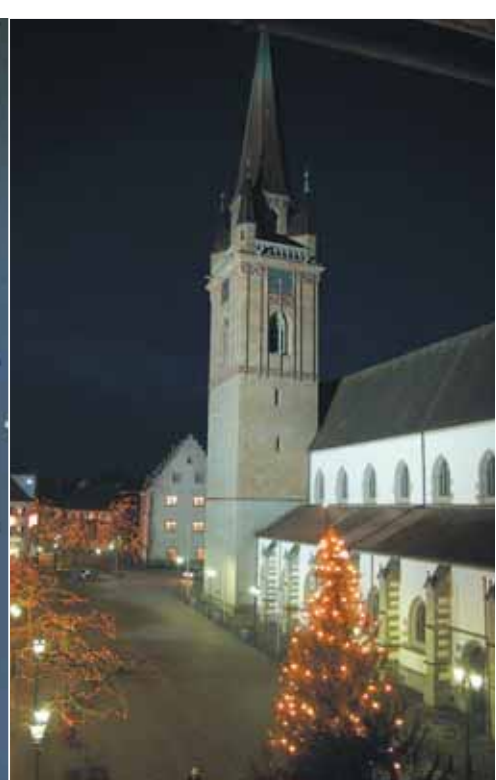
Ausklang mit
Adventlicher Musik

Am Samstag ab 10.30 Uhr in der
Schützenstraße

Radolfzell hat sich im Advent herausgeputzt. In den Schaufenstern glitzern viele Sterne und die Engel schauen wahrlich vom Rathaus und dem Österreichischen Schlößle auf den Menschen herunter. Jetzt hat der Schnee auch noch zu einem vorweihnachtlichen Wintervergnügen geführt, das viele Kinder noch nie erlebt haben: Advent im Schnee. Am Samstag, 20. Dezember, kommt ein weiteres Vergnügen hinzu: Ab 10.30 Uhr spielt die Narrenmusik der Narrizella in der Schützenstraße adventliche Musik. Zu ihrem Adventskonzert im Zunfthaus haben sie ein neues Repertoire präsentiert, das auch jetzt erklingen dürfte.

49 Geschäfte beim Advents-Gewinnspiel dabei

Bis zum 24. Dezember läuft das Radolfzeller Ad-vents-Gewinnspiel der Aktionsgemeinschaft. Die Resonanz ist bisher riesig: Selbstklebende Bildteilchen gibt es in den Geschäften. Sie müssen aufgeklebt werden und ergeben dann das Plakatmotiv des Marktplatzes. Am 30. Dezember ist um 11 Uhr die Verlosung. Der 1. Preis ist ein Energiegutschein im Wert von 1000 Euro, gestiftet von der Firma Ley.



Lassen Sie sich von der
Weihnachtsstimmung
in Radolfzell
verzaubern



Anke Hering
Tel. 0 77 32/990977
a.hering@wochenblatt.net

Ihre Anzeigenberaterinnen
für Radolfzell

Wochenblatt



Isabel Hof
Tel. 0 77 32/990944
i.hof@wochenblatt.net

Tolle
Geschenkideen...

T-Shirt • Weihnachts-Shirt
Schlaf-Shirt • Sport-Shirt

weiß oder farbig
mit 4-Farbdruk
von Ihrer Vorlage
1 Stück € 19,-

DIGITAL© GESTALTUNG
78315 Radolfzell-Karl Schöcher Str. 4
Tel. 07732/13539
dgg-radolfzell@t-online.de

SONDER- VERKAUF

bis 10.01.09 von



RITA KRALL
anna mode
HÖLTLIMPASSAGE
78315 RADOLFZELL
TEL./FAX 07732/55314

in der Bahnhofstr. 3, R'zell

ESPRESSO PINO

KAFFEESERVICE-MEISTERBETRIEB

Kaffeemaschinen - Werkstatt - Verkauf

Jura, Saeco, Solis, Krups, AEG, Turmix, Bezzera, Gaggia u. v.m.

Inhaber Pino Loisi, Elektrotechnikermeister

Teggingerstraße 9, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 33 165, Fax 0 77 32 / 82 33 169, Web: www.espresso-pino.de

Tintenankstelle f. Druckerpatronen
* Zu Silverstar: GLÜCKSLATERNEN *
* Poststr. 34, 78315 Radolfzell, Tel.: 07732/82 13 33 *

MARCO women

GLÜCKSRAD
ab 17. Dezember
Drehen Sie sich Ihren
Weihnachtsrabatt

Marco Women - Poststr. 4
78315 Radolfzell - Tel. 0 77 32 / 69 44

ACHTUNG +++ ACHTUNG



AB 15.12.08

TOTALER RÄUMUNGS- VERKAUF

wegen Umzug!

Fahrräder +
Bekleidung bis 60%

Rad-Helme +
Rad-Schuhe bis 50%

Zubehör + alles
andere 10% - 50%

REDUZIERT

Alles muss raus!



Montags bis samstags
geöffnet von
9.00 bis 18.00 Uhr



78315 Radolfzell
Schützenstraße 14
Telefon: 077 32/97 23 00
www.zweirad-joos.de

ACHTUNG +++ ACHTUNG

Großer Räumungsverkauf

über 8.000 Paar
Markenschuhe

wegen Geschäftsaufgabe

ALLES MUSS RAUS!

bis zu 50% reduziert



Rohde, Romika, Rieker, Fasan, Ganter, Meisi, Varomed, Semler, Ara, Meindl, Solidus,
Gabor, Finn Comfort, Remonte, Waldläufer, Sioux, Jamos, Jenny, Clarks

Schuhhaus

LIENERT

Die Nr. 1 am Bahnhofplatz
in Radolfzell
www.schuhhaus-lienert.de

Alles muss raus, wir steigen aus!



Weihnachts-EVENT
zum Advent

%

Seestraße 61 • 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25